



هيئة الأوراق المالية والسلع  
SECURITIES & COMMODITIES AUTHORITY



قاموس المصطلحات المالية  
Financial Terms Dictionary





هيئة الأوراق المالية والسلع  
SECURITIES & COMMODITIES AUTHORITY



# قاموس المصطلحات المالية Financial Terms Dictionary

تم الطبع بإشراف هيئة الأوراق المالية والسلع  
Printed under Securities & Commodities Authority supervision

1st Edition / الطبعة الأولى  
2012

## تقديم

يسر هيئة الأوراق المالية والسلع أن تقدم هذا القاموس الذي يمثل مرجعاً مطوراً وعصرياً لكافة المتعاملين في الأسواق المالية والمتخصصين والباحثين والمهتمين في المنطقة العربية.

وفي الواقع، فإن هذا العمل يمثل حلقة جديدة من سلسلة المبادرات المتواصلة للهيئة التي تستهدف وضع تعريفات قياسية باللغة العربية للمصطلحات والمفردات المستخدمة في مجال الأوراق المالية وتداولات عقود السلع خصوصاً والمال والأعمال عموماً، مع تركيز خاص على وظيفتها. ولعل هذا ما يفسر المنهج المتبع في جمع مادته على شرح معني ومفهوم المصطلح مع الاحاطة الكاملة بكافة استخداماته في العمليات اليومية للبورصات بصفة خاصة، وفي صناعة الخدمات المالية بشكل عام.

نأمل أن تكون هذه المساهمة المتواضعة إضافة جديدة لصرح المكتبة العربية العلمية وأن ينفع الله بها كافة الناطقين باللغة العربية في كل مكان.

---

## Foreword

The Securities and Commodities Authority (SCA) is pleased to present this dictionary which is an advanced and modern reference for all parties involved in the securities industry, as well as for securities market experts and researchers in the region.

Undoubtedly, the dictionary, which is another new innovation of the SCA's series of initiatives, aimed at providing in Arabic definitions of vocabularies and terminologies being used in the securities industry, in the area of trading of securities and commodities contracts in particular and in business and finance in general, with emphasis on their functions. Perhaps this explains the method used in gathering the dictionary's materials and in explaining their meaning, providing definition for terminologies and their proper usage in the securities industry, in general and in the final markets in particular.

We hope this humble contribution would be another addition to the Arab libraries for the benefit of all Arabic speakers worldwide.

## طريقة الاستفادة من القاموس

يقدم القاموس لأول مرة معجماً يتناول مصطلحات الأوراق المالية والسلع التي تتعلق بفنيات وآليات صناعة الخدمات المالية على مستوى العالم وفيما يلي شرح مختصر عن طريقة الاستفادة من القاموس بصورة مبسطة:

يشير القاموس بالنسبة للمصطلح واستخداماته من حيث مصدره كالإشارة كلما اقتضى المقام إلى أنه (انجليزي)، (أمريكي) بمعنى شيوع استخدامه حسب النظام المالي الانجليزي وبورصة لندن أو حسب النظام الأمريكي وبورصات المال بالولايات المتحدة الأمريكية. وفي حالة عدم الإشارة إلى هذا أو ذاك، فمعناه أنه هذا هو الشائع بصفة عامة في الصناعة.

في كل ما يتعلق بالنظم الرئيسية في هذه الصناعة وبخاصة ما يتعلق بالشفافية Transparency، والافصاح Disclosure، والحوكمة Corporate Governance، والموارد البشرية، والتدريب وعلاقات الموظفين HR، Training & Development, Employees Relations. تم التنويه بما قامت به هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية من اجراءات ومبادرات ونظم تطويرية في هذا المجال. يقدم القاموس المعنى العام للمصطلح أو المفردة، ولكن بتوسع فيما يتعلق بخصوصيته الفنية في مجال الخدمات المالية مع الاسهاب في شرح المصطلح باللغة العربية، كلما اقتضى الحال، لإحاطه القارئ بمفهوم المصطلح مبنى ومعنى.

## Guidelines on the use of the dictionary

This dictionary provides a very resilient and resourceful reference which explains clearly and explicitly the meaning of terms being used in the securities and commodities industry, in particular and in the financial services industry, in general. Below are the guidelines for simple way of using the dictionary:

The dictionary adopts a style of identifying a term to either being (British) or (American) whenever necessary to indicate that the term is commonly used in the British financial system like the London Stock Exchange or in the American system like the exchanges in the United States of America. In case a term is not tagged with any of the two countries, it means it is commonly used in the financial services industry, worldwide.

For terms like transparency, disclosure, corporate governance, compliance, human resources, training & development, and employees relations, etc, the dictionary has, additionally, noted the steps taken and initiatives made by the Emirates Securities and Commodities Authority (ESCA), regarding regulations and updating system for those major issues. The dictionary provides a general meaning of the term or vocabulary, but explains extensively its technical features in the area of the financial services. Moreover, it introduces further details of the functions of the term in Arabic, whenever necessary, in order to make the reader acquainted with the complete and exact meaning.

Ability (n.)	القدرة – الامكانية
About	عن – حوالى – بخصوص
Above	أعلى
Above- mentioned	المذكور أعلاه - المشار إليه أعلاه
Above par	أعلى من القيمة الاسمية
Abreast – to keep abreast (v.)	متمشياً مع – على إطلاع ب
Abroad	بالخارج
Absolute Acceptance	القبول التام
Absolutely (adv.)	تماماً - حقا
Abu-Dhabi Investment Authority (ADIA)	جهاز أبوظبي للاستثمار
Abu-Dhabi Islamic Bank	مصرف أبوظبي الاسلامى
Abu-Dhabi Securities Exchange (ADX)	سوق أبوظبي للأوراق المالية
Accelerate (v.)	يسرع – يعجل ب
Accelerating Trend	إتجاه متسارع نحو
Access – (v.n.)	إذن الدخول إلى (وبخاصة مكان – موقع الإلكتروني)
Accessible	متاح – يمكن الوصول إليه
Accession	تولى مقاليد – تمكن والوصول إلى
Accidentally	مصادفة – من قبيل الصدفة
Accord (n.)	معاهدة – إتفاقيه (عسكرية غالباً)
Accord (v.n.)	يتسق مع – يتفق – يضىف – يوافق
According to – According as	طبقاً ل – وفقاً ل -
Accordingly (adv.)	وهكذا ، وبالتالي ، ومن ثم
Account (v.)	يحسب
Account fo(V.)	يحسب ل / يمثل – يحتل
Accountability (n.)	المسئولية – تحمل المسئولية (معيار أداء)
Accrual (adj.)	مجمع – متراكم
Accumulate (V.)	يجمع -
Accumulated (adj.)	مجمع – متراكم
Accumulation of Wealth	تراكم الثروة
Accusation (n.)	إتهام
Accuse (v.)	يتهم
Achieve (v.)	يحقق - ينجز
Achievement (n.)	إنجاز – تحقيق المستهدف
Acknowledgment (n.)	إقرار – إعتراف بفضل
Acknowledgment Receipt	إيصال إستلام
Acquire (V.)	يستحوذ – يكتسب (أصبحت شائعة الاستخدام فى المجال التجارى (الامتلاك – إستحواذ حصص الأسهم – الشركات)
Acquired Rights	الحقوق المكتسبة

## A

Acquired (V.)	إستحوذ - وأيضاً إسم مفعول (مكتسب - مستحوذ)
Acquired Immune Deficiency Syndrome (Aids)	مرض نقص المناعة المكتسبة
Acquisition – Takeover	الاستحواذ (بنقل الملكية)
Act of Partition of Real Property	عقد تقسيم ملكية عقار
Active (adj.)	نشط - فعال
Activity (n.)	نشاط
Actual Value	القيمة الفعلية
Actual Yield	العائد الفعلي
Acute (Adj.)	حاد
Acute Decline	- هبوط - تدهور حاد
Add (V.)	يضيف
Add to (V.)	يضيف مزيداً من
Additional Benefit	منفعة إضافية
Adhere to (V.)	يلتزم بـ
Adherence (n.)	الالتزام - التقيد
Adjective Law	قانون الاجراءات - قواعد إجرائية
Adjust (v.)	يضبط - يعدل إلى الوجهة الصحيحة
Adjustment (n.)	تضبيب لمعالجة وضع معين
Adjustment of the budget	التعديل اللازم لمعالجة عجز أو قصور معين ..
Administrative Expenditures	مصاريف إدارية (بند من بنود الميزانية)
Administrative Expenses	مصاريف إدارية - استخدام عام
Administrative Law	القانون الادارى
Administrative Procedures	الاجراءات الادارية ( إتخاذ إجراءات)
Administrative Provisions	إجراءات إدارية (لوائح - نظم)
Administrative Services	الخدمات الادارية ( المشتريات - العلاقات العامة - الاستقبال - البريد ... )
Admit (v.)	يسمح - يأذن - يقبل ويسلم بـ
Admittance (n.)	قبول - سماح
Admitted (adj.)	مسموح - مسلم به - معترف به
Admittedly (Adv.)	بات معترفاً به على نطاق واسع
Adopt (v.)	يتبنى - يطبق
Adopt Approach of wait-and-see	العمل بمبدأ الحيطة والحذر والترقب
Adoption (n.)	تطبيق
Adults (adj.)	الكبار - البالغين
Advance (v.)	يتقدم - يتحسن
Advancement (n.)	تقدم - تحسن
Advise (V.)	ينصح - يعلم
Adviser (Common) - Advisor	مستشار - (أكثر استخداماً)

Advisory Body	جهة إستشارية
Advisory Committee	لجنة إستشارية
Advisory Council	مجلس إستشارى
Advisory Opinion	رأى إستشارى
Affair (n.)	شأن – مسألة
Affect (v.)	يؤثر على – فى
Affiliate (V.)	يتفرع من - أحد أعضاء مجموعة عمل او شركات
Afore	سابق
Afore-mentioned	السالف الذكر – أعلاه
Against	ضد – فى مقابل
Agency	وكالة
Agent	وكيل – عميل
Agflation	التضخم المرتبط بارتفاع أسعار المنتجات الزراعية
Aggravate (V.)	يشدد
Aggravating Circumstances	ظروف مشددة
Agree (v.)	يوافق على
Agreement	إتفاقية – عقد
Agricultural Price Inflation	التضخم المرتبط بارتفاع أسعار المنتجات الزراعية
Agricultural Products	المنتجات الزراعية
Ahead	مباشرة – رأسا
Aim (n.)	هدف
Aim At (V+ing)	يهدف إلى ( الفعل مضافا إليه ing
Aim to (v.)	يهدف إلى (الفعل فى المصدر)
Alarm (v.)	يحذر
Alarming Systems Against Fraudulence	نظم التحذير والتنبيه عن عمليات الاحتيال والخداع
Alike	أيضا – معا
All Along	منذ البداية – بداية
Allege (v.)	يدعى – يزعم
Allegedly	مدعى -
Allergy (n.)	حساسية
Allied (adj.)	متحالف – متحد مع – مرتبط
Allocate (V.)	يعتمد – يخصص (بنود الميزانية)
Allotment (n.)	يخصص – يحدد (حصص الأسهم والسندات)
Allotment of Bonus Shares	تخصيص أسهم المنحة (الأسهم المجانية)
Allow (V.)	يسمح
Allowance	بدل – تعويض
Allowance of Bad Debts	مخصص الديون المشكوك فيها
Allowed – Allowed only for employees	مسموح – مسموح فقط للموظفين
Almost	تقريبا

## A

Along	على مدى – وفقا
Alongside (n.)	بجانب – جنبا إلى جنب
Alter (V.)	يبدل – يغير -
Alternative (s)	بديل – بدائل
Alternative energy	الطاقة البديلة ، تندرج تحتها أنواع الطاقة الأخرى غير التقليدية (البتروول ومشتقاته) مثل الطاقة الشمسية ، الطاقة الحرارية ، الطاقة المتجددة (طاقة الرياح)
Alternative fuels	الوقود البديل ، من الهيدروجين والايثانول ، وأيضا الوقود العضوي
Although	على الرغم من
Altitude (n.)	أعلى من المعدل – أعلى من المستهدف – المكان الأعلى والمرتفع – إرتفاع
Aluminum	الومنيوم
Ambition(n.)	طموح – تطلع -
Ambitious (adj.)	طموح – لديه طموح
Amend (V.)	يعدل – يغير
Amendment (n.)	تعديل – تغيير
America	أمريكا
American Dream	الحلم الأمريكي – أحد المعالم البارزة فى الثقافة الأمريكية يشمل (القوة – الثروة ...
American Stock Exchange (AMEX)	البورصة الأمريكية
Amid (adv.)	وسط – خلال
Amid Concerns	فى أجواء مشوبة بالحدر -
Amid worries	فى أجواء مشوبة بالقلق والمخاوف
Amnesty	العفو -
Among	ضمن
Amortization	إطفاء – إهلاك (مصاريف)
Amortization Rate	معدل الاهلاك -
Amortize (V.)	يهلك – يطفىء (محاسيبيا)
Amount	قيمة – مبلغ
Amount Carried Forward	رصيد منقول
Amounts Written OFF	المبالغ التى تم حذفها من الدفاتر (إعدامها)
Amsterdam	أمستردام عاصمة هولندا
An Affiliated Company ---	إحدى شركات ---
Analog Data	بيانات قياسية
Analogy	القياس
Analysis –	تحليل -
Analysis of Financial Statements	تحليل البيانات المالية (أحد عناصر التحليل الأساسى للشركات)
Analyst	محلل
Analysts' Forecasts	توقعات المحللين



Analyze (V.)	يحلل (ماليا)
Anglo	إنجليزى ( كنظام) نظام الأنجلو " احد الأنظمة القانونية" المعمول بها
Anglo- French	الفرنسية الانجليزية (الخليط بين اللغتين)
Anglo Platinum	يتم تداول هذا النوع من البلاطينيوم بهذا الاسم (البلاطينيوم الانجليزى)
Anglo-Saxon	النظام الانجلوسكسونى (نظام قضائى يقوم على السوابق القضائية) يختلف عن النظام الفرنسى
Annex (V.)	يلحق ب
Annexed (V.)	ملحق ب
Annexes – Annexes	ملاحق
Anniversary(adj.)	سنوى – لمناسبة إحتفالية -ذك
Announce (V.)	يعلن
Announcement	إعلان
Annual	سنوى
Annual Budget	الميزانية التقديرية السنوية
Annual Income	الدخل السنوى
Annual Increase	الزيادة السنوية
Annual Increment	العلاوة السنوية
Annual Rent	الايجار السنوى
Annual Report	التقرير السنوى
Annual-Basis	على أساس سنوى
Another	آخر –
Anti	هى بادئة بمعنى ضد ( مضاد ل --)
Anti- Inflationary Procedures	إجراءات مقاومة التضخم
Anti- Mobilization	ضد الاحتكار
Anti- Narcotics	مكافحة المخدرات
Anticipate (v.)	يتوقع -
Anticipated (adj.)	متوقع
Anti-Corruption Body	جهاز مكافحة الفساد
Anti-Dumping	مقاومة – ضد الاغراق السلعى (بيع السلعة بأقل من قيمتها فى بلد المنشأ)
Anti-Human Trafficking Section	قسم مكافحة الاتجار بالبشر
Anti-Money Laundering	مكافحة غسيل الأموال
Antipoetic	مضاد حيوى
Anxiety (n.)	قلق - توتر
Anxious about	قلق بسبب
Apart From	بغض النظر – بعيدا عن
Apartment Building	عمارة سكنية
Apartment(n.)	شقة

## A

Appeal (v.)	يتهم – يستأنف الحكم – يناشد – يستغيث
Appealable (adj.)	قابل للاستئناف – الطعن في الحكم
Appealing (n.)	إستغاثة – إستئناف
Appear(V.)	يظهر
Appearance	الظهور – عكس الاختفاء
Appearances	المظاهر
Appetite (n.)	شهية – رغبة
Applicant	مقدم الطلب
Application	طلب
Apply (V.)	يتقدم بطلب
Appoint (V.)	يعين – يحدد
Appointment	تعيين- تحديد موعد
Appraisal - Performance Appraisal (n.)	يقيم _ بصفة خاصة تقييم معنوى (أداء موظف)
Appraise (V.)	يمدح – يشيد ب
Appreciate - (V.)	يقدر – يثمن بثناء على
Approach (V.)	يقترّب من – إقتراب
Approach(n.)	موقف – إتجاه
Appropriate (adj.)	مناسب – ملائم
Appropriate Decision	القرار المناسب
Appropriate Disciplinary Actions	الجزاء الادارى المناسب
Appropriate Means	الوسائل – الاجراءات – السبل المناسبة
Approximately (adv.)	تقريبا
Arab Bourses	البورصات العربية
Arab Capital Markets	أسواق المال العربية
Arab League	جامعة الدول العربية
Arab Monetary Fund	صندوق النقد العربى
Arab States	الدول العربية
Arbitrate (V.)	يحكم
Arbitration	تحكيم
Arbitration Award	قرار تحكيم
Arbitrator	محكم
Arguable (adj.)	مثير للجدل
Argue (v.)	يجادل
Argument (n.)	جدال – جدل
Arrest (v.)	يقبض على
Article	مادة – بند – مقال
Articles	بنود ، نظام عام
Articles of Agreement	عقد إتفاق
Articles of Apprenticeship	عقد تدريب مهنى (حرفى) – نظام التلمذة الصناعية المهنية

Articles of Association	نظام لائحة - النظام الأساسي للشركة / المؤسسة
Articles of Incorporation	عقد شركة - نظام أساسي - عقد تأسيس
As / like	مثل
As / While	بينما
As long as	طالما ،
As low as	منخفضا كما
As much as	كثيرا مثل
As on 31st, December...	كما في 31 ديسمبر
As per	طبقا ل - -
As soon as	بمجرد
As two-week long low	منخفضا على مدى أسبوعين
As well as / and	أداة عطف بمعنى و..
Ascend (V.)	يصعد
Ascending	صاعد - تصاعدي
Ascending Trends	اتجاهات صعود
Ascending Waves	موجات صعود
Ascertain (v.)	يثبت - يتحقق من (عمليا)
Asian Capital Markets	أسواق المال الآسيوية (الهند - ماليزيا - -
Asian Exports	الصادرات الآسيوية
Asian Investors	المستثمرون الآسيويون
Asian Stocks	الأسهم الآسيوية
Ask (v.)	يسأل
Ask for	يسأل عن // يستفسر / يستعلم عن
Aspiration	طموح - تطلع -
Assault (v.n.)	يهاجم - يوجه هجوم
Assemble (v.)	يجمع (في مجال الصناعة)
Assembling Industries	الصناعات التجميعية
Assert (V.)	يؤكد
Assess	يقيم - تقييم موقف
Asset	أصل
Assets & Liabilities	الأصول والخصوم (الميزانية)
Assets & Securities	الأصول والأوراق المالية
Assignment	تكاليف (وظيفية)
Assignments & Tasks	المهام والتكليفات (وظيفية - إدارية)
Assist (V.)	يساعد
Associate - Association	إتحاد - منظمة مهنية
Associate Member	زمالة (إتحاد - منظمة مهنية)
At	عند
At the same time	في نفس الوقت ..

## A

At the top end of our Aspirations	يمثل أحد أولويات طموحاتنا
Atmosphere	الأجواء – المناخ – الوسط (بيئة)
Attack (v.n.)	يهاجم – هجوم
Attendance Sheet	بيان الحضور
Attention	تنويه – إنتباه
Attest (V.)	يوثق – يصادق – يعتمد (الخارجية – كتابة العدل )
Attesting Notary	موثق عقود (كاتب عدل)
Attract (v.)	يجذب – يشد – يلفت
Audience	الحضور – المشاهدين
Audit (v.)	يدقق يراجع ( محاسبيا – ماليا)
Audit Fees	رسوم تدقيق
Auditor	مدقق – مراجع حسابات
Auditor's Certificate	تقرير مراجع الحسابات (إستخدام أمريكي)
Auditor's Report	تقرير مراجع الحسابات (إنجليزي)
Australia	أستراليا
Australia's Key Index	مؤشر أستراليا الرئيسي
Austria	النمسا
Authenticate	يصادق – يعتمد – يوثق (الخارجية)
Authenticated Copy	نسخة معتمدة – طبق الأصل
Author	كاتب – مؤلف
Author's Rights –	حقوق الملف
Authorities	سلطات – صلاحيات – هيئات
Authority (n.)	سلطة – هيئة
Authorization (n.)	تحويل – بمنح الصلاحية
Authorization Powers	الصلاحيات
Authorize (v.)	يحول – يمنح سلطة
Authorized Foreign Exchange Agency	مكتب صرافة للتعامل في النقد الأجنبي
Authorized Signatories	التواقيع المعتمدة
Authorized to Sign	المخول بصلاحية التوقيع
Auto-Assembling Plant	مصنع تجميع السيارات
Automation	إدخال النظم الآلية (ميكنة النظم )
Availability (n.)	الجاهزية – الاستعداد
Available	متاح – متوفر
Available Cash	النقدية المتاحة
Available Resources	الموارد المتاحة
Average	معدل – متوسط
Average Cost	متوسط التكلفة
Average Man	الرجل العادي – رجل الشارع
Average Return	متوسط العائد

Aviation (n.)	الطيران - الملاحة الجوية
Aviation Sector	قطاع الطيران والسفر
Avoid (V.)	يتجنب
Avoid the side effects ---	يتجنب الآثار الجانبية ---
Award (V.n.)	يمنح - يقر قرار - نص
Award of Judgment	نص الحكم
Awful (adj.)	مرعب - مخيف
Awfully (adv.)	يتسم بالرعب والرهبة والخشية

## B

Back (v.)	يعزز - يعضد - يدعم - يؤيد - يساند
Back and forth	ذهابا وإيابا
Back door financing	طرح الاكتتاب لدين عام (تعبير أمريكي)
Back up (v.n.)	يحفظ - وبصفة خاصة نسخة إلكترونية
Back-bond (n.)	رهن الممتلكات والأصول بصفة عامة
Backbone	العمود الفقري (من أصل طبي) تشير إلى العنصر الرئيسي في العمل وأهم مكوناته
Back-door (n.)	سياسة الأبواب الخلفية (التحايل)
Background (n.)	الخلفية - الخبرة السابقة
Backing	الغطاء - الضمان -
Backing of currency	غطاء العملة
Back-seat	وظيفة هامشية -
Back-to-back delivery	هي عملية تداول مزدوجة من حامل أسهم إلى آخر عبر طرف ثالث وليكن الوسيط
Back-to-back loans	التحوط ضد مخاطر الاستثمار بعملة غير عملة الصندوق ، وسيلة من وسائل التحوط ضد مخاطر الاستثمار بعملة أجنبية (سعر الصرف) - كأن تكون عملة الاستثمار الرئيسية لصندوق الاستثمار على سبيل المثال الروبية الهندية بينما الاستثمارات بعملة أجنبية أخرى
Back-to-back-credit	صفقة دون الإفصاح عن هوية البائع - حسب القانون الانجليزي ، عند البيع بنظام الائتمان حيث يتولى هذه العملية شركة من شركات التمويل مع عدم الإفصاح عن هوية البائع حيث تكون شركة التمويل هنا بمثابة الوسيط
Backward (v.n.)	الترجع - متراجع
Backwardation (n.)	سعر صانع السوق دون مستوى المتناقضين ، هي حالة أن يكون السعر المتقدم به أحد صناع السوق أقل من السعر المتناقض به من قبل الآخرين
Bad (adj.)	سيء
Bad debts	ديون مشكوك في تحصيلها ، وهي التي يتم احتسابها بعد ذلك (ديون معدومة)
Bad delivery	اعتراض على نقل الملكية ، هي الحالة التي ترفض فيها إدارة قيد الشركات اعتماد نقل ملكية الأسهم وبالتالي عدم تسجيل العملية بالدفاتر (إنجليزي)

**B**

Bad husbandry	إدارة سيئة السمعة
Bad in law	مخالف للقانون
Bad name	سيء السمعة
Bail	كفالة (بخاصة كفالة يطلق بموجبها سراح السجن من الحجز)
Balance (v.n.)	يوازن – رصيد
Balance Certificate	شهادة برصيد (الأسهم)
Balance of payments	ميزان المدفوعات – هو يمثل حجم التجارة بين بلد وآخر ، في حالة زيادة واردات هذا البلد عن صادراته يعني ذلك (عجزا في ميزان المدفوعات ، وبالعكس في حالة زيادة صادراته يعني ذلك (فائضا في ميزان المدفوعات)
Balance of payments deficit	عجز ميزان المدفوعات
Balance of payments surplus	فائض ميزان المدفوعات
Balance of securities	رصيد الأوراق المالية
Balance of trade	الميزان التجاري
Balance sheet	الميزانية العمومية
Balance sheet	الميزانية العمومية عبارة عن قائمة مالية تبين خلال فترة زمنية محددة تظهر خلالها أصول وخصوم الشركة ، وبالتالي كيفية تمويل الأصول من قبل حاملي الأسهم
Balboa	عملة بنما وينقسم البلبوا إلى 100 سنتيمو
Balloon maturity	الاستحقاق لكامل القيمة، هو الدين الذي يتطلب مبلغا مقطوعا يدفع بالكامل عند استحقاق أجله
Ballot	قرعة تخصيص ، هي وسيلة من وسائل مراجعة تخصيص الأسهم عند الإصدار الجديد في حالة وجود متقدمين أكثر من الأسهم المتاحة
Ban	عملة رومانيا – مولداڤيا
Bancassurance	العمليات المصرفية الخاصة بالتأمين ، هو الدمج الذي يتم بين النشاط المصرفي والتأمين لتغطية قطاع معين مثل المباني على سبيل المثال
Bank (n.)	مصرف – بنك
Bank automated clearing system(BACS)	المقاصة الآلية المصرفية للعملاء ، هو نظام المديونية والدائنية الذي يستخدم لعمل التحويلات " من / إلى" مباشرة إلى حسابات العملاء
Bank bill	كمبيالة مصرفية
Bank book	سجل العمليات طويلة الأجل ، هو سجل البنك لعمليات الإقراض والاستثمارات طويلة الأجل
Bank cashier	صراف بنكي
Bank clearing	المقاصة بين البنوك
Bank commercial	البنك التجاري ، هو الذي يقوم نشاطه على عمليات الإيداع والإقراض ، بالإضافة للعمليات التجارية الأخرى
Bank commission	العمولات المصرفية
Bank commitment	التزام المصرف بكفالة العميل
Bank credit	اعتماد مصرفي

Bank disclosure	الإفصاح البنكي – يتم عادة بناء على طلب جهات وسلطات قضائية
Bank draft	حوالة مصرفية
Bank for international settlements (BIS)	بنك البنوك المركزية ، هو بنك البنوك والمصارف المركزية في العالم ومقره مدينة (بازل – سويسرا) وتأسس عام 1988، وينتهج في الفترة الأخيرة توصيات تعرف باسم توصيات (بازل 1 ، 2) تهدف إلى مزيد من الإفصاح في عمليات البنوك وأيضاً ترجيح جانب الدمج بين المصارف .
Bank- Merchant	منظمة مالية متخصصة في تقديم الاستشارات للمؤسسات والشركات في عمليات الاستحواذ والنشاطات المالية (المملكة المتحدة)
Bank of England	المصرف المركزي ب بريطانيا الذي يضع السياسات النقدية ويحدد سعر الفائدة
Bank of mortgage	مصرف الرهونات
Bank reconciliation	تسوية مصرفية
Bank reserve	إحتياطي النقد للبنك
Bankers' acceptance	كيميالة مقبولة لدى البنك ، هي الكيميالة التي تم قبولها لدى البنك كأداة لضمان الدين عند استحقاق الأجل
Banking code	ميثاق أخلاقيات مهنة الصيرفة ، هو ميثاق ممارسة مهنة الصيرفة والعلاقة مع العملاء
Banking sector	القطاع المصرفي
Bankrupt (adj.)	مفلس
Bankrupt firm	شركة مفلسة
Bankrupt trustee	وكيل دائنين
Bankruptcy act	قانون الإفلاس
Bankruptcy by fraud	الإفلاس الزائف (إفلاس صوري)
Bar association	نقابة المحامين
Bar council	مجلس الهيئة القانونية
Bar gold	سبائك الذهب
Bare trust	الحفظ لحساب طرف واحد ، حيث يحتفظ الأمين بالملكية لصالح طرف واحد فقط يعمل بتعليماته ويؤديها له عند الطلب
Bargain	عملية تجارية ، تعتبر مرادف لكلمة عملية ، وليست بالضرورة تفيد معنى الربح
Barring the limitations	باستثناء التحفظات
Barter	المقايضة السلعية مثل مبادلة بضائع و سلع بأخرى دون نقود (المقايضة)
Base currency	العملة التي تحرر بها التقارير الاقتصادية
Base price	السعر الاسترشادي، ويستدل به أخذاً من واقع مناقصات و عطاءات سابقة
Base rate	السعر الأساسي للفائدة ، هو السعر المتفق عليه بين البنوك كسعر للفائدة ، ويستخدم أيضاً كمرجع لتقييم بعض المشتقات
Base requirement	هو نوع من أنواع الإحتياطي تتخذه بعض الشركات تحسباً لتراجع النشاط التجارى أو إنخفاض عوائد الربحية . يتم إحتسابه على أساس التكاليف الربع سنوية (كل ثلاثة أشهر)

## B

Basel capital accord	هي القواعد التي تعمل بها الهيئات الرقابية على مستوى العالم تمثيياً مع توصيات لجنة بازل
Basel II	توصيات لتنظيم العمل المصرفي والرقابة النقدية وملاءة رأس مال البنوك والنسبة والتناسب بين القروض والايداعات
Basic value	قيم الأداء
Basis (Gross)	فرق السعر ، هو الفرق في السعر بين سعر الأداة النقدي وسعرها الأجل ، ويستخدم للحوط
Basis risk	نسبة المخاطر الأساسية ، هي سعر أداة أو وضع لا يتحرك متوافقاً تماماً مع سعر الأداة المستخدمة كأداة تحوط
Basis swap	مقايضة بين طرفين ، هي نوع من أنواع الضمان بين متعاملين من مؤشرين ماليين مختلفين
Basis trading	التداول الفوري ، هو نوع من أنواع تداول السلع الأجلة والخيارات تستخدم بعض البورصات العالمية
Basis trading facility (BTF)	التداول دون دخول بورصة السلع ، نظام يسمح بالتنفيذ الفوري لعمليات التداول والعقود الأجلة دون الدخول إلى البورصة لتداول عقود سلع معينة لدى بورصة لندن
Basket	سلة
Basket of currencies	سلة عملات
Battery of defense lawyers	فريق الدفاع – مجموعة من المحامين يمثلون فريق الدفاع في قضية معينة
Bear	يحمل
Bear	مستثمر يعمل على وتيرة إنخفاض الأسعار المستثمر الذي يعتقد في أن الأسعار ستخفّض
Bear account	حساب مضاربة على أسعار النزول
Bear market	سوق تهوى فيه الأسعار (يشهد هبوط أسعار الأسهم)
Bear speculation	مضاربة على أسعار متدنية
Bearer document	الورقة لحاملها ، الحيازة المادية دليل إثبات الملكية
Bearer securities	حامل أوراق مالية قابلة للتداول دون أن تسجل باسم مالك معين
Bearer share certificate	حامل شهادة أسهم ليست مسجلة بالاسم
Bearer shares	أسهم لحاملها ، أسهم يتم تداولها باليد من متداول آخر
Bearer stock	ورقة مالية لحاملها، هي ورقة مالية ليست مسجلة باسم مالك معين يتم تداولها لحاملها
Bearing on investment	يمثل عائقاً للاستثمار
Bearish & bullish market	سوق يشهد صعوداً وهبوطاً (متذبذب)
Bed and breakfast	البيع وإعادة الشراء بين ليلة وضحاها ، كان تقليداً في بورصة لندن أن يقوم المستثمر ببيع حصة في المساء ويتفق مع الوسيط أن يقوم بشراء نفس الحصة عند الافتتاح في اليوم التالي، محققاً بذلك خسارة رأس المال لغرض الضرائب . لكن بعد التغييرات التشريعية لم يعد هذا ممكناً
Bee plant	خلية نحل
Begin	يبدأ
Beginner	مبتدىء



Beginnings	البدايات
Behavior	سلوك
Behavioral Anchored rating scale (BARS)	مقياس الأداء الوظيفي بمعايير محددة
Behavioral indicators	مؤشرات الأداء الوظيفي
Behavioral observation scale (BOS)	مقياس الأداء الوظيفي بمعايير محددة
Behavioral science	علم الدراسات السلوكية (علم نفس)
Behavioral skills	مهارات سلوكية
Below limit investments	استثمارات ضئيلة القيمة
Below par	أقل من القيمة الاسمية
Below standard	أقل من الأسعار العادية
Benchmark	مقياس
Benchmark	سندات وضعت بشروط قياسية فهي ذات سيولة عالية ويجرى تسعيرها والتعامل عليها بصفة متقاطرة
Benchmark bond	أحدث الإصدارات من السندات الحكومية ذ
Benchmark data	بيانات استدلالية وإرشادية
Benchmark index	مؤشر قياسي
Benchmarking	المقاييس ، عبارة عن إجراء مقارنة بين بيانات الشركة مع بيانات منافسيها وكذلك باقي الشركات الأخرى في نفس القطاع
Beneficiary	المستفيد – المستفيد المستحق لتوزيعات الأرباح ، وتوزيعات الأسهم
Benefit distribution	توزيعات أرباح الأسهم – قرار تتخذه الشركة لتوزيعات أرباح الأسهم على حامليها بنسب معينة
Bermudan option	عقود وخيارات بيرمادون - أحد عقود الخيارات التي تمكن صاحبها من تداولها خلال فترة زمنية سابقة التحديد اعتباراً من تاريخ شرائها وحتى تاريخ انقضائها
Best advice	عناية بذل أكبر قدر ممكن من النصح من المستشار المالي للعميل ،
Best execution	الخدمة المتميزة ، هو أن يتوخى الوسيط في حالة قيامه بالبيع أو الشراء نيابة عن العميل، أفضل أسعار السوق
Best offer	أفضل سعر مسجل لبيع للورقة المالية
Best practices	أفضل الممارسات – هي وسيلة لعمل بيان مقارنة حول آلية أو منهجية معينة ومتابعة تطبيقها في المؤسسات المهنية الدولية المناظرة ، للوقوف على أفضل تطبيق لها ، وتأخذ بذلك هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة
Best price	أفضل سعر مسجل لشراء الورقة المالية
Best professional standards	أفضل الأصول المهنية
Best-efforts basis	العناية الواجبة – العناية التي تتنضم بحرص السمسار أو أمين الحفظ على بذل ما في وسعه دون تقصير ، فما يتأتى بعد ذلك من تداعيات سلبية ، يمثل خروجاً عن مستطاعه
Beta	مقياس عن مدى تحرك السهم وفقاً للمؤشر، عملياً يعتبر مقياس عن مدى حساسية وتذبذب السهم وبالتالي يمكن إحتساب نسبة المخاطر

**B**

Better than best	التزام يقع على عاتق المحللين والمستشارين الماليين عندما يقدمون توصية لأحد العملاء
Biased	متحيز - يشوبه التحيز والتمييز في المعاملة
Bid	عطاء
Bid bond	تقديم عطاء
Bid/offer spread	معامل الميزة النسبية بين سعر الشراء وسعر البيع
Big board	مسمى يطلق أيضا على بورصة نيويورك
Big fall	الهبوط الحاد
Big figure	رقم سعر الصرف بدون ذكر الكسر العشري
Big five	أكبر خمسة وهكذا في سائر الأعداد
Bilateral	ثنائي
Bilateral Arrangement (of collateral)	يقوم كل من الطرفين بوضع ضمانات للطرف الآخر
Bilateral monopoly	الاحتكار المتفق عليه بين إثنين
Bilateral netting	وضع التداولات على ورقة مالية معينة تم التداول عليها في نفس التاريخ بين أطراف مختلفين في حزمة واحدة
Bilateral payment	تسوية المدفوعات بين بنك وآخر ثنائيا
Bilateral ties	العلاقات الثنائية
Bilingual document	مستند ثنائي اللغة
Bill	قانون - فاتورة
Bill	كمبيالة - اذن خزانة
Bill book	دفتر كمبيالات
Bill holdings	محفظة كمبيالات
Bill of divorcement	ورقة طلاق
Bill of exchange	مستند سداد - ورقة يتم بموجبها أن يقوم الشخص الموجهة إليه أن يدفع دون شرط عند الطلب أو في تاريخ محدد القيمة المدونة بها مثل الكمبيالة والشيك
Bill of quantities	جدول كميات المواد - هو جدول يشتمل على المواد التي تم إحصائها من قبل متخصص لبناء معين
Bills of lading	مستندات الشحن
Bimonthly	مرتين شهريا
Binary	زوجي - ثنائي
Bio-fuel	الوقود الحيوي ( وقود بدأت عليه الأبحاث منذ عقد أو يزيد لاستخدام الوقود الناتج من المنتجات الزراعية، وقد سارت به اول طائرة في رحلة قطعتها عبر دولة أوروبية في فبراير 2008
Birth	ميلاد
Birth certificate	شهادة الميلاد
Birth control	تحديد النسل
Birth date	تاريخ الميلاد
Birth place	مكان الميلاد
Biweekly	مرتين أسبوعيا

Black box	الصندوق الأسود، أصبح واسع الانتشار من مجرد صندوق لتسجيل الأحداث في الطائرات ، والنظم الذكية ، والتسجيل والرعاية أصبحت سمة المرافق الحديثة
Black list	القائمة السوداء ، يدرج عليها المحظورات والممنوعات وغيرها
Black market	السوق السوداء ، هي سوق خفية في كثير من الأنشطة تجافى معايير النزاهة والشفافية
Black Monday	الأثنين الأسود – هو يوم الانهيار العظيم لأسواق المال في العالم في 19 أكتوبر 1989
Black Scholes	نموذج تسعير ، نموذج للتسعير النظري للخيارات ومعمول به في أسواق العالم . ويرجع تسميته بهذا الاسم إلى فيشر بلاك ومايرون سكولز
Black-listed company	شركة مدرجة على القائمة السوداء ، محظورة التعامل
Blackmail	الابتزاز ، إستغلال بمقابل
Blame	يلوم – يوجه اللوم
Blanket bond insurance	تأمين طويل الأجل – تقوم الشركة المصدرة بموجبه باصدار شهادة صك مديونية لحاملها ، يتم بموجبها دفع له مبلغ ثابت رئيسي في تاريخ لاحق ، وبعد ذلك يحصل أيضا على سلسلة من المدفوعات أثناء حياته
Bleed	نزيف (من أصل طبي ) ولكنها تستخدم أيضا كتعبير عن إستنفاد الموارد
Bleed of losses	نزيف الخسائر
Block Trading	التداول الزائد عن الحد المسموح – شراء أو بيع حجم ضخم من الخيارات او العقود الأجلة تفوق الحد المسموح به (الطبيعي) كثير من البورصات لاتجيز مثل هذا التداول
Blocked deposits	إيداعات مصادرة
Blocked securities	أوراق مالية محجوزة
Blood	دم
Blood circulation	الدورة الدموية
Blood transfusion	نقل الدم (يشار إليه في تجديد النشاط الاقتصادي ، يحتاج إلى نقل دم – روح جديدة )
Bloomberg	مؤسسة معلومات مالية أمريكية - متعهد رئيس لتوفير المعلومات في صناعة الخدمات المالية
Blue chip	الأسهم القيادية – الأسهم الشركات التي تتمتع بقيمة إقتصادية كبيرة ، وأيضا برصيد كبير من ثقة المستثمرين
Blue collar	العمال – هو تعبير يطلق على أصحاب الياقات الزرقاء طبقة العمال ، منذ صناعة الفحم في إنجلترا
BMW-SENTRA	تداول الحصص – هو نظام معمول به في البورصة المكسيكية
Board and lodging	الإقامة والاعاشة
Board conference	قاعة مجلس الادارة
Board list	قائمة أسعار البورصة
Board meeting	إجتماع مجلس الادارة
Board member	عضو/ عضوة مجلس الادارة

**B**

Board minutes	محاضر إجتماع مجلس الادارة
Board of advisers	مجلس المستشارين
Board of directors	مجلس الادارة
Board of governors	مجلس المحافظين
Board of guardians	مجلس الاباء – مجلس الوصاية
Board of referees	مجلس المحلفين
Board of trustees	مجلس الأمناء
Board room	غرفة مجلس الادارة
Bobi	أوراق مالية تصدرها الحكومة الألمانية باستحقاق مدته خمس سنوات
Bogus	زائف – كاذب – غير حقيقى
BOJ-NET	نظام المدفوعات بالين – نظام معمول به فى المصرف المركزى باليابان
Bolsa Mexicana de Valores (BMV or Bolsa)	بورصة المكسيك
Bona fide	حسن النية – التعامل النزيه الخالى من الغش والخداع
Bonanza	ازدهار – رخاء
Bond	سند – صك يتم بموجبه دفع مبلغ ثابت فى تاريخ محدد مستقبلا ثم أيضا دفع فوائد على فترات لحامله
Bond fund	صندوق سندات – صندوق لديه محفظة تحتوى بدرجة رئيسة على سندات (صكوك)
Bond house	شركة سندات – شركة نشاطها الرئيسى هو إصدار وتوزيع وترويج وتسويق السندات
Bond yield	عائد السند
Bonus	مكافأة – منحة – ضمن السياسة الربحية للشركة
Bonus dividend	توزيع إضافى للأرباح - هذا غير التوزيعات المنتظمة المحددة لحاملى الأسهم
Bonus issues	أسهم المنحة – هى أسهم مجانية تصدر للمساهمين ، هى فى الواقع عملية من عمليات تجميل السهم لمزيد من ترويجه فى السوق ، تعرف أيضا (بالرسملة )
Bonus shares	أسهم المنحة – أسهم مجانية تمنح لحاملى الأسهم
Book cost	التكلفة الأصلية للاستثمار - هو التكلفة الأساسية للاستثمار يستخدم للمقارنة مع القيمة السوقية الحالية
Book entry	تسجيل الأصول إلكترونيا -
Book entry transfer	عملية نقل ملكية الأوراق المالية إلكترونيا من واقع الحسابات الدائنة والمدينة دون الحاجة إلى مستندات ووثائق
Book runner	منظم السندات – منظمة مسنولة عن السندات إعتبارا من إصداره الأولى حتى السوق الثانوى (الاكتتاب)
Book transfer	تسوية المدفوعات – عن طريق المقاصة
Book value	القيمة الدفترية – هى القيمة التى يظهر بها القرض فى كشف حساب الشركة المقترضة ، لكنه ليس بالضرورة أن يكون نفس القيمة السوقية

Bookbuilding	تسعير السهم – هي طريقة تحضير عرض للاكتتاب أو عرض بيع ، في حد ذاتها تعتبر طريقة الحل الوسط للاصدار. تجمع بين عرض السعر الثابت والمناقصة . قبل عملية الاصدار يقوم بيت الاصدار بممارسة وإجراء عملية التسعير. تبدأ عملية التسعير بحصوله على التزام من عدد من المستثمرين بشراء السهم عند سعر معين . وبمجرد أن ينشأ الطلب على السهم، يقوم مدير الاصدار بوضع السعر المحدد للسهم تبعاً لمستويات الطلب المتقدمة للسهم . غالباً ما تستخدم طريقة التسعير للعروض والاصدارات الضخمة التي يصعب معها تحديد سعر الاصدار مسبقاً . وايضا في حالة عدم توفر متعهد وضامن الاكتتاب المناسب
Booklet	نشرة دعائية – نشرة توضيحية
Boom	فترة إنتعاش
Booming information technology	طفرة في تقنية المعلومات
Border lines	حدود فاصلة
Boss	الرئيس – المدير – المسئول عن العمل
Bottle neck	عق الزجاجة (فترة إختناق تعبر عن وجود أزمة)
Bottom fishing	شراء أوراق مالية أجنبية
Bought deal	إصدار سندات أوروبية
Boundary	حد – نطاق
Bourse	بورصة (من أصل فرنسي) مكان التداولات للأوراق المالية
Boycott	مقاطعة
Brain	مخ – عقل
Brain drain	إستنزاف العقول ( هجرة العقول إلى الغرب )
Brain work	عمل ذهني
Brainstorming	المشاركة لإيجاد حل لمشكلة - شحذ ذهن للابتكار والابداع
Brainwashing	غسيل المخ
Breach	إنتهاك – مخالفة
Breach of duty	الاخلال بالواجب
Breach of faith	الاخلال بالعهد
Breach of law	مخالفة القانون
Breach of promise	الاخلال بالوعد
Break down	تصنيف – تقسيم
Break even analysis	تحليل عناصر تساوى التكلفة مع العائد
Break of oath	يحدث في يمينه
Break point	نقطة تحول
Breakeven point	نقطة تساوى التكلفة والعائد – دون ربح أو خسارة
Bring up	يربى – ينمى
British Standards Institution(BSI)	معهد المواصفات والمقاييس البريطاني
British Venture Capital Association (BVCA)	إتحاد التجارة والمشاريع البريطاني
Broad-minded	ذو أفق واسع (قدرة على إتخاذ القرار) - سعة الأفق والحكمة
Brochure	نشرة إعلان – مطوية دعائية

## B

Broker	سمسار – وسيط يعمل بين البائع والمشتري نظير عمولة
Broker dealer agent	وكيل وساطة – وسيط مرخص بالتداول نيابة عن العميل
Broker dealer principal	وسيط جملة – وسيط مرخص لأعمال الوساطة والسمسرة لأعمال الكميات الكبيرة
Broker/ Dealer	شركة وساطة مزدوجة – هي شركة تقوم بأعمال التداول لحسابها الخاص ، وأيضاً تقوم بأعمال التداول لصالح عملائها
Brokerage	السمسرة أو العمولة - رسوم وساطة مقابل عمليات التداول
Brokerage	شركة وساطة وسمسرة (نظام أمريكي)
Brokerage Association	إتحاد شركات الوساطة (إنجليزي)
Brokerage code of ethics	ميثاق أخلاقيات مهنة الوساطة
Brokerage community	شركات الوساطة (مهنية)
Broking	أعمال الوساطة – مزاوله المهنة نظير عمولة
Bronze	سبيكة معدنية من كل من الصفيح والنحاس لانتجاوز نسبة الصفيح فيها 11%
BT Syntegra	شبكة الاتصالات التكاملية للأعمال والمرتبطة بشركة تليكوم البريطانية
BTAN	الصكوك الحكومية الفرنسية الصادرة بفترة إستحقاق مدتها سنتين أو خمس سنوات
Bubble	فقاعة – وهمية السوق (حيث ترتفع أسعار الأصول بدرجة مبالغ فيها (التضخم)
Bubble market	سوق يشهد سيناريوهات وهمية (أشهر الفقاعات في سوق الأسهم هي أزمة (فقاعة) البحر الجنوبي في عام 1720 التي أدت إلى إنهيار سوق لندن للأسهم وإفلاس كثير من المستثمرين
Bubble of dot.com	فقاعة عام 1999-2000
Budget	موازنة – ميزانية
Budgetary	خاص بالموازنة
Budgetary accounts	حسابات الموازنة
Budgetary aid	دعم الموازنة
Budgetary deficit	عجز الموازنة
Budgetary expenditure	بند المصروفات بالموازنة
Budgetary policy	سياسة إعداد الموازنة
Budgetary provisions	إعتمادات الموازنة
Budgetary surplus	فائض الموازنة
Budgetary transfer	المنافلة بين بنود الموازنة
Build	يبنى
Build Operate Transfer (BOT)	إبنى شغل إنقل - أحد أشكال عقود الامتياز حيث إتمتدت الدول التي تعاني من نقص السيولة في إسناد المشاريع الضخمة لشركات كبرى تقوم بالبناء والتشغيل لفترة زمنية (فترة إمتياز) ثم بعد ذلك تنقل المشروع إلى الدولة
Build up a reserve	تكوين احتياطي مالي
Builder's risk insurance	تأمين مخاطر البناء

Building industry	صناعة البناء
Built-in capital	إحتياطي سرى لرأس المال
Built-in inflation	تضخم متلازم – تضخم من ذات النشاط الاقتصادي ، ارتفاع الأسعار – الاحتكار – اجور العمالة
Built-in reserve	إحتياطي سرى (خفى)
Built-in technology	تقنية ذاتية فى الجهاز
Bulk	الجملة – كميات كبيرة
Bulk buying	الشراء بالجملة
Bulk sale	البيع الجزافى
Bull	مستثمر متفائل - مستثمر يعتقد بأن الأسعار سوف ترتفع
Bull buying	مضارب على الصعود
Bull Market	سوق نشطة – يشهد صعودا فى الأسعار وتزايدا فى الطلب أكثر من العرض
Bulldog Bond	صكوك مقيمة بالاسترلينى – هى صكوك صادرة عن غير مقيم ببريطانيا ولكنها مدرجة بالسوق
Bullet Bond	صكوك الدفعة الواحدة – هى صكوك تتمتع فقط بالدفع لمرة واحدة عند إستحقاق الأجل
Bullet Redemption	السند المسترد بدفعة واحدة -
Bullet term loan	دين مورك بدفعة واحدة – هو دين متوسط الأجل تم توريقه ماليا بحيث يدفع عند أجله مع الفائدة دفعة واحدة
Bulletin	نشرة – لوحة إعلان – بيان
Bulletin board	لوحة الاعلانات
Bullish	متصاعد
Bullish market	سوق أخذ فى الصعود
Bund	سندات حكومية ألمانيه بفترة إستحقاق تتراوح بين 8 إلى 30 سنة
Buoyant market	سوق مزدهرة بعمليات الشراء
Burden	عبء – ثقل – عائق
Burdened with mortgage crisis	مثقل بأزمة الرهونات
Bureau	مكتب (من أصل فرنسى)
Bureaucracy	البيروقراطية _ (مرتبطة باجراءات موعلة فى التعقيد ) أحد مظاهر الإدارة فى القرن التاسع عشر، كما أنها أحد معوقات التنمية والتطوير ببلدان العالم الثالث
Bureaucratic	البيروقراطى – (التعقيد الإدارى)
Bureaucrats	البيروقراطيين (المتذرعين والمتشبسين بالعمل التقليدى واللوائح والنصوص وليس بروح النص وتوجهاته واهدافه ) وهم فئة من المتمرسين باللوائح والروتين دون النظر إلي الجوهر والمضمون
Burgeoning market	سوق مزدهرة – تشهد نموا متطردا
Burglary	سرقه – سطو
Business administration	إدارة الأعمال
Business connections	علاقات تجارية

**B**

Business cycle	الدورة الاقتصادية – هي الفترة الزمنية التي تعبر عن تذبذب النشاط الاقتصادي ، وتسمى أيضا الفترة التجارية
Business day	يوم عمل – أى يوم غير عطلة نهاية الأسبوع – عطلة البنوك ، والعطلات المنصوص عليها قانونا والمعلنة رسميا، يستخدم هذا المصطلح لاحتساب فترة التسوية وجلسات المحاكم
Business difficulties	معوقات النشاط التجارى
Business recession	الركود الاقتصادي
Business reputation	السمعة - اسم الشهرة وهو أحد الأصول التي يتم تقييمها عند تقييم أصول منشأة ما - وتحرص الشركات على الحفاظ على سمعتها حيث أن المساس بالشهرة يعد أحد المخاطر التي تؤخذ في الحسبان
Business risk	مخاطر النشاط الاقتصادي – هي في الواقع كثيرة لكن غالبا ما تطلق على : الظروف المعاكسة للنشاط سواء خارجيا أو داخليا كتغيير الظروف المناخية ، التضخم العالى ، ارتفاع تكلفة العمالة ، السوق العالية المنافسة بحيث يتحقق هامش ربح ضئيل لنواحي النشاط ، تغير التشريعات
Business slow-down	تباطؤ النشاط – إتجاه نحو الركود
Businessman	رجل أعمال
Businesswoman	سيدة أعمال
Buy and sell agreement	إتفاقية بيع وشراء عقارات متوفى – هي إتفاقية لبيع عقارات أو أصول لمتوفى
Buyback offer	شراء الشركة لأسهمها – هي وسيلة لتعزيز سعر سهم الشركة في السوق ، وأيضاً لتجنب إمتلاك صغار المستثمرين، غالبا يتم في حالة تدني سعر السهم الشركة وهو نوع من أنواع التجميل
Buyer's Guide	دليل للاستثمار في التأمين – هو دليل إلزامى يجب توفيره لاطلاع الراغبين في الاستثمار فى المنتجات التأمينية المختلفة على المدى الطويل
Buyer's market	سوق المشترين – إنخفاض الأسعار يمثل فرصة للمشتريين (أسواق الأسهم)
Buying Broker	الوسيط الوكيل – هو الوسيط الذى يمثل المشتري للأوراق المالية تداولات السوق وأيضاً عند المقاصة والتسوية (بريطانيا)
Buying in	الشراء من بديل – فى حالة عدم تمكن البائع من توفير الأوراق المالية للمشتري، فانه يقوم بالشراء من أى بديل آخر ويحمل البائع الأصلي أى فروق فى السعر او تكلفة إضافية (بريطانيا)
By	بواسطة
By pass	إزالة إختناق – ضيق (مشقة من وظيفتها المهنية فى مجال الطب فى إزالة ضيق صمامات القلب) ولكنها تستخدم أيضا فى المعنى العام بأنها عملية إزالة الإختناق أو الإحتقان - حلحلة الوضع
By pass operation	عملية إزالة الإختناق (الضيق)
By virtue of law	بحكم القانون - بقوة القانون
By-laws (Bye-laws)	اللوائح والقوانين الداخلية



## C

C & F	يتحمل المصدر تكاليف الشحن دون تحمله رسوم التأمين
C & F (Cost & Freight)	أحد شروط تسليم البضاعة المتعارف عليها قانونا في عقود التصدير حيث يكون المصدر أو البائع مسئولاً فقط عن تكاليف شحن البضاعة إلى ميناء المستورد ، دون أن يتحمل تكلفة التأمين البضاعة المشحونة
C & M ) Care & Maintenance)	إختصار لمصطلح العناية والصيانة
CA	-إختصار لمحاسب قانوني معتمد – كما -أنها إختصار لاتحاد المستهلكين بلندن
Cabinet trade	تنازل بسيط عن خيارات بغرض الضرائب
Cable	تعبير يتداوله المتعاملون عن سعر الصرف للدولار الأمريكي والجنية الأسترليني
CAC 40	مؤشر سوق المال الفرنسي
CAD - (Cash against document)	إختصار لأحد المعاملات التجارية (الدفع مقابل المستندات)
Cadbury code	هو أحد المعايير الدولية المتعارف عليها لأفضل الممارسات في تحديد مكافآت مجلس الادارة تطبيقا لمبدأ حوكمة الشركات حيث صدر عام 1992 عن لجنة كادبرى (لندن)
Caja de valores	الحفظ والإيداع للأسهم الأرجنتينية
Calculation agent	وكيل البنك المسئول عن مطابقة مدفوعات الاصدار
Calendar spread	شراء العقود الأجلة بتواريخ واحد وبيعها بتواريخ مختلفة
Call	إشعار الشركة لحاملي أسهمها لسداد قسط بمبلغ معين وتاريخ معين لاستكمال سداد قيمة الأسهم المكتتب فيها والتي تم دفع جزء من قيمتها
Call bird	السلعة الجاذبه - هي إحدى طرق الترويج التي تتبعها المنشآت الصغيرة ، بتسعير سلعة دون مستواها ، لتكون واجهة دعائية لهذه المنشأة ( غالباً محلات التجزئة والسلع الاستهلاكية)
Call center	مركز إتصالات لاجراء المكالمات
Call Chairman	مسئول التداول - الموظف المسئول عن الافتتاح والاقفال في بورصة السلع
Call deposits	إيداعات تحت الطلب - الإيداعات التي يمكن سحبها بناءً على طلب المقرض أو المقرض أحياناً بعد فترة محددة (قصيرة عادة)
Call money	قرض / إيداع غير محدد الأجل
Call option	الحق الممنوح للبائع وليس الالتزام لشراء أصول بعينها بسعر محدد، وذلك في عقود الخيارات والمشتقات
Call payments	مدفوعات التخصيص - مدفوعات حاملي خطاب تخصيص الأسهم المعروضة للاكتتاب
Call provision	أحد أشكال السندات التي تجيز للمصدر إسترداد التأمين قبل حلول أجل السداد
Call spread	شراء أحد الخيارات متزامنا مع بيع آخر تحسباً لوقوع إنخفاض أو ارتفاع في القيمة
Call warrant	الضمان الذي يعطى الحق لصاحبه لشراء سهم معين
Callable bonds	سندات العائد الثابت - هي سندات ذات عائد ثابت غالباً ، للمصدر الحق في أن يقوم بإطفاء السند (رد قيمة السند) خلال المدة المحددة للسند ولكنه ليس إلزامياً

## C

Callable service	طلب غير رسمي للاستفسار عن الاستثمارات العادية
Called-up share capital	رأس المال المكتتب به والمدفوع ثمنه جزئياً
Callover	اجتماع بين وسطاء سلعة والتعاملين فيها خلال فترة محددة لكي يضعوا حدود التعامل في هذه السلعة (بورصة السلع) والتي تم تجاوزها حالياً من خلال نظم التداولات الإلكترونية
Campaign	إجراءات تم وضعها بدقة من خلال برنامج منظم يهدف إلى تحقيق الأهداف المخطط لها وبصفة خاصة في مجال المبيعات، الاعلان، العلاقات العامة والتلميع الاعلامي
Cancellation	حق الغاء إتفاق تجارى - عقد - حجز وغيره
Cancellation price	السعر الأدنى للشراء لاعادة شراء السهم وكذلك السعر عند شطب السهم من الدفاتر ينطبق أيضا على معاملات أمناء الاستثمار
Cancellation rules	هى الفترة التى تسمح للمشتريين لبعض المنتجات بالرجوع وإلغاء الصفقة
Cannibalization	زيادة مبيعات صنف وتأثيرها بتناقص مبيعات صنف آخر من نفس الماركة
Cap	هو السقف المحدد للتكلفة
CAP (Common Agricultural Policy)	السياسة الزراعية العامة
Capacity	الطاقة الممكنة - الطاقة الممكنة او أقصى عدد ممكن من الوحدات يمكن الحصول عليها / السعة الاستيعابية
Capacity requirements plan (CRP)	متطلبات الطاقة والسعة - متطلبات الحصول على الطاقة المصممة من خط إنتاج معين / وحدة تشغيلية معينة
CAPI (Computer-aided personal interview)	برامج التقييم الذكية - اجراء المقابلات الشخصية بمساعدة برامج الحاسب الآلى
Capital	رأس المال بتعبيرة البسيط هو قيمة الأصول والممتلكات منقوصاً منها الالتزامات ، ويتنوع رأس المال المشارك به فى منظمة معينة حسب نوع الأصل المساهم به (أسهم ، سندات ، عقارات ..)
Capital account	حساب الأصول هو حساب فى الشركة المحدودة يتم فتحه لتصنيف الأصول على سبيل المثال : حساب الأسهم الممتازة - حساب الأسهم العادية وهكذا
Capital adequacy	الملاءة المالية لنشاط إستثمارى وكذلك ملاءة المؤسسة وقدرتها على إدارة النشاط
Capital Adequacy Directive (CAD)	إتحاد أوروبى تأسس فى المملكة المتحدة فى عام 1996 بغرض وضع الحد الأدنى لرأس المال المطلوب لنشاط العمل
Capital Adequacy Ratio(CAR)	الحد الأدنى من الملاءة المالية التى يطلبها المراقبون من البنك مقابل التمويل (رأس المال المتاح والاحتياطي)
Capital allocation	تخصيص رأس المال - تخصيص رأس مال للاستثمار فى وحدة معينة داخل المنشأة او المنظمة أخذاً فى الاعتبار نسبة من الخسائر
Capital asset	الأصول الرأسمالية - وهى الأصول التى تستخدم فى عملية الانتاج مثل العدد والآلات وخطوط الانتاج
Capital asset pricing model(CAPM)	نموذج إحصائى لحساب متوسط العائد على الاستثمار
Capital at risk	إجراء لحساب متطلبات رأس المال وأيضا معدلات أداء معينة (خاص بالبنوك)

Capital bonds (National savings)	صكوك استثمارية وطنية ذات أعلى دخل في حالة الاحتفاظ بها لمدة 5 سنوات
Capital budget	المبالغ المعتمدة لاستخدامها مستقبلا لتكلفة رأس المال
Capital budgeting	تقويم تعدد الشركات والمؤسسات لحساب أى الاستثمارات المرعبة والتي تجلب مزيدا من العوائد أكثر
Capital Commitments	إستخدام الشركة لجزء من رأس المال فى الأصول الثابته ، يتم بعد أخذ موافقة مجلس ادارة الشركة
Capital Consumption	هو الرقم الذى يمثل نسبة الاستهلاك فى رأس المال على المستوى الاقتصادى ويتم الحصول عليه بعد خصم كل إجمالى الناتج القومى ( GNP ) ، إجمالى الناتج المحلى (GDP)
Capital employed	رأس المال المستخدم
Capital expenditure	الجزء المستخدم من رأس المال فى شراء أصول ثابتة
Capital goods	أحد عناصر التكلفة من اليد العاملة فى إنتاج وحدة معينة من المنتج فى المصانع والشركات
Capital growth	الزيادة فى قيمة رأس المال المستثمر
Capital information	تكوينات رأس المال
Capital loss	هى الخسارة المسموح بها فى رأس المال
Capital market	سوق رأس المال ، حيث يكون النشاط الرئيسى هو الاستثمار فى رؤوس الأموال على مستوى القطاعات المختلفة بما فيها سوق الأسهم والسندات
Capital market line	خط المحفظة فى الاستثمار القائم على الجمع بين أصول معدومة المخاطر ومحفظة أسهم
Capital market line	الخط المحدد لكل محفظة الذى يتشكل م أصول خالية المخاطر ومحفظة سوق الأسهم
Capital markets	أسواق المال / البورصات
Capital movement	حركة إنتقال رؤوس الأموال
Capital redemption reserve	الاحتياطي الناتج عن شراء الشركة لأسهمها
Capital reserves	الاحتياطيات غير الموزعة
Capital stock	أسهم الحصص فى الشركات التجارية -
Capital structure	هيكل رأس مال الشركة عن طريق الموازنة بين الأصول والخصوم
Capital surplus	فائض رأس المال
Capital turnover	عائد المبيعات من رأس المال المستخدم
Capitalization	قيمة الشركة بحسب قيمة رأس المال المصدر بالأسهم
Capitalization	عملية ضخ رؤوس أموال فى المؤسسات والشركات وأيضا عملية تحويل جزء من الاحتياطي لزيادة رأس المال (الرسملة)
Capitalization issue	إصدار أسهم المنحه – إصدار أسهم مجانية مدفوعة بالكامل للمساهمين الحاليين للشركة
Capitalized value	القيمة الرأسمالية هى ظهور قيمة الأصل فى الميزانية قبل احتساب معدل الاستهلاك
Carat	مقياس نقاء معدن الذهب

## C

Care and maintenance ( C & M )	العناية والصيانة ، يتخذان للأصول الكبيرة لوضعها في حالة جاهزة للاستخدام عند الطلب
Carried down	هو الرصيد الذى يتم نقله من دفتر القيود المحاسبية ليكون رسيدا إفتاحيا لفترة جديدة
Carried forward	الرصيد المنقول - الرصيد المرحل - هو إجمالى عمود معين من دفتر القيود المحاسبية ليكون فى بداية الصفحة الجديدة
Carry	تكلفة الاحتفاظ بالرصيد أو بمحفظة الأوراق المالية
Carry over	نقل السلعة ، تحديد سعرها تبعا للعرض والطلب
Carrying amount	قيمة الأصل او الخصوم المذكور فى الميزانية
CASCADE	مسمى نظام التسوية المعمول به فى ألمانيا
Cascade shareholdings	البناء الهرمى لاشراف شركة قابضة على شركة تشرف بدورها على مجموعة من الشركات وهكذا
Cash	النقدية المتعامل بها التى تمثل أداة سريعة لتسوية الديون والمستحقات
Cash accounting	حساب النقدية ، أساسا يتعلق بحساب ضريبة القيمة المضافة لدافعى الضرائب فى المملكة المتحدة (انجليزي)
Cash against document (CAD)	التبادل الفورى للأصول والمدفوعات مقابل المستندات (الدفع مقابل تسليم المستندات)
Cash and carry	تجارة الجملة وبخاصة فى السلع والمواد للغذائية والبيع بسعر منخفض للزبون على أساس الدفع الفورى ونقدا، الشراء والدفع نقدا
Cash and carry arbitrage	البيع الفورى للأوراق المالية أو السلع فى أسواق مختلفة للاستفادة من فرق السعر
Cash book	دفتر بيان النقدية الواردة والنقدية المدفوعة
Cash cycle	دورة النقدية - هو الفترة بين تخصيص الاموال لشراء مواد ومستلزمات الانتاج حتى إستردادها مرة أخرى من بيع منتجات تامة الصنع
Cash discount	خصم الدفع النقدى - يتم الحصول عليه نتيجة الدفع الفورى بدلا من الدفع الأجل
Cash dividend	عائد الأسهم النقدى ، تسمى أيضا بالتوزيعات (اما نقدية أو عينية)
Cash driven repo	مدفوعات نظير الاستثمار فى أوراق مالية
Cash equivalent	صكوك قصيرة الأجل، تكون مضمونة حكومية عادة
Cash flow	التدفقات النقدية - من وإلى النشاط التجارى
Cash flow statement	بيان التدفقات النقدية - بيان نقدي يظهر اهم التدفقات النقدية المنظورة للشركة خلال عام
Cash funding	التمويل النقدى - حيث يقوم المشتري بتأكيد توفر السيولة النقدية لمشترياته
Cash inflows	التدفق النقدى الداخلى إلى النشاط التجارى
Cash management	إدارة النقدية - هى إدارة تعمل على مراقبة التدفقات النقدية وفق السياسة التى وضعتها الشركة
Cash management account	حساب بنكى لاستثمار الايداعات النقدية به
Cash on delivery (COD)	الدفع عند التسليم
Cash outflows	مدفوعات الشركة النقدية

Cash sale	البيع العاجل – عملية البورصة تضمن التسليم الفوري في نفس اليوم دون الانتظار للمدة المعتادة التي تستغرق في بورصة لندن التي يقوم فيها البائع بالتسليم
Cash settlement	التسوية النقدية التي تتم في العقود الآجلة والسلع والخيارات
Catalyst	عامل مساعد – الكلمة أصل إستخدامها كيميائيا – ولكنها تستخدم في كل ما يخدم العمل والتنظيم
Category 1 persons	قائمة الأفراد رقم (1) التي تخول الشركة القيام بالترويج لها في قطاعات إستثمارية جماعية تختلف عن تلك النظامية
Category 2 persons	هي قائمة ترويج
Category A firms	تصنيف للشركات باتباعها لأغراض مالية يشمل أساسا شركات ضامني الاكتتاب والتداول
Category B firms	تصنيف للشركات لأغراض مالية يشمل شركات الوساطة التي تحتفظ بحسابات للعملاء
Category C firms	تصنيف للشركات لأغراض مالية التي تقوم بإدارة صناديق وأصول العملاء
Category D firms	تصنيف للشركات لأغراض مالية وهي التي تقوم فقط باستقبال ونقل الأوامر
CCASS(Central Clearing and Settlement System)	نظام التسوية والمقاصة ببورصة هونج كونج
Ceiling	سقف يحدد سعر الفائدة في تواريخ محددة للعميل
Central bank	المصرف المركزي - هو البنك الذي يقدم خدماته للحكومة ومراقبة نشاط البنوك التجارية التابعة بالإضافة إلى تنفيذ السياسة النقدية للدولة
Central Counterparty (CCP)	نظام تسوية في بورصة لندن
Central Depository System(CDS)	نظام الإيداع المركزي بسوق الأوراق المالية بماليزيا
Central Depository(Pte) Ltd (CDP)	نظام الإيداع المركزي بسوق الأوراق المالية بسنغافورة
Central Limit Order Book (CLOB)	نظام التعاملات والتداولات ببورصة سنغافورة
Central Securities Depository (CSD)	منظمة الإيداع للأوراق المالية وتقدم خدمات أيضا للأوراق المالية
Central-Generated Transactions	نظام المعاملات المعالجة أتوماتيكيا
Certificate of damage	شهادات بالخسائر تقدم من شركة تقييم
Certificate of deposit	شهادة تقدم من البنك مقابل إيداع مدته خمس سنوات
Certificate of incorporation	شهادة إنشاء وتأسيس الشركة
Certificate of insurance	شهادة تقدم تفاصيل الغطاء الذي تقوم البوليصه بتغطيته
Certificate of origin	شهادة المنشأ – هي شهادة إثبات دولة مصدر البضاعة
Certificate of quality	شهادة إثبات جودة البضاعة المتداولة في السوق
Certificate to commerce business	شهادة تصدر من سجل الشركات عند تأسيس الشركات العامة
Certificated holdings	إمتلاك الأوراق المالية بموجب شهادات
Certificated securities	أوراق مالية معبر عنها بشهادات مكتوبة
Certificated shape	حجم الكمية الكلية المملوكة من الأوراق المالية
Certification	عملية إيداع وتسجيل الأوراق المالية بموجب نموذج التفويض بدون شهادة السهم

## C

Certified accountant	محاسب معتمد
Certified check	شيك مصدق
Certified stock	أسهم سلعة معتمدة للتداول والعقود الآجلة
CET (Common External Tariff)	الرسوم الخارجية العامة
CFC (Common Fund for Commodities)	الصندوق العام للسلع
CFTC( Commodity Futures Trading Commission)	هيئة تداول السلع والعقود الآجلة
Chairman ( Chairwoman, Chairperson)	رئيس مجلس الإدارة – رئيسة مجلس الإدارة – رئيس مجلس الإدارة (للذكر/أنثى)
Chairman's report	تقرير رئيس مجلس الإدارة - أحد متطلبات المطابقة مع نظام حوكمة الشركات
Chamber of Commerce	الغرفة التجارية
Chamber of trade	غرفة التجارة لحماية صغار التجار
Change agent	إستشارى التغيير- صانع التغيير
Change management	إدارة التغيير – إتجاه إدارى حديث للعمل على المبادرة باتخاذ التغيير المخطط له أو الطارىء
Channel captain	العضو المؤثر
Channel conflict	الصراع الداخلي
Channel cooperation	تعاون الفريق
Chaos theory	نظرية إدارة الصراعات
Chargeable accounting period (CAP)	فترة السنة المحاسبية
Chargeable event	العائد من بوليصة التأمين قبل إكتمال مدتها أو حلول الأجل (الانسحاب من بوليصة التأمين)
Charges	المصاريف المترتبة على الصكوك نظير الأصول
Charismatic leader	القائد المؤثر والأسر أيضا
Charitable trust	صندوق خيري
Charity Commission	إدارة الأعمال الخيرية
Chartered Association of certified accounts	إتحاد المحاسبين المعتمدين
Chartered certified accountant (CCA)	عضو إتحاد المحاسبين المعتمدين
Chartered company	شركة محاسبية وتدقيق
Chartered institute of management accountants	معهد المحاسبين الإداريين المعتمدين
Chartered Institute of Marketing	معهد التسويق المعتمد
Chartered Institute of Personnel and Development	معهد مدراء شؤون الموظفين والتطوير المعتمد
Chartered Institute of Public Finance and Accountancy	المعهد المعتمد للمالية العامة والمحاسبة
Chartered Institute of Public Relations	المعهد المعتمد للعلاقات العامة
Chartered secretary	سكرتير معتمد
Chartered surveyor	إحصائي معتمد

Chartist	محلل اتجاهات الاحصاءات للتنبؤ بمستويات الأسعار المستقبلية
Charts, Chartism	هو نوع من التحليل يعتمد على أن أسعار الأسهم تتحدد وفق اتجاهات ورسومات معينة كمثال (التحليل الفني)
Cheap money (easy money)	الاقراض المنخفض التكلفة (بسر فائدة منخفض)
Cheapest to deliver	أقل تكلفة للأوراق المالية مع أعلى ربح -
Cherry picking	صفقات ربحية إستهلاكية مع تجاهل صفقات أخرى غير ربحية مع عملاء آخرين
Chicago Board of Trade (CBOT)	مجلس شيكاغو لتداول السلع والعقود الأجلة
Chicago Mercantile Exchange	سوق شيكاغو لتداول السلع والعقود الأجلة
Chief Executive	رئيس تنفيذي - المقابل له في النظام الانجليزي هو العضو المنتدب
Chinese Walls	سرية وحفظ المعلومات - حواجز إصطناعية في الشركات الكبرى لحجب تسرب المعلومات الحساسة
CIF (Cost, Insurance, and Fright)	مصطلح في التجارة الدولية وهو تسليم البضاعة بما فيها رسم التأمين والشحن
Circuit breaker	تعليق التداول - إجراء تتخذه البورصات في حالات التذبذبات الخطيرة - التعبير مشتق من وظيفة قاطع التيار الكهربائي
Circular	تعميم (إداري)
Circulate	يعمم - يوزع - ينشر
Circulation	توزيع - تداول
Citation	دعوة المثول أمام القضاء
Citation	الاستدلال - الاستشهاد
City panel	الهيئة المسئولة عن عمليات الاستحواذ والدمج (انجليزي)
Civil	مدنى - تعني هذه الكلمة تبني التشريعات والنظم الليبرالية والعلمانية التي لا تستند إلى أى مرجعية دينية
Civil rights	الحقوق المدنية للفرد
CIX (Commercial Internet Exchange)	المعاملات التجارية عبر الانترنت
CLA	عمليات تسوية آلية
Class	من نفس المستوى الواحد - كافة الاستدعاءات والبيانات ذات طبيعة واحدة
Class A shares	أسهم ليس لها حق التصويت في بورصة لندن (انجليزي)
Class action	التمثيل الاتفاقي لهدف واحد
Class members	عضو أو أكثر من لجنة (عضو بصفته الوظيفية وليس بصفته الشخصية)
Classic repo	عملية البيع وإعادة الشراء (انجليزي)
Claw back	الأموال التي تستردها الحكومات بفرص ضرائب أو رسوم
Clean floating	التعويم السلس للعملة دون تدخل حكومي مباشر
Clean payment	دفع تحت الحساب - عمليات دفع نقدية حيث لا توجد عملية مباشرة مقابلة لها
Clean price	إجمالي السعر للسند مخصوما منه الفائدة المتركمة
Clean-up of interest	عمليات التسوية قبل تاريخ الانتهاء

## C

Clearance	المقاصة - إجراءات التدقيق التي تتم بعد تنفيذ التداول وقيل التسوية
Clearance broker	وسيط تسوية لحساب الغير
Clearing	العملية المركزية لاتمام عملية التسوية
Clearing agent	دار المقاصة - الجهة التي تقوم بأعمال المقاصة لعدد كبير من الأطراف
Clearing and settlement procedures	إجراءات المقاصة والتسوية
Clearing broker	وسيط المقاصة (بيت المقاصة)
Clearing fee	رسوم المقاصة والتسوية
Clearing house	بيت مقاصة (مؤسسة المقاصة)
Clearing House Automated Payment System	نظام تسوية ومقاصة يسمح بالتوزيعات النقدية بالجنبة الاسترليني (انجليزي)
Clearing House Funds	نظام تسوية ومقاصة حسب التداولات في البورصة الأمريكية
Clearing House Interbank Payment System (CHIPS)	نظام مقاصة وتسوية للمعاملات ذات القيم المالية الكبيرة على مستوى العالم
Clearing member	المتعهد بتسوية المشتقات المسجلة باسمه لدى المقاصة (الانجليزي)
Clearing organization	منظمة المقاصة بضمان التسوية للعمليات داخل البورصة أو خارجها
Clearing system	نظام المقاصة والتسوية
Clearnet	بيت المقاصة الأوربي المندمج حاليا مع بيت مقاصة لندن LCH
Clearstream	بيت التسوية والمقاصة في كل من لوكسمبورج وفرانكفورت والمرتبطة مع البورصة الألمانية Deutsche Borse
Client	العميل لدى شركة وساطة
Client agreement letter	اتفاقية الوسيط والعميل- الاتفاقية بين العميل وشركة الوساطة وتتضمن البنود المتفق عليها بينهما
Client assets	الأصول تحت يد الوكيل والتي يتعامل فيها نيابة عن العميل ولا تظهر في الحسابات الختامية لشركة الوساطة
Client money	الأموال الخاصة بالعميل لدى صندوق الاستثمار ولكنها يجب أن تكون بحساب منفصل عن حسابات الصندوق
Client money circulation	التدقيق اليومي الذي تجرية شركة الوساطة للتأكد من توفر النقدية اللازمة في حساب العميل
Client transaction account	حساب عمليات الذي تفتحه شركة الوساطة للعميل لدى البورصة أو بيت المقاصة او لدى وسيط أعلى والمخصص لعمليات التداول بالهامش التي تجريها الشركة نيابة عن العميل
Clients' ledger	سجل العملاء لدى شركة الوساطة
Close (out)	البيع أو الشراء بقصد سداد التزامات عاجلة
Close company	الشركة المقفلة هي التي لايتجاوز عدد شركائها الخمسة ويتحكمون بعائلاتهم علي ما يزيد عن 50% من رأس المال الشركة
Closed competition	إحتدام المنافسة بين طرفين أحدهما خاسر والآخر رابح



Closed end fund	صندوق استثماري مقفل (أي لا يمكن زيادة رأسماله) فهو مقفل على رأس المال المنشأ به دون قابلية للزيادة
Closing	الاقفال - غالبا يستخدم في سعر الاقفال - يوم الاقفال - طبعا بالنسبة للتداولات والعمليات
Closing date	تاريخ الاقفال - بالنسبة لتاريخ اقفال المعاملات
Closing day	يوم الاغلاق
Closing order	اعادة شراء أو بيع عقد خيار يتم تداوله من قبل متداول آخر
Closing purchase	انتقال صك ملكية العقار إلي المشتري مع كافة الحقوق المترتبة على العقار
Closing sale	سعر الإغلاق
Closing the books	اعداد الرصيد بعد اغلاق الدفاتر
Closing trade	تداول الاغلاق
Cocoa, coconut, , coffee corn	الكاكو جوز الهند - البن - النرة من السلع المتداولة على نطاق واسع في بورص السلع العالمية
Code of practice for approved persons	مدونة السلوك للأفراد المعتمدين والمرخصين
Cold call	خطط استراتيجية للتعامل في عقود الخيارات
Collateral	الضمان أو التأمين- الرهن
Collateralize	ضمان أو رهن الأصول
Collateralized	مضمون - قروض مضمونة بأصول
Collateralized debt obligations	إلتزامات الديون برهن
Collateralized Investment Scheme	الاستثمارات الجماعية ذات الضمان - مثل صناديق الاستثمار - صناديق التقاعد -
Collateralized Investment Scheme regulations	نظم الاستثمارات الجماعية ذات الضمانات
Collateralized loans	القروض برهونات
Collateralized mortgage obligations	الالتزامات المترتبة على الرهونات المضمونة
Collectivism	التجمع - التخطيط المركزي الحكومي
Co-manager	مدير مشارك - سواء كان شريكا أو بالاتفاق
Combination	الربط والتألف - التجميع
Combined net profit	صافي الربح المجمع
Commencement	البداية - بدء النشاط (العمل )
Comment	يعلق- يعقب على
Commentary	تعليق - تعقيب
Commercial bank	البنوك التجارية تقدم خدماتها للأفراد والشركات وتقبل الأيداعات وتقدم القروض وفق سعر فائدة معلنة من المصرف المركزي
Commercial bill	الفاتورة التجارية
Commercial bills	أوراق السداد التجارية مثل الكمبيالة
Commercial code	الرمز التجاري
Commercial credit company	شركات تمنح الائتمان للنشاط التجاري وليس للأفراد - أمريكا

## C

Commercial law	القانون التجارى
Commercial online service	الشركات التى تعرض خدماتها عبر الانترنت
Commercial paper	أوراق دين قصيرة الأجل (اىونات / سندات) غالبا ما تستحق الدفع بعد ستين يوما
Commission	عمولة - غالبا ما ترتبط فى صناعة الخدمات المالية بالسمسة والوساطة
Commission broker	وسيط بالعمولة - لتنفيذ اوامر بيع وشراء الأسهم مقابل عمولة -
Commission disclosure	الافصاح عن العمولة
Commitment	الالتزام
Commitment fee	رسوم الالتزام - مصاريف بنكية يحصلها البنك من المقترض نظير إستمرارية فتح حساب التسهيلات البنكية
Committed costs	تكاليف إلزامية
Committed facility	تسهيلات مقابل الزام
Commodities and derivatives	السلع والمشتقات
Commodities Exchange Act	قانون البورصات الصادر فى أمريكا لتداول السلع فى عام 1996
Commodities Futures Modernization ACT	قانون تداول السلع والعقود المستقبلية
Commodity	التسليح - وضعه ضمن السلع المتداولة (السلع والمشتقات المتداولة بالبورصات)
Commodity	سلعة - السلع سواء كانت صناعية أو زراعية أو غيرها من المواد ذات المواصفات المادية الملموسة والتي يمكن تقييمها وتداولها بين الناس كبضاعة حاضرة
Commodity broker	وسيط تداول فى السلع فى بورصة السلع
Commodity exchange	تداول السلع - فى بورصة السلع
Commodity Future	أحد أساليب تداول السلع فى بورصات السلع حيث يتم الاتفاق على شراء/ بيع سلعة فى تاريخ مستقبلي محدد سلفا وفق سعر معين
Commodity Futures Trading Commission	هيئة حكومية أمريكية تم تأسيسها عام 1975م فى واشنطن لتنظيم تداول السلع والعقود الأجلة ومع بداية عام 1990 إمتد نشاطها ليشمل تداول أشكال أخرى من المشتقات
Commodity market	سوق السلع - بورصة تداول السلع
Commodity price risk	المخاطر الناجمة عن التغير فى الأسعار نتيجة لتغير السعر فى مدخلات ومكونات الانتاج
Commodity swap	عقود المقايضة - تتم غالبا فى عقود مقايضة سعر الفائدة - وبالتالي فان التدفق النقدي يتأثر للتغير الذي يطرا على سعر الأصل المبني عليه عقد المقايضة
Common clearing link	التسوية والمقاصة بصفة عامة
Common law	القانون العام
Common stock	الورقة المالية التى تمثل جزء من ملكية المؤسسة أو الشركة بنفس قيمتها أو بقيمتها الكلية بحسب عددها
Common stock transfer form	انتقال الملكية دون تحمل اعباء ضريبية
Common stocks	الأسهم العادية

Commutation	إستبدال
Companies House	مكتب قيد الشركات
Company	شركة - الشركات عموما إما شركات خاصة أو شركات مساهمة عامة أو شركات توصية بسيطة أو حسب تكوين الشركة .. غالبا في كل بلد قانون ينظم تكوين واشهار الشركات
Company formation	الاجراء المتخذ لتكوين الشركات حسب القانون
Company limited by guarantee	تأسيس شركة بضمان التزام بعقد التأسيس
Company limited by shares	تأسيس شركة بالتزام مؤسسيها برأس المال المكتتب في الأسهم
Company representative	ممثل الشركة - ممثل شركة الوساطة (وسيط)
Comparative Indicators	مؤشرات مقارنة وبخاصة فيما يتعلق بالأداء والربحية والعوائد الاقتصادية ويتم الاستفادة بها في دراسات الجدوى الاقتصادية للمشاريع بصفة عامة
Compatibility	التوافقية -
Compatible	متوافق - مع الأنظمة
Compensation fund	صندوق التعويضات - تم تأسيسه من قبل بورصة لندن - حيث يتم تعويض الشركات المشتركة في الصندوق عند حدوث خسائر للمستثمرين وفق شروط معينة
Compensation scheme	وسيلة تحديد السعر المرضي في عقد من عقود نظام الاستثمار الجماعي
Competency	الكفاءة والتمكن
Competent	كفاء - متمكن - مختص
Competent authority	الجهة المختصة - الهيئة المختصة
Competition	المنافسة
Competition commission	هيئة المنافسة وتنظيم عمليات المنافسة التجارية ومنع الاحتكار (انجليزي)
Competition culture	ثقافة المنافسة من أحد أسباب التميز نشر ثقافة التنافسية الشريفة
Competition National Council	المجلس الوطنى للمنافسة
Competitive strategy	إستراتيجية التنافسية
Competitive advantage	الميزة التنافسية - هي التي يوفرها الموردون إما بمزيد من الخدمات والمزايا - والتسهيلات وأيضا بخفض الأسعار فتحقق المنافسة
Competitive devaluation	التخفيض التنافسى - هو تخفيض العملة المتعمد لتحقيق التنافسية في الأسواق العالمية ، هذا هو المنهج الذى إبتدعته الصين فمازالت منتجاتها تحظى بميزة تنافسية عالية في الأسواق
Competitiveness	التنافسية -
Competitor analysit	محلل المنافسين - يقوم باعداد بيانات عن المنافسين وبيضانهم وأسعارهم ، ليتمكن من تقديم بيانات لمنهج جديد يحقق الميزة التنافسية على سائر المنتجات الموجودة
Competitor intelligence	المعلومات عن المنافس
Competitor-centered company	شركة تدار بالتركيز على المنافسين

## C

Complaints bureau	مكتب الشكاوى والتظلمات - جزء من منظومة حماية المستهلك
Complaints procedure	إجراءات الشكاوى والتفاضي
Complement	تكاملية الخدمات تعلى الوجه المرضي للعملاء
Completion	إستكمال إجراءات
Compliance	المطابقة - الالتزام
Compliance interest	العوائد والفوائد المضمونة باشتراطاتها وتوفر المطابقة
Compliance Officer	ضابط المطابقة والانفاذ - فى كل مؤسسة مالية يتم تعيين من يتولى هذه المسئولية - وقد وضع الاتحاد العالمي للمطابقة والانفاذ ICA الشروط التى يجب توفرها فى مسئول المطابقة والانفاذ
Compliance risk	مخاطر عدم المطابقة والالتزام بانفاذ القوانين والنظم مما قد يعرض المنشأة الى المسائلة من قبل الجهات والسلطات الرقابية وبالتالي تفقد ثقة عملائها
Compound annual return	إجمالى العائد السنوى
Compulsory liquidation	التصفية الالزامية - التصفية بحكم المحكمة
Compulsory purchase	الشراء القسرى - لصالح الحكومة
Computer-aided	باستخدام برامج الحاسب الألى
Concert party	بند الاعفاء من الغرامة فى العقد
Conclude a cost sharing agreement	إبرام إتفاقية تحمل تكاليف
Concrete evidence	دليل مادى - دليل ملموس
Concrete steps	خطوات ملموسة
Concurrently	متزامنة مع بعضها البعض - فى وقت واحد
Conduct	يجرى - يقوم ب
Conduct market surveillance	إجراء رقابة على السوق
Conduct market survey	إجراء مسح للسوق
Conduct of business rules	قواعد السلوك وأخلاقيات التعامل بمهنية
Confidence level	مستوى الثقة - هو مستوى يمكن قياسه من خلال مؤشر ثقة المستثمرين - مؤشر ثقة العملاء
Confidentiality	السرية -
Confidentiality clause	شرط السرية - عادة فى عقود التوظيف يوجد هذا الشرط لاحتراز الموظف من إفشاء المعلومات التى يطلع عليها بحكم عمله
Confirmation	التأكيد على الصادر من الطرف المقابل - أو من جهة ما على العرض - الحجز - البيع - الشراء
Confirmation note	أشعار التأكيد من الجهة المعنية
Confirmation process	إجراءات وعمليات التأكيد
Confirming house	بيت الشراء نيابة عن الغير - بالنسبة للمعاملات الدولية
Conflict management	إدارة الصراعات والتحكم فيها داخل المنشأة
Conflict of interests	تضارب المصالح
Confluence of facts	تقصى الحقائق
Conjoint analysis	تحليل المنافع للمستهلكين

Consequences	العواقب – النتائج
Consequently	على التوالي
Conservatism	نظرة تحفظية – مبدأ التحفظ
Consideration	الاعتبار – الفائدة الملموسة بعين الاعتبار
Consignee	مستلم الشحنة – صاحب الشحنة
Consignment	الشحنة
Consistency	الدقة والالتزام والالتزام
Consistency concept	مفهوم الدقة والالتزام – احد المبادئ المحاسبية الأربعة الشهيرة
Consolidated financial statements	القوائم المالية المجمعة
Consolidated Fund	صندوق التجميعات – في لندن بجباية الضرائب ولها حساب خاص تنفق منه الحكومة
Consolidated goodwill	هى القيمة الزائدة عن القيمة العادية للأصل نتيجة الشهرة
Consolidation	هى الزيادة فى السهم عن القيمة الاسمية
Consolidation control	رقابة واحكام نظم التماسك
Consortium	إتحاد بين مقل أو أكثر فى نشاط معين لتقديم عرض لمشروع كبير – هو إتحاد مؤقت لتنفيذ المشروع – المطارات – مصافى البترول -
Constraint	نقص أو شح -
Constructive criticism	نقد بناء
Consumable materials	مواد إستهلاكية -
Consumer	مستهلك
Consumer goods	سلع إستهلاكية
Consumer market	سوق السلع الاستهلاكية
Consumer panel	مجموعة نظم حماية المستهلك
Consumer price index	مؤشر السلع الاستهلاكية -
Consumer promotion	الترويج للسلع الاستهلاكية
Consumer protection	حماية المستهلك
Consumer staples	السلع الاستهلاكية الرئيسية (القمح – الأرز- الذرة – البقوليات )
Consumers' Association	إتحاد تم إنشائه فى لندن عام 1957 لتقديم الارشادات الفنية والتوعية للمستهلكين وليس بغرض الربح
Consumption	الاستهلاك بغرض إشباع الحاجات
Containing inflation procedures	إجراءات إحتواء التضخم
Contango	عندما تكون أسعار سلع العقود المستقبلية أعلى من الأسعار الحالية
Contempt of court	عرقلة العدالة – أى فعل يعرقل ويعوق مجرى العدالة وتطبيق القانون
Content	محتوى
Content analysis	محلل محتوى ليصبح مختصر

## C

Contingency plan	خطة مواجهة الاحتمالات المستقبلية -بتصور احداث يمكن وقوعها
Contingent liability transaction	عمليات الانتقال باحتمالات كما في حالة الوفاة
Contingent worker	عامل مؤقت في ظروف معينة
Continuation	استمرارية أداء - اتفاق يبرم بين المستثمر والوسيط بغرض تخفيض نسبة العمولة لضمان استمرارية قيام الوسيط نيابة عن المستثمر لفترة زمنية محددة
Continuation option	شرط مسبق لانتقال الحقوق المترتبة على عقد الخيار
Continuing obligations	الالتزامات الطويلة الأجل مثل التزامات مصدري السندات حيث قد تستمر إلى سنوات عديدة حتى تاريخ استحقاقها
Continuing professional development program (CPDP)	برامج التطوير المهني المستمر
Continuity	تقرير الاستمرارية
Continuity programs	برامج خاصة تقدم للمستثمرين لضمان مزيد من الشراء
Continuous data	استمرارية وسريان العمل بالمعلومات المدققة
Continuous improvement	التطوير المستمر لضمان رضاء العميل
Continuous linked settlement(CLS)	التسوية المرتبطة بإجراءات تسلسلية
Continuous Net Settlement	النظام الآلي لادخال البيانات المحاسبية
Contract	عقد - نتيجة العرض والقبول
Contract for differences	جرائم فض حالات الاختلاف والتنازع في العقود المستقبلية
Contract note	اشعار التعاقد - اشعار يصدر من المستثمر بالموافقة على التعاقد سواء بتوقيع على العقد أو بالموافقة الخطية بخطاب صادر منه
Contract of employment	عقد توظيف
Contract size	حجم أصول العقد - حجم الأصول المبني عليها عقد الخيار أو العقود المستقبلية
Contract Specification	اشتراطات العقد - كل ما يتعلق بالعقد من حيث التسليم ودفع التأمين ودفع الرسوم الجمركية
Contracted out rebate	عقد بلا حوافز أو إعفاءات بصفة خاصة في الصفقات التجارية
Contractual Capacity	أهلية التعاقد / أهلية الاقتراض والقدرة على السداد
Contractual income collection	استثمارات العوائد
Contractual Settlement Date Accounting (CSDA)	حسابات تسوية وفقا لتواريخ تسوية العقود
Contradict	تناقض - تضارب
Control	يراقب
Control	الرقابة - الرقابة في أسواق المال تمارسها هيئات مخولة بصلاحيحة الرقابة تستمد معناها من التعبير الشائع Watch Dog
Control committee report	تقرير لجنة الرقابة
Controlled Functions	الوظائف التي تخضع للرقابة - تصنف حسب سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة وغيرها من الهيئات والسلطات الرقابية

Controller	مراقب
Controlling Director	مدير عام الرقابة
Controlling shareholder	المساهمون المؤثرون في الشركة - (كبار المستثمرين)
Conventional Gilts	السندات الحكومية العادية
Convergence	التحرك في سعر عقد مستقبلي نتيجة التحرك في سعر الأصل المبني عليه العقد
Conversion	التحويل - التغيير في الحالة المدنية
Conversion event	إجراء تعديلي على الأصول المبني عليها عقد الخيار
Conversion factor	العامل المؤثر في عملية التحويل والتحرك السعري في الأصل
Conversion notice	اشعار التعديل أو التحرك السعري
Conversion period	الفترة التي يتمكن خلالها المقترض لعقد الخيار تحويل سعر الفائدة من سعر متغير إلى سعر ثابت
Conversion premium	الفرق في قيمة الورقة المالية القابلة للتحويل والتي تزيد عن السعر الحالي
Conversion price	سعر السهم المتعلق بالورقة المالية القابلة للتحويل مثل السندات المؤسسية أو أسهم الأفضلية
Conversion rate	المعدل / سعر التحويل ( السعر الذي عنده يمكن استبدال عمله بأخري)
Conversion ratio	عدد الأسهم العادية المستحقة عند إجراء التحويل للورقة المالية
Convertible	الاستثمار القابل للتحويل لنوع آخر من الاستثمارات
Convertible bond (CB)	سندات مؤسسية قابلة للتحويل
Convertible Currency	العملة التي يمكن التعامل فيها ببيعا وشراء دون قيود أو اشتراطات
Convertible debt	كل أدوات الدين التي يمكن مقايضتها بغيرها من عقود المقايضة
Convertible gilt	السندات القابلة للمقايضة
Convertible loan stock	أسهم القرض التي يمكن تحويلها إلي أسهم عادية وفق شروط
Convertible preference shares	أسهم الأفضلية وما تستحق عليه من عوائد
Convertible securities	عروض من الأوراق المالية قليلة المخاطر
Convertible term assurance	عقود مقايضة أسعار الفائدة
Convertible unsecured loan stock (CULS)	عقود الخيارات وغيرها من العقود المستقبلية عالية المخاطر
Convexity	مقياس يحدد العلاقة بين سعر السند وعائدته
Conveyance	صك أو وثيقة مكتوبة تحدد حقوق الارتفاق على العقار لصالح المحرر له الصك أو الوثيقة
Cooling-off period	الفترة التي يمكن خلالها لأي من طرفي العقد التحلل من الالتزام الموقع عليه والرجوع عنه دون غرامات
Co-operative	تعاوني -
Copyright	حق النسخ - من حقوق الملكية الفكرية
Copywriter	كاتب النصوص الاعلانية والدعائية
Core	أساسي - رئيسي - جوهري
Core Service	المهارة والتنافسية العالية في أداء خدمة ما

## C

COREDEAL	صفقة رئيسة
CORES	الأساسيات والضروريات
Corporate Bonds	السندات المؤسسية - تختلف عن السندات الحكومية في أنها عالية المخاطر وأن كانت عالية العائد أيضا
Corporate Debt Securities	أدوات الدين المؤسسية - سندات أيضا وغيرها من أدوات الدين
Corporate Finance	العمليات المالية والنقدية للمؤسسة
Corporate governance	حوكمة الشركات
Corporate image	الشارة أو شعار الشركة
Corporate investor	المستثمر الذي يشتري عدد كبير من أسهم شركة تعاني من انخفاض في قيمة أصولها
Corporate restructuring	هيكلية الشركات
Corporate website	موقع الشركة الإلكتروني
Corporation tax	الضريبة التي تدفعها الشركات في المملكة المتحدة كنتيجة لتوزيعاتها النقدية لحاملي أسهمها فرضت هذه الضريبة عام 1973 إلا أن رئيس الوزراء جوردن براون ألغها عام 1999 كإعفاء ضريبي
Corporation tax rates	الضرائب المفروضة على الأرباح العائدة عن الشركات
Corpulence	السمنة - الترهل
Correlation coefficient	علاقة بين متغيرين تعتمد على احصاء كمي بينهما لاحتساب قيمة المتغيرات
Correlation simulation	القراءة الافتراضية للعقود المستقبلية - الخيارات
Correspondent	المراسل - غالبا مؤسسة مالية تقدم خدمات نيابة عن مؤسسة مالية أخرى
Corruption	الفساد
Cost	التكلفة
Cost accounting	حساب التكاليف
Cost allocation	تخصيص / تحديد التكلفة
Cost centre	مركز تكلفة
Cost classification	تصنيف التكاليف
Cost control	مراقبة التكاليف
Cost of carry	التكلفة المترتبة على وضع المستثمر حسب حالته - سواء فائدة أو غيرها
Cost unit	وحدة تكلفة
Cost-based provisioning	المخصصات المتعلقة بالتكاليف
Cost-push inflation	التضخم الناتج عن زيادة التكلفة
Council of mortgage lenders (CML)	مجلس استشاري لمقرضي الرهن العقاري وقد تأسس في أمريكا عام 1976
Counter currency	العملة المتخذة كمرجع بين عملتين
Counter risk requirement (CRR)	متطلب التحوط ضد مخاطر الاستثمار
Counterparty	الطرف الآخر من العملية - الطرف الآخر من العقد -



Counterparty credit risk	نسبة المخاطر الائتمانية المتعلقة بكل طرف من أطراف العملية
Counterparty risk	مخاطر الطرف الأخر - المخاطر المحتملة التي قد تنشأ عن عدم وفاء الطرف الأخر بالتزاماته
Coupon	كوبون إستلام عوائد السندات
Coupon clipping	أسلوب التسويق في حالات البيع بأسعار مخفضة - أساليب بتخفيضات عن طريق (كوبونات)
Coupon payment period	نهاية العام الأول من السند وبعد استحقاق قيمة الكوبون الأول
Coupon stripping	السند الصادر بكوبون قيمته صفر ولكن يصدر بسعر فائده مستحقة معلنه لحامل السند
Coupon swap	المقايضة بين الدخول المترتبة على السندات والمقايضة حسب سعر الفائدة بينها
Cover	موقف يتخذه المستثمر لتجنب المخاطر في عقد الخيارات
Covered interest arbitrage	علاقة المحاصة بين العملات لدول مختلفة متبادلة ليس من بينها سعر الفائدة
Covered option	تملك المستثمر للأصل المبني عليه عقد الخيار
Covered sale	استراتيجية تمكن المستثمر الحائز لعقد الخيار من البيع الفوري للعقد
Covered warrant	نوع من عقود الضمان تمكن حاملها من البيع أو الشراء لكمية معينة من الأوراق المالية أو العملات أو أى أدوات مالية من المصدر مباشرة سواء كان بنكا أو أى مؤسسة مالية مماثلة بسعر ووقت معين
Covered writing	تملك المستثمر للأصل المبني عليه عقد الخيار وبالتالي فهو في موقف المتحوط لأنه تملك الأصل بخلاف الطرف الأخر الذي لم يملك الأصل
Cramp	التشنج - التقلص
Crawling peg	نظام تعديل سعر الصرف الثابت لعملة ما إلى أن يصبح متغيرا تبعا لسلة من العملات الأخرى ، كما أن القيمة الاسمية للعملة يتم تغييرها أيضا تبعا لظروف السوق مثل حالة التضخم
Creation of units	توفير وحدات استثمارية جديدة كما في صناديق المؤشرات المتداولة
Creation price	السعر الابتدائي لعقد الخيار
Creative account	محاسبة غير قانونية - تحايل تزيين الواقع بطرق وأساليب غير قانونية
Credit	إئتمان
Credit card	بطاقة إئتمان
Credit control	الرقابة على الائتمان - استراتيجية ينتهجها كل من المنتجين وتجار التجزئه لبث الثقة لفي نفوس العملاء
Credit creation	توفير منتجات وأدوات دين وإئتمان بالأسواق
Credit crunch	أزمة الائتمان
Credit default swap	عقود مقايضة لنقل الائتمان
Credit derivatives	المشتقات عبارة عن عقود ائتمان تتعلق بمخاطر الاعسار

## C

Credit exposure	التعريض والتعرض هو الاستدانه والاقتراض - التعريض يمثل حجم الائتمان الممنوح من المقرض إلى المقرض
Credit limits	قيود وحدود الائتمان - تتحدد من خلال المعلومات عن المقرض أو طالب الائتمان - حسابه البنكي - رصيد الحساب خلال الثلاث/ الستة الأشهر الأخيره وغيرها من المعلومات
Credit market crisis	أزمة الائتمان بالأسواق
Credit rating	تقييم ملاءة الائتمان - تقييم القدرة على الوفاء والالتزام بالائتمان
Credit risk	مخاطر الائتمان - أحد الأخطار المترتبة على الائتمان مثل الاعسار أو عدم الوفاء بالدين
Credit risk premium	المقدمة - العربون في عقود الخيارات والعقود الأجلة
Creditor	الدائن - المقرض - جهة منح الائتمان
Criminal Justice Act 1993 (CJA)	قانون العدالة الجنائية الصادر لعام 1993
Critical event	حدث حرج
Critical illness policy	بوليصة التأمين التي تغطي الحالات المرضية الحرجة والخطرة
Cross border custody	مراكز الابداع والحفظ المركزي الدولي - أهمها في كندا
Cross border delivery confirm XDC	تأكيد الدفع والتسليم للعمليات الدولية
Cross border settlement	مراكز الابداع والتسوية الدولية - أهمها في كندا
Cross border trade	عمليات التداول والتجارة خارج النطاق الاقليمي
Cross currency interest rate swap	اتفاق المقايضة بين سعر الفائدة لعمليتين مختلفتين
Cross default	الاعسار الشرطي - هو بند في اتفاقية القرض يحصل من المدين كامل القرض في حالة اخلاله بأحد الشروط المنصوص عليها في الاتفاقية
Cross elasticity of demand XED	الطلب المرن : هو مقياس لمدى استجابة التغيير في سلعة نتيجة للتغير في سعر سلعة أخرى
Cross rate /Cross	سعر صرف بين عملتين ليسا من عملة البلد
Culprit	الجاني - المتهم
Cum	استحقاق المشتري للسند للحقوق المترتبة عليه نظير قيامه بدفعه الفائدة المستحقة للبايع
Cum distribution	عائد التوزيعات عن كل سهم عبارة عن العائد السنوي للسهم مقسوما على سعر السهم
Cum dividend /Cum interest	استحقاق مشتري الورقة المالية للتوزيعات المعلن عنها والتي لم تدفع بعد
Cum period	الفترة التي لا تجري خلالها الشركة أى تعديلات على دفاتها
Cum right price	استحقاق حامل السند للكوبون الجاري
Cum rights	استحقاق حاملي الأسهم المسجلة لحقوق الطرح المعلنه من قبل الشركة
Cumulative dividend	ميزات أسهم الأفضلية وأسبقيتها في التوزيعات عن الأسهم العادية
Cumulative preference share	تمتع أسهم الأفضلية بتوزيعات ثابتة
Cumulative probability distribution	القيود على الشركات بأهمية دفع مستحقات أسهم الأولوية في حالة الافلاس

Currency	عملة
Currency exposure	التعرض الناتج عن سعر صرف العملات
Currency futures	وضع العملة ضمن العقود الآجلة
Currency option	خيار العملة - حق شراء العملة بسعر ثابت خلال فترة زمنية معينة
Currency swap	إجراء التحويل بين العملات وفق إتفاق معين خلال فترة زمنية محددة
Current account	حساب جارى
Current account (balance of payments)	ميزان المدفوعات هو الفرق بين إجمالي الصادرات من السلع والخدمات وبين الواردات من السلع والخدمات والتحويلات
Current assets	الأصول الدائمة التغير - من بضائع إلى نقدية وبالعكس
Current cost	التكلفة الجارية
Current cost accounting	حساب التكاليف الجارية
Current exposure	حساب نسبة المخاطر المتوقعة في التدفقات النقدية الناتجة عن عملية الخيارات
Current liabilities	الالتزامات الجارية - إلتزامات خلال فترة الميزانية
Current marketing situation	موقف التسويق حاليا
Current maturity	أجل السند - هي الفترة من تاريخ اصدار السند وأجل استحقاقه
Current ratio	معامل السيولة : هو المؤشر علي مدى ملاءة الشركة وقدرتها على سداد ديونها على المدى القصير
Current yield	العائد الجاري على الورقة المالية ينتج من تقسيم العائد السنوى على سعر الورقة المالية
Curriculum vitae	سيرة ذاتية - التعبير من أصل لاتينى عن حياة الانسان
Custodian	أمين الحفظ - مؤسسة مهمتها حفظ وإدارة الأوراق المالية للمستثمرين
Custody	الحفظ الأمين
Custody risk	مخاطر إدارة الاستثمار من قبل مؤسسات مالية نيابة عن العملاء
Custody service	خدمة الحفظ الأمين
Custom of trade	الأعراف التجارية المتبعة - هي أعراف إستقر عليها المتعاملون فى مجال التجارة واخذت صفة الإلزام نظرا للتعامل بها على مدى سنوات عديدة
Custom tariff	الرسوم الجمركية
Customer agreement	اتفاقيات العملاء - اتفاقية شركة الوساطة / العميل - اتفاقية البنك / العميل
Customer borrowing	اتفاقيات اقتراض الأسهم - الأوراق المالية (انجليزي)
Customer database	قاعدة بيانات العملاء
Customer order priority	أوامر تتمتع بالأولوية للعميل
Customer service	خدمة العملاء
Customization	التصميم ووضع الخطوط العريضة للبرامج التدريبية - للمنتجات الجديدة - لخدمات العملاء وغيرها
Cycle	دورة

## C

Cycle time	الدورة الزمنية لتنفيذ طلب العميل – من بداية الطلب وحتى تسليمه نهائياً للعميل
------------	--

## D

Daily Closing Prices	أسعار الإقفال اليومية
Daily Official List (DOL)	النشرة اليومية لأسعار الأسهم المتداولة ببورصة لندن
Data/Information Vendors	شركات توفير المعلومات عن الأوراق المالية للمستثمرين (نظير مقابل)
Data-Base	قاعدة البيانات بصفة عامة – سواء في شركة صرافه أو شركة وساطة وغيرها
Date of Maturity	تاريخ الاستحقاق
Dated Bonds	سندات محددة تاريخ الاستحقاق
Deal / Dealing	صفقه
Deal on Stock Exchange	صفقة في بورصة الأوراق المالية
Dealer	المتعامل في السوق المالي – الصرف الأجنبي
Death Duties	ضريبة التركات
Debate Session	حلقة نقاشية
Debenture Stock	سندات تصدر بضمان أصول ثابتة (أدوات دين)
Debentures	سندات تصدر كقرض مقابل نسبة فائدة ثابتة تتراوح مدة سداد قيمتها بين 10 – 40 سنة ( أدوات دين )
Debt Financing	التمويل بالاقتراض
Debt Instruments	أدوات دين – السندات ..
Debt Securities	هي المعنى الشائع لأوراق الدين المالية التي عادة ما تصدر بغرض توفير سيولة (قرض) وتشمل : السندات /شهادات الإيداع / الأوراق التجارية
Debtor	مدين
Debts	ديون
Debts At Maturity Dates	تواريخ استحقاق الدين
Decimal	عشري – علامة عشرية
Decimal System	نظام عشري
Decision	قرار
Decision Maker	صانع القرار
Decision Making	عملية اتخاذ القرار
Decision Notice	إشعار بالإجراء التأديبي يصدر من سلطة الخدمات المالية (لندن) بالجزء المتخذ ضد شركة أو فرد في الشركات المتعاملة في السوق
Declaration	تصريح – إعلان – إقرار
Declaration Day	تاريخ إنقضاء عقد الخيارات – لدى بورصة لندن للمعادن
Declaration of Bankruptcy	إشهار الإفلاس
Declared Reserve	الاحتياطي النقدي المقيد بالدفاتر
Decline	التدني – اتجاه الانخفاض – ينحدر

Declining Market	سوقاً تشهد أداء متدنياً
Declining Trend	اتجاه متدني
Decrease	يتناقص أو يتراجع
Decreasing Returns	عوائد متراجعة – متناقصة
Decree	مرسوم ملكي – قرار أميري
Deduct	خصم
Deduction from Salary	الخصم من الراتب
Defalcate	يختلس مالا
Defalcation	اختلاس أموال
Default	إهمال – تقصير – توقف عن السداد (إعسار)
Default	عدم الوفاء بتنفيذ عقود المشتقات أو التسويات النقدية أو التسويات المادية ، او عدم الوفاء بالالتزام أمام بورصة أخرى أو بقواعد دور المقاصة (حالة الاعسار)
Default Risk	مخاطر الوفاء بالالتزام (سداد قيمة السند أو فوائده)
Defaulted Bond	سند معلق
Defendant	المدعى عليه
Deferred Annuity	قسط سنوي مؤجل
Deferred Bond	سندات مؤجلة العائد
Deferred Dividends	توزيعات مؤجلة
Deferred Share	نوع من الأسهم ، يستحق حامله التوزيعات فقط في حالة حصول المساهم العادي على الحد الأدنى من توزيعات محده (انجليزي)
Deficiency	عجز / عدم الكفاية والقصور (النقص)
Deficit	عجز الموازنة
Deficit Financing	تمويل العجز بالاقتراض
Define	يحدد
Defined Assets	أوراق مالية حكومية (حسب النظام الانجليزي)
Defined Benefit Scheme	نطاق المعاش التأميني الذي يتم على أساسه دفع عوائد صندوق المعاشات للمشارك
Defined Contribution Scheme	قيمة الاشتراك في صندوق التأمين والمعاشات وفقاً لما يتفق عليه بين صاحب العمل والعامل في النظام الانجليزي
Deflate	يقصص – ينكمش بصفة خاصة (اقتصادياً)
Deflation	تقصص – انكماش
Degree	درجة / مرتبه
Degree of Risk	درجة المخاطر
Delegate	يفوض – ينيب
Delegation	التفويض (أحد أساليب الإدارة الحديثة ) حيث يتم تفويض صلاحيات المدير الرئيس إلي من يليه في المرتبه وبصفة خاصة أثناء غيابه لضمان استمرارية الأداء ولتمكين الجيل الثاني
Delegation of Authority	تفويض السلطة / الصلاحية

## D

Delete	يُحذف - يلغى
Delivery	التسليم المادي للأصل في عقود المشتقات من البائع إلى المشتري
Delivery Versus Payment	التسوية الفورية مقابل عملية التحويل للورقة المالية
Delta	حساسية سعر الخيارات للتغيرات التي تطرأ على أسعار منتجاتها الرئيسية يعرف بمعامل دلتا ز
Delta Neutral – Delta Hedge	عندما يكون معامل دلتا في عقود الخيارات والعقود الآجلة صفر
Demand	الطلب ( يتحدد سعر السلعة في السوق من خلال التقاء كل من منحنى العرض والطلب في نقطة معينه) - وفي أليات السوق يلعب كل من العرض والطلب الدور الرئيس في تحديد أسعار السلع
Demand Deposit Account	حساب يخول لصاحبه الحق السحب من أرصده لدى البنك التجاري عند الطلب
Dematerialization	استبدال شهادات الأسهم الورقية بالشهادات الاليكترونية
Dematerialized Shares	الأسهم المسجلة على نظام الكمبيوتر وليست لها شهادات ورقية
Demote	يخفض
Demote its shares in the stock markets	يقلل من قيمة أسهمها في السوق المالي
Demutualization	تحول أي كيان أو مؤسسة مشتركة إلى شركة ذات مسئولية محدودة
Denominate	مقيم بعملة
Denominate in US Dollar	مقيم بالعملة الأمريكية
Departure	رحيل / استثناء
Departure from Law	استثناء من القانون
Deposit	يودع / وديعة
Deposit Account	حساب الودائع
Depository	جهة الإيداع
Depository Interest	الفائدة المستحقة لحاملي الأسهم والتي يتم إيداعها إما بالإيداع والحفظ أو بخدمة الحافظ الأمين
Depository Trust Clearing Corporation DTCC	مؤسسة الإيداع المركزي والمقاصة الأمريكية
Depository Trust Corporation DTC	مؤسسة الإيداع لأسهم الشركات الأمريكية
Depreciation	معدل تناقص القيمة في الأصول الثابتة والذي يحتسب بمعدل سنوي ويظهر في حساب الأرباح والخسائر
Depressed Market	سوق راكدة
Depression	الركود - الكساد / أزمة اقتصادية : في الواقع هو أحد المسميات التي أطلقت على الأزمة العالمية المالية الحالية 2008 - 2009 (الجارية) حيث تعددت الأسماء والأزمات الفرعية المتمخضة عنها أيضا
Deputy	نائب
Deputy-Chairman	نائب رئيس مجلس الإدارة
Deputy-Chief-Executive Officer	نائب الرئيس التنفيذي
Deputy-Managing Director	نائب العضو المنتدب

De-restrict	يرفع القيد / الحظر عن
Derivation	أصل – اشتقاق
Derivative Instruments/ Derivative Securities	أوراق مالية مبنية على أوراق مالية أخرى / أدوات اشتقاقية مثل خيارات يتعامل بها بناءً على أسهم أو عقود آجلة على سندات وهكذا
Derivatives	أوراق مالية تصدر بضمان أصول ويتم التداول بها بناءً على قيم هذه الأصول وتسمى (مشتقات)
Designated Client Bank Account	حساب بنكي لعميل أو أكثر ولكنه يعرف تحت مسمى "مخصص" - حيث يكون مخصصاً لكل عميل على حده
Designated Investment Exchange DIE	إحدى البورصات الأجنبية التي تعتمد عليها سلطة الخدمات المالية ببريطانيا باعتبار توفر المواصفات المشابهة للقواعد والمستويات المعمول بها لديها مثل (الكفاءة، الشفافية، السيولة.. إلخ)
Destabilize	يخل بالتوازن – توازن السوق
Detect	يكشف
Detect Offences	يكشف المخالفات
Detective Controls	رقابة العمليات (لاكتشاف أى خطأ)
Determine Due Fees on Trading	تحديد الرسوم المستحقة على التداول وغيرها من نشاطات السوق المالي وهي من صلاحيات هيئة الأوراق المالية والسلع بالإمارات العربية المتحدة
Deutsche Borse	البورصة الألمانية للأسهم والمشتقات وتضم البورصة الأوروبية
Devaluation	إجراء تتخذه المؤسسات النقدية لتخفيض سعر صرف العملة مقابل العملات الأخرى
Devaluation of Currency	تخفيض قيمة العملة
Develop	يتقدم / يتطور
Developed Markets / Countries	الأسواق المتقدمة / البلدان
Developing Countries	البلدان النامية
Diagonal Spread	شراء أحد الخيارات مقابل بيع آخر
Difference Account	تفاصيل عمليات المشتقات (تحديد الربح/ الخسارة)
Differentiation	تفاضلي – نسبي
Digest	مجموعة قوانين
Digested Bonds	سندات تحظى بالإقبال الشديد
Digit	عشري – رقم – علامة
Digital Information	المعلومات الرقمية
Dilution	الزيادة في عدد المصدرة من الشركة بما يعنى تقليل عائد السهم وبالتالي نسبة استفادة المستثمرين الحاليين
Direct	مباشر
Direct Costs	التكاليف المباشرة
Direct Credit Risk	الغرامة المالية التي تتحملها الشركة نتيجة خطأ أو قصور تم اكتشافه
Direct Investment	شراء حصة في شركة تمكن المشتري من السيطرة على الشركة بدرجة ما

## D

Direct Loss	الغرامة على الوسيط / أو منفذ الصفقة
Direct Market Participant	العناصر المؤثرة في سعر الورقة المالية وأهمها أداء الشركة المالي ومدى قوة الميزانية العمومية للشركة
Direct Market Risk Factors	إعلان ترويجي لدعوة مستثمرين بغرض إجراء إتفاق إستثماري محدد العوائد
Direct Offer Advertisement	نموذج ترويجي للمستثمرين حيث يلزم العملاء أنفسهم بشروطه دون الدخول في مفاوضات لاحقه
Direct Offer Financial Promotion	بيع إصدار جديد بالكامل لجهات استثمار مؤسسي بدلا من عرضه للاكتتاب العام
Direct Placement	طرح ينشأ في أسواق العملات الأجنبية في حالة كون العملة الأجنبية والمتغيرة هي الدولار الأمريكي - الطرح الخاص
Direct Quote	التسعير المباشر هو على سبيل المثال : وضع سعر صرف للجنبة الأسترليني مقابل الدولار الأمريكي وبالتالي دائما يقيم الجنبة الأسترليني بعدد من الدولارات ، أما التسعير غير المباشر فهو تسعير باقي العملات إلى الدولار الأمريكي ، وهذا ما يتم فعليا
Direct Securities Lending	إقراض الأوراق المالية : يتم من الجهة مالكة هذه الأوراق والمقترض (انجليزي)
Direct Trade	التجارة المباشرة
Direct Undertaking	ضمان / تعهد الاكتتاب المباشر
Direction	توجيه : هو إجراء تتخذه إدارة التفتيش سلطة الخدمات المالية ببريطانيا، حيث تقوم بإصدار توجيه إلى الشركة المخالفة أو التي على وشك ارتكابها مخالفة
Directives	توجيهات / تعليمات
Director General	مدير عام
Directorate	مجلس الادارة / مديرية
Directors	هم أعضاء مجلس الإدارة الذين يعينهم المساهمون (حسب النظام الانجليزي) ويتحملون مسؤولية إدارة الشركة ، كانوا سابقا يخضعون لرقابة بورصة لندن ولكنهم حاليا يخضعون لرقابة هيئة الخدمات المالية ببريطانيا حيث أنها الجهة المنوط بها سلطة الإدراج
Directors Remunerations	مكافآت أعضاء مجلس الادارة وهي التي ينص عليها عند تعيينهم
Directors' Fees	بدل حضور جلسات مجلس الادارة
Directors' Model Code	ميثاق السلوك النموذجي لأعضاء مجلس الإدارة : هو عبارة عن قواعد تنظم عملية تعامل أعضاء مجلس الإدارة في أسهم الشركات خلال فترات معينة مع الالتزام بالشفافية والنزاهة والافصاح
Directors' Report	تقرير مجلس الإدارة : يعتبر أحد الأجزاء الرئيسية من التقرير السنوي للشركة ، وتقدم فيه الشركة ملخصا عن أدائها على مدار العام المنصرم وأيضا خططها المستقبلية بالإضافة إلى بعض الافصاحات الضرورية
Directory	دليل - مرجع ارشادي
Directory of Disclosure Requirements	دليل متطلبات الافصاح - دليل وضعته هيئة الأوراق المالية بالامارات العربية المتحدة لتوضيح متطلبات الافصاح



Dirty Price	السعر الكلى للسند بما فيه الفائدة التراكمية
Disability	نقص - عجز - عدم أهلية
Disability Pension	معاش العجز
Disallowed Expenditure	المصاريف غير المسموح بها (مرفوضة) : هي تلك المصاريف التي لا تخضع من الربح المستحق عليه الضرائب في قانون الضرائب البريطاني ، مثل : المصاريف الترفيهية ومصاريف الاستهلاك (تناقص قيمة الأصول) ، وإنما فقط تخضع في حالة بند الاحلال والتجديد للأصول
Disbursement Account	حساب المصروفات
Discharge	إعفاء أو إبراء
Discharge of Bankrupt	رد اعتبار مقلس
Discharged Bill	كمبيالة مدفوعة
Disciplinary Actions	إجراءات تأديبية / جزائية ، هي ضمن منظومة القرارات والجزاءات التي عادة ما تصدرها هيئة الرقابية على أسواق المال للمخالفين لقواعد ونظم التداول والاستثمار في الأوراق المالية سواء كانت شركات وساطة ، أو مستثمرين أو أفراد من المرخص لهم بالعمل مثل المحللين والمستشارين الماليين ، وقد وضعت هيئة الأوراق المالية والسلع منظومة متكاملة من هذه الإجراءات تتفاوت درجة عقوبتها حسب نوع المخالفة
Discipline	نظام وبخاصة نظام وضوابط
Disclaimer	إشعار بغرض الحد من نشوء التزام قانوني محتمل
Disclosure	الإفصاح : الإفصاح هو أحد عناصر الشفافية الرئيسية في نقل المعلومات للمستثمرين عن نشاط الشركة وأدائها الاقتصادي وأي معلومات أخرى جوهرية ، وقد وضعت هيئة الإمارات العربية بدولة الإمارات العربية المتحدة قواعد ونظم وضوابط لإفصاح الشركات على مدار الفترات الربعية علي مستوى العام بالإضافة إلي الإفصاح الختامي بنهاية السنة المالية
Discount	هو السعر الذي يتداول به العقد الأجل دون سعره العادل، فلو أن سعر العقد الأجل العادل 3 درهم ويتداول بأقل بنسبة 10% يسمى هنا بسعر الخصم عن سعره العادل
Discount Factor	هو الرقم الذي يجب أن يتضاعف مستقبليا في التدفقات النقدية لاحتساب قيمته حاليا
Discount Securities	هي أوراق تجارية دون فائدة ربوية للاستثمار قصير الأجل وتستوفى قيمتها بالكامل
Discount Window	إدارة الخصم بالمصرف الاتحادي الأمريكي
Discovery	اكتشاف -
Discovery of Violation	اكتشاف مخالفة /
Discrete Data	هي الأرقام التي تكون فيها سلسلة البيانات محصورة بقيم محددة
Discretionary Bonus	علاوة تقديرية - إختيارية
Discretionary Customers	هم المستثمرون الذين يوكلون شركة بكامل الصلاحية لاستثمار أموالهم دون رسوم استشارية ، حسب القانون الانجليزي ، ولكن يجب أن يقدموا مستندات رسمية كاملة عنهم

## D

Discretionary Fund Management	إدارة الصناديق خياريا ، كامل الصلاحية لهذه الشركات باستثمار أموال عملائها ، فالعميل يترك مطلق الصلاحية لهذه الشركات في إدارة مدخراته
Discretionary Manager	المدير الخيارى ، هو مدير الحقيبة الاستثمارية الذي يتصرف بمطلق الحرية فى أموال عملائه دون الرجوع إليهم مسبقا
Discretionary Securities Lending	هو قيام شركة الحفظ بعملية الإقراض دون الرجوع للمالك المستفيد
Discretionary Service	هى قيام الشركة الاستثمارية بالتصرف بكامل حريتها فى أموال الاستثمار لديها وفقا لخياراتها المتاحة
Discretionary Trust	التصرف فى الاستثمارات خياريا من قبل المؤتمن أو أمناء الاستثمار
Dispel rumor and panic	يبدد الشائعات والمخاوف
Displace	يضع شىء فى غير مكانه
Displaced Shares	أسهم منخفضة القيمة (انجليزي)
Displacement of Shares	تخفيض قيمة الأسهم / مرتبة الأسهم
Disqualification Notice	إشعار بعدم الكفاءة / عدم الصلاحية : هو إشعار يصدر من سلطة الخدمات المالية ببريطانيا موجهة إلى فرد بعينه بمنعه من ممارسة أو إجراء أى عمليات استثمارية
Distinct	ظاهر – واضح – ملحوظ
Distinct Decline	انخفاض ملحوظ
Distressed Instruments	أدوات الدين أو الأوراق المالية المدينة لشركة ما حال تحويلها إلى سيولة نقدية
Distributable Profits	الأرباح التى تدفعها الشركة لحاملي أسهمها (توزيعات)
Distribution	توزيعات ربحية
Distribution Analysis	تحليل التوزيعات – على ضوءها يمكن وضع تصور عن الأحداث المتوقعة
Distribution/Dividend Warrant	البيان المرفق مع شيكات التوزيعات
Distributor Fund	صندوق التوزيع هو صندوق خارجي – يقوم بتوزيع ما لا يقل عن 85% من الدخل حسب النظام الانجليزي
District Bank	بنك إقليمي
District Manager	مدير إقليمي
Disturb	يزعج – يسبب اضطراب
Disturbance of Financial Markets	اضطراب الأسواق المالية – إبان الأزمة المالية العالمية 2008-2009 (الجارية) تعددت مسميات الأزمة بمسميات مختلفة سيتم الافراد عنها فى كل حرف من حروف القاموس
Dive	بغوص – فى تعبير الأسواق معناه انخفاض وتدنى أداء السوق
Diversification	التنوع فى الاستثمار وذلك بتنوع الاستثمار وبالتالي تقليل نسب المخاطر على استثمارات متنوعة – تميزت دولة الإمارات العربية المتحدة فى تجربتها الرائدة فى تنوع مصادر الدخل القومي – حيث تمثل العوائد غير البترولية نسبة لا تقل عن 60% من الدخل القومي
Dividend	التوزيع هو ما تقوم الشركة بتوزيعه للمساهمين عن الأرباح

Dividend and Corporate Event Notice	إشعار يتم توزيعه من قبل بيت المقاصة الأوروبي وتوزيعه على الأعضاء(أسواق المال الأوروبية)
Dividend Announcement	إعلان صرف الأرباح المستحقه على السهم (الكوبون) حسب سوق المال المصري
Dividend Cover	صافي الربح عن كل سهم مقسما إلى صافي التوزيع عن كل سهم ، وبالتالي يفيد في معرفة حجم ربح الشركة وحجم التوزيعات وحجم ما احتفظت به الشركة من احتياطي لتمويل عملياتها ونشاطها الاقتصادي
Dividend Disbursing Agent	البنك المسند إليه دفع قيمة التوزيع (الكوبون) (حسب النظام المصري)
Dividend Per Share	هو التوزيع السنوي عن كل سهم
Dividend Reinvestment Plan DRP	هو نوع من الرسملة حيث يتم إعادة استثمار التوزيع في مزيد من أسهم الشركة
Dividend Yield	عائد التوزيع هو العلاقة ما بين التوزيع عن كل سهم وسعر السهم (وفق معادلة حسابية معروفة)
Dividend/ Distribution	التوزيعات من الأرباح لحاملي الأسهم
Division	التقسيم القيم الضخمة إلى قيم كبيرة
Division of Work	مبدأ تقسيم العمل : هو احد المبادئ الاقتصادية فى الإدارة الحديثة
Document	مستند
Documentary Bill	كمبيالة مستنديه
Dollar	العملة الأمريكية
Dollar Block	مجموعة البلاد الخاضعة لنفوذ الدولار
Dollar Zone	المناطق التي يتم التعامل فيها وفقا للعملة الأمريكية
Domestic Bond	السندات الصادرة وفقا لنظم السوق المحلى
Domicile	الموطن / المقر الدائم : الذي يقيم فيه الفرد لفترات طويلة
Don't Know DK	الأوراق المالية غير مكتملة البيانات مما تحول بينها وبين التسليم أو القبول
Double Taxation Treaty DTT	اتفاقية بين بلدين لتجنب الازدواج الضريبي على الدخل
Double-Dated Stocks	السندات التي تجيز لمصدرها رد قيمتها فى موعدها او بين تاريخين
Doubtful Debts	ديون مشكوك فيها
Dow Jones Average	مؤشر رئيس عن أسعار الأسهم بالولايات المتحدة الأمريكية
Dow Jones Index	المؤشر الرئيس للعقود الأجلة والخيارات بالولايات المتحدة الأمريكية
Dow Jones Industrial Average DJIA	مؤشر ل 30 مؤسسة صناعية نشطة التداول بالولايات المتحدة الأمريكية
Down payment	دفعة مقدمة – عربون
Down Tick	آخر عملية لتداول سهم بسعر أقل من سابقه
Downgrade	يخفض من – يتدنى
Downgrade Trend	اتجاه نزول الأسواق
Downside	التدنى – التأثير السلبي للمخاطر

## D

Draft of a Cheque	سحب شيك
Drag down	يهوى - يقود إلى التذنى -
Drastic of Measures	إجراءات مشددة
Drawee	المسحوب له فى المعاملات
Drawer	الساحب فى المعاملات
Drawing	جهة تنفيذ المسحوبات والسحب وإعادة الشراء..
Drop Number	هو الرقم فى المعاملات الذى يشير الى تسلسلها
Dual Capacity	الأهلية المزدوجة : قيام الشركة كطرف رئيسي حال التداول أو قيامها بالتداول نيابة عن عملائها (أهلية الشركة وصلاحتها)
Dual Control System	نظام الرقابة الثنائية
Dual Currency	السند الصادر بعملة معينة وعند السداد أو الدفع يسوى بعمله أخرى
Dual Exchange Rate	سعر صرف مزدوج
Dual Input Transaction	المعاملات التى تتوافق مع اللوائح المنظمة لها ، يتفق الأطراف على الالتزام بها
Dual Listing	الإدراج المشترك وفقا لاتفاقية أو مذكرة تفاهم موقعة بين بلدين
Dual Pricing	كما فى صناديق الاستثمار حيث يحدد مدير الاستثمار سعرا منخفضا للشراء وسعرا آخر مرتفعا للبيع بموجبه
Dual Rate	سعر الصرف المزدوج للعملة
Dubai Economic Development Department DEDD	دائرة دى للتنمية الاقتصادية
Dubai Financial Market DFM	سوق دىبى المالى - تحول بعد ذلك إلى شركة مساهمة عامة تتداول أسهمها - ويتم الإشراف عليه من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع بالإمارات العربية المتحدة
Dubai Gold & Commodities Exchange DGX	بورصة دىبى للذهب والسلع ، هى بورصة تداول السلع والعقود الأجلة والعملات ومقرها دىبى وهى الأولى فى المنطقة، وتشرف عليها هيئة الأوراق المالية والسلع بالإمارات العربية المتحدة
Dubai International Financial Centre DIFC	مركز دىبى المالى العالمى - هو مركز يعمل ضمن قوانين المناطق الحرة بدىبى ويرخص لمراكز المال والأعمال ضمن نفس منظومة قوانين المناطق الحرة
Dubai Mercantile Exchange	بورصة دىبى للطاقة (بورصة متخصصة لعقود الطاقة) بدىبى
Due Diligence	العناية الواجبة / العناية اللازمة - هذه العناية يقصد بها تسجيل كافة بيانات العميل ، منفذ الصفقة ، الساعة ، التاريخ - بل هى أساس التعامل بكافة تفاصيل العملية وأطرافها، تطبيقا للمبدأ المعروف فى المعاملات المالية إعرف عميلك KYC
Dump	الإغراق السلعي - بيع سلعة بأقل من سعرها فى سوق المنشأ - تعارفت الأسواق والاقتصاديات على هذه الظاهرة فى الآونة الأخيرة وبصفة خاصة فى مواد البناء كما فى حديد التسليح وغيرها
Dumping	الإغراق السلعي هو بيع السلعة فى الأسواق الخارجية بأقل من سعرها فى البلد المصدر
Duration	الإجراء لمعرفة التذبذب النسبى للسند / فترة

E	
Early	مبكرا –
Early Alarming System	نظام الإنذار المبكر – من نظم البورصات والبنوك عند وجود شديده في التعاملات أو التحويلات
Early Convenience	أقرب وقت ممكن
Early Exercise	أحد أساليب تداول عقود المشتقات والخيارات ، فحسب الأسلوب الأمريكي، يمكن بيع وتداول العقد قبل حلول الأجل ، في حين أن الأسلوب الأوربي لا يجيز ذلك بل يشترط حلول الأجل .
Early Leaver	الخروج المبكر – خروج المشترك في تأمينات التقاعد قبل استكمال الاشتراك في المدة الموجبة لمعاش التقاعد وأيضا قبل أن يحصل على أية مزايا تقاعدية
Early Payment	إما الدفع قبل إستحقاق الأجل ، الدفع مقابل الحصول على حسم خاص ، أو يطلق أيضا على الدفع مقابل التسليم Cash on delivery
Early Retirement	التقاعد المبكر – حالة التقاعد قبل بلوغ سن التقاعد القانوني (غالبا سن الستين)
Earmarking	رصد أو تخصيص أموال
Earn Out	هي معادلة تكميلية إتفاقية ، حيث تقوم الشركة المستحوذة على شركة أخرى بدفع قيمة الربح المتوقع عن السنة الأولى بعد الشراء ، فعلى سبيل المثال يقوم المشتري بدفع قيمة هذا الربح للبايع عن السنة الأولى فقط بعد الشراء
Earned Income	هو الدخل المتوقع للفرد نتيجة العمل أو الدخل المتوقع نتيجة ممارسة النشاط التجارى ويقصد به أيضا صافى الربح
Earnings	إيرادات – عوائد – مكاسب ، أما إذا كان المقصود بها الشركات ، فتعني الدخل المتوقع أو تعني الأرباح بعد الضريبة
Earnings Cap	حد عوائد التقاعد
Earnings per Share EPS, the standard definition is Profit after tax and preference dividends divided by Number of ordinary shares in issue	قيمة الربح عن كل سهم ومعادلته هي : صافى الربح بعد حسم الضرائب والتوزيعات على عدد الأسهم العادية المصدرة .
Earnings Retained	الأرباح المحققة للشركة بعد حسم التوزيعات
Earnings Threshold	الحد الأعلى من اشتراكات التقاعد التي لا تتحقق بعده أي عوائد
Earnings Yield	معدل العائد إلى سعر السهم ، كلما كان سعر سهم الشركة أعلى وبالتالي تحظى الشركة بتقييم أكبر
Earnings-Based Measurement	معامل حساب مخاطر العمليات –
EASDAQ	الاتحاد الأوروبي للمتعاملين في الأوراق المالية بنظام التسعير الألي والذي يعتبر حاليا جزءا من ناسداك NASDAQ
Ease	يسهل – يخفف من حدة

## E

Easement	تسكين – تخفيف
E-Banking	إجراء العمليات البنكية عبر الإنترنت
ECA Regulations	شركات الاستثمار ذات رأس المال المتغير ECA سميت بذلك لكونها تأسست بقانون السوق الأوروبية المشتركة عام 1972
E-Commerce	ال شراء والبيع إلكترونيا – عبر الشبكة العنكبوتية وما توفره من مواقع مخصصة لتقديم خدمات التسوق
Econometrics	اقتصاد قياسي
Economic	اقتصادي
Economic & Monetary Union EMU	الاتحاد النقدي والاقتصادي
Economic Activity	نشاط اقتصادي
Economic Advance	تقدم اقتصادي
Economic Adviser/Advisor	مستشار اقتصادي
Economic Aid	مساعدة اقتصادية
Economic Analysis	تحليل اقتصادي
Economic Appraisal	تقييم جدوي الاستثمار - هي إحدى التقنيات الاقتصادية في الاستفادة من التدفق النقدي بعد الخصم لمعرفة أفضل خيارات الاستثمار
Economic Cycle	دورة اقتصادية
Economic Exposure	الظهور الاقتصادي - الازدهار
Economic Fundamentals	الأساسيات الاقتصادية
Economic Growth	النمو الاقتصادي – قياس النمو خلال فترة محددة ، ويعبر عن الدخل المتحقق عن الناتج القومي (السلع والخدمات).
Economic Income	الدخل الذي يمكن إحتسابه عن طريق مقارنة صافي القيم الحالية مع التدفقات النقدية المتوقعة في بداية ونهاية المدة
Economic Indicator	المؤشر الاقتصادي
Economic Intelligence	تحري المعلومات الاقتصادية من المصادر العليمة - معلومات اقتصادية من مصادرها
Economic Pricing Methods	وسائل التسعير الاقتصادي
Economic Scale	المجال الاقتصادي
Economic Self Sufficiency	الاكتفاء الذاتي الاقتصادي
Economic Stables	مثبتات الاستقرار الاقتصادي (القمح ، الذرة ، العوائد ...)
Economics	علم الاقتصاد
Economist	اقتصادي
Economy	اقتصاد
Economy of Abundance	اقتصاد الوفرة (نظرية اقتصادية)
Economy of Scarcity	اقتصاد الندرة ( نظرية اقتصادية)
ECU	وحدة حسابية نقدية أوروبية ، تسمى " سلة العملات" تضم العملات الأوروبية ، كانت مؤشر سابق لعملة اليورو المستخدمة في السوق الأوروبية .
Edge down	التقهقر – التحرك إلى الوراء
Edge Up	التقدم – الارتفاع – التحرك لأعلى

Educate	يُعلم – أطلقت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات بالتعاون مع معهد الأوراق المالية بالمملكة المتحدة مبادرات ونظم تعليم وتأهيل للمتعاملين في الأسواق المالية
Education	تعليم
Educational Materials	مواد تعليمية
Educational Programs	برامج تعليمية
Educational Resources	موارد تعليمية
Effect	تأثير -
Effective Date	التاريخ الفعلي — سريان مفعول القانون
Effective Rate	المعادل المكافئ
Effectively Perform the Respective Duties	القيام بتنفيذ المهام المنوطة على الوجه المطلوب
Effects of the Crisis	تأثيرات الأزمة المالية
Efficiency	الكفاءة : كفاءة السوق تعني تفاعل عمليات العرض والطلب بشكل تلقائي مع توفر العوامل الأخرى بحيث تصل حساسية السوق إلي درجة عالية من التأثير يمثل هذه العوامل
Efficiency Ratios	معدلات الكفاءة : هو مقياس من مقاييس الكفاءة ، على سبيل المثال : الأصول الثابتة المستخدمة في تحقيق إجمالي او صافي الربح
Efficient Frontier	أفضل المحافظ الاستثمارية
Efficient Market	سوق كفاء : هو السوق الذي يتمتع بحساسية الاستجابة للأحداث ، تصريح سياسي ، تغيير رئيس شركة ، اتهام يوجه لمجلس إدارة شركة ، وغيره ، طبعاً مع توفر عناصر الشفافية والإفصاح والنزاهة
Efficient Market Hypothesis EMH	نظرية تقرر أن أسعار السوق تتأثر تبعاً لأي معلومات جديدة
Efficient Portfolio	المحفظة المثالية : المحفظة التي تدر أكبر عائد مع أقل نسبة مخاطر
Elastic / demand- supply	مرن - عرض / طلب مرن
Elasticity	مرونة
Elasticity of Demand	مرونة الطلب – هي الحالة التي يتأثر فيها الطلب بسعر المنتج
Elasticity of Supply	مرونة العرض – تأثر المعروض من السلع والخدمات بالسعر
E-Learning	التعليم الإلكتروني – قطعت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة شوطاً كبيراً في وضع برامج تعليمية يمكن الاستفادة منها علمياً ومهنياً وإجراء تفعيل المزيد من برامج التعليم الإلكتروني .
Elect	يرشح ، يختار ، ينتخب
Elect the Members of the Board	ترشيح/ اختيار أعضاء مجلس الإدارة
Elective Event	إجراء تتخذه الشركة بموجب موافقة من صاحب الورقة المالية
Electronic Broking Services EBS	نظام سمسة للتعامل في العملات، وقد تم العمل بهذا النظام منذ عام 1993(انجليزي)
Electronic Data Capture EDC	معلومات عن الإيداع تقدم إلكترونياً
Electronic Data Processing	تجهيز المعلومات إلكترونياً

## E

Electronic Message Exchange EMX	هي البيانات التي تقدم إلكترونيا للوسطاء والمحليلين الماليين لتمكنهم من متابعة نشاطات البورصة
Electronic Order Book	دفتر يمكن التداول في أسهم معينة (100) سهم حسب النظام الانجليزي
Electronic Portal	بوابة إلكترونية - نجحت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بتحويل موقعها الإلكتروني إلى بوابة إلكترونية لخدمة المستثمرين والشركات المدرجة وشركات الوساطة
Electronic Trading	تفعيل التداول بيعا وشراءً إلكترونيا
Electronic Transfer of Title ETT	سجل حركة انتقال الأسهم بما يطرأ عليه من تغير في الملكية
Electronic Website of SCA " <a href="http://www.sca.ae">www.sca.ae</a> "	الموقع الإلكتروني ، أصبح عنوان المنظمة الفعال ، ليس فقط مقرا مكانياً ، وإنما مقرا متفاعلا من خلال قنوات الاتصال المفتوحة بين متصفح الموقع من المتعاملين . جعلت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة موقعها الإلكتروني بمثابة نافذة للهيئة
E-Library	المكتبة الإلكترونية - هي مكتبة يمكن تصفح كتبها ومراجعتها الموجودة على الموقع ، وتقوم حاليا هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بوضع كتب بكاملها ، كما أنها عقدت مذكرات تفاهم مع جامعات مرموقة للاستفادة من مكاتبها الإلكترونية أيضا .
Eligibility	الصلاحية - قابلية - لياقة - الاستحقاق
Eligible Bills	الفاتورة المعتمدة من البورصة المقبولة من قبل البنك لعملية الإقراض
Eligible Complainant	الأفراد الذين لهم حق تقديم الشكوى
Eligible Market	السوق المختص بنوع الورقة المالية أو الاستثمار
Eliminate	يستبعد - يقلل - يقصى - يبعد
Eliminate Credit Risks	يستبعد مخاطر الائتمان
Elimination	استبعاد
Embargo	حظر / منع
Embarrassed Estate	عقار مملوك مرتهن
Embedded Option	عقد خيار يعد جزءاً من المنتج المالي نفسه
Embezzle	يختلس: أخذ أموال الغير خلسة ، بغير حق
Embezzlement	اختلاس: الطرق غير الشرعية للحصول على المال
Emergency	طارئ - طوارئ
Emergency Cases	الحالات الطارئة
Emergency Funds	صناديق الطوارئ / تشكل في حالات الإغاثة والكوارث
Emergency Meeting	اجتماع عاجل / طارئ
Emerging Markets (BRICs) = B: Brazil, R=Russia, I= India, C= China.	الأسواق الناشئة : هذا التعبير أول من أطلقه هو البنك الدولي أراد به تحديداً أسواق الدول غير الصناعية أو الأسواق في الدول النامية ، أما الآن فإن التعبير يقتصر بصفة خاصة على كل من : البرازيل - روسيا - الهند - الصين وهي الدول التي أثبتت في الفترة الأخيرة اجتيازاً للضرورة المالية العالمية بأقل أضرار وأيضاً سرعة تعافيتها منها وتحقيق معدلات تنمية عالية ، كما انضمت إليها مؤخراً جنوب أفريقيا ، ومن الدول الواعدة أيضاً تركيا



Emerging Markets Clearing Corporation	بيت مقاصة يعمل لخدمة المتعاملين في الأسواق الناشئة
Emerging Markets Traders Association	إتحاد البنوك الاستثمارية المتعاملة في الأسواق الناشئة
Emolument of Directors	بدل حضور جلسات أعضاء مجلس إدارة الشركات المساهمة العامة
Employ	يوظف
Employee	موظف
Employee Investment	مساهمة العمال في رأس المال
Employee Share Ownership Plan ESOP	هي أسهم تمنح للعمالين مقابل استقطاع مبالغ من رواتبهم بحيث تسمح لهم بالمشاركة في رأس المال ، هذا النوع يتم تنفيذه أصلاً حسب النظام الإنجليزي، إلا أنه يوجد له تطبيقات مماثلة في نظم البلدان الأخرى .
Employer	صاحب العمل
Employment of National Cadres	توظيف الكفاءات الوطنية
Empower	يفوض بمنح الصلاحية والسلطة
Empowerment	التفويض بمنح الصلاحيات والسلطات ( نوع من منح الصلاحيات والسلطات للنواب والمديرين المساعدين) لتمكينهم من التعود على ممارسة الإدارة ولضمان استمرارية الأداء بوتيرته المنتظمة
Encourage	يشجع
Encourage the Proper Conduct Amongst the Financial Markets Participants	يشجع على تبني السلوك القويم بين المتعاملين في أسواق المال : لقد قامت هيئة الأوراق المالية بالعمل على نشر ثقافة النزاهة وسلامة المعاملات والشفافية والعدالة بين المتعاملين في أسواق المال من خلال حملات توعية منتظمة ومخصصة للشرائح المختلفة المتعاملة في الأسواق
End of Service Benefits	حقوق نهاية الخدمة
End Product	المنتج النهائي – التام الصنع
End-End	المقاصة المتساوية بين أسواق المال
Endorse	يظهر صدك ، أو سند بالتوقيع خلفه
Endorsement	تظهير
Endowment	هبة أو تبرع أو وقفه أو مهر
Endowment Mortgage	نوع من أنواع الرهن الذي يستحق فيه المقرض عائد مع استحقاق لقيمة القرض عند حلول الأجل
Endowment Policy	بوليصة تأمين على الحياة يتم دفع قيمتها عند حلول أجلها أو في موعد سابق في حالة الوفاة ، مع العلم أن بوليصة تأمين على الحياة هي من بوالص التأمين على المدى الطويل
Endurance	القدرة -
Endurance Race	سباق القدرة
End-User	المستخدم النهائي – الموجهة له الخدمة
End-Year Bonus	مكافأة نهاية العام
Energy Trading System ETS	نظام تداول عقود الطاقة عبر الشاشة ، يستخدم في بورصة البترول الدولية
Enforce	يدفع – ينفذ
Enforceable Judgment	حكم واجب النفاذ

## E

Enforcement	تنفيذ : هو إنفاذ القوانين والنظم المتعلقة بالتداول والإصدار ومتابعة مطابقتها .
Enforcement Inspectors	مفتشي التنفيذ – وفقا لسلطة الخدمات المالية – لندن فان مفتشي التنفيذ هم من العاملين بأقسام الرقابة بالسلطة ، يحق لهم دخول المؤسسات والشركات التي تخضع لرقابة السلطة دون إذن أو إشعار مسبق ، ولهم حق مساءلة أي من العاملين أو تصوير أي من المستندات .
Enfranchisement	إجراء مؤسسي ، يتم بموجبه منح حق التصويت للفئات التي ليس لها حق التصويت أو تلك التي يقع عليها حظر التصويت .
Engine of Browsing	محرك التصفح الالكتروني
Enhance	يدعم – يشجع
Enhanced Delivery versus Payment EDVP	نظام المقاصة المعمول به في سنغافورة (التسليم مقابل الدفع)
Enhancement	دعم – تشجيع – مساعدة
Ensure	يؤمن – يوفر -
Enterprise	مشروع
Enterprise	شركة تجارية أو مشروع ، عادة ما يكون بدأت العمل حديثا
Enterprise Investment Scheme EIS	نظام معمول به في البورصة البريطانية للأسهم المصدرة بعد عام 1993 للشركات المؤهلة تسمح لحاملي أسهم هذه الشركات بإعفاء ضريبي نسبته 20% وذلك حتى 200.000 جنيه إسترليني ، بالإضافة إلى تسهيلات ائتمانية متجددة يتمتع بها المستثمر بحد أقصى 60% من عائد رأس المال .
Entitlement	إستحقاق /
Entity	أى كيان يتمتع بالشخصية القانونية الكاملة
Environment	بيئة
Environmental Changes	التغييرات البيئية والتي أصبحت لازمة من لوازم التغيير المرتبط بالازمات العالمية
Environmental Variables	المتغيرات البيئية
Episode	تداعى الحدث – تبعاته -
Episodes of Crisis	تداعى أحداث الأزمة
Equal Opportunites	فرص متكافئة – تهيء تشريعات هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية المتحدة الفرص المتكافئة بين كافة المستثمرين وتعمل على حماية صغار المستثمرين
Equal Participants	مشاركين على درجة واحدة من المساواة
Equal Partners	شركاء متساوون (في الحقوق والواجبات)
Equality	المساواة
Equalization	التساوي – إجراء عملية التساوي
Equilibrate	يعاير – القيام بعمل التضييقات والتوقيفات اللازمة
Equilibrium	معايرة
Equities	حصص -
Equities Fund	صندوق الحصص
Equity	الحصص – الأسهم العادية في الشركة

Equity Capital	رأس مال المساهمين – أصحاب الحصص
Equity Dilution	الخفض الناتج عن إصدار جديد، مما يسمح بالتصويت بالتساوي بين جميع أصحاب الحصص
Equity Dividend Cover	معدل بيان عدد المرات التي تدفع فيها الشركة توزيعات للمساهمين عن الأرباح المتحققة
Equity Finance	التمويل وزيادة رأس المال عن طريق المساهمين
Equity Index Swap	عملية مقايضة بين طرفين فيما يتعلق بالتدفق النقدي لمؤشرين من مؤشرات الأسهم أو أكثر وذلك نظير نسبة مئوية يتم الاتفاق عليها ، يتم التسوية نقدا (هذه العملية ضمن المعاملات المتعارف عليها في بورصة لندن) .
Equity Investment	الاستثمار في الأسهم
Equity of Redemption	استحقاق فك الرهن على العين المباعة (حق المشاركة في الرسملة)
Equity Option	هو أحد عقود الخيارات المرتبطة بالأسهم والتي يتم تداولها بين البائع والمشتري من خلال دار المقاصة
Equity Price Risk	المخاطر المرتبطة بالتحرك المعاكس في سعر السهم مما يؤثر في الحقيبة الاستثمارية
Equity Repo	مقايضة بين عقود خيارات - عملية يتم الاتفاق فيها بين الطرفين على أن يقوم أحدهما ببيع حصته من الأوراق المالية للآخر على أن يتم تخصيص جزء إلزامي من هذه العملية لإعادة شراء أوراق مالية مساوية في وقت لاحق يتم تحديد سعره وتاريخه مسبقا (هذه أحد عمليات عقود الخيارات الأجلة المتعارف عليها)
Equity Shares	هي أسهم الشركات المستحقة لصافي الربح بعد خصم كافة المصاريف
Equity/Stock Options	هو أحد عقود الخيارات المرتبطة بالأسهم والتي يتم تداولها بين البائع والمشتري من خلال دار المقاصة
Equivalent Rate	السعر المكافئ
Equivalent Securities	الأوراق المالية المكافئة المتطابقة مع اشتراطات الإصدار تحديدا
Equivalent Strategy	الاستراتيجيات المتكافئة
ERISA (Employee Retirement Income Security Act 1974) Funds	صناديق استثمار أمريكية محلية خاصة بالموظفين مرخص لها في التعامل في الأوراق المالية غير الأمريكية طبقا للقانون الصادر عام 1974
ERNIE (Electronic Random Number Indicator Equipment)	الاسم الشائع لجهاز الكمبيوتر المخصص لتحديد الفائز بجوائز أقساط السندات
Errors & Omissions Excepted	فيما عدا السهو والخطأ
Escalation	تزايد- ارتفاع وتيرة - تصاعد
Escalation of Incidents	تزايد وتيرة الأحداث
Escalation of Speculations	تزايد وتيرة المضاربات
Escrow Account ESA	حساب معلق على شرط -
Escrow Adjustment	هو حساب يتم تداوله عبر CREST وهو نظام تسويات إلكتروني للأسهم البريطانية ، إلا أن خصوصية هذا الحساب تشترط موافقة و قبول الطرف الآخر
Escrow Agent	مؤتمن قانوني لمستند -

## E

Essence	جوهر
Essential	جوهرى - أساسي
Essential Data	بيانات جوهرية
Essential Information	معلومات جوهرية
Establish	يؤسس
Establishment	تأسيس
Estate	عقاري - مرتبط بالعقار
Estate Income	الدخل من الاستثمار العقاري
Estimate	يقيم - يقدر
Estimate of the Risks	يقدر الخسائر
Estimated Cost	التكلفة المقدرة
Estimations	تقديرات
Ethical Investment	استثمارات في نشاطات تتسم بالمحافظة على الفضيلة والأخلاق
Ethics	أخلاقيات
Ethics and Morals	القيم والفضائل
Ethics of Business	أخلاقيات المهنة
EUREX	مركز تبادل السندات الأوروبية إلكترونيا
EURIBOR	هو أحد المعدلات لمتوسط التكلفة لصناديق الاستثمار على نطاق المنطقة الأوروبية بالكامل لقائمة تضم 57 بنكاً تمثل أهمية قصوى لجدوى عقود الخيارات الآجلة
Euro	هي العملة الأوروبية الموحدة التي جرى العمل بها إعتباراً من الأول من يناير 1999م بين أحد عشر دولة أوروبية
Euro Overnight Index Average EONIA	يتم حسابه بناءً على مدى سعر الفائدة لليلة واحدة خلال اليوم
Eurobond	هي صكوك أوروبية تصدرها الحكومات والهيئات المتعددة الجنسيات حيث تخرج عن نطاق الهيئات الرقابية
Euro-clear	دار التسويات الأوربي تأسس عام 1968 والذي يتم من خلاله أعمال التسويات ، المقاصة والحفظ الأمين لنطاق كبير من الصكوك الأوروبية المتداولة بالإضافة إلى الصكوك المحلية والأسهم . وتعتبر أحد أكبر اثنين من دور الإيداع والحفظ المركزي الدولية حيث يسمى الآخر Clearst
Euro-Commercial	دين مؤسسي غير مؤمن قصير الأجل تصدره المؤسسات المالية الكبرى بالمنطقة الأوروبية
Euro-Commercial Paper ECP	هي أوراق تجارية مقيمة بعملة غير عملة بلد الإصدار
Eurocurrency	العملة المستخدمة في الإيداع غير العملة المستخدمة في بلد الإصدار
Eurodollar	إيداع العملة الأمريكية في المصارف الأوروبية
Euro-LIBOR	معدل الفائدة المستخدم في تحديد سعر الفائدة بناءً على المعاملات في سوق لندن
Euro-market	أسواق التعامل باليورو
Euro-Next	هي بورصة تداول الأوراق المالية والمشتقات الألمانية ، الفرنسية ، البرتغالية ، البلجيكية بالإضافة إلى المشتقات المتداولة أيضاً ببورصة السلع الانجليزية .

Euronext Amsterdam	بورصة أمستردام
Euro-next.Liffe	هي بورصة لندن الدولية للعقود الأجلة والخيارات وهي البورصة المعترف بها دوليا للاستثمار في العقود الأجلة والخيارات وقد تم الدمج مع البورصة الأوروبية في عام 2002
European Central Bank ECB	هي الجهة المركزية المسؤولة عن تحديد سعر الفائدة المفرد للدول المتعاملة باليورو الأوروبي
European Council	المجلس الأوروبي يضم رؤساء الدول بالإضافة إلى رؤساء الهيئات الأوروبية
European Depository Receipts	إيصالات الإيداع وهي تستخدم في كل من الولايات المتحدة وبريطانيا وأسواق الأسهم اليابانية فيما يتعلق بأدوات الدين والأسهم المملوكة لحاملها .
European Economic Area EEA	منطقة الاقتصاد الأوروبي والتي تضم خمسة عشر عضوا من دول الاتحاد الأوروبي بالإضافة إلى كل من أيرلندا ، لينشنتين والنرويج
European Institution	المؤسسة الأوروبية هي أي مؤسسة تعمل في نطاق الاتحاد الأوروبي وتكون مرخصة لتقديم الخدمات المالية بكافة أنواعها
European Monetary Institute EMI	اتفاقية بين معظم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي تهدف إلى تنظيم التصرف في العملات المحلية التي استبدلت بالعملة الموحدة
European Monetary System	النظام النقدي الأوروبي (منطقة الاتحاد الأوروبي)
European Settlement Office ESO	مكتب التسويات الأوروبي والذي يمثله حاليا اليورو كلير Euroclear أو الكلير ستريم Clearstream
European Style Option	نوع من عقود الخيارات يتم التعامل فيها فقط عند تاريخ الانقضاء
European -Style Option	عقود الخيارات المتوافقة مع الاتحاد الأوروبي
European Union (EU)	مجموعة الدول الأوروبية التي تمثل باتحادها كتلة اقتصادية فاعلة من خلال انسيابية المرور بين حدودها لمواطنيها فقط بالهوية ، وانسيابية التجارة ، وحرية العمل وحرية التملك والعملة الموحدة
Euro-Zone	منطقة التعامل باليورو – اليورو هو العملة الأوروبية الموحدة
Evaluate	يقيم – يثمن – يقدر
Evaluation	التقييم – التثمين
Even	مساو – معادل
Even Chances	فرص مكافئة
Even Deal	صفة متكافئة
Even Keel Policy	سياسة حفظ التوازن
Even Par Swap	عملية بيع وشراء أوراق مالية مقاصة بقيمة اسمية واحدة
Event	حدث – حالة
Event of Bankruptcy	حالة إعلان الإفلاس
Evidence	دليل
Evidence for Prosecution	دليل الادعاء في سير الدعوى القضائية
Evidence in Writing	دليل كتابي

## E

Evidential Provisions	النصوص الدلالية ( هي نصوص في كتيب سلطة الخدمات المالية البريطانية لاتضمن عقوبات ، ولكنها تمثل تعليمات استرشادية بهدف تحقيق المطابقة والالتزام) .
Ex	السابق
Ex-	السابق – الراحل ولكنها في بورصات السلع تعنى تمتع البائع باستحقاق المنافع والحقوق التي لم يحصل عليها مشتري الخيار أو العقد الأجل أو الورقة المالية
Ex- Rights XR	هي الفترة التي لاتحول لمشتري سهم الشركة الحقوق المنصوص عليها عند الإصدار، وهي فترات محددة تعلن عنها الشركات في النظام الانجليزي
Exact	دقيق – صحيح
Exact Measurements	مقاييس دقيقة
Exaggerate	يبالغ – يتجاوز حدود الحقيقة
Exaggerated Valuations	تقييمات مبالغ فيها
Ex-Allotment	دون الحق في توزيع أسهم جديدة
Examination	فحص – اختبار – تفتيش- استجواب – تحقيق
Examine	يفحص – يختبر – يفتش
Examiner	مفتش – مستجوب
Excellence	التميز- حصلت هيئة الأوراق المالية والسلع على جائزة صاحب النمو الشيخ / خليفة بن زايد رئيس الدولة حفظه الله للأداء الحكومي المتميز
Excellent	ممتاز
Exception	استثناء
Exceptional	بصفة استثنائية
Exceptional Item	هو جانب من عمليات الشركة التي تظهر في حساب الأرباح والخسائر والتي تحتاج إلى إيضاح وإفصاح من نوع خاص يختلف عن سائر العمليات العادية الأخرى
Exception-Based Processing	نظام إلكتروني يسمح بالانجاز الفوري والآلي للعمليات النظامية الصحيحة ، وبالتالي يمكن المراقبين من التركيز على العمليات غير النظامية أو غير السليمة (في النظام المالي الانجليزي – بورصة لندن) .
Excess	فائض – زائد عن الحاجة – كما أنه يستخدم كفائض عن الميزانية
Excess Cash Reserve	فائض في نقدية الاحتياطي
Exchange	يتبادل – تبادل – كما أنها تعنى بورصة تداول عقود السلع والعقود الأجلة والمستقبلية والخيارات
Exchange Clearing House (ECHO)	بورصة عملات أجنبية متعددة الأطراف والعمليات
Exchange Delivery Settlement Price (EDSP)	السعر المحدد من قبل بورصة السلع للعقود الأجلة وكذلك القيمة النهائية النقدية أو للتسليم لأداة العقد أو للتسوية النقدية
Exchange of Futures for Physical (EFP)	من العمليات الشائعة في بورصات الطاقة للعقود الأجلة حيث يتم التسعير ويصبح معترفاً به لدى بورصة المقاصة بالنسبة للمشتقات السلعية للطاقة
Exchange Price Feeds	الرابط الإلكتروني لدى البورصات المخصص لمتعهدي المعلومات وظيفته توفير معلومات عن الصفقات

Exchange Rate	سعر الصرف
Exchange Rate	سعر صرف العملة مقابل العملات الأخرى
Exchange Rate Agreement ERA	اتفاقيات بين أطراف مختلفة على المقاصة حول سعر الصرف للعقود المستقبلية
Exchange Rate Mechanism ERM	نظام تضبيب وتعديل أسعار الصرف الأوربية فى ظل وجود عملة موحدة
Exchange Risk	مخاطر سعر الصرف - وهي أيضا المخاطر الإضافية المترتبة على استحواذ أصول مقومة بالعملات الأجنبية
Exchange Share for Share	استبدال سهم بسهم
Exchange-Owned Clearing Organization	بورصة مملوكة حسب نظام المقاصة حيث يضمن أعضائها بعضهم بعضا
Exchange-Traded	العقود المتداولة نظاميا لدى بورصات السلع وهي عكس العقود غير النظامية أو ما يسمى خارج المقصورة OTC
Exchange-Traded Derivatives ETD	هي المشتقات أو عقود الخيارات النظامية التي يتم تداولها في بورصات السلع
Exchange-Traded Funds ETF	هي صناديق المؤشرات المتداولة التي يتم تداولها في البورصات بموجب أسعار محددة هي في الواقع نوع من أنواع الصناديق ذات الدلالة بمؤشرات تتداول مثلها مثل سانر الأسهم
Exclusive	حصريا
Ex-Date	هي الفترة التي تعلن فيها البورصات فيما لو كان البائع أو المشتري للأوراق المالية سوف يكون مستحقا لأي فوائد
Ex-Director	المدير العام السابق
Ex-Distribution Price	هو السعر الذي يخول للبائع التمتع بعوائد الدخل التالية
Ex-Dividend/Ex-Coupon (XD)	هي الحالة التي يتمتع فيها بائع الصك /أو السهم بالعائد المترتب أو التوزيعات ويسقط ذلك الحق عن المشتري
Execute	تنفيذ العملية في السوق المالي
Execute	ينفذ - يجرى
Execute and Eliminate Order	القيمة المقابلة للأوامر المتاحة
Execution	تنفيذ عملية التداول بالبورصة
Execution and Clearing Agreement	إتفاقية موقعة بين العميل ووسيط المقاصة التي تحدد الشروط التي يلتزم بها الوسيط بناء على رغبة العميل
Execution Creditor	دائن يتمتع بحق التنفيذ لتحصيل مستحقاته من المدين
Execution-Only	التعليمات الصادرة مباشرة من المستثمر للوسيط والغير مبنية على أى نوع من النصائح
Execution-Only Customers	العملاء الذين يرغبون في توجيه تعليمات الأوامر من واقع رغبتهم دون الحاجة للاستفادة من نصائح الشركة
Execution-Only or Give-Up Agreement	هي إتفاقية ثلاثية تضم الوسيط المنفذ ، وسيط المقاصة والعميل ، تحدد هذه الإتفاقية صلاحية وسيط المقاصة المعتمدة من قبل العميل
Executive	تنفيذي
Executive Regulation	تشريعات تنفيذية
Executive Committee	اللجنة التنفيذية

## E

Executive Director	المدير التنفيذي المخول بصلاحيات إدارة الشركة وقد حدد نظام حوكمة الشركات، الصادر عن هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات المتحدة ، الفصل بين الإدارة التنفيذية ومجلس إدارة الشركة وعزز من تفعيل صلاحيات الأعضاء المستقلين وغير التنفيذيين
Executive Pension Plan EPP	ترتيب خاص للشراء في صناديق المعاشات مخصص للمدراء التنفيذيين وكبار المسؤولين
Executor	المفوض أو الممثل للقيام بالتنفيذ
Exempt	يستثنى - مستثنى
Exempt Approved Scheme	هو إعفاء من الضرائب صادر بموجب قانون الضرائب لسنة 1988 بلندن
Exempt Legacies and Transfers	هي استثناءات تصدر بمثابة إعفاء من ضرائب التركات وذلك في حالات الوصية بالهبة نظرا لطبيعة الموهوب له أو لطبيعة الهبة ذاتها (حسب القانون الانجليزي) يتم تنفيذ هذه الإعفاءات سواء في حياة الواهب أو عند وفاته
Exempt Trusts/Funds	صناديق مفتوحة للاستثمار فقط في الهبات والأعمال الخيرية
Exemption	إستثناء
Exercise	هو حق مالك عقود الخيارات في بيع وشراء الأصل المبنية عليه هذه العقود
Exercise (or Strike) Price	السعر الثابت لعرض السعر للشراء أو وضعه للشراء في عقود الخيارات
Exercise an Option	حق بيع أو شراء أصل المبني عليه عقد الخيارات
Exercise Notice	إشعار يرسله حامل عقد الخيارات بغرض إشعار الآخرين لممارسة حقوقه طبقا للخيارات المملوكة لديه
Exercise Price	سعر الأصول المبنية عليها الخيارات ، تخول للمالك أن يشتري الورقة المالية المشتقة المعروضة في عقد الخيار أو أن يبيعهها في حالة خيار الشراء
Exercise Settlement Amount	قيمة تسوية الأصول المبنية عليها الخيارات
Exercise Style	الأسلوب المتبع في تسهيل أصل الخيارات (هناك أسلوب أمريكي ، هناك أسلوب أوروبي للتعامل في هذه الخيارات)
Exit	التعامل في الخيارات
Exit Charges	طبقا لقانون سلطة الخدمات المالية بلندن فمن حق مدراء وحدات الاستثمارات وضع مصاريف استرداد أو تحرير لهذه الوحدات بالاضافة إلى مصاريفها الأولية
Exotic Options	هي عبارة عن جيل جديد من عقود الخيارات والمشتقات أسرفت في ابتداعها صناديق الاستثمار بمسميات مختلفة مثل السالفة ، الحواجز والحدود، السلال ، السلال (المتصاعدة) وهي بمثابة أنواع عديدة تختلف عن الخيارات النظامية والتي أسهمت بشكل كبير في حدوث الأزمة المالية العالمية
Expatriates	الوافدين - وتطلق أيضا على الأجانب المستثمرين في الأسواق المالية
Expectations Theory	نظرية التوقعات والخاصة بالفرق بين الاستثمارات طويلة الأجل وقصيرة الأجل ومتوسط المعدل خلال الفترة
Expected Return	المعدل المرجح للعوائد المتوقعة



Ex-Period	هي الفترة التي يتمتع فيها البائع عادة بأحقته في التوزيعات والحوافز المترتبة على الورقة المالية
Expiration Date	تاريخ الاستحقاق
Expiration Month	شهر الاستحقاق
Expiry	تاريخ انقضاء صلاحية عقد الخيار أو العقود الأجلة للتداول ، بمعنى آخر يوم يمكن تداول العقد فيه قبل إنتها أجله
Expiry Date / Expiration Date	آخر يوم يستطيع حامل عقد الخيار أو العقد الأجل من ممارسة حقوقه المترتبة على هذا العقد
Exploding	عقد من عقود الخيارات يسمى الحواجز
Exposure	إتجاه الاستثمار – نحو جهة أو قطاع من القطاعات
Exposure to International Markets	الاستثمار في الأسواق العالمية
Ex-Rights Price	الأسهم التي تباع دون استحقاقها لأية حقوق
Ex-Scrip Price	سعر السهم بعد إصدار الأسهم المجانية
Extend	يمد
External	خارجي
External Auditor	المدقق الخارجي- ظهرت في الأونة الأخيرة وفي العديد من المؤتمرات والندوات الاقتصادية صيحات تطالب بمزيد من الاستقلالية للمدقق الخارجي حتي يستطيع أن يؤدي عمله بحيادية ومهنية
External Detective Controls	ضوابط المراجعة والتدقيق الخارجية
External Environment Causes	الأسباب البيئية هي الأسباب الخارجية أى الناجمة عن تأثيرات خارج نطاق التشغيل العادي مثل أسباب أزمة اقتصادية ، قانون ، سياسة ضريبية أو كوارث طبيعية
Extinguish	يطفىء – سداد القيمة بالكامل
Extinguish debt	سداد الدين
Extinguishment	الإطفاء – انقضاء القيمة على مدى فترة زمنية
Extinguishment of Right	انقضاء أو سقوط الحق في المطالبة
Extraordinary	غير عادي – طارئ
Extraordinary General Assembly Meeting EGAM	اجتماع الجمعية العمومية غير العادية
Extraordinary Item	اجتماع تدعو إليه الشركات لمناقشة موضوع معين من خلال تشكيل لجنة نوعية متخصصة ومدة الإشعار لمثل هذا الاجتماع هي عشرون يوماً حسب القانون الانجليزي
Extraordinary Resolution	قرارات الجمعية العمومية غير العادية – قرار فوق العادة في ظل ظروف معينة ويحتاج إلى تصويت الأعضاء عليه .
Ex-Warrants	تداول الأسهم بحيث لاتسمح للمشتري بالتمتع بالخيارات أو التوزيعات التي تقدم لحاملي الأسهم الآخرين

## F

Face Value	القيمة الاسمية
------------	----------------

## F

Fact Book	الكتاب الذي يشمل كافة التفاصيل عن المنتج وحركة البيع وأدائه في السوق
Factors Analysis	تحليل العوامل
Facts Finding Committee	لجنة تقصى الحقائق- أحد آليات كشف الحقائق في السياسة والاقتصاد وغيرها من النشاطات بغية الوقوف على الحقيقة والأسباب الحقيقية بعيدا عن التخمينات والظنون
Failed Bank / Institution	مصرف / مؤسسة في حالة إفلاس
Failed Trade	أي عملية أوراق مالية لم تتم وفقا لشروطها التعاقدية نظرا لإخفاق أحد أطراف العملية في الوفاء بالتزامات التعاقد
Fair	عادل – منصف -
Fair Market Value	القيمة العادلة – قيمة الأصل وفقا لآليات العرض والطلب
Fair Value	القيمة العادلة للأصل وليست القيمة الدفترية - ظهر في الأونة اتجاه قوي نحو تبنى القيمة العادلة في المعاملات بعض النظر عن القيمة الدفترية أو السوقية أى القيمة الحقيقية للأصل دون زيادة أو نقصان
Fair wear & Tear	استهلاك العدد والآلات (تناقص القيمة)
Fairly	بعدالة ونزاهة وقسطاس
Fairness	عدالة – نزاهة – مساواة
Fake	يزيف مستند – يغش - مقلد (صناعة غير أصلية)
Fake / Faking	خداع أو تزيف
Fall	تراجع – تناقص
Fall due	إستحق الدفع
Fall short of quorum	عدم اكتمال النصاب القانوني - في الاجتماعات التي ينص علي وجوب صلاحيتها حضور عدد معين من المساهمين (نصاب معين) كما في اجتماعات الجمعيات العمومية العادية وغير العادية
False	زائف
False Declaration	إقرار كاذب
False Market	إعلان بيانات غير حقيقية للتأثير في اتجاهات الاستثمار
Family business	الشركات العائلية – الشركات الخاصة غير المدرجة في السوق
Fannie Mae “FNNA”	اسم شائع في الولايات المتحدة الأمريكية لاتحاد الرهن العقاري
Fast Market	سوق متسارعة متقلبة الأسعار
Fate	مصطلح متعارف عليه بين البنوك لمعرفة فيما لو كان إذن الخزانة أو الشيك أو الكمبيالة تم دفع قيمتها أم لا ؟
Favorable Variance	أداء يفوق افتراضات الميزانية أو الخطة
Feasibility Study	الجدوى الاقتصادية – عمل دراسة جدوى لبيان أفضل الخيارات والقرارات الاقتصادية
Feasibility Study	دراسة الجدوى الاقتصادية لمشروع معين من خلال أفضل البدائل والمعايير الاقتصادية والربحية والمالية لمشروع ما- تقوم على صيغ

Fed Repo	سعر الشراء (الفائدة) المتفق عليه بين الاحتياطي الأمريكي والمتعاملين الرئيسيين مع الخزانة الأمريكية بغرض توفير السيولة النقدية في الأسواق
Federal Reserve Bank	أيا من البنوك المرتبطة مع نظام الاحتياطي الاتحادي الأمريكي وعددها 12 بنكا
Federal Reserve Book Entry System	نظام التسوية والإيداع للأوراق المالية الخاصة بالحكومة الأمريكية
Federal Reserve System FRS	الاحتياطي المركزي الأمريكي والذي يضم 12 بنكا - الاحتياطي الأمريكي الاتحادي هو بمثابة المصرف المركزي للولايات المتحدة - يحدد السياسة النقدية ويحدد سعر الفائدة وضخ السيولة النقدية في البنوك .
Feedback	الإفادة عن استلام الرسالة - التعليق عليها
Feedback	هو الإفادة عن حركة المنتج في السوق - كما أنه الرد على استفسار أو استبيان
Feeder Fund	صندوق تمويل استثماري خاص بصناديق التعاقد محدد الاستثمار في نظام الاستثمارات الجماعية الأحادية أو مخصص لشركة استثمار أحادية الاعتماد أيضا
Feel Good Factor	شعور بالارتياح أثناء الأزمة - بوادر إنفراج
Fees	أتعاب مهنية - العقار المستوفى الملكية الكاملة للتصرف
Fiduciary	وكيل استثمار - هو بمثابة فرد أو مؤسسة لديها أصول لطرف آخر لها عليها صلاحيات اتخاذ القرار وبخاصة فيما يتعلق بالمسائل المالية نيابة عن هذا الطرف
Figure	رقم صحيح ، عندما يكون العدان الأخيران من الرقم صفرين .
File the lawsuit	يرفع قضية على
Fill or Kill Order	الرفض أو القبول بالكامل لمعاملة عقد الخيار حال عرضها أمام الأوامر فإما أن تتم كاملة أو ترفض كاملة
Final Accounts	غالبا هي الحسابات المالية المدققة
Final Discharge	إخلاء طرف (إبراء ذمة)
Final Dividend	التوزيعات المالية التي يتم إعلانها في الجمعية العمومية للشركة
Final Dividend	التوزيعات النهائية التي تعلنها الشركات في جمعيتها العمومية ، من العوائد المتحققة وتوزع بنسبة معينة على القيمة الاسمية للسهم
Final Dividend	التوزيعات الأخيرة من الأرباح - باقي الكوبون
Final Remuneration	التعويضات الكاملة هي أقصى عوائد يمكن استخدامها لحساب أغراض عوائد التقاعد المتفق عليها ، كما أنه يمكن استخدام قيمة الفوائد العينية والمرتببات
Final Settlement	هو اكتمال العملية لكافة مكوناتها حيث يكون التسليم قد تم ونفذت العملية بالكامل . ففي حالة عقود المشتقات تتحقق التسوية النهائية ببلوغ العملية مرحلة الإقفال التام أو حلول الأجل أو التسليم .
Finance Charge	غرامة تأخير الدفع عن الموعد المحدد

## F

Finance Lease	التأجير التمويلي ، هو انتقال كافة الحقوق والالتزامات والمخاطر المترتبة على الملكية إلى المستأجر ، وهو أحد أشكال انتقال الملكية عبر التأجير ، بحيث يمتلك المستأجر الأصل بنهاية سداد أقساط التأجير كاملة
Finance Stamp	طابع
Financial leverage	هو الفرق بين زيادة رأس المال من قبل أصحاب الحصص والملاك والقروض التي تحصل عليها المؤسسة من الخارج ، فهو عبارة عن زيادة رأس المال عن طريق الاقتراض
Financial Year	السنة المالية ، سواء توافقت مع السنة الميلادية أم لا ، إلا أن مدتها في كل الأحوال هي 12 شهرا يتم في خاتمتها حساب الأرباح والخسائر
Financial Markets	أسواق المال – هي تلك التي يتم فيها تداول الأموال والائتمان – ومن أمثلتها أسواق الأسهم ، أسواق السندات ، أسواق السلع وأسواق الصرف الأجنبي – أسواق هنا تعنى أيضا البورصات
Financial Statements	القوائم المالية هي بمثابة الدليل المكتوب عن الوضع المالي للمنشأة .
Financial Control	هي الإدارة المسؤولة عن الرقابة المالية والتأكد من أن التكاليف المالية وكذلك الإيرادات المحققة هي وفق المعايير المقبولة
Financial Instability	عدم استقرار مالي
Financial Institution	مؤسسة مالية ، هو المؤسسة التي تتولى جمع المدخرات من العامة ووضعها في استثمارات أوراق مالية أو غيرها من الأصول المالية
Financial Intermediary	الوساطة المالية ، هو نشاط على المستوى المؤسسي يضم بنوك تجارية ، وشركات ، وبنوك ادخار وغيرها من بيوت التمويل ويضم أيضا شركات الوساطة المالية في مجال الأوراق المالية
Financial Panic	هلع – ذعر مالي - هلع في الأوساط المالية
Financial Accounting	المحاسبة المالية – التي تختص بإعداد الميزانية العمومية وقوائم الدخل
Financial Adviser	المستشار المالي هو الذي يقوم بتقديم الاستشارات المالية لأي طرف آخر نتيجة أتعاب معينة ، كما أنه قد يكون منشأة مالية ، أو مصرفية كما في حالة البنوك التجارية حال تقديمها استشارتها للشركات الراغبة في الاستحواذ والدمج .
Financial Analysis	التحليل المالي هو استخدام المعدلات والنسب لتقييم معدلات أداء الشركات
Financial Appraisal	التقييم المالي هو استخدام تقنيات التحليل المالي في التعرف على البدائل المتاحة والممكنة وبالتالي اختيار أفضلها
Financial Centre	المركز المالي – هو عبارة عن مدينة أو جزء من مدينة سواء وفقا لقوانين الاستثمار المحلية أو المناطق الحرة بحيث يحتوى على بورصة تداولات سواء للأوراق المالية أو للسلع والعقود الأجلة والخيارات
Financial Consultancy	الاستشارات المالية

Financial Crisis	الأزمة المالية – هي الأزمة التي تعصف بالأسعار وتهدد الاقتصاد – كما حدث في أزمة عام 1929 ، ما يعرف بأزمة الكساد العظيم ، والأزمة المالية الحالية في سنة 2008 م ، وما تلاها
Financial Deficit	عجز مالي
Financial Distress	تأزم الموقف المالي وبخاصة في حالات الإعسار والتعرض للإفلاس
Financial Embarrassment	ارتباك مالي
Financial Indices	مؤشرات مالية
Financial Inducements	محفزات مالية
Financial Insolvency	إعسار مالي
Financial Institution	مؤسسة مالية يقوم نشاطها الرئيس على أساس تقديم الخدمات الاستشارية المالية ، وبصفة عامة فهي من المؤسسات المالية العاملة في الأسواق المالية
Financial Instruments	الأدوات المالية – هي عبارة عن أصول أو منتجات مالية يتم الاستثمار فيها قد تكون أسهم ، سندات ، عقارات ، خيارات ، على أمل الحصول منها على عائد أو مكاسب رأسمالية في المستقبل المنظور .
Financial Instruments	الأدوات المالية – هي التي تحكمها التزامات معينة سواء بالتداول أو نقل الملكية أو الاستحواذ مثل الأسهم ، السندات ، عقود المشتقات المالية
Financial Intermediary	وسيط مالي هنا يعنى مؤسسة مالية استثمارية ، قد تكون بنكا ، صندوق استثمار ، شركة تأمين .. من نشاطها استقطاب ودائع وتقديم القروض
Financial Legislations	تشريعات مالية
Financial Modeling	بناء وإعداد نماذج لخطط ومسارات اتخاذ القرار المالي بناء على البيانات والمعلومات المالية المزودة رقيقة هذه النماذج
Financial Ombudsman Service FOS	هي جهاز مختص بالتعامل مع الشكاوى والتظلمات التي يرفعها العملاء بخصوص الخدمات والمنتجات المالية بلندن ، وقد تأسس بموجب قانون الأسواق والخدمات المالية لعام 2000 ويختص بالبت في كافة الشكاوى المتعلقة بالخدمات المالية والاستثمار
Financial Position	الوضع المالي للشركة -
Financial Projection	تصور – تقديرات مالية
Financial Promotion	إسم نوعي معروف لأعمال الترويج للمنتجات المالية حيث يتطلب ذلك اشتراطات والتزامات معينة على الشركة المروجة لأي منتج أو أداة جديدة
Financial Prudence	الحرص – العناية المالية
Financial Regulations	نظم ولوائح مالية – أطلقت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة حزمة من النظم والتشريعات المالية والتي تمثل بنية تحتية تشريعية لكافة عمليات السوق بهدف ترسيخ الشفافية والإفصاح وكفاءة السوق المالي وحماية المستثمرين

## F

Financial Reporting Standards FRS	مواصفات واشتراطات التقارير المالية – هي تلكم المواصفات الصادرة عن مجلس الموصفات المحاسبية وأي مواصفات أو اشتراطات أخرى يصدرها المجلس ، وقد توسع نطاقها حاليا حتى أصبح من الضرورة التمشي بموجبها على نطاق واسع تحت مسمى IFRS
Financial Reporting Standards FRS	مواصفات واشتراطات التقارير المالية
Financial Resources FR	الموارد المالية التي يجب أن تحتفظ بها الشركة دائما هي أن تكون لها مواردها الخاصة المملوكة لها
Financial Resources Requirement FRR	متطلبات الموارد المالية التي يجب أن تحتفظ بها الشركة والتي يعبر عنها بالمتطلبات الرئيسية والمتطلبات الثانوية
Financial Services Authority FSA	سلطة الخدمات المالية بلندن وهي جهة مستقلة غير حكومية ، ولكن تشرف عليها وزارة المالية التي تقوم بتعيين رئيس مجلس إدارتها والرئيس التنفيذي بالإضافة إلى عضوين مندوبين وعشرة أعضاء غير تنفيذيين ،تقوم بتنظيم الخدمات المالية بالمملكة المتحدة .
Financial Services Compensation Scheme FSCS	هو نطاق من الحماية يقدم تعويضا في حالات الإفلاس والإعسار ، يتوقف الحد الأعلى للمطالبة على نوع النشاط (حسب النظام الانجليزي) التي تنظمه سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة
Financial Stability	استقرار مالي
Financial Statements	القوائم المالية هي بمثابة الدليل المكتوب عن الوضع المالي للمنشأة .
Financial Statements & Multipliers	القوائم المالية والمضاعفات
Financial Statistics	الإحصاءات المالية : هي التي تصدر بصفة شهرية عن مكتب الإحصاءات الوطني بلندن وتضم كافة الإحصاءات المالية . بصفة عامة هي بيانات وإحصاءات مالية عن القيم والكميات وغيرها
Financial Structure	الهيكل المالي الذي يحتوى على كل من الالتزامات والحصص في الميزانية العمومية ، حيث يبين كيفية تمويل الأصول
Financial Times Share Indexes	عدد من مؤشرات الأسهم التي تنشرها الفايننشال تايمز اللندنية عن أسعار الأسهم في بورصة لندن
Financial Times-Stock Exchange 100 Share Index (FT-SE 100 or Footsie)	مؤشر حسابي مرجح يمثل أسعار 100 ورقة مالية ، ويتم احتساب هذه المؤشر دقيقة بدقة ، ويضم في عضويته لمن تصل قيمته السوقية أعلى من مليار جنية إسترليني ، وبالتالي يتم تحديثه ومراجعته كل ربع سنة (ربعية) ، ويعرف أيضا بمؤشر فوتسي FT-SE
Financial Year	السنة المالية لأي جهة
Financial Year	السنة المالية الرسمية حسب النظام الحكومي بالمملكة المتحدة تبدأ اعتبارا من أول أبريل وحتى 31 مارس من نفس السنة
Fine	غرامة مالية
Fine Bank Bills	أوراق مالية من الدرجة الأولى
Firm Offer	عرض سعر ثابت خلال فترة معينة يلتزم البائع بنفس سعر العرض – فرضا العرض لمدة 24 ساعة هي التي تكون ملزمة بالسعر خلالها

Firm Order	هي الأوامر الذي يصدره العميل للوسيط (السمسار) في مجال (الأوراق المالية ، العملات ، السلع وغيرها) بالالتزام به خلال مدة معينة أو حتى إلغائه وعلى الوسيط أن يلتزم به تماما ، دون الرجوع للعميل متى ما توفرت الشروط
First batch	المجموعة الأولى
First Mortgage Debenture	رهن العقار مقابل أن يكون أول ما يمكن التحكم فيه من بيده صك الملكية
First Notice Day	يوم الإشعار الأول - هو إشعار يقدمه أحد أطراف عقد الخيارات للبورصة / المقاصة باستعدادهم للتسليم
First Order	بصفة عامة هو قياس مدى حساسية قيمة الأداة المالية بالمحفظة الاستثمارية للتأثر (على سبيل المثال بعامل المخاطرة) .
Fiscal Agent	تعيين المقترض أحد البنوك التجارية وكيلا له في تخلص أعماله المالية المتعلقة كدفع الضرائب ، وغيرها
Fiscal Policy	السياسة المالية هي غير السياسة النقدية ، فالسياسة المالية تتعلق رأسا بالاقتصاد والتحكم في المستويات الاقتصادية من خلال التشريعات الضريبية والإنفاق والأسعار وغيرها
Fiscal Year	العام المالي بصفة عامة
Fit & Proper FP	هي مواصفة تضعها سلطة الخدمات المالية بالملكة المتحدة كشرط لممارسة العمل في مجال الخدمات المالية وفق معايير محددة وعلى الشخص أن تتحقق فيه هذه الشروط ، من ضمنها ألا يكون قد تعرض لحالة إفسار أو إفلاس ، وألا يكون قد اقترف أحد الأفعال المخلة بالأمانة وغيرها
Fitch IBCA	أحد شركات التصنيف الائتماني
Five Year Summary	ملخص الأعمال عن السنوات الخمس الماضية ، اشتراط حسب القانون الانجليزي ومتطلب لدى أسواق المال لترفقه الشركة المدرجة ضمن تقريرها السنوي
Fixed Asset	الأصول الثابتة هي تلك التي تستخدم بغرض اقتصادي في المنشأة ، الأصول الثابتة تنقسم إلى أصول ملموسة وأصول غير ملموسة ، أو ما يطلق عليها أصول عينية وأخرى غير عينية ، وبالتالي تظهر في الميزانية العمومية للشركة وفق هذا التصنيف ، فعلى سبيل المثال نجد أن الأصول غير الملموسة هي "الشهرة" ، و"حقوق الاختراع" ، و" العلامة التجارية" . أما الأصول الملموسة أو العينية فهي : الأراضي، العقارات، المصنع وخطوط الإنتاج، العدد والآلات، كما يتم استبعاد الأصول الثابتة من حساب الأرباح والخسائر بعد انتهاء مدتها أو حياتها الاقتصادية، وذلك بالإطفاء لمصاريف وتكاليف الأصول غير الملموسة ، وعن طريق احتساب معدلات الاهلاك (الاستهلاك) وتناقص القيمة بالنسبة للأصول الملموسة . مما يذكر أن هناك معدلات محاسبية قياسية متعارف عليها لاحتساب معدلات الاستهلاك وتناقص القيمة بالنسبة للأصول الملموسة بأنواعها المختلفة .
Fixed Capital	رأس المال الثابت هو المرتبط بصفة أساسية بالأصول الثابتة للشركة
Fixed Charge	ارتهاج أصول محددة بعينها مثل الأراضي والعقارات لتكون تحت أول طلب للبنك المرتهن
Fixed Cost	هي التكلفة الثابتة للإنتاج بغض النظر عن حجم المبيعات
Fixed Debenture	هي أدوات الدين ثابتة السعر مثلها مثل الأوراق المالية

## F

Fixed Deposit	إيداع غير قابل للتفاوض ولمدة محددة
Fixed Deposits	حجم الإيداعات الذي يتم إيداعه بصفة ثابتة ودورية
Fixed Exchange Rate	سعر الصرف الثابت – سعر صرف ثابت مقابل العملات الأجنبية – فرضاً تثبتت سعر صرف الدرهم مقابل الدولار الأمريكي
Fixed Income	الدخل الثابت الذي يتم الحصول عليه من أوراق مالية تضمن عند إصدارها دخلاً ثابتاً لحاملها بصفة خاصة السندات ، بعض الأوراق المالية ،
Fixed Interest Securities	هي الأوراق المالية ذات العائد الثابت وبصفة خاصة السندات وأذونات الخزانة العامة ، وجميعها تضمن عائداً ربوياً ثابتاً ، مع استحقاق قيمتها عند حلول الأجل
Fixed Leg	القدم الثابت – هي عملية مقاصة الكوبون من طرف إلى آخر بحيث يضمن إنسيابية دفع سعر الفائدة الربوية بينهما
Fixed Price Re-Offer	السعر الثابت لإعادة العرض ، هي إحدى وسائل إصدار السندات الأوروبية ، حيث يقوم مدير الاستثمار بتوزيع السندات للمجموعة والتي تقوم بدورها بتخصيص السندات على العملاء ، ويتم التخصيص بنفس السعر السابق دون تخفيض
Fixed Rate	سعر الفائدة الثابت
Fixed Rate Borrowing	تحديد سعر الفائدة الربوية بسعر ثابت طوال فترة القرض
Fixed Rate Payer	دافع سعر الفائدة الثابت : هو الطرف الذي يدفع سعر فائدة ثابت في حالة المقاصة بين كوبونات الصكوك والسندات
Fixed Rate Receiver	متلقي سعر الفائدة الثابت : هو الطرف الذي يتلقى سعر فائدة ثابت في حالة المقاصة بين كوبونات الصكوك والسندات
Fixed Term	أجل محدد
Fixed Trust	شركة استثمارات محددة المجالات
Fixed Yield Investment	استثمار محدد العائد
Fixed Yield Security	أوراق مالية محددة العائد
Fixed-Coupon Repo	عائد تجميعي يضمن نفس قيمة الكوبون الذي تم نقله سلفاً
Flat Income	العائد السنوي المتحقق من امتلاك السندات – والذي يتم احتسابه بتقسيم الكوبون وفقاً لسعر السوق والضرب في مائة
Flat Position	هو الوضع المكتمل دون زيادة أو نقصان بمعنى لا يمكن تحميله بأي التزامات أو تحقيق تسليم ، تساوت فيه كافة الأطراف في عقود الخيارات وعقود السلع
Flex (Contract)	عقود مشتقات مرنة تم التعامل بها حديثاً من خلال البورصة أي أنها منظمة ومراقبة من خلال البورصة وليست OTC ومجال الاختلاف بينها وبين عقود الخيارات التقليدية ، أن ما يتم التفاوض حوله بين كل من البائع والمشتري في عقود الخيارات التقليدية هو السعر . أما في هذه العقود المرنة أو المعدلة فتحكمها قواعد تكميلية اختيارية يتفق عليها بين أطراف العقد



Flex Options	خيارات مرنة : هي نوع مستحدث من أنواع الخيارات التي وجدت حل توفيقيا بين كونها تدار خارج المقصورة OTC وبين كونها منتجا يمكن تداوله وفق أنظمة رقابة البورصة ، إن الميزة التي تكمن في عقود وخيارات فيلكس هي أن المتعاملين في هذا النوع من العقود يستطيعون الاتفاق وفق بنود تعاقدية مرنة واختيارية بين أطراف التعاقد
Flex Repo	إقراض مرن : يستطيع المقرض أن يسترد نقدية القرض وفقا للجدول المتفق عليه بين كل من المقرض والمقرض
Flexitime	نظام الدوام المرن – في حضور الموظفين وانصرافهم من العمل – وقد أخذت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة بهذا النظام، فكانت من الهيئات الرائدة في هذا المجال
Flight to Quality	انتقال رأس المال إلى حدود ونطاقات آمنة حال تقلب الأسواق ، وبالتالي تجنب خسارة رأس المال
Float	1- حالة الشيك قبل الصرف
Floating Debentures	أدوات دين تتمتع برسوم تعويم كورقة مالية
Floating Exchange Rate	تعويم سعر الصرف – بحيث يتم تركة لقوى العرض والطلب – ولكن تتدخل المصارف المركزية ببيع أو شراء العملات عندما ترتفع أو تنخفض أسعار الصرف بدرجة كبيرة بما يتماشى مع سياستها النقدية .
Floating Leg	القدم العائم : حالة انتقال سعر الفائدة العائم من طرف إلى آخر في حالة المقاصة لكوبونات السندات .
Floating Rate CC (FRCD)	شهادات الإيداع التي يتم فيها إعادة تحديد سعر الفائدة طبقا لظروف السوق وعلى فترات منتظمة
Floor	قاعة تداول - صالة التداول داخل البورصة
Floor	حزمة من عقود خيارات بيع الفائدة والتي يكون لكل واحدة منها تواريخ آجلة سابقة التحديد، فلو كان سعر الفائدة المتفق على اتخاذها كمقياس وكمراجع أقل من سعر التنفيذ، فإن مشتري الخيار يتلقى الفرق بينهما . والذي يتم احتسابه من واقع القيمة الاسمية وحتى التاريخ المحدد
Floor Trader	عضو بورصة أو سوق سلع أو غيرها من أسواق المال
Floorbrokerage	رسوم السمسرة : هي العملية التي يتم فيها تفويض تنفيذ العقود الأجلة لطرف آخر مناظر الذي يتحمل بدوره كافة رسوم السمسرة المستحقة للبورصة عن إجراء التداول ، وعليه فإن وسيط البورصة يتخلى عن أو أن يسند التداول إلى الوسيط المعنى أو إذا كان تداول العميل فيكون إلى
Flotation	عملية إنزال أسهم الشركة في السوق لأول مرة
Fluctuate	تقلب – تذبذب
Fluctuating	متقلب – متذبذب – غير ثابت
Fluid Capital	رأس مال سائل
For Information Only	أي إرشاد أو بيان تصدره شركات الخدمات المالية ، لايؤخذ على أنه عرض أسعار أو غيره ولكنه فقط للاسترشاد
Force Majeure	القوى القاهرة – هي القوة التي تحدث بسبب الكوارث الطبيعية والتي تخرج الأطراف عن الوفاء بالتزاماتهم

## F

Force Majeure	القوة القاهرة هي الظروف الاستثنائية غير الطبيعية التي تحول دون تنفيذ الالتزامات التعاقدية والتي ينص عليها عادة في العقود
Forced Field Analysis	تحليل ميداني لكافة القوى المؤثرة في المشكلة سلبا وإيجابا
Forced Sale	البيع الجبري - هو ذلك البيع الذي يتم بأمر المحكمة لتجنب حالة الإفلاس أو التسبيل
Forced Saving	الادخار الاجبارى - سياسة تتبعها الحكومات أحيانا ، أما برفع الفائدة على الودائع ، أو بزيادة الضرائب أو بزيادة الأسعار
Forecasting	التوقعات عن اتجاهات السوق المنظورة خلال الفترة القادمة
Foreclosure	حق المقرض في طلب مصادرة وبيع الرهن حال تعثر المقترض في سداد الدين أو جزء منه
Foreign Bond	سند لحامله مقيم في بلد مقوم بعملة غير عملة بلد الإقامة ، وبالتالي فهو أيضا مصدر من جهة غير محلية
Foreign Bond / Eurobond	أحد أدوات الدين ، التي تصدر من مقرضين غير مقيمين ولكن متعهد الاككتاب عبارة عن إتحد بنوك يتكون بدرجة أساسية من مؤسسات من بلد واحد ، كما انه يتم تقويمها بعملة هذا البلد وتباع بصورة أساسية في هذا البلد
Foreign Currency	العملة الأجنبية
Foreign Debt	الدين الأجنبي
Foreign Debt Burden	عبء الدين الأجنبي
Foreign Direct Investment FDI	الاستثمار الأجنبي المباشر - استثمار مباشر في الصناعة والمشاريع وغيرها التي يصب فيها النقد الأجنبي ، أو غير مباشر في الأوراق والأدوات المالية
Foreign Exchange	تبادل العملات الأجنبية ، حيث يتم تبادلها في أسواق الصرافة
Foreign Exchange Contract	الاتفاق على شراء صرف أجنبي بتاريخ محدد في المستقبل وبتوافق أيضا على سعر الصرف للعملة الأجنبية
Foreign Exchange Market	أسواق صرف وتبادل العملات الأجنبية
Foreign Exchange Requirement FER	متطلب أو احتياطي النقد الأجنبي : هو الجزء المخصص لمواجهة تذبذب الذي قد يحدث في سعر الصرف وبدورة يؤدي إلى خسارة الشركة
Foreign Income Dividends FID	توزيعات دخل عمليات أجنبية : هي العوائد المتحققة نتيجة عن عوائد عمليات في الخارج ، هذه التوزيعات تتمتع بالإعفاء الضريبي ، او تعامل وكأنه قد تم دفع ضرائب عنها
Foreign Ownership Restrictions	القيود المفروضة على ملكية الأجانب : القيود التي تفرضها الدول عادة على تملك الأجانب للأسهم وذلك لإحكام رقابتها على ملكية الأسهم وحفاظا على المصالح الوطنية ولحماية المستثمرين
Foreign Sector	القطاع الأجنبي هو القطاع من إقتصاد بلد ما المختص بقطاع التجارة الخارجية (واردات / صادرات)
Foreign Trade Deficit	عجز التجارة الخارجية - وفيه تكون الواردات أكثر من الصادرات
Foreign Trade Zone	منطقة التجارة الحرة
Forfeit one's membership	يفقد عضويته
Forfeited Shares	أسهم لم تدفع قيمتها بالكامل -

Forge	يلفق - يزور
Forgery	التزوير ، إعادة مستند بديل أو تغيير ملامح مستند
Forgery	تزيف - التزييف يعتبر أحد الجرائم المالية إذا أرتبط بمستند أو ورقة مالية -
Form of Renunciation	نموذج توقيع بيع الوحدات الذي يقدم عادة لمدير الاستثمار
Forward	العملية المستقبلية : هي صفقة يتم تسويتها لاحقاً عن تواريخ التسوية العادية لسلعة معينة أو لأداة معينة
Forward Contract	العقود المستقبلية : شراء سلع أو خيارات بسعر حاضر الآن على أن يتم التسليم في تاريخ لاحق
Forward Contract	العقد المستقبلي هو عقد يتم بموجبه اتفاق كل من المشتري على شراء حصة من الأدوات المالية أو السلع ووافق البائع على البيع وذلك بسعر محدد ولكن على أن يكون التسليم في تاريخ متفق عليه ومحدد مستقبلاً
Forward Delivery	أيضاً في عقود السلع ، حيث يتم الاتفاق على تسليم البضاعة مستقبلياً (لاحقاً)
Forward Delivery	التسليم في المستقبل : عمليات عقود السلع والخيارات التي يكون فيها التسليم في وقت لاحق محدد في المستقبل
Forward Exchange Rate	سعر صرف مستقبلي : هو أن يتم تحديد سعر صرف اليوم وذلك بتمثيله محددًا في عقد مستقبلي ، والذي سوف يتم العمل به على عملية صرف أجنبي في وقت لاحق محدد سلفاً لتنفيذه عند نقطة معينة مستقبلاً
Forward Forward	اتفاقية بتاريخ محدد مستقبلاً ، لشراء أداة مالية والتي يحل أجلها في موعد لاحق مستقبلاً
Forward Market	سوق تبادل وصراف العملات مستقبلياً
Forward Market	سعر السلع المستقبلية : حيث يتم الاتفاق على السعر الآن على أن يكون التسليم للسلع مستقبلاً والذي يستخدم في حالات تداول العملات ، الأوراق المالية والسلع في بورصات السلع ، غالباً ما يكون ذلك مرتبطاً بالتسليم العاجل
Forward Outright	تنفيذ عقد الصرف الأجنبي اليوم على أن تتم التسوية في وقت لاحق مستقبلاً ، متضمنًا سعر الصرف الحالي زائدًا عليه أو منقوصًا منه النقاط المستقبلية
Forward Points	سعر الفائدة النسبي بين العملات
Forward Points, Forward Differential, Forward Margin,	هي القيمة التي يمكن أن تضاف أو أن تخصم من سعر الصرف الأجنبي الحاضر وذلك لحساب سعر الصرف مستقبلاً
Forward Premium	العلاوة أو القيمة التي تدفع والتي تمثل الفرق ما بين سعر الصرف المحدد مستقبلياً وسعر الصرف الحالي والمعبر عنها بالعائد النسبي السنوي على شراء العملات بسعر الحاضر وبيعها بسعر مستقبلي
Forward Pricing	تسعير الوحدات في صناديق وشركات الاستثمار حيث يبدأ المتعاملون والمتداولون على هذه الوحدات من السعر التالي للذي تم تحديده
Forwardation	هي حالة من حالات تداول السلع ، حيث تكون البضاعة الحاضرة بسعر أقل من السعر المستقبلي للبضاعة ، فهذا يقوم المتداول بشراء البضاعة الحاضرة ووضعها في عقد مستقبلي لينطبق عليها السعر الأعلى

## F

Forwards	العقود المستقبلية هي شبيهة بالعقود الأجلة غير أنه لا يتم تداولها بدرجة أساسية في البورصات . حيث أنه لا يتم تسويقها طبقا لسعر السوق اليومي ، ولكنه يتم تسويتها على أساس تاريخ التسليم .
Fossil Fuels	البتترول و مواد الطاقة (الإحفوريه)
Franchise	حق الامتياز
Franchise	حق الامتياز هو رخصة تمنح لمصنع أو تاجر أو موزع بتوزيع و تسويق منتج معين في منطقة معينة ولمدة معينة/ أو اسناد تشغيل مرفق معين لمشغل معين لفترة معينة
Franked Income	الدخل الخالص ، عبارة عن التوزيعات التي تقوم الشركات بدفعها بعد سداد الضرائب المؤسسية ويسمى هذا الدخل بالدخل الخالص
Franked Investment Income	عائد استثمارات معفاة من الضرائب
Frankfurt Stock Exchange	أقدم وأكبر 8 بورصات أسهم في ألمانيا ، حيث بدأت أول عملية تداول في عام 1820 والتي أصبحت مركزا معترفا به لتعاملات الصكوك والسندات
Fraud	التلاعب والذي يتم بالاحتيال المادي لتحقيق منفعة لا يستحقها المتلاعب أو المحتال
Fraud	التزييف وبخاصة تزييف العملة
Fraudulent Conveyance	نقل ملكية العقار بصفة احتيالية ، ليكون بعيدا عن متناول الدائنين
Fraudulent Trading	التجارة عن طريق التلاعب
Frayed	مهتريء
Free Asset Ratio FAR	معدل القيمة السوقية لأصل شركة التأمين مقابل التزاماتها
Free Asset Ratio FAR	فائض الأصول لدى شركة التأمين على الحياة والتي تزيد عن حجم التزاماتها فيما يتعلق باجمالي أصولها كما معدل فائض الأصول يعبر عن قدرة الشركة على النمو في المستقبل وعلى مدفوعاتها المنح لحائزي بوليصة تأمينها
Free Cash Flow	التدفق النقدي الحر والذي يعرف عادة بالنقدية بعد حساب الضرائب ، وهو عبارة عن ناتج ربح التشغيل منقوصا منه المصاريف الرأسمالية
Free Competition, Free Economy	المنافسة الحرة – الاقتصاد الحر الذي يتم فيه تفعيل آليات العرض والطلب لتحديد الأسعار
Free Delivery/Free Payment	وضع تسوية غير مكتمل : الذي يكون فيه جانب من التجارة قد تم في غياب الجانب الآخر ، كما أنه عبارة عن التسليم الحر للأوراق المالية في إصدار المنحة أو المدفوعات الحرة من التوزيعات
Free Issue	إصدار المنحة
Free Market	السوق الحرة – سوق تتمتع بحرية آليات العرض والطلب
Free Market Economy	اقتصاد السوق الحر – وفق حرية آليات العرض والطلب – دون أي تدخل حكومي
Free of Payment	تحرك الأصول التي ليست مرتبطة (نقديا) بقيمة مقابلة . كما أنه أيضا تحرك الأصول الغير معتمدة على مدفوعات فورية نقدا لقيم مقابلة

Free On Board FOB	يتم العمل بها في مجال الشحن حيث أن السعر يشمل التسليم إلى الميناء والتحميل فوق ظهر السفينة
Free Port, Free Zone	المناطق الحرة – تحكمها قوانين وتسهيلات التصدير والاستيراد غير تلك التي تحكم النشاط المحلي
Free Tax to Residents Abroad	هي ميزة يتمتع بها المستثمرون الغير مقيمين أو الذين لم يكونوا مقيمين إقامة عادية في المملكة المتحدة يمكنهم التسجيل للحصول على مدفوعات كوبونات لأسهم الحكومة البريطانية غير محملة الضرائب
Free Trade	التجارة الحرة – التجارة التي تتمتع بانسيابية عبر الحدود دون إعاقة من رسوم أو قوانين
Free Trade	انسيابية التجارة والخدمات والأعمال بين البلدان دون قيود جمركية أو حصص أو غيرها من العوائق
Freehold	الملكية الحرة ، هي ملكية مفتوحة لتملك العقارات والأراضي للمستثمرين في غير بلدانهم
Frequency Curve	منحنى التكرار
Frequency Distribution	توزيع تكراري
Frequency ,	تكرار
Friendly Societies	جمعيات تعاونية تقوم على توفير خدمات لأعضائها مقابل اشتراكات دورية بحيث تساندهم في حالات المرض، العود، والمصائب (خاصة تلك المتعلقة بفقد عزيز) ، تطور نشاط هذه الجمعيات حالياً فأصبحت توفر خدمات التأمين على الحياة والتأمين الطبي وغيرها من الأدوات وأوعية الرعاية الاجتماعية
Friendly Society Exempt Policy	أحد الأوعية الادخارية التي توفرها الجمعيات التعاونية في المملكة المتحدة، والتي تكون تمويلاتها وكذلك أرباحها معفاة من الضرائب .
Fringe Benefits	المزايا التي تمنح للموظف وبخاصة تلك غير النقدية
Front End Loading	بعض المنتجات الاستثمارية مثل بوليصة التأمين على الحياة والوحدات الاستثمارية ذات التكلفة المرتفعة بصفة خاصة في السنة الأولى أو عند شرائها .
Front Office	المقصود به صالة التداول أو غرفة الصفقات
Front Running	التداول بناءً على معلومات ليست متاحة للعملاء
Front Running	الاستغلال غير القانوني من قبل السماسرة والوسطاء أو صناع السوق لأي معلومات مسبقة من أجل تحقيق منافع شخصية أو منافع مؤسسية . التصرفات غير القانونية في تعاملات المشتقات والعقود الأجلة .
Front-end fee	مصاريف يفرضها المقرض عند ابتداء القرض أو عند الدفع
Frozen Assets	أصول مجمدة لا يمكن التصرف فيها
Frugging	زيادة رأس المال بغطاء من أبحاث وهمية
Frustration of a contract	إنهاء العقد بناءً على أحداث غير متوقعة يستحيل معها تنفيذ العقد
FSA Handbook	دليل المتطلبات لسلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة والذي يشتمل على المتطلبات والقوانين والاشتراطات اللازمة لممارسة النشاط .

## F

FT Index	مؤشر الأسهم العادية الصادر عن الفايينشال تايمز البريطانية والذي يضم 30 شركة كبيرة وهذا المؤشر يشير في الوقت نفسه إلى اتجاهات سعر سهم هذه الشركات . كما أن المؤشر الأكبر هو المؤشر المعروف ب FT-SE 100 أو ما يعرف أيضا ب (FT-SE) فوتسي
FTEX Code	نظام كودي صادر عن صحيفة الفايينشال تايمز البريطانية يتعلق بالأوراق المالية التي لم يتم تخصيصها .
FTSE 100 Index	المؤشر الرئيس في المملكة المتحدة والذي يقوم تحديدا على الأسهم المائة القيادية .
FTSE 30	مؤشر الأسهم الثلاثين القيادية
FTSE All Share Index	مؤشر الفايينشال تايمز ل ال 850 شركة المدرجة في سوق الأسهم في المملكة المتحدة .
FTSE Eurotop 100	مؤشر الفايينشال تايمز لأكثر مائة شركة أوروبية
FTSE Indices	حزمة مؤشرات المملكة المتحدة لبورصة لندن
FTSE International	المشروع المشترك بين كل من الفايينشال تايمز وبورصة لندن والتي تصدر مؤشرات مثل FTSE 100 وكذلك المؤشر الاكتواري لكافة الأسهم .
FTSE Mid 250 Index	مؤشر الشركات ال 250 التي تأتي مباشرة بعد ال 100 شركة القيادية
FTSE Ordinary Share Index	هو المؤشر الذي يضم أسهم أكبر 30 شركة قيادية في المملكة المتحدة والذي يعرف أيضا ب FTSE 30
Full Disclosure Act	هو القانون المنبثق عن تشريع الأوراق المالية بالمملكة المتحدة الصادر عام 1933
Full Employment Level Output	مستوى الناتج المحتمل والمتوقع
Full Legal Capacity	الأهلية القانونية الكاملة
Full Listing	حالة ظهور وإعلان أسهم الشركة في القائمة الرسمية للسوق المالي
Full Listing	الإدراج الرسمي التام
Full Replication	طريقة احتساب المؤشر للأسهم التي يضمها المؤشر في سوق معين
Fullest Assistance Permissible	أقصى مساعدة ممكنة
Fully Automated Securities Trading (FAST)	نظام التداولات والمعاملات في تايلوان
Fully Diluted Earnings Per Share	طريقة الحساب التي تتبعها الشركات عادة في احتساب تناقص العائد المحتمل على أسهمها في المستقبل وذلك بسبب الأسهم الجديدة المصدرة من الشركة نتيجة ضمانات الديون القابلة للتحويل أو عن الخيارات التي تم إصدارها فعلا .
Fully Paid Share	حالة دفع قيمة السهم بالكامل من قبل المساهم وأي رسوم إصدار أخرى
Fully Paid Shares	الأسهم التي يتم تداولها بموجب خطابات التخصيص الصادرة للمكتتبين ، وذلك حتى صدور الشهادات الخاصة بها .
Fully-Paid Share Capital	رأس المال المكتتب فيه بالكامل -
Fund	يمول – تمويل
Fund	أصل يتم تخصيصه لغرض ما – عهدة نقدية
Fund	شركة استثمار -

Fund	صندوق مالي
Fund	هو الصندوق الذي يستخدم أنشطة ومجالات الاستثمار الجماعي ، حيث تكون أموال المستثمرين تدار ككيان واحد مفرد بهدف استثمار عام .
Fund Manager	مدير الصندوق – سواء كانوا شركاء متخصصة أو أفراد فانهم يكونوا مسؤولين عن استثمار أصول الصناديق بطريقة تعمل على تعظيم قيمة هذه الأصول . وحتى تحقق هذه الصناديق أغراضها فإنها تتبع سياسات إستراتيجية معينة تقوم من خلال شراء وبيع الأسهم والأدوات المالية الأخرى
Fund Manager , Investment Manager	مدير الاستثمارات في مؤسسة مالية أو صندوق استثماري
Fund Managers Association (FMA)	إتحاد مدراء صناديق الاستثمار – إتحاد مهني يمثل مصالح مدراء الاستثمار والذي تم دمج مع إتحاد المستثمرين الدولي ليصبح مسماه (إتحاد مدراء الاستثمار (IMA).
Fund of Funds	استثمارات متعددة الصناديق لنفس المؤسسة المالية
Fund of Funds	صندوق الاستثمار المرخص له بالاستثمار في الوحدات الاستثمارية لصناديق الاستثمار الأخرى
Fund Raising	رفع المخصصات المالية – زيادة رأس المال للصندوق
Fund Supermarket	أحد التسهيلات التي تقدم إلكترونيا على مواقع الشبكة العنكبوتية لفئة خاصة من المستثمرين بحيث تقدم لهم نصائح وإرشادات استثمارية
Fund Supermarkets	نوع من شركات الوساطة التي توفر للمستثمرين نطاق واسع من الوحدات الاستثمارية ضمن مجموعة إدارة صناديق الاستثمار ، وتعود الفائدة على المستثمر في كون كافة ممتلكاته تقع في جهة واحدة وبالتالي يصدر له كشف حساب واحد عن هذه الاستثمارات .
Fundamental Accounting Concepts/Principles	هي الافتراضات التي تقوم الشركات بوضعها حال إعداد حساباتها . تقوم مبادئ المحاسبة الأساسية على مراعاة العوامل التالية : استمرارية النشاط ، الحسابات المجمعلة لكل من الأصول والخصوم التي تظهر في الميزانية العمومية كما تشمل أيضا، ضمن عناصر أخرى عديدة
Fundamental Analysis	التحليل الأساسي : يعتمد على التحليل المفصلة عن الشركة والقطاع الذي تعمل به مع الأخذ في الاعتبار العوامل السياسية والخارجية والتي توضح فيما لو كان السهم مقبلا بأكثر من قيمته أو دون قيمته .
Fundamental Equilibrium Exchange Rate (FEER)	سعر الصرف المطلوب لتحقيق التوازن المستمر في الحساب الجاري الخارجي للدولة
Fundamental Models	النماذج الأساسية
Fundamental Term	شروط تعاقذ الزامية لايمكن التخلي عنها ، وهي تختلف عن الشروط الاختيارية أو المكملة
Funded Debt	الديون القصيرة الأجل التي يتم تحويلها إلى ديون طويلة الأجل .
Funded Pension Scheme	الصندوق التقاعدي الذي يتم تأسيسه إما على أساس شخصي أو شركة وذلك لتوفير معاشات التقاعد بناءً على اشتراكات يدفعها الموظفون طوال فترة حياتهم الوظيفية وذلك للاستثمار عن طريق الصندوق .
Fungibility	تنطبق بصفة عامة على العقود الأجلة وذلك من خلال مركز مالي ، الصفقات في أماكن مختلفة جغرافيا .

## F

Fungible Issue	إصدار الشركة لسند بنفس الشروط التي أصدرت بها سند سابق
Fungibles	أوراق مالية أو سلع متغيرة داخليا
Future	أجل ، اتفاقية لشراء أو بيع أصل في تاريخ يتم تحديده في المستقبل مقابل سعر محدد.
Future Value	المبلغ الذي يمكن تحقيقه في تاريخ معين في المستقبل من خلال الاستثمار في النقود حاليا على أساس سعر فائدة محدد وذلك بافتراض إعادة استثمار مركبة (أو معاد تمويلها) ، أو أى مدفوعات فائدة مدفوعة أو مستقبليا قبل نهاية العقد .
Futures	العقود الآجلة – تم الاتفاق على السعر الآن على أن يتم التسليم في موعد متفق عليه فيما بعد
Futures & Options Exchange, LIFFE Commodity Product	بورصة لندن للسلع وعقود الخيارات
Futures and Options Association (FOA)	هو إتحاد مهني للشركات والمؤسسات التي تقوم بممارسة النشاط في العقود الآجلة ، الخيارات وكذلك المشتقات .
Futures and Options Fund (FOF)	نوع معين من صناديق الاستثمار التي تقوم بالاستثمار في المشتقات لأعلى حد يفوق الصناديق الاستثمارية المرخصة الأخرى ولكن وفق نطاقات محددة .
Futures Contract	عقود آجلة ، صفقة يتم تداولها وفق تداولات معترف بها من خلال شراء أو بيع بعض الأدوات المالية أو السلع بحيث يتم تسويتها في تواريخ مستقبلية .
Futures Contracts	العقود الآجلة
FX	اختصار للصراف الأجنبي
FX Rate Risk	مخاطر التحركات العكسية في معدلات وسعر الصرف .

## G

G30 Recommendations	التوصيات الصادرة عن مجموعة الدول الثلاثين في عام 1989
Galloping Inflation	تضخم متصاعد بصورة عالية جدا
Gamble	يضارب – يقامر -
Gamble	يضارب
Gamble on a rise of the prices	يضارب على ارتفاع الأسعار
Gambling Policy	سياسة المضاربة
Gambling policy	سياسة المضاربة – المقامرة
Gamma	نظام التسوية والمقاصة في أسواق الأوراق المالية بهدف تقليل المخاطر وزيادة كفاءة العمل بالأسواق
Gap	معدل التغير في عقود الخيارات لمعامل دلنا
Gap	فجوة - ثغرة
Gap Analysis	التفاوت الحاصل بين استحقاق الابداعات والقروض
Gateway	الفرق في تغير نسب الفائدة في الديون على مدى الفترات المختلفة



Gazette	الصحيفة الرسمية التي ينشر بها القوانين والتي يعتد بها كدليل
GDP	الناتج المحلي الاجمالي وهو مجموع الانتاج من السلع والخدمات في دولة ما على مدار سنة كاملة – كما أنه مقياس من مقياس التقدم ومستوى النمو الاقتصادي
Geared Futures and Options Fund	أنواع مرخصة ومفوضه من وحدات الاستثمار بهدف الاستثمار في المشتقات إلى أقصى حد ممكن بخلاف أنواع الاستثمار الأخرى ولكن جميعها تبقى في نطاق اطرار محده
Gearing Ratio	سمة من سمات بعض المشتقات ذات المردود الأعلى
Geisha Bond	معدل حسابي والذي يعرف أيضا بمعدل الدين/ الأسهم ويستخدم في قياس مستوى التمويل بالدين للشركة ويمكن حسابه بقسمة الدين على عدد الأسهم ويمثل عنه بنسبة مئوية
General	عام
General Agreement on Tariffs and Trade GAAT	هي اتفاقية الجات العامة للتجارة التي تعمل على تسهيل التجارة العالمية والتي حلت محلها بعد ذلك منظمة التجارة العالمية WTO
General Arrangements for Borrow	الترتيبات العامة للاقتراض – اتفاقية تضم 11 من الدول الصناعية تضع شروطا لإقراض صندوق النقد الدولي والمحافظة في الوقت نفسه على النظام النقدي العالمي
General Assembly	اجتماع جمعية عمومية
General Assembly	الجمعية العمومية
General Assembly Meeting	اجتماع الجمعية العمومية
General Clearing Member (GCM)	سند مقوم بالين الياباني سواء صدر في اليابان أو خارج اليابان على عكس سند اليورو الين أو السند الصادر محليا فقط في اليابان
General Client Bank Account	الحساب المصرفي للعميل في دار المقاصة التي تخول له العضوية في أن يقوم بأعمال المقاصة عن شركة وعمالها وكذلك عن عملاء من شركات أخرى وهي بخلاف العضوية الفردية التي لا تخول مثل هذا الخاصية بل تقتصر فقط على أعمال المقاصة بعملاء وشركة العضو فقط
General Collateral (GC)	الضمانة العامة في حالات الشراء لسعر الفائدة بين البنوك ، ويستخدم أيضا في حالة عدم تسعير بعض الأسهم كما هو مطلوب في بعض العمليات
General Department	الادارة العامة هي إدارة محاسبية لدى صندوق النقد الدولي تضم قسم حسابات الموارد العامة وغيرها من الادارات المحاسبية
General Insurance	التأمين على المنتجات والسلع بصفة عامه ، كالتأمين على السيارات والتأمين ضد الحريق والتأمين على المنازل
General Ledger	دفتر الأستاذ العام
General Mortgage	رهن عام
General Partner	شريك عام – هنا تعني الشريك في صناديق الاستثمار في الملكية الخاصة للصندوق -
General Partner	شريك متضامن
General Principles	هي أحد عشر مبدأ وضعتها سلطة الخدمات المالية في المملكة المتحدة ، والتي تعتبر بمثابة المبادئ الحاكمة والمنظمة للنشاط الاستثماري بصفة عامة

## G

General Reserve	الاحتياطي العام
General Resources Account (GRA)	الإدارة المحاسبية الرئيسية بصندوق النقد الدولي
General Risk	المخاطر العامة
General Risk	المخاطر الناجمة عن وضع الأسواق والتي يقوم بإجرائها بنك معين لتحديد وقياس مخاطر السوق وذلك بغرض كفاءة رأس المال
General Secretary	الأمين العام – السكرتير العام
Generic	إحدى الفترات القياسية لنشاط المقايضة في مقابل المقايضة القياسية الثابتة مثل LIBOR
Gilt	السندات المقومة بالسترليني والمعززة بالثقة المطلقة والائتمان من قبل المملكة المتحدة والتي تصدرها الخزنة العامة لديها .
Gilt Edged Bonds	سندات حكومية بريطانية ذات سعر فائدة ثابت
Gilt-Edged Market Makers(GEMMs)	الشركة التي تقوم بنشاط صانع السوق والتي تقوم بعملية التسعير التي عندها عادة ما يتم البيع والشراء والتي يطلق عليها شركة الصفقات الرئيسية
Gilt-Edged Stocks	هي سندات تصدرها الحكومة البريطانية ليس من ضمنها إذونات الخزنة ، تستثنى أرباحها من ضريبة أرباح رأس المال ، كما أن أهم نوعين لهذه السندات هو النوع التقليدي والسندات المرتبطة بالمؤشر .
Gilts Strip	السندات القطاعية عبارة عن أداة مالية تنشأ نتيجة لتقسيم السند إلى أجزاء، رأس المال/ الدخل ، مثالا على ذلك سند الكوبون الصفري
Ginnie Mae	المؤسسة الوطنية الحكومية للتمويل السكنى والتي تشتري قروض الاسكان من السوق الثانوية وتقوم ببيعها للمستثمرين في شكل سندات أو شهادات .
Give up	هو عملية تفويض طرف ثالث بالتداول والذي سوف يتولى القيام بأعمال المقاصة والتسوية الناتجة عن عملية التداول
Global Agreements	هي الاتفاقيات العالمية التي تتضمن شروط قياسية للاتفاق حول منح واقتراض الأوراق المالية وذلك بغرض تخفيض المخاطر القانونية وتحسين كفاءة الأسواق في الوقت نفسه
Global Bond	السندات العالمية سواء كانت في كل من المنطقة الأوروبية وكذلك في واحدة أو أكثر في الأسواق المحلية
Global Certificate	الشهادة التي تسجل الإصدار الكلي للسند ، وكذلك شهادات الإيداع المركزي التي تحتوى على سجل ومعلومات بحاملي السندات من الأفراد
Global Clearing	المقاصة العالمية ، تتضح بصورة كبيرة في تداولات العقود المستقبلية والخيارات حيث يتم تسويتها من خلال مسارات عديدة لدى طرف واحد أو أكثر من طرف يقع كل منها في موقع مختلف
Global Custodian	صناديق المؤشرات المتداولة عالميا ، كذلك أي أوراق مالية يتم تداولها بناءً على عوائدها المرتفعة
Global Depository Receipts (GDRs)	شهادات أو إيصالات ايداع عالمية – وهي شهادة بحوزة أحد البنوك تمثل عددا معينا من الأسهم المدرجة في بورصة في بلد آخر ، كما يطلق عليها أيضا شهادات الإيداع الأوروبية

## Global Financial Crisis

الأزمة المالية العالمية - بدأت الأزمة بفقاعة الرهن العقاري بالولايات المتحدة الأمريكية عام 2007 ثم تداعت آثارها لتمتد إلى بلدان واقتصاديات عديدة لكن المدهش أنها قد حملت في كل منطقة ومرحلة من مراحلها أسماء مختلفة فهي تارة Credit Crunch فقاعة الرهن العقاري - Stag-Inflation التضخم المصحوب بالركود- Recession التراجع - Depression الكساد... الخ

## Global Fund

صندوق عالمي , يستثمر في أوراق مالية عالمية وبخاصة تلك التي تصدرها الشركات الأمريكية وغيرها من الشركات

## Global Master Equity Finance Agreement (GMSLA)

هي الصيغة التعاقدية المتعارف عليها في صناعة الخدمات المالية والخاصة بعمليات إقراض الأسهم

## Global Master Repurchase Agreement (GMRA)

الاتفاقية النموذج لعمليات إعادة الشراء وللفادة بين البنوك

## Global Offering

عرض أوراق مالية للاكتتاب في أسواق مختلفة في وقت واحد

## Global Sudden Stop

التوقف المفاجئ في التمويل وبخاصة من القطاع الخاص وهذه الظاهرة تبديت بصورة واضحة في الأزمة المالية العالمية 2007-2010م

## Globalization

العولمة – إزالة الحواجز الجمركية وضمان انسيابية الأفكار ورؤوس الأموال والتجارة-

## Globalization Strategy

استراتيجية العولمة : توحيد الأنماط الاستهلاكية – ترويج لمروور سلع بينها ، تتعداها إلى توحيد أنماط السلوك الاستهلاكي بصفة عامة

## Globally Registered Share

السهم المدرج للتداول في أكثر من بورصة مالية

## GLOBEX

نظام التداول لليلة واحدة المعمول به في كل من رويترز وبورصة السلع بشيكاغو والذي قد تم تحديثه في عام 1992م .

## Globex

نظام تداول على مدار الساعة في العقود المستقبلية والخيارات تقدم كل بورصة شيكاغو للسلع وكذلك بورصة السلع بفرنسا

## Go Green

اتجاها عاما في مناجي الحياة العامة المختلفة – يتضمن تقليل استخدام الأوراق – الطاقة – الكربون – البلاستيك ..

## Godfather Offer

عرض مغرى وجذاب لاستحواذ شركة من قبل شركة أخرى تقدم عرضا تنافسيا لايمكن رفضه ويمثل قيمة تنافسية عالية لايباريه أي عرض آخر

## Going Concern

أحد المفاهيم المحاسبية الأساسية الأربعة ، منها أن تمضى الشركة في عملياتها على أساس المستقبل المنظور فقط

## Going into IPO – Go Public

التحول إلى شركة مساهمة عامة بعد الحصول على الموافقة من الجهات المعنية ثم طرح أسهمها للاكتتاب العام في السوق الأولى - ثم قيدها في الجهة الرقابية المختصة ثم إدراجها في البورصة

## Going into Liquidation

إعلان التصفية وبيع الأصول

## Going Private

تحول الشركة من الملكية العامة إلى الملكية الخاصة وذلك إما عن طريق شرائها من مستثمر خارجي أو عن طريق إعادة شراء أسهمها . غالبا ما يؤدي إلى هذه العملية هو انخفاض القيمة السوقية للأسهم عن القيمة الدفترية لهذه الأسهم ، فتلجأ الشركة لهذا الحل بمثابة إنقاذ وتدارك لانتشال الشركة وإنقاذها من اعلان الإفلاس

## G

Going Public	هي عملية عرض الشركة للاكتتاب العام بتحويلها من مجرد شركة خاصة إلى شركة مساهمة عامة عن طريق الاكتتاب العام IPO
Gold Exchange Standard	قاعدة الصرف بالذهب
Gold hoarding	اكتناز الذهب
Gold Reserve	احتياطي الذهب
Golden Handcuffs	هو عقد يبرم بين الوسيط وشركة الوساطة بموجبه يتم منح الوسيط مزايا وحوافز عديدة مادام على رأس العمل بهذه الشركة ، لكن بمجرد ترك الوسيط العمل بهذه الشركة فان عليه إعادة الكثير من هذه المزايا والحوافز ، أطلق على هذا العقد (القيد الذهبي) مجازا
Golden Handshake	اغراءات التقاعد المبكر
Goldlocks Economy	هي حالة الاقتصاد التي تمثل نوعا من الاستقرار رغم عدم الانتعاش ، وعدم الكساد ، ويضرب لهذه الحالة ما كان عليه الاقتصاد الأمريكي في أواخر التسعينيات
Gold-pegged currency	عمله مقومة بالذهب
Good Debts	ديون جيدة - ديون مضمونة التحصيل
Good Delivery	التسليم الجيد يعنى التسليم المتوافق مع كافة البنود التعاقدية المتفق عليها وكذلك النظم الرقابية المعمول بها ، مشتملا على عدد الأسهم ، النموذج المادي ونوع التسجيل ، مستندات نقل الملكية السليمة ، في بعض الأسواق ربما يتضمن التسليم الجيد أيضا تعهدا من البائع م
Good Faith / Good Intentions	النوايا الحسنة
Good for the Day (GTD)	هو أمر الشراء أو البيع الذى يجب تعينته وتنفيذه خلال نفس اليوم وإلا يعتبر لاغيا فهو ليوم واحد ، بخلاف أمر الشراء حتى الالغاء، حيث إذا لم يتم تعينته وتنفيذه خلال يوم التداول فإنه يرحل حتى يتم تعينته وتنفيذه أو إلغاؤه .
Good for the Day (GTD)	( GTD ) ما لم يتم التأشير عليها بخلاف ذلك .
Good Husbandry	الإدارة الحسنة
Good Till Cancelled (GTC)	هو الأمر الذى يبقى على غير العادة مفتوحا حتى يتم تنفيذه أو إلغاؤه من قبل الوسيط المصدر له
Goods and Services	السلع والخدمات - المكونات الاقتصادية لاقتصاد الدول
Good-Till-Canceled (GTC or Open) Order	هو أمر بيع أو شراء سار المفعول حتى يتم تنفيذه أو إلغاؤه ، وبالطبع هو عكس أمر التداول اليومي الذى ينفذ في الحال ، غالبا ما تكون المدة بالنسبة لهذه الأوامر لدى شركات الوساطة من 30-60 يوما.
Goodwill	الشهرة - السمعة - وهي تقيم باعتبارها أصلا من أصول المنشأة أو المؤسسة
Goodwill	السمعة الحسنة (الشهرة) للمنشأة والتي تقوم مثلها مثل سائر الأصول الملموسة الأخرى، وتعتبر أحد دعائم المنشأة اقتصاديا في جلب الأرباح وتعزيز التدفق النقدي مستقبلا
Governance	الحوكمة - بدأت الحوكمة باعتبارها منهجا إداريا بفضل الإدارة التنفيذية عن مجلس الإدارة ثم تطورات لتصبح نوعا من مقتضيات المطابقة واناذ القوانين لتعظيم الشفافية والنزاهة ومتطلبا إلزاميا من متطلبات الإفصاح
Governing Body	الجهة المختصة بالحكم

Government Bond	صكوك أو سندات حكومية – تصدرها جهات حكومية بغرض التمويل
Government Bond	سندات حكومية -
Government Debt	الدين الحكومي
Government Securities Clearing Corporation (GSCC)	مؤسسة المقاصة للأوراق المالية الحكومية - مؤسسة مالية مختصة بالأوراق المالية الحكومية واذونات الخزنة الأمريكية
Grace Period	فترة السماح – هي الفترة الممنوحة عادة قبل تطبيق سداد القرض أو الدين
Grace Period (Cards)	هي فترة السماح التي تمنح غالبا في الشراء بدون تحمل فوائد ومصاريف التمويل عن طريق الائتمان حتى يتم سداد قيمة المشتريات
Grant in Kind	منحه عينية
Granter	أحد المصطلحات المستخدمة في سوق بيع الخيارات والعقود وخاصة حالة البائع للمشتري
Graveyard Market	سوق متدن الأيسار حيث تتراجع اسعار الأسهم ، ويخسر المستثمرون الذين يبيعون أسهمهم في هذا الوقت خسائر جمه .
Greeks	مصطلح جامع لمعايير قياسية مختلفة تشمل : معاملات بيتاBeta، جاماGamma، ثيتاTheta، فيجالVega، والتي تتعلق جميعا بتحريك أسعار الخيارات ، كنتيجة لحركة الأصول المبنية عليها هذه الخيارات ودلالاتها مرتبطة بالحركة وبانقضاء الزمن أيضا
Green Shoe	إجراء يمنح فيه المكتتب حق شراء أسهم إضافية بنفس سعر الاصدار
Green Shoots of Recovery	تعبير يدل عن بدايات و بوادر الانتعاش الاقتصادي أو التعافي من الأزمة بصفة عامة ، أول من استخدمه بن برنانكي محافظ الاتحادى الاحتياطى الأمريكى
Greenshoe Option	احدى الطرق المتبعة في استقرار اسعار الاصدارات الجديدة وبخاصة في الأسهم المغطاة بأحد عقود الخيارات عن الأسهم الجديدة التي تنوي الشركة اصدارها
Grey Market	التداول الاستباقي للإصدارات الجديدة من قبل المشاركين في السوق ، وذلك خلال الفترة التي تقع بين اعلان الاصدارات الجديدة وحتى تاريخ الاغلاق
Gross	اجمالي التداولات لعملية البيع والشراء
Gross	الاجمالي يعنى قبل خصم الضرائب والتكاليف
Gross Basis	بناءً على الاجمالي ، هو الفرق بين سعر الأصل والسعر المنعكس المحدد بسعر عقود الخيارات
Gross Income	إجمالي الدخل
Gross Income Yield	عائد الدخل على الاستثمارات وذلك قبل احتساب الضريبة
Gross National Product (GNP)	الناتج القومي الاجمالي
Gross National Product (GNP)	مقياس للناتج القومي لبلد ما متضمنا الناتج الكلى المحلى محسوبا بناءً على صافى الاستثمارات والتدفقات الخارجية للدخل مع الدول الأخرى

## G

Gross price	السعر الاجمالي للسند وهو سعر السند مضافا إليه العوائد المستحقة
Gross Settlement	التسوية الكلية لكل تداول على حده وتعرف أيضا بالتداول – للتداول
Grossing Up	الاجمالي – عملية احتساب الدخل الكلي من الأرقام صافية الضرائب
Group	مجموعة شركات – هي حال قيام شركة بإدارة مجموعة من الشركات تكون تابعة لهذه الشركة الأم
Group Personal Pension(GPP)	الترتيب الذي يتم عمله بغرض إشراك مجموعة من الموظفين لدى جهة معينة في نظام جماعي للتقاعد ، هو ليس نظاما مختلفا عن النظام العام للتقاعد ولكنه ترتيب يخص هذه المجموعة من الموظفين التابعين لجهة معينة
Growth	النمو – زيادة في قيمة الأصول والنمو الاقتصادي بصفة عامة
Growth Rate	نسبة النمو – يتم احتسابها على أسس مقارنة فترات بغيرها من ناحية النمو
Growth Recession	تباطؤ النمو – تراجع النمو
Growth Stock	نمو السهم ، مقاسا من خلال نسبة العوائد المستحقة له
Growth Stock	أسهم ذات توزيعات منخفضة ولكنها تحظى بتقدير المستثمرين لها باعتبارها واعدة مستقبلا
Growth Theory	نظرية النمو – هي الجزء من الاقتصاد المتعلق بتطوير نماذج قياس النمو الاقتصادي
Guarantee and Subsidy Fund (GSF)	صندوق الضمان والدعم هو الصندوق الذي يدعم شراء العقارات بغرض التمليك بنسبة تصل إلى 15% من قيمة العقار
Guarantee Fund Contributions	اشترك أعضاء دار المقاصة في عمل ضمانات متبادلة ، على أن يقوم صندوق الضمانات هذا بدور قصور لدى عضو المقاصة
Guarantee Stock	إقراض المقرض مضمون من قبل طرف ثالث
Guaranteed Annuity	الدخل الثابت الذي يدفع لمن يستحقه على مدى فترة زمنية محددة
Guaranteed Bond	السندات المضمونة هي تلك المضمون سواءً بقيمتها الاسمية أو عاندها أو بهما معا من قبل شركة أو مؤسسه أو الشركة الأم
Guaranteed Fund	الصناديق المضمونة – نوع من الصناديق الاستثمارية تضمن رد أصل المبلغ المستثمر بعد مدة محددة (5-7 سنوات) بالإضافة إلى ما يكون قد تحقق من أرباح
Guaranteed Income/ Growth Bond	الدخول المضمونة ، صكوك التنمية – دفعات وأقساط بغرض التأمين على الحياة التي تضمن دخلا ثابتا على مدى فترة محددة
Gunslinger	مدير محفظة مالية يستثمر في الأوراق المالية عالية المخاطر طمعا في العوائد المرتفعة أيضا لضمان ثبات سعر العقد وتقليل الخسائر إلى أدنى حد ممكن

H	
Hacker	قرصنة المواقع الالكترونية ، ومحاولة اختراق نظامها الأمني- ينظر حاليا أمام الكونجرس الأمريكي تشريع يهدف إلى التصدي ومحاربة القرصنة إلا أنه مازال محل جدل بين مؤيد ومعارض
Haircut	خصم من قيمة الورقة المالية لأغراض احتساب رأس المال الصافي
Hampering the Market	عملية بيع مكثف للأسهم بغرض تخفيض الأسعار
Hang Seng Index	مؤشر بورصة هونج كونج
Hard Commodities	السلع المعدنية مثل الصفيح والزنك ، النحاس ، كذلك عقود الخيارات والعقود المستقبلية التي يتم تداولها في بورصات متخصصة
Hard Currency	العملة التي تسجل سعر صرف مرتفع أمام سائر العملات الأخرى
Hard Disclosure	إفصاح يتعلق بالمستثمر المحتمل ، كما يشمل على نسب العمولة المطبقة والمعمول بها
Hard Dollars	المبالغ التي تنفقها شركات الوساطة على الأبحاث وغيرها من الخدمات التي تقدمها للعملاء
Hard Stock	السهم الذي يحظى بقوة عالية من الطلب ، ويطلق عليه أيضا السهم الساخن
Harmonized Index of Consumer Prices	مقياس من مقاييس التضخم يستخدم بمثابة مؤشر للجنة السياسات النقدية
Harrod-Domar Model	نموذج هارود - دومر هو نموذج يقوم على أن الاقتصاد يعتمد بالدرجة الكبيرة على المدخرات في مرحلة النمو الاقتصادي - فالمدخرات أساس للاستثمار والاستثمار محرك للنمو - النظرية تفوح منها رائحة العالم الاقتصادي كينز Keynesian Economic Flavor
Hazard Insurance	التأمين ضد المخاطر المحتملة - يؤمن صاحب العقار ضد المخاطر المحتملة وأيضا تلك المنصوص عليها في بوليصة التأمين - خاصة المخاطر الطبيعية
Head and Shoulders	احدى طرق التحليل الفني ، حيث يشار إلى الكتف فما فوق بأنه اتجاه تصاعدي للسوق ومن الكتف فما دون بأنه اتجاه تراجعى للسوق
Head Office	المقر الرئيسي
Head Partner	الشريك الرئيسي
Heavily Indebted Poor Countries Initiative (HIPC)	مبادرة مساعدة الدول الأكثر فقرا والتي انطلقت عام 1996 بالتعاون بين منظمات دوليه من بينها اتحاد التنمية الدولي IDA
Heavy Market	هو سوق يكثر فيه الباعة عن المشترين ، بمعنى أن البيع أكثر من الشراء وبالتالي يؤدي إلى انخفاض الأسعار
Hedge	التحوط ، هو نوع من الخيارات متعددة المدى(طويلة وقصيرة الأجل) والمراكز بحيث تمثل جميعها مع الأصول المرتبطة بها نوعا من التحوط ، وإن كان أساليب صناديق التحوط يتسم بالمغامرة والسعي وراء تحقيق أعلى العوائد فى ظل تنكب أعلى مستويات المخاطر
Hedge Against Inflation	التحوط ضد ارتفاع التضخم

# H

Hedge Fund	صندوق التحوط – من صناديق الاستثمار التي يتقاضى مديرها أتعابا لقاء خدماته ويتمتع بحرية باتخاذ استراتيجيات استثمارية متعددة لتحقيق عوائد مجزية ، كما تتضمن الاستراتيجيات التمويل بالدين ، الاستثمار في الأوراق المالية أو في أي أصول أخرى في الأسواق
Hedge Ratio	معدل التحوط، هو معدل بغرض تحديد سعر العقود الأجلة بغرض تقليل المخاطر السعوية ، وهو عبارة أيضا عن الجزء المطلوب من نسبة الأصل المبني عليه عقد الخيار إلى نسبة تحوط دلتا في عقد الشراء
Hedger	المتحوط هو الذي يتحوط لتغيرات السوق ، فيلجأ إلى العقود المستقبلية التي تضمن له سعرا ثابتا لسبعته ، على سبيل المثال : منتجي البترول ، مزارعي البن ...
Hedging	سياسة تسويق وتداول استراتيجية بهدف تخفيض حجم المخاطر
Hedging	هو نوع من أنواع التداول بغرض تقليل نسبة الخسائر ، حيث يتم من خلاله التداول في عقود الخيارات والعقود الأجلة مع تحريك سعر الأصل المبني عليه هذه العقود
Herstatt Risk	المخاطر التي تنشأ عن التعامل في الصرف الأجنبي ، في حال عدم توفر سعر صرف أجنبي فوري للعملة المختلفة
Hidden Inflation	تضخم خفي (مستتر)
High Frequency Trading	تداولات تقوم على أساس متابعة حركة الشراء والبيع على مدى فترات زمنية دقيقة ، ثم يتم عقد هذه الصفقات لتحقيق أرباح هائلة
High Pressure Sale	بيع تحت ضغوط
High Tech/ Hi Tech	تطورات متقدمة تكنولوجيا
High Yielding Bond	صك ليس مصنفا ضمن مستويات الاستثمار
Highballing	تداول غير قانوني للأوراق المالية مع عميل آخر وفق أسعار أعلى
Higher Rate of Tax	هو معدل الضريبة المرتفع عن المعدل الأساسي والتي تنطبق على أصحاب الدخل الأعلى والمرفعة
High-Grade-Bond	السندات الممتازة – وفق التصنيف AAA أو AA هي السندات المقيمة من قبل استندارد أند بورز Standard & Poor's أو موديز Moody's وهي غالبا ما تكون معززة إنتمانيا
Highly Geared/ Highly Leveraged	شركة عليها التزامات ديون تفوق ما لديها من أسهم
Highly-leveraged Transactions HLT	قرض بنكي لشركة مثقلة بالديون – وهو أيضا وصف للسندات الرديئة
High-Yield Bond	سهم أو سند لا يحظى بالتداول
Historic Pricing	التسعير المحدد – هو عبارة عن آلية تمكن كل من البائع والمشتري من التداول وفق أسعار تم تحديدها مسبقا
Historic Rate Rollover	مقايضة أجله بين معدلات سعر الفائدة والصرف – تعتمد في الغالب على معدلات سعريه خارج المعمول بها في الأسواق والبورصات ، وتحظرها الهيئات الرقابية
Historic VaR	طريقة حساب معدل التغير من خلال تطبيق آلية تحركات الأسعار في أدوات المحفظة الاستثمارية
Historic Vitality	معدل انحراف التغير القياسي في سعر الأصل المبني عليه عقد الخيار مقسوما على فترة زمنية محددة



Historical Loss Analysis	عملية تحديد تاريخية حدوث الخسائر السابقة من خلال علاقتها بقضايا المخاطر التشغيلية
Historical Simulation	المقايضة بالمقارنة - استخدام آلية احتساب معدل التغيير والتي تتم عن طريق استخدام العوائد التاريخية وما يكتنفها من عناصر المخاطر وذلك لتقدير المخاطر ونسب التعرض للدين في المستقبل
Hit	اجراء صفقه بناءً على سعر محدد من قبل طرف آخر
Hit the Bid	عملية قبول البائع لأعلى سعر يعرضه المشتري
Hit the Bid	بيع الورقة المالية بناء على تسعير من وسيط آخر يرغب في شرائها
HKE/HKEX	الشركة القابضة لبورصة العقود المستقبلية بهونج كونج ، بورصة الأسهم بهونج كونج وشركة مقاصة الأوراق المالية بهونج كونج المحدودة ، وعليه ، فهذا هو المسمى الجماعي لبورصة هونج كونج
Hold Harmless Clause	بند الأمان - بند عدم المسؤولية عن الضرر- بند يشترطه المتعاقد أو المورد بعدم مسؤليته فيصبح العقد أكثر أماناً لصالح الطرف المشتراط هذا الشرط
Hold in Custody (HIC) Repo	هي حالة التي يتسلم فيها أحد الأطراف النقدية ولا يقوم بتسليم الأوراق المالية إلى الطرف المناظر ، بل يقوم بتصنيفها في حساب داخلي لصالح من قام بتوفير النقدية
Holder	موقف المتداول لعقود المشتقات على أساس الاحتفاظ بها لفترة طويلة ، يستفيد منها بارتفاع أسعارها ويخسر حال تراجع السعر
Holding Company	الشركة القابضة هي الشركة التي تستحوذ نسبة تزيد على 50% من أسهم شركة أخرى أو شركات أخرى ، وبالتالي يطلق عليها شركة قابضة لها
Home / Host	توافقية الشركة وخاصة في النظام المرخص لها بالنشاط في الدولة الأم وفي الوقت نفسه توافقها مع الأنظمة المعمول بها في الدولة المضيفة لها والتي تمارس فيها النشاط أيضاً
Home Run	المكاسب الكبيرة التي يحققها المستثمر خلال فترة زمنية قصيرة
Home State Regulation	نشاط استثماري منظم ومرخص ومفوض في مقره الرئيسي(في أحد دول الاتحاد الأوروبي) ، يخول هذا النظام ممارسة النشاط لهذه الشركة المرخصة في بلدها الأم ممارسة النشاط في أي دولة أخرى من دول الاتحاد الأوروبي
Horizontal Acquisition	الاستحواذ الأفقي - استحواذ شركة على شركة أخرى من نفس مجال الصناعة والنشاط بحيث أن الشركة المتولدة عنهما تكون ذات قيمة تنافسية أفضل من بقاء الشركتين منفردتين
Horizontal Channel	القنوات الأفقية - استخدام خطوط الاتجاه في ارتفاع وانخفاض الأسعار وبخاصة بخط المقاومة في حالات الارتفاع وخط الدعم في حالات الانخفاض في تقدير سعر السهم
Horizontal Equity	المساواة الأفقية - قاعدة تشريعية عامة حال فرض الضرائب بحيث تشمل أصحاب الدخول المتساوية والمنقارية لتضعهم ضمن شريحة وعاء ضريبي موحد
Horizontal Integration	التوسع الأفقي - هو توسع الشركة في منتجات مختلفة تعود لنفس المنتج الرئيسي ولكنها مختلفة عنه تسويقياً وترويجياً

## H

Horizontal Merger	الدمج الأفقي – الدمج بين شركات من نفس الصناعة ونفس المنتجات
Horizontal Skew	فروق التذبذب في الأسعار – هو الفرق في سعر عقود الخيارات نسبة إلى تاريخ انتهاء العقد
Horizontal Spread	حالة شراء عقد من عقود الخيارات وبيع آخر ، الفرق بينهما فقط في تاريخ الانتهاء
Horizontal Spread	التوافق الأفقي – التوافق بين عقدين من عقود الخيارات في كافة الشروط إلا أنهما يختلفان في تاريخ الانتهاء
Host State	هو نظام يسمح للشركات بممارسة النشاط في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي
Hostile Takeover	محاولة استحواذ تجابه مقاومة كبيرة من الشركة محل الاستحواذ
Hot Card	الكرات المحروق – هو بطاقة الائتمان التي أبلغ عنها صاحبها بفقدانها وبالتالي يوقف البنك فعاليتها وصلاحياتها وبخاصة كل من بطاقات فيزا و ماستركارد ، حيث يعلنون في لوحات التحذير التنبيه عن هذه البطاقات
Hot IPO	الطرح الساخن – الطرح الذي يحظى بالطلب العالي وزيادة المكتتبين والمبالغ المكتتبه عن الأسهم المعروضة
Hot Issue	أي سهم يتوقع عند ادراجه أن يتم تداوله بسعر أعلى من سعر الطرح
Hot Issue	الإصدار الساخن – نفس الطرح الساخن أعلاه
Hot Money	نقود ساخنه – نقود واستثمارات سريعة الدخول إلى الأسواق والخروج منها بسرعة أيضا ، تحدث غالبا هزات اقتصادية في أسواق المال
Hot Stock	حالة ارتفاع سعر السهم عندما يتم عرضه للبيع لأول مرة
Hot Stock	السهم الذي يحظى بقوة عالية من الطلب ، ويطلق عليه أيضا السهم الساخن
Hot Waitress Economic Index	مؤشر اقتصادي لأصحاب الوجاهة والوسامة – مؤشر اقتصادي يقيس المستوى الاقتصادي بوجود أصحاب الوجاهة والوسامة والجادبية – هو مؤشر اقتصادي غربي يبحث أين يعمل هؤلاء – في ظل الظروف الاقتصادية الحالية يعملون في الفنادق والضيافة والسياحة ، في حين تجد هذه العناصر فرص وظيفية أفضل في ظل الاقتصاد المتنامي والمزدهر
Hotelling's Theory	نظرية هوتلينج الاقتصادية تقوم على أساس التنويع بسعر الطاقة الناضبة أو غير المتجددة من خلال استخدام نسبة الفائدة ، وبصفة خاصة تسعير البترول
Hounding Analysts	المحللون بالتليفون – هم المحللون الذين يعملون وفق اتصالات يجريها معهم مدراء المحافظ وصناديق الاستثمار بغرض اقناعهم والتأثير عليهم في أعمال التقييم للأوراق المالية
House Call	اشعار من شركة الوساطة للعميل بأن رصيده لا يغطي التداولات
Household	أهل الحى أو المنطقة الذين يقيمون في منطقة واحدة
Housing and Economic Recovery Act	قانون الإصلاح الاقتصادي الصادر في أمريكا عام 2008 في أعقاب أزمة الرهن العقاري وقد تضمن الكثير من الاحتياطات والتحفظات فيما يتعلق بالرهن العقاري

Human Capital Advantage	الميزة المضافة إلى رأس المال البشري في منشأه بغرض تعظيم الأداء والتميز الوظيفي – وقد وضعت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية المتحدة نظماً سباقه في التميز الوظيفي ، استحققت به جدارة جائزة سمو الشيخ / خليفه رئيس الدولة للتميز عام 2010
Human Capital Investment	الاستثمار في رأس المال البشري – يبدأ من الاختيار الأمثل لأفضل العناصر البشرية ، وتوظيفها وتأهيلها وتدريبها للوصول بها إلى أعلى درجات الأداء والعتاء التنافسي – أخذت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية المتحدة بزمام المبادرة في هذا المجال واستطاعت أن تحقق تميزاً على كافة المستويات، من خلال برامج التأهيل والتمكين الوظيفي والتدريب محلياً وخارجياً للارتقاء بمستوى الأداء إلى درجة الجدارة
Human Relations	العلاقات الانسانية – مدرسة حديثه تحترم وتقدر الدوافع النفسية للموظف وأثرها على مستوى الأداء
Human Resources	الموارد البشرية – القوى العاملة – هو التطور من الادارة التقليدية التي كانت تعرف بشؤون الموظفين إلى مدرسة تنظر بها المؤسسة إلى القوى العاملة بأنها موارد إثراء وعطاء وليست عبئاً على المؤسسة
Human Resources Management	إدارة الموارد البشرية
Humped Yield Curve	منحنى الدخل الناتج من الأوراق المالية ثابتة العائد
Hurdle Rate	نسبة العائد التي يجب تحقيقها والتي بموجبها يصبح مدير الصندوق مستحقاً لمدفوعات الفائدة المرحلة من الصندوق
Husbandry	إدارة – رئاسة –
Hybrid Security	الورقة المالية التي تتميز بأنها ورقة من أدوات الدين وايضا كونها تنتمي إلى الأسهم فهي خليط بين الإثنين
Hyper deflation	انكماش شديد – كساد مرتفع
Hyperinflation	تضخم مرتفع
Hypo thearcy Creditor	دائن مرتهن

## I

Icing	تجميد الأسهم ونتيجتها : الاحتفاظ بها في سوق الاقراض قبل السماح بالتداول فيها – نظام حسب المملكة المتحدة
Identification Rules	قواعد التحديد : هي القواعد التي تستخدم في تحديد اي الاسهم التي سيتم بيعها لمكاسب رأس المال ولأغراض ضرائبية ، عندما يتم الشروع في بيع جزء من الأسهم المملوكة
Illiquid SEAQ Securities	هي أسهم متدنية السيولة يتم التعامل فيها عادة من قبل صناع السوق Market Makers
Immobilization	هو استخدام كشف الحساب كدليل اثبات الملكية ، بينما يتم تسجيل المستثمرين المحتملين في سجل دفقري .

Immobilized Securities	الأوراق المالية التي يتم الاحتفاظ بها مركزيا وذلك للحد من الانتقال المادي للأوراق المالية أو لصكوك الملكية عندما يحدث انتقال الملكية ، وعليه ، فإن كافة تحركات الأوراق المالية المحفوظة ، تظهر حركتها دفتريا .
Immunization	هي محفظة السندات التي يتم فتحها ، بغرض التحوط لعوائد مؤكدة بغض النظر عن التغير الذي يطرأ في سعر الفائدة
Implied Repo Rate	معدل العائد المكتسب عبيد بيع عقد أجل او شراء سندات من خلال التمويل بالاقتراض
Implied Volatility	التذبذب المتوقع في السعر الحالي للمشتقات
Incentive Compensation	مكافأة التحفيز ، هي المبلغ الذي يدفع لمستشار الاستثمار والذي يتحدد بناءً على أداء الصندوق فيما يتعلق بمؤشرات السوق
Income	المعنى العام للدخل بصفة عامة
Income Allocation Date	هو التاريخ الذي عن طريقة يتم احتساب الدخل الناتجة عن صناديق الاستثمار وبالتالي ترحل لحسابات المساهمين في الصناديق
Income Bonds (National Savings)	سندات تضمن دخلا ثابتا ومنتظما
Income Drawdown	الاشتراك بغرض الحصول على عوائد منتظمة من صندوق التقاعد - المملكة المتحدة
Income Elasticity of Demand (YED)	التأثير الطفيف في نسبة التغير في الدخل فيما يتعلق بكمية تتمتع بالطلب الجيد عليها
Income Enhancement	استراتيجية استخدام خيارات العقود لا نتاج عوائد مقابل الأصول المبني عليها هذه الخيارات
Income Fund	الصندوق المنشأ بغرض انتاج عوائد بصفة منتظمة
Income Protection	غطاء تأميني يضمن دخلا منتظما حال تعرض المؤمن عليه لإعاقة وفقا لما تم الاتفاق عليه وتحديده في بوليصة التأمين والتي تسمى أيضا بالتأمين الصحي الدائم
Income Share	هو صندوق يقدم للمساهمين عاندا مستمرا بالإضافة إلى الزيادة التي تتم على رأس المال حال تصفية الشركة
Income Statement	بيان الدخل -
Income Stock	الأسهم التي تؤتي عائدا متزايدا - المملكة المتحدة
Income Tax	هي الضرائب المستحقة عن الدخل وفقا لما تنص عليه قوانين الضرائب - على سبيل المثال : فرضت الحكومة البريطانية اعتبارا من الأول من أبريل ضريبة على الدخل البالغ 150.000 جنيه استرليني بنسبة 50% من هذا الدخل
Income Units	صناديق الدخل - المستثمرون الذين يستثمرون في هذه الصناديق يتمتعون باستحقاق عوائد دخل منتظمة ، عادة ما تدفع هذه العوائد مرتين سنويا ، كما يمكن دفعها أيضا بصفة ربع سنوية أو شهريا- حسب قوانين المملكة المتحدة
Income Yield	هو الدخل السنوي المعبر عنه بنسبة من تكلفة الشراء
Incorporation	عملية تأسيس الشركات طبقا لتشريع البلد الذي يتم فيه تأسيس الشركة - في دولة الامارات العربية المتحدة ، يتم تأسيس الشركات وفقا لقانون الشركات التجارية رقم 8 لسنة 1984
Indemnify Guarantee Policy	بوليصة ضمان - التأمين الذي يوفره مورد الرهن العقاري لتغطية القروض التي تمثل نسبة عالية من سعر شراء الوحدة العقارية

Independence Policy	ضمانة الاستقلالية – هي ضمانة استقلالية موظفي الخدمات المالية بصفة عامة وعدم وقوعهم تحت تأثير تضارب المصالح – وتضع هيئة الأوراق المالية بدولة الامارات العربية المتحدة تشريعات تضمن استقلالية وحيادية المتعاملين ونزاهتهم . كما أن سلطة الخدمات المالية بالملكة تضمن بصرامة حيادية التشريعات والالتزام بمعايير الحيادة والنزاهة لأن هذه المعايير في النهاية تصب في نزاهة الأسواق بما يضمن الحفاظ على استمرارية ثقة المستثمرين في التعاملات المالية
Independent Clearing Organization	هي جهة مستقلة لغرض أعمال المقاصة حيث تعمل بصفة مستقلة ، وهي منفصلة عن الأعضاء الفعليين للبورصة
Independent Financial Adviser (IFA)	المستشار المالي المستقل الذي لا يعمل لشركة معينة ، وأما يقدم خدماته للشركات ولصناديق الاستثمار والتقاعد بصفة مستقلة ومنفردة باعتبارهم عملائه
Independent Guarantee	ضمانات مستقلة ، وبصفة خاصة لدى بيوت المقاصة
Independent Intermediaries	وسطاء مستقلون – على غرار المستشار المالي المستقل
Index	المؤشر هو الذي يتم احتسابه وفق أسعار الأسهم لمجموعة معينة من الأسهم المتداولة في البورصة
Index Arbitrage	الاستفادة من التباين في الأسعار- شراء أو بيع سلة من الأسهم المختلفة والبيع أو الشراء الفوري لمشتقات مؤشر مرتبطة بالأسهم الموجودة في السلة
Index Funds	صناديق أو محافظ الاستثمار التي تستثمر في أحد مكونات المؤشر
Index Swap	عمليات مقايضة تتم وفقا لاتفاقيات معينة، كما أنها تستند إلى مؤشر معين أيضا حال إبرام هذه الاتفاقيات
Index Tracking Funds	صناديق تدار من خلال برنامج كوميونتر معين يتضمن خطوات للتتبع بين مكونات مدخله ضمن البرنامج
Indexation Allowance	التعديل الذي يتم ليعكس التضخم حال احتساب عائد رأس المال
Indexation Relief	السماح الضريبي – مبلغ يستقطع من عائد رأس المال نظير التكاليف بحيث لا يخضع للضريبة الخاضع للضريبة
Indexed Repo	عائد الربو المرتبط بمؤشر محدد
Index-Linked Bonds	السندات المرتبطة بالمؤشر ، السندات المرتبطة بعائداتها (الكوبون) ومؤشرها الأساسي بمؤشر سعر التجزئة ، وبالتالي فإن العائد على هذه السندات يتأثر بالارتفاع في حالة التضخم .
Index-Linked Gilts (ILGs)	الإذونات الحكومية المرتبطة التي يتأثر عاندها السنوي ويتم اعادة تقييم رأسمالها وفقا لمؤشر أسعار التجزئة – المملكة المتحدة
Indirect	تسعير سعر الصرف مقابل الدولار الأمريكي ، حيث يكون الدولار هو قاعدة التسعير للعملة الأخرى
Indirect Loss	الخسارة غير المباشرة – هي الخسارة المرتبطة بتكاليف الفرصة عن المخاطر المتحققة
Indirect Market Participation	مستثمرين مؤسسين
Indirect Market Risk Factors	العوامل المؤثرة بصورة غير مباشرة على أسعار الأداة المالية ، مثل الأحداث الاقتصادية والسياسية

Indirect Quote	سعر الصرف الأجنبي مقابل العملة المحلية
Individual Clearing Member (ICM)	عضو المقاصة لبيب المقاصة الذي لديه القدرة على أعمال المقاصة للشركة ولعملائه فقط
Individual Saving Account (ISA)	حساب مدخرات فردي تم العمل بهذا النظام في عام 1999 في بريطانيا للاستثمارات في العديد من المدخرات ويخضع لنظام ضرائبي خاص
Industrial and Provident Society	شركة غالبا ليست بهدف الربح
Industrial Assurance	نوع من النشاط الاقتصادي الذي يتم من خلاله تحصيل النقدية من منظم البوليصه عن طريق وكيل مكتب التأمين
Industry Standardization for Institutional Trade Communications (ISITC)	المؤسسة الدولية لمواصفات الأوراق المالية
Inflation	التضخم - هو ظاهرة الارتفاع المستمر للأسعار في إقتصاد دولة ما
Inheritance Tax (IHT)	هي الضريبة التي تفرض على آبلولة وعقارات المتوفى وهي تعرف بضريبة التراكات
Initial Capital Requirement	متطلبات رأس المال الابتدائي ، هو رأس المال الذي يجب أن تحتفظ به المنشأة بصفة أساسية ومملوكة للمنشأة
Initial Charge	التكاليف المبدئية أو الأولية ، وهي التي يتحملها الصندوق حال بيع وحدات الاستثمار
Initial Margin	قيمة الايداع الذي تحتفظ به دار المقاصة كحماية وضمن ضد التعثر في تنفيذ عقود الخيارات (أجلة / مستقبلية)
Initial Offer Price	الأسعار المتاحة والمعلنة للجمهور لوحدات الاستثمار خلال فترة معينة والتي لا تتجاوز 21 يوما
Initial Public Offering	السوق الأولى لسوق الأسهم ، وهو ما يعرف بالإكتتاب الأولى
Initial Rate Return (IRR)	معدل الخصم الذي تكون فيه القيمة الحالية الصافية مساوية لصفر
Initial Yield	العائد التقديري الذي يتوقعه مشترى وحدة الاستثمار في السنة الأولى من الاستثمار
Injunction	إنذار قضائي - بالزام عمل أو الامتناع عن عمل معين
Inland Revenue	إدارة الضرائب والرسوم
Input	المدخلات
Inside Information	المعلومات الداخلية - هي المعلومات الغير معلنة للجمهور والتي يترتب علي إعلانها التأثير في سعر الورقة المالية
Insider	يمكن ذكر أهم من تنطبق عليهم صفة المطلعين : أعضاء مجلس الادارة وغيرهم من الموظفين ، المساهمين ، ممن تطول يدهم المعلومات الداخلية المؤثرة في سعر السهم ، وضعت هيئة الأوراق المالية والسلع ضوابط صارمة تطبق حال اكتشاف تداول بالاطلاع ، لأنها تتنافى ومتطلبات الشفافية ونزاهة التعاملات وعدم تحقق المساواة بين المتعاملين
Insider Dealing	التداول بالاطلاع - هي مخالفة التداول بالاطلاع بناءً على معلومات داخلية غير متاحة للجمهور العام

Institute of Chartered Accountants in England and Wales (ICAEW)	معهد المحاسبين المعتمدين - الجهة المهنية المختصة عن المحاسبين المعتمدين بالمملكة المتحدة وتضم في عضويتها المحاسبين المعتمدين
Institute of Chartered Secretaries and Administrators (ICSA)	معهد السكرتاريين المعتمدين - الجهة المهنية المختصة عن سكرتيري الشركات وأمناء السجل
Institutional Investors	المستثمرون المؤسسيون - المؤسسات التي تقوم بالاستثمار ، مثل صناديق الاستثمار ، وصناديق التقاعد، وصناديق الثروة السيادية ، وغيرها من أجهزة وجهات الاستثمار المؤسسي
Instrument	الأداة المالية هي عبارة عن أدونات الخزنة ، الصكوك والسندات ،
Instrument Incorporation	الوثائق والمستندات القانونية اللازمة لوضع اللوائح الداخلية ، بناءً على قانون الشركات
Insurable Interest	الفائدة المعترف بها قانوناً والتي تمكن جهة ما من التأمين على الآخرين
Intangible Assets	الأصول غير الملموسة - في الميزانيات العمومية للشركات هناك أصول ملموسة وأصول غير ملموسة ، هذه الأخيرة هي ما تعرف باسم intangible assets وعلى سبيل المثال هي الشهرة ، الماركة المسجلة ، العلامة التجارية وغيرها
Integrated Risk Management (IRM)	هي الآلية أو الفلسفة والصيغة التي تمكن الشركة من إدارة المخاطر بطريقة متكاملة ، بمعنى آخر فهم وكيفية التعامل مع المخاطر في كل نطاق وكل منطقة بطريقة فاعلة وإيجابية
Integration	وضع الأموال القذرة في قنوات شرعية ، فهي المرحلة الثالثة والأخيرة من عملية غسل الأموال التي تبدأ ب Placement تجهيز المتحصل من الأموال القذرة ، ثم Layering مرحلة دخول الأموال في التدوير والاستثمار
Intended Settlement Date (ISD)	التاريخ المحدد لتسوية عملية التداول
Inter Vivos Trust	الاستثمار الذي يتم انشاؤه في حياة المستثمر لدى أمناء الاستثمار
Interbank Market (Libor)	السوق الذي تتعامل فيه البنوك فيما بين بعضها البعض
Interbank Rate – Libor, Libid, Euribor	سعر الفائدة التي تتعامل به البنوك فيما بينها فيما يختص بالإيداع ، كما أن عمليات الاقتراض تعتمد على هذا السعر أيضا
Inter-Dealer Broker (IDB)	أحد الشركات التي تتمتع بعضوية بورصة لندن والمرخص لها من البورصة للقيام بدور الوسيط بين اثنين من صناع السوق ويرغبون في شراء أو بيع الأسهم ولكن دون الإفصاح عنهما
Interest	الفائدة التي تحتسب نتيجة لاقتراض الأموال ، أو التي تدفع على الإيداعات بفائدة (وهي عبارة عن الربا المنهى عنه في المعاملات الإسلامية، وهذا هو جوهر الاختلاف بين الصيرفة التقليدية والصيرفة الإسلامية)
Interest Accrual	الفائدة المستحقة عن السند ، حيث يتحملها المشتري ويدفعها للبايع عن الفائدة المستحقة حتى تاريخ بيع السند
Interest Cover	معدل حسابي يستخدم لقياس أرباح الشركة منسوبة إلى لتكاليف الفائدة عليها ويظهر ذلك في حساب الأرباح والخسائر للشركة ، وهو ما يعرف عادة الربح قبل احتساب الفائدة والضرائب مقسوماً على مصروفات الفوائد
Interest in Possession	حق الحصول على دخل ، حق التمتع بمنافع الملكية

Interest Payment	مدفوعات الضرائب
Interest Rate Cap	حق مشتري عقد الخيار في الحصول على أعلى حد لنسبة الفائدة المترتبة على هذا العقد على مدى محدد بناءً على الاختيار ، مع ضرورة دفع ثمن العقد
Interest Rate Collar	حالة مشتري عقد الخيار في الحصول على أعلى حد أو أدنى حد من الفائدة على مدى محددة بناءً على الاختيار . في هذه الحالة دفع ثمن العقد اختياريًا
Interest Rate Convention	طريقة احتساب الفائدة المدفوعة عن الصكوك والسندات ذات الفائدة
Interest Rate Floor	هي الحالة التي يتمتع فيها مشتري العقد من الحصول على حد أدنى من العائد على مدى فترة محددة بناءً على اختياره ، مع ضرورة دفع ثمن العقد
Interest Rate Futures	حالة تسليم أداة الدين لانجاز واستكمال العقد وبخاصة في أدوات الدين مثل سندات الحكومة أو أدوات الخزنة
Interest Rate Guarantee (IRG)	فاعلية ضمان العقد بالنسبة للفائدة الآجلة ، وقد يكون العقد بمثابة عقد اقراض ، أو عقد اقراض
Interest Rate Parity	المعادلة المستخدمة بناءً على الفروقات في نسبة الفائدة بين عملتين والتي يتم استخدامها لاحتساب سعر الصرف الأجل نظريًا بينهما
Interest Rate Risk	مخاطر الفائدة – هي حالة وجود خطر انخفاض قيمة الفائدة الثابتة لقيمة الورقة المالية
Interest Rate Swap (IRS)	مقايضة سعر الفائدة – اتفاقية تبادل الفائدة المتعلقة بالمدفوعات في نفس العملة من سعر الفائدة الثابت إلى السعر الفائدة المعوم (أو العكس) أو من نوع سعر الفائدة المعوم إلى آخر معوم أيضا
Interest Yield	سعر الفائدة مقسوماً على السند
Interim Accounting Period	الفترة أو الفترات الانتقالية المحددة بتاريخ انتهاء قبل فترة الاحتساب السنوي للتمويل والتي يتم خلالها أيضا إجراء التوزيعات الانتقالية
Interim Bonus	نسبة المكافأة المطبق على المعاملات والمطالبات التي تنشأ قبل تاريخ الاعلان الرسمي التالي
Interim Dividend	التوزيعات التي تقوم الشركة بدفعها خلال الفترة المالية
Intermarket Spread	عقود مستقبلية متداخلة الأصول – شركاء عقد مستقبلي مرتبط باصل ما وبيع عقد مستقبلي آخر ، عادة ما تكون هناك علاقة بين الأصول المبني عليها العقد المستقبلي ، مثل شراء عقد مستقبلي للزيت الخام وبيع آخر عقد مستقبلي للغاز
Intermediaries Offer	عرض أساسي – هو نظام مستخدم في بورصة لندن بحيث يكون متاحا للوسطاء الذين يقومون به نيابة عن العملاء
Intermediary	هي مؤسسات أو أفراد تقوم بتلقي القروض أو الودائع وتقوم أيضا بعمليات الاقراض ، كما تقوم هذه المؤسسات أيضا بتقديم الاستشارات وأعمال الوساطة لدى الجهات الرقابية
Intermediate Customer	عميل من نوعية خاصة ، يفترض أنه على دراسة تامة بعالم المال والاستثمار ، وبالتالي لا يتمتع بكثير من الاجراءات الحماينية مثل غيره ممن هم أقل خبرة منه، وغالبا ما يكون من المؤسسات المالية أو الأفراد



Internal Detective Controls	الرقابة الداخلية الكاشفة للأخطاء – آليات ونظام يسمح باكتشاف الأخطاء بعد وقوعها ولكن قبل تحقق الخسائر التي قد تنجم عنها
Internal Environment Causes	الأسباب البيئية المحيطة ، الأسباب البيئية التي تكتنف مخاطر التشغيل والتي تنشأ عن نشاط الشركة الاستراتيجي
Internal Measurement Approach (IMA)	اتجاهات قياس متقدمة تستخدم لاحتساب التغيير في رأس المال فيما يتعلق بمخاطر التشغيل
Internal Rate of Return (IRR)	معدل الخصم الذي تكون عنده قيمة صافي الاستثمار الحالية صفر
International Bank for Reconstruction and Development (IBRD)	منظمة دولية تأسست في بريتون وودز في عام 1944 للرقابة على المتطلبات المالية اللازمة لإعادة اعمار ما دمرته الحرب في أوروبا ، وتطور نشاطاته لتمويل المشاريع التنموية على غرار البنك الدولي
International Central Securities Depository (ICSD)	مؤسسة الايداع المركزي الدولية ، هي مؤسسة تقوم بإيداع الأوراق المالية والتي تقوم بأعمال المقاصة والتسوية لعمليات الأوراق المالية الدولية أو عبر الحدود وذلك للأوراق المالية المحلية سواءً بطريقة مباشرة أو غير مباشرة .
International Coffee Organization (ICO)	اتحاد تجارى يختص بشؤون البن في أسواق العالم
International Currency Options Market (ICOM)	مستويات توثيق وذلك لتسويات الخيارات ببورصة المعاملات الدولية
International Depository Receipts (IDRs)	شهادات الايداع الدولية
International Equity	حصة في الشركة تم تأسيسها خارج المملكة المتحدة ولكن يتم تداول حصصها دوليا
International Foreign Exchange Master Agreement (IFEMA)	اتفاقية رئيسية للمعاملات المتداولة في البورصات الأجنبية تختص أساسا بالمعاملات الحاضرة والأجلة
International Monetary Fund (IMF)	صندوق النقد الدولي – تأسس بموجب اتفاقية بريتون وودز في عام 1944 ليراقب نظم سعر الصرف الثابتة ، تطورت أعمال الصندوق فيما بعد ليخدم تسهيلات اقراضية ووصفات إصلاحية وتصحيحية وبخاصة فيما يتعلق بالعجز في ميزان المدفوعات في الدول النامية ،
International Petroleum Exchange (IPE)	بورصة لندن الدولية لعقود الطاقة : وبخاصة عقود الغاز والكهرباء والمنتجات البترولية ، وهي الآن جزء من البورصة الدولية
International Primary Market Association (IPMA)	إتحاد مسؤل عن تنظيم اصدار السندات الأوروبية
International Primary Markets Association (IPMA)	إتحاد مهني يعمل على رقابة الممارسات والاجراءات المتعلقة بأسواق الاصدار الأولى أو الجديدة للسندات الأوروبية
International Securities Exchange	بورصة الخيارات الاليكترونية الأمريكية والتي قامت بتأسيس واعتماد أساليب تداول عقود خيارات سريعة التداول
International Securities Identification Number (ISIN)	استخدام المواصفات الدولية في وضع كود تمييز للأوراق المالية بما يميز بعضها بعضا حسب الدولة
International Securities Markets Association (ISMA)	اتحاد أسواق الأوراق المالية العالمي تأسس عام 1969 للمتعاملين في السندات

International Securities Services Association (ISSA)	منظمة دولية تتكون من البنوك الدولية ، تأسس اتحاد (ISSA) في عام 1979 بغرض تطوير نظام الخدمات في الأوراق المالية على مستوى العالم (عرف حتى عام 1986 باسم الجمعية الدولية لمسئولي ومنظمي الأوراق المالية )
International Standards Organization (ISO)	اتحاد يضم العديد من المنظمات في الصناعات والمجالات المختلفة بغرض وضع المواصفات الدولية القياسية في المجالات المختلفة)
International Swaps and Derivatives Association (ISDA)	اتحاد مهني للمتعاملين في المقايضات في عقود المشتقات وعقود الخيارات ، كما أن توثيقات (ISDA) تستخدم في تحديد مدى مطابقة معاملات المشتقات
Interpolation	عملية تحديد سعر الفائدة لقيمة معينة في تاريخ معين من خلال المقارنة بالسعر الفعلي المحدد سابقا لنفس القيمة وبالسعر اللاحق للتاريخ المحدد أيضا
Inter-Professional Business	النشاط الوسيط بين الشركات المختلفة ، أى أن تقوم الشركة بأعمال الصفقات والترتيب أو الاستشارة فيما يخص الاستثمار بين الشركات المختلفة
Intervention	التدخل للتحكم في سعر صرف العملة – هي عملية يقوم بها المصرف المركزي في بلد ما وذلك لشراء عملته المحلية لرفع سعر الصرف أو بعملية البيع لتخفيض سعر الصرف مقابل العملات الأخرى
Intervention Order	أمر بالتدخل الفوري – تصدره سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة لأحدى الشركات المقيدة والتي تشرف عليها السلطة وذلك يعنى بالتدخل الفوري لمنع وقوع خطر وخسارة داهمه
Intestate	المتوفى دون أن يترك وصية للتصرف في التركة
In-The-Money	عقد الخيار الذى يكون أكثر فائدة للمشتري منه من سعر السوق الجارى – المملكة المتحدة
Intramarket Spread	عقدين من العقود المستقبلية معتمدين لأصل واحد ، ولكن تاريخ استحقاق كل منهما يختلف عن الآخر ، أحدهما تم شراؤه والآخر تم بيعه
Intrinsic Value	القيمة العادلة
Introduction	طلب إلقاء القبض على الشركة – هذا العملية تبدأ بقيام الشركة وفقا لعدد المساهمين بها بالقبض ، وإلا فإنه يطلب منها إصدار وفتح باب الاكتتاب لزيادة المساهمين بها لتكون لها ملاءة سوقية تؤهلها للقبض والإدراج
Investigation	التحقيق مع شركة – هو التحقيق الذى تجريه سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة مع أحد الشركات التي تشرف عليها فى حال ارتكاب احدى المخالفات ، حيث تقوم إدارة الرقابة بالسلطة بأجراء التحقيق فى الواقعة تمهيدا لتوقيع العقوبة عليها
Investment Advertisement	إعلان استثمار – اعلان يدعو الأفراد والمهتمين للدخول في اتفاقية استثمار
Investment Bank	بنك الاستثمار - هو بنك متعدد النشاطات – حيث يقوم بالأعمال المصرفية بجانب نشاطات استثمارية أخرى مثل عمليات التداول وإدارة الأصول والمخاطر الاستثمارية وغيرها من النشاطات ذات العلاقة

Investment Business	النشاط الاستثماري – هي عمليات تقتضى الترخيص من الجهات المختصة لإدارة هذه النشاطات
Investment Company With Variable Capital (ICVC)	شركة استثمارية – هذا الاسم فى الواقع من اطلاقات سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة حيث تقوم بإطلاقه على شركة تعمل فى نشاطات الاستثمارات المجمعمة
Investment Grade	مستويات تصنيف استثمارات
Investment Management Association (IMA)	إتحاد إدارة الاستثمارات - تأسس بموجب الدمج بين كل اتحاد صناديق الاستثمار واتحاد مدراء صناديق الاستثمار
Investment Management Company	شركة إدارة الاستثمارات هى التى تقدم لعملائها خدمات استثمارية كاملة بالإضافة لخدمات الحفظ الأمين (أمناء الحفظ)
Investment Management Regulatory Organization (IMRO)	منظمة الرقابة على إدارة الاستثمارات هى المنظمة المسؤولة عن منظمة عن إدارة الصناديق ووحدات الاستثمار وصناديق التقاعد المهنية والبنوك التجارية وبنوك المقاصة والاستثمارات المشتركة وقد ادمجت وظيفتها فى وظائف سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة
Investment Manager	شركة إدارة استثمارات نيابة عن العملاء- وهى إما أن تدير محافظ استثمارية من خلال آلية الاختيار (بمعنى شركة اختيارية لديها سلطة الاختيار) أو شركة قد قبلت المسؤولية عن الاستثمار بصفة دائمة للتوجيه على مكونات الحساب او المحفظة (صندوق استثمار)
Investment Service Directive (ISD)	موجه الخدمات الاستثمارية – يقوم بوضع المعايير الاستثمارية والتوجيه بالنشاطات الاستثمارية وكان آخرها التوجيه بالتوسع فى عقود المشتقات والخيارات فى مرحلة ما قبل الأزمة العالمية حتى أنها كانت تدار معظمها خارج مقصورات البورصات وفق عقود اتفاقية بين الطرفين –
Investment Services	الخدمات الاستثمارية – هى التى تعمل وفقا لتوجيهات موجه الخدمات الاستثمارية
Investment Specific Risk	المخاطر الاستثمارية المحددة – غالبا ما يتم تنوع الاستثمارات لتقليل من هذه المخاطر وهى تختلف عن المخاطر النظامية ومخاطر السوق بصفة عامة
Investment Trust (Company) ITC	هى شركة استثمارات تختص بنشاطات شراء وبيع والاستحواذ على الأسهم ، الفرق بينها وبين الوحدات الاستثمارية أن المستثمرين لا يتلقون نصيبا فى الأرباح التى تحققها الشركات
Investments	الاستثمارات – حسبما ورد فى المادة 86 من قانون الاستثمارات بسلطة الخدمات المالية فى المملكة المتحدة المتعلقة بتنظيم الاستثمارات مثل : الأسهم ، السندات ، الخيارات ، العقود المستقبلية ، وبوليصات التأمين على الحياة ، وصناديق التقاعد
Investors Compensation Scheme	الصندوق الذى تنظمه سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة بحيث يضمن تعويض بعض العملاء بصفة خاصة فى حالات التعرض للاعسار من جانب الوسطاء المرخصين
Invisibles	هى الخدمات غير المنظورة ، والتي تختلف عن البضائع المادية الملموسة والتي يتم تصديرها واستيرادها . تمثل الخدمات غير المنظورة

Invoice Amount	قيمة تسوية التسليم – هي القيمة التي تقوم بورصات العقود المستقبلية باحتسابها نظير عملية تسوية التسليم للأصل المبني عليه العقد المستقبلي
Irish Stock Exchange	بورصة الأسهم الأيرلندية وهي بورصة معترف بها كسوق للأوراق المالية المقيدة
Irredeemable Stock	الصكوك ذات العائد الثابت غير محددة تاريخ الاسترداد (هي مثل الصكوك الحكومية ، والسندات التي تصدرها المؤسسات )
Irrevocable Payment	مدفوعات غير قابلة للإلغاء
ISA Manager	مدير حسابات
ISD Firm	شركة تعمل ضمن النظم الرقابية لموجه الاستثمارات
Issue	الأوراق الماية أو السندات التي يتم بيعها من قبل المؤسسات جهات حكومية (المصدرين عموماً)
Issue Price	سعر الاصدار
Issued Share Capital	رأس المال المصدر وقد يختلف عن رأس المال المرخص به
Issuer	المصدر هو الجهة (التي تصدر أوراقا مالية)
Issuer Risk	مخاطر الاعسار نتيجة عندما تقوم شركة بامتلاك أوراق مالية مديونة صادرة عن مؤسسة أخرى
Issuing	العمليات التي تتخذها جهة ما لاصدار أوراق مالية مديونة (سندات)
Issuing Agent	وكيل الاكتتاب قد يكون بنكا على سبيل المثال
Issuing House	دار الاصدار – الجهة التي تقوم بتسهيل عملية اصدار الأوراق المالية

## J

Japan Securities Depository Centre (JASDEC)	الابداع المركزي للأسهم اليابانية وهو شبيه بالابداع المركزي في أمريكا
Jarring Interests	مصالح متضاربة
Jensen's Alpha	هو القيمة التي تتجاوز بها المحفظة أو الأسهم الحدود المتوقعة من خلال استخدام نموذج تسعير الأصول الرأسمالية
Job Rotation	أسلوب تدوير الموظفين لاكتساب مهارات في مناطق وأماكن مختلفة في جهة العمل وصولا إلي ما يعرف بمفهوم الموظف الشامل
Job Environment	مناخ وبيئة العمل – تهيئة الظروف المناسبة لتعظيم الأداء لدى الموظفين – انتهجت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية المتحدة من الأساليب والاجراءات والنظم والأدوات الكفيلة بتهيئة ظروف وبيئة عمل انتاجية وفق أفضل المعايير الدولية
Job Evaluation	تقييم الوظيفة
Job Security	الاستقرار الوظيفي
Job Seeker	باحث عن وظيفة
Job Seniority	الأقدمية الوظيفية

Job Specification	مواصفات الوظيفة – هي المؤهلات والمهارات الفنية ويتم تحديدها بدقه لوظيفة ما تحت مسمى الوصف الوظيفي
Job Standardization	المعايير القياسية للوظيفة – متطلبات أداء الوظيفة وفق مقاييس محددة
Jobber's Turn	ريح السمسار من فروق الأسعار
Jobbery	مضاربة في الأوراق المالية
Jobbing House	بيت سمسرة
Join a lawsuit	التدخل في الدعوى
Joint Account	حساب مشترك لعميلين لدى بنك ما سواء بالتضامن أو عدم التضامن يفتحه البنك لهما يسمح لهما بالسحب والايذاع المشترك وفق اتفاقية معينه لدى البنك
Joint Adventure	شركة محاصة
Joint and Several	متضامنون متكافون – شركاء يوقعون على وثيقة معينة بتضامنهم جميعا ومتكافون في تحمل كل منهم الالتزام
Joint and Several Bond	سند دين يشترك المدينين به التضامن والتكافل
Joint Bonds	سندات مصدرية من مجموعة مصدرين
Joint Defendant	مدعى عليه بالاشتراك مع آخرين
Joint Life Policy	بوالص التأمين على الحياة ذات التأثير المشترك والمتبادل ( مثل بوالص التأمين التي تخص الزوج والزوجة معا )
Joint Money Laundering Steering Group (JMLSG)	مجموعة تضم 14 اتحادا تجاريا والتي قامت بوضع إرشادات تتضمن المعايير والمواصفات التي يجب اتباعها للمطابقة مع تشريعات ونظم مكافحة غسيل الأموال
Joint Note	كمبيالة مشتركة
Joint Shares	أسهم مشتركة لا تقبل التجزئة
Joint Stock Company	شركة مساهمة ، وأحيانا يطلق ضمنا على الشركة المساهمة العامة
Joint Venture	مشروع مشترك
Jointly and separately	مجتمعين أو منفردين
Journal	دفتر اليومية – أحد الدفاتر الهامة في المنشآت التجارية
Judgment	حكم محكمة أو قرار
Judgment Absolute	حكم نهائي بات
Judgment after Trial	حكم حضوري
Judgment Creditor	دائن بموجب حكم صادر من المحكمة
Judgment Debt	دين صدر به حكم قضائي
Judgment Debtor	مدين بحكم قضائي
Judgmental Analysis	هو تحليل قريب الشبه بالتحليل الأساسي
Judgment-at-Law	حكم في قوة الشيء المقضي به
Judicial Person/ Juristic Person	شخص معنوي – قانوني
Judicial Sale	بيع بموجب حكم قضائي
Junior Bonds	سندات ثانوية – سندات تتمتع بعائد متدنى عن نظيرتها المعروفة في السوق

## J

Junk Food	هو تعبير يطلق على وجبات المطاعم السريعة التي غالباً ما تحتوي على نسب عالية من الزيوت والدهون المشبعة وغيرها من المكونات الضارة – لكن في المجال المالي هو تعبير يطلق على السندات عالية المخاطر ، والتي تكتنفها احتمالات قوية للإعسار وعدم الوفاء ،
Junk-Market	سوق خردة
Jurisdiction	السلطان – الولاية القضائية التي تحكم نطاقاً معيناً أو منطقة معينة أو دولة معينة
Just in Time JIT	اتجاه إداري يعتمد على تقليل النفقات وتكاليف التشغيل وتحقيق أدنى هدر ممكن سواءً في الوقت أو الجهد أو المال أو المواد الخام .. يطبق على نطاق واسع في مجال الصناعة والخدمات بشكل عام
Juvenile	حدث – صبي
Juvenile Court	محكمة الأحداث

## K

Kaizen	أسلوب الإدارة اليابانية الذي يعتمد على نظامين أو منهجين هما : الجودة الشاملة للمنتج وتخفيض النفقات والهدر ، كما أن هذا الأسلوب يشجع على منح الصلاحيات للموظفين ، مع أسلوب آخر هو أن يتم متابعة المشاكل حتى الحل ، وليس في إخفاء المشاكل
Kamikaze Pricing	تسعير القروض والصفقات بسعر فائدة متدنى يسمح للاستثمار في سوق الأسهم لتشجيع الاستثمار المؤسسي
Kangaroos	الاسم غير الرسمي الذي تطلقه بورصة لندن على الأسهم الأسترالية ، وبخاصة تلك المتعلقة بشركات المناجم والأراضي والتبغ
Kas-Associate	بنك التسوية في هولندا
Kassenobligation	مصطلح ألماني يعني التزام مالي مدته من 3-5 سنوات حسب نظام الأوراق المالية في الحكومة الاتحادية
Kassenverein	بنوك الإيداع للأوراق المالية ضمن نظام المقاصة الألماني
KATS	نظام الصفقات بالبورصة الكورية
Keen Prices	أسعار منافسة
Keep Prices Down	يعمل على خفض الأسعار
Keeper of records	كاتب محكمة
KELER	نظام المقاصة والإيداع في بورصة بودابست (المجر)
Keogh Plan	نطاق إنخار تقاعدي يعمل في الولايات المتحدة الأمريكية لأصحاب وملاك الأعمال الخاصة
Kerb	أحدى طرق التداول في بورصة المعادن بلندن
Kerb Broker	سمسار خارج البورصة

Kerb Market	سوق خارج البورصة ، اشتق هذا الاسم من تداول الأسهم خارج بورصة لندن ، وبصفة خاصة بعد إغلاق البورصة حيث يتم التداول في الشوارع الجانبية للبورصة
Key Features Document (KFD)	وثيقة شرح الملامح الرئيسية في الاستثمار في منتج معين ، بحيث تساعد صغار المستثمرين في اتخاذ القرار الاستثماري
Key Performance Indication "KPIs"	مؤشرات الأداء الرئيسية ، هي معايير محددة لقياس مستويات الأداء للأفراد ، فرق العمل ، والإدارات العاملة في مناطق محددة ، وتعتمد هذه المعايير على الوصف الوظيفي المحدد لكل وظيفة وموظف ومدى الالتزام بها . وقد أخذت هيئة الأوراق المالية والسلع بهذا النهج
Key Person Insurance	التأمين على شخص محوري ومهم في مجال النشاط
Key Risk Indicators (KRIs)	معادلة وآلية موضوعية لقياس نسبة المخاطر التي تكتنف نشاط شركة ما
Key-money	مقدم – عربون
Keynesian Economics	نظرية العالم الأمريكي كينز الاقتصادية ( الأساليب الاقتصادية المنسوبة إليه)
Keynesians	الكينزيون – هم الاقتصاديون الذين يعتقدون أن الأسواق من الصعب أن تصحح نفسها ذاتيا ، وبالتالي فهم يعتمدون على، غرار نظرية العالم الاقتصادي الأمريكي كينز، ضرورة اتخاذ سياسة مالية لإعادة الاقتصاد إلى أقصى درجة من الناتج وبالتالي التعافي من أي قصور، أي الاعتماد على سياسة التدخل المالي حسب كينز
Kibor	سعر الصرف المتداول بين البنوك بدولة الكويت
Kickback	عمولة خفية – غير معلنة
Killer Bee	المصرفي الذي يقلل من جاذبية الشركة المعروضة للاستحواذ
Kite a cheque	أصدر شيكا بدون رصيد
Kite Cheque	شيك بدون رصيد
Kiting	طرح شيكات بدون رصيد
Knockdown Price	سعر ترويجي – يعرض ادنى مستوى للسعر
Knock-in Option	عقد من عقود الخيارات ينشط بمجرد تحقق مستوى التحفيز
Know Your Customer (KYC)	آلية التعرف على المستثمر ونوع الاستثمار والهدف ، كما أنها آلية تستخدم على نطاق واسع في نظم وقوانين مكافحة غسل الأموال (اعرف عميلك) مصدر تحويلاته وأمواله ، عنوانه ، جواز سفره ، محل اقامته ، وغيرها من البيانات المثبتة والدالة على هذا العميل
Know-How	الخبرة والمعرفة الفنية – تعكف هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية المتحدة على توحى أفضل الممارسات العالمية لتطبيقها بما تحتوى عليه من خبرة فنية عالية
Know-How	المعرفة الفنية – تمثل الاتفاقيات الدولية آلية لنقل المعرفة والخبرة الفنية – وهذا ما أخذت به هيئة الأوراق المالية وجعلت نصا مشتركا في كثيرا من مذكرات التفاهم والاتفاقيات الدولية التي عقدها مع الجهات والهيئات المناطرة لتفعيل نقل المعرفة الفنية وتبادل المعل

## K

Knowledge Management	إدارة المعرفة – هي إحدى الإدارات الحديثة بالمؤسسات الدولية – وقد أخذت هيئة الأوراق المالية بهذا المفهوم الحديث حيث فعلت بوابة إلكترونية تعمل لخدمة المستثمرين – بالإضافة إلى موقع داخلي يسمح بتقديم دراسات وملخصات وبحوث ونشرات وغيرها من مواد ووسائل المعرفة
Kondratieff Cycles	دورة اقتصادية مدتها 50 سنة + الفترة التي تنتج عن التجديد والاستثمار في تكنولوجيا جديدة
Korea Securities Depository	منظمة المقاصة والتسوية والإيداع لبورصة الأسهم بكوريا

## L

Laddered portfolio	محفظة استثمارية تحتوى على سندات ثابتة العائد أو أى أوراق مالية أخرى ذات قيم ثابتة فى أوقات استحقاق مختلفة
Lamfalussy Recommendations	توصيات لامفولسي الستة ، وهى إحدى اللجان المنبثقة عن بنك التسويات الدولي برئاسة لا مفولسي
Lapping	تلاعب فى حسابات العملاء
Lapse	انقضاء الأجل - سقوط الحق
Lapsed Rights	الحقوق التي لم تنفذ - الحقوق التي سقطت
Large Exposure Risk	مخاطر التعرض الكبيرة ، تخصيص مزيد من رأس المال لتحقيق الملاءة المالية ، وبصفة خاصة إذا كان اجمالية كبيرا نسبيا بالنسبة للشركات المناظرة
Launch	إعلان اصدار سندات جديدة
Launch	طرح – انزال – تدشين
Laundering Money	المال المغسول – مال مكتسب من طرق غير مشروعة: مخدرات – سرقة – غيرها، ولكنه يبدو وكأنه مال مكتسب بطرق مشروعه بعد ضخه فى البنوك
Law	قانون
Law Advisor	مستشار قانوني
Law Department	الإدارة القانونية
Law Firm	مكتب محاماة - شركة استشارات قانونية
Law of Supply and Demand	قانون العرض والطلب – آليات السوق الحر
Laws & Regulations	الأنظمة والقوانين – وضعت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية المتحدة الأنظمة والقوانين المتعلقة بالسوق على موقعها الإلكتروني لتكون فى متناول المستثمرين
Lawsuit	قضية – دعوى قضائية
Layering	التسريب إلى عمليات مالية مختلفة – هو المرحلة الثانية فى عملية غسل الأموال ، حيث تكون المرحلة الأولى (الادخال/Placement) والمرحلة الثالثة (الاتمام والتكامل) .
LCH	دار المقاصة بلندن
Lead Manager	المؤسسة المسؤولة عن الاصدار الجديد والتي تقوم أيضا بتوزيعه



Leadership	القيادة
Lease Agreement	عقد إيجار
Legacy	وصية – منحة لمستفيد طبقا لوصية مكتوبة
Legacy Currencies	العملات التراثية – هي عملات دول الاتحاد الأوربي قبل دخولها العملة الموحدة (اليورو) ، والتي توقف العمل بها اعتبارا من فبراير 2002
Legacy Duty	ضريبة تركات
Legal	قانوني – شرعي
Legal Action	دعوى قضائية
Legal Capacity	أهلية التعاقد – الأهلية القانونية
Legal Costs	الأتعاب القانونية
Legal Risk	المخاطر القانونية – هي مخاطر الخسارة التي قد تنجم عن القضايا التي يرفعها شخص أو أكثر على الشركة والتي قد تلحق غرامات ، أو خسائر ، أو أي تسويات خارج المحكمة وبالتالي تجلب عواقب وخيمة على سمعة الشركة .
Legal Title or Ownership	مستندات الملكية القانونية للمالك المسجل باسمه العقار
Legatee	الموصي له – مستحق أو مستقبل الوصية .
Lender of Last Resort	هو المصرف المركزي – حيث يعتبر مقرض الخيار الأخير بضخ السيولة في النظام البنكي من خلال أرصدة الليلة الواحدة .
Lender's Option	خيار المقرض – ضمان الفائدة والنسبة الربوية
Letter of Acceptance/ Letter of Allotment	خطاب القبول / خطاب التخصيص الذي يتلقاه المستثمر بالموافقة على طلبه الذي تقدم به ل شراء الأسهم .
Letter of Credit	خطاب الاعتماد/ خطاب الائتمان هو الخطاب الذي يتعهد به البنك قيام عمله (على سبيل المثال : المستورد) بسداد قيمة الصفقة للبايع (على سبيل المثال : المصدر، حال تنفيذ الشروط التعاقدية المتفق عليها .
Letter of Request	خطاب الطلب – هذا الخطاب عبارة عن نموذج يرسل من قبل ممثل شخصي إلى أمين السجل طالبا منه بتحويل ملكية أسهم الشخص المتوفي إلى اسم الممثل الشخصي .
Letters of Administration	الخطاب الرسمي الصادر من إدارة الأيولة والميراث للشخص المفوض بإدارة العقار
Level Term Assurance	التأمين محدد المدى – هو نوع من التأمين يضمن دفع مبلغ محدد حال توفي المؤمن عليه أثناء سريان بوليصة التأمين
Leverage	هو الاستثمار عن طريق الاقتراض، كما أن التمويل بالدين بغرض زيادة الاستثمارات
Levy	يفرض – فرض غرامة أو ضريبة
Liabilities	الخصوم – الالتزامات وهي الجانب الذي يمثل ديون الشركة لعمالئها أو للبنوك المتعامل معها وبالطبع لحائزي سندات الشركة
LIBID	سعر الفائدة المتعامل به بين البنوك عن الايداعات النقدية
LIBOR	سعر الفائدة الذي يتم به اقرض بنك لآخر يتمتع بملانة مالية ، وفي الوقت نفسه هو بصفة عامة سعر الفائدة المتداول والذي يمكن تثبيته خلال أي فترة زمنية

## L

Lien	حق احتجاز الأصول تحت الحفظ، بغرض استيفاء الديون ، وهذا التصرف قد يقوم به أمين الحفظ ، حيث يحق له بيع الأوراق المالية المحفوظة لدية للوفاء بالرسوم المستحقة عنها
Life Assured	مؤمن على حياته، هو التأمين الذي يخول للمؤمن عليه أن يستحق المبلغ المنصوص عليه في البوليصة بمجرد وفاته
LIFFE	بورصة لندن الدولية لتداول الخيارات المالية والعقود الآجلة، فهي سوق تداول المشتقات المبنية على الأدوات المالية بالإضافة إلى السلع غير الصلبة مثل القهوة والسكر
IIIMEAN	هو المتوسط الحسابي لكل من الليبور LIBOR و الليبيد LIBID
Limited Liability	نطاق النفع المترتب علي ملكية السهم حيث تكون مسئولية حامل السهم لديون الشركة محدودة برأس المال المكتتب فيه
Line of Credit	نطاق الائتمان- هو الحد الذي يسمح فيه للبنك بمنح القروض للعملاء خلال فترة زمنية معينة .
Liquid Assets	أصول سائلة
Liquidation	تصفية الشركة – هي العملية التي يتم فيها انهاء حياة شركة وتصفيتها ، حيث يتم فيها التالي : بيع الأصول – يتم دفع الالتزامات والأسهم ذات الأفضلية لأصحابها – ثم ما تبقى من رصيد عن الأصول يتم دفعه لأصحاب الأسهم العادية
Liquidator	المصفي – هو الشخص الذي يتم تعيينه لتصفية الشركة وتحويل أصولها إلى نقدية (تسييل الأصول) وتوزيع القيمة على المستثمرين طبقاً لأولويات قانونية محددة تبدأ بالادائنين وتنتهي بأصحاب الأسهم العادية
Liquidity	السيولة – هي الحالة التي فيها يتم تسييل الأصول بسهولة ، تحويل الأسهم إلى نقدية بسهولة ، والسوق المتمسك بهذه السهولة يطلق عليه سوق عميق
Listed Company	الشركة المدرجة – هي الشركة التي ترخصت وقيدت – كما هو الحال في هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية – ثم تحال بخطاب إلى السوق المختص لتدرج به ، وبالتالي تصبح أسهمها قابلة للتداول .
Listed Money Market Institution	مؤسسة النقود المدرجة ، هي مؤسسة تقوم بتنفيذ العمليات في أسواق النقود ضمن الالتزام بالنصوص التي وضعتها سلطة الخدمات المالية بلندن . هذه المؤسسات مستنتاه من الترخيص المتعلق بمزاولة نشاط أسواق النقود
Listed Security	الورقة المالية المدرجة في بورصات الأسهم الرئيسية
Listing	حالة الإدراج التي تكون عليها الشركة والتي بالتالي يمكن تداول أسهمها
Listing Authority	جهة الإدراج – هي الجهة المنوط بها وضع اشتراطات الإدراج وبالتالي تصدر صفة الإدراج وبالتالي تسمح للتداول علنيا بين الجمهور- في النظام الانجليزي كانت جهة الإدراج حتى مايو 2000 هي بورصة لندن للأسهم ، ولكن بعد لك التاريخ أصبحت سلطة الخدمات المالية هي الجهة المن
Listing Particulars	البيانات الضرورية واللازمة عن الشركة الطالبة للإدراج
Listing Rules	كتاب الإدراج – قواعد الإدراج هي المتطلبات التي يجب أن تلتزم بها الشركة
Loan Back	قرض من شركة التأمين على الحياة أو أي مقرض آخر وفقاً لخطة التقاعد

Loan Sales	بيع القروض – هي أحد النشاطات المعمول بها ، حيث تقوم شركة بتقديم قرض لشركة ما ومن ثم تقوم بعد ذلك ببيع القرض لمؤسسة أخرى أو مستثمر آخر
Loan Stock	أسهم ذات فائدة ثابتة تصدرها شركة أو مؤسسة ، حيث تكون ذات مواصفات معينة كأن تكون تراكمية ، أو ذات أفضلية أو يتم دفع قيمتها
London Clearing House LCH	هي بيت المقاصة المعتمد من قبل سلطة الخدمات المالية ، وهي المخولة بأعمال المقاصة والتسوية لعمليات المشتقات المنفذة في كل من بورصات المشتقات والخيارات والمعادن
London Code of Conduct	هي القواعد والارشادات التي تنظم وتراقب نشاطات أسواق النقود وأسواق البورصات النقد الأجنبي في لندن
London Gold Fix	هو السعر الافتتاحي للذهب في لندن حيث يتم مرتين يوميا ويتم من خلال لجنة من أربعة أعضاء تحت قيادة مؤسسة روتشيلد العالمية
London Metal Exchange LME	بورصة لندن للمعادن
London Silver Fix	هو السعر الافتتاحي للذهب في لندن حيث يتم مرتين يوميا ويتم من خلال لجنة من أربعة أعضاء تحت قيادة مؤسسة روتشيلد العالمية
Long Coupon	هو السند الذي يتم دفع فيه كوبون الدفع الأول بعد فترة طويلة نسبيا ، ويتم دفع باقي الدفعات على آجال منتظمة
Long Hedge	التحوط طويل الأمد – شراء العقود الأجلة على أمل تحسن شرانها في الأسواق
Long Position	هو تعبير عن حالة استحواز وتملك عددا من الخيارات والعقود لم يبد صاحبها النية لبيعها بعد
Long-term Care Insurance	تأمين الرعاية طويلة الأمد والذي قد يندرج معه أكثر من نوع من أنواع الرعاية لغير القادرين أو المعاقين
Lot	اسم بديل لعقد من عقود الخيارات أو العقود المستقبلية
Low Cost Endowment	نوع من أنواع المنح منخفضة التكاليف ، حيث تعتبر نوع من أنواع التمويل منخفض التكاليف في حالات الرهن العقاري
Lucrative	مربح – واعد
Lump Sum	مبلغ مقطوع

## M

Maastricht Treaty	اتفاقية ماستريخت التي تم بموجبها تعديل اتفاقية روما بخصوص وضع الشروط المؤهلة لانضمام احدى الدول الأوروبية للاتحاد الأوروبي
Macroeconomics	الاقتصاد الكلي – هو دراسة التأثير الكلي للقرارات المتخذة في الأسواق وتأثيرها على المتغيرات المتعلقة بالدخل القومي، التوظيف ، التضخم. كما أن الاقتصاد الكلي يتعلق أيضا بشرح العلاقة بين هذه المتغيرات ومعدلات التغير خلال فترة زمنية معينة وأيضا التأثيرات المترتبة على السياسة النقدية والمالية وانعكاساتها على مستوى النشاط الاقتصادي

## M

Maintenance Margin	هامش الصيانة – احدى الطرق الأمريكية المستخدمة في وضع هوامش لعقود الخيارات – حيث تقدر بثلاثي قيمة الهامش الابتدائي المدفوع للمقد ، حيث يقع على العميل تمويل الحساب ليصل إلى هذا المستوى (هامش الصيانة) ، كما أنه يتم تطبيق نفس النظام في المملكة المتحدة من قبل الوسطاء
Managed Fund	إدارة الصندوق – هي السياسة المرتبطة بالوحدة حيث يقرر المدراء المدفوعات المقدمة لوحدات الصندوق
Managed ISA/PEP	صندوق من صناديق أمناء الاستثمار يتكون من أسهم مؤهلة وسندات حكومية واستثمارات ، ويختار المستثمر نوع الاستثمار الذي يناسبه
Management Buy-Out	هو شراء معظم أسهم رأس مال الشركة من قبل كبار مسئوليتها التنفيذيين
Management Fee	مصاريف وأتعاب الإدارة – هي المبالغ التي تدفع مقابل خدمات القائمين بأعمال الإدارة
Management Group	مجموعة الإدارة – هي المجموعة الرئيسية التي تتكون من المدير الرئيس، والمدير المشارك المساعد ، ثم باقي المدراء في المجموعة
Manager	المدير هو ذلك المدير المرخص بموجب منظومة FSMA 2000 التي تخول له اتخاذ القرارات الاستثمارية لوحدة من الوحدات الاستثمارية المرخصة
Managing	أعمال الإدارة – هي إدارة الصناديق الاستثمارية بيعا وشراء للمحافظ الاستثمارية المستثمرة من قبل العملاء إما بشكل اختياري أو بشكل استشاري
Managing Agents (Lloyd's)	هو وكيل الإدارة المعين من قبل هيئة اللويدز (Lloyd's) للقيام بأعمال الإدارة نيابة عن الهيئة
Mandatory Corporate Action	قرار مؤسسي سيادي – هو القرار الذي تتخذه المؤسسة دون الحاجة إلى اجراء من قبل المستثمر
Mandatory Event	القرار السيادي الملزم – الذي تتخذه المؤسسة والذي يؤثر بدوره على الأوراق المالية دون منح أي خيار لحامل الورقة المالية ، كما أنه يؤثر على محتوى العقد المتعلق بأي مشتقات متعلقة
Mandatory Offer	العرض الالزامي- في حالة أن يحصل المستثمر أو يدعم شركة تقع في نطاق قانون الاستحواذ ، فانه يتم اصدار العرض الالزامي بشراء كافة الأسهم الأخرى
Mandatory Quote Period	هي الفترة الزمنية المحددة خلال اليوم التي على صانع السوق أن يلتزم خلالها بتقديم سعر الأسهم وذلك وفقا لقواعد ونظم بورصة لندن
Manufactured Dividend	العائد المصطنع – هو العائد الذي يحصل عليه المقرض للأوراق المالية عن السندات (كوبون الدفع) المساوي للعائد عن الأوراق المالية
Manufactured Overseas Dividend (MODs)	هو التوزيعات التي تدفع من طرف إلى آخر كنتيجة لمطالبة أو اتفاق قانوني على سبيل المثال كنتيجة لقرض أسهم متجاوزا لتاريخ التوزيع .

Many-to-Many (MTM)	نوع من أنواع الانتقال للتسويات بناءً على تعليمات تسليم لعملية مركبة مشتركة قد تصل إلى عدد 4 تحركات للأسهم وعدد تحركين للقدية التي من الممكن أن تنتقل بين مشاركين . وهي تستخدم أيضا في حالة الاشتراك في اصدار الحقوق .
Margin	الهامش – هو نوع من الضمان يدفعه الأطراف ذوى العلاقة لبيت المقاصة المختص بعمليات المشتقات لضمان تحوطهم ضد الخسائر
Margin Call	طلب أحد الأطراف في العملية لهامش التغيير على أن يتحول إلى الآخر
Marginal Cost (MC)	التغير الكلي في تكلفة الشركة الذى ينتج عنه انتاج وحدة اضافية من المخرجات
Marginal Revenue (MR)	العائد الهامشي ، هو التغير في العائد الكلي الناتج عن بيع الشركة لبيع وحدة من المخرجات
Margined Value	القيمة الهامشية ، القيمة الهامشية للأوراق المالية في حساب مرتبط والتي تعد مساوية لقيمة الأوراق المالية المحددة بناءً على سعر مرجعي ، أقل من الهامش المحدد من قبل البنك المدفوعات المختص بهذه الأوراق المالية
Mark to Market	اصطلاح يستخدم في سوق العقود المستقبلية مبينا التعديلات اليومية التي تطرأ على الحساب والتي تعكس تحديداً للأرباح أو الخسائر المجمعة تحديداً
Market	الاسم العام الجامع لأى كيان أو منظمة أو مكان يتم فيه تداول الأوراق المالية ، بالتالي فكل البورصات يطلق عليها لفظ سوق، وتتميز دولة الامارات العربية بوجود سوق مالي في كل من أبوظبي ودبي هو سوق أبوظبي للأوراق المالية وسوق دبي المالي بالإضافة إلى بورصة دبي، بالإضافة إلى بورصة دبي للذهب والسلع ، وهي الوحيدة في المنطقة ، وتعمل أسواق المال بالدولة ضمن المنظومة الرقابية والإشرافية لهيئة الأوراق المالية والسلع ، وهناك دراسة لضم ودمج كل من سوق أبوظبي للأوراق المالية وسوق دبي المالي في سوق واحد
Market Abuse	الاضرار بالسوق – التلاعب بالسوق – حددت سلطة الخدمات المالية في المملكة المتحدة مخالفات السوق بموجب منظومة الانفاذ FSMA 2000 والتي تطبق على الأسواق المالية في المملكة المتحدة وتحدد مخالفات السوق بثلاث ممارسات : التلاعب في المعلومات ، والتغريب بالمستثمرين، والاحتكار والمضاربة ، وقد وضعت هيئة الأوراق المالية والسلع منظومة من التشريعات واجبة النفاذ على كافة مخالفات السوق وأيضا الممارسات المناهية لقوانين وأنظمة الهيئة . تهدف هذه المنظومة إلى حماية المستثمرين وضمان نزاهة الأسواق
Market Capitalization	قيمة السوق – رأسمال السوق – اجمالي قيمة الأوراق المالية المصدرة من شركة ما مقومة بالأسعار السائدة في السوق . ويجب أن يتضمن هذا الرقم كافة الأنواع المختلفة للأوراق المالية المصدرة من الشركة، ولكنه عادة ما تقيم الأسهم وفقا للقيمة السوقية فقط . وتحسب القيمة السوقية للشركة من خلال ضرب سعر السهم في السوق في عدد الأسهم المصدرة من الشركة . أما قيمة السوق الكلية فهي مجموع القيم السوقية لاجمالي عدد الشركات المدرجة بالسوق

## M

Market Counterparty	المشارك في الأسواق ، النظير سواءً كان بصفته وكيلًا أو أصيلاً عن نفسه، وكذلك من كان يقوم بنفس النشاط الاستثماري ، كما أن أعضاء أي سوق يعتبرون من النظراء لممارستهم نفس النشاط .
Market Deadline	التاريخ المحدد – هو التاريخ الذي يجب الاستجابة عنده في حالة اتخاذ الشركة لأي إجراء مؤسسي طوعية يتطلب استجابة عليه من قبل حاملي الأسهم حيث يكون هناك تاريخ قد تم تحديده سلفاً كآخر موعد للرد بعدها يصبح الإجراء نافذاً
Market Economy	اقتصاد السوق – هو الاتجاه القائم على حرية التعامل ، فالأفراد لديهم الحرية المطلقة في شراء أو بيع ما يشاءون من السلع والخدمات ، وهذا الاتجاه يختلف عن اقتصاد آخر هو " السوق الموجه" حيث تتحكم في السوق آليات توجه المتعاملين فيه ، بما ينتقص من حريتهم في التعامل ، التي تتوفر في اقتصاد السوق الذي تحكّمه آليات العرض والطلب
Market Forces	قوى السوق – هي القوى المتحركة في تحديد سعر السلعة في سوق ما ، وتعقبها على اقتصاد السوق (السوق الحر) ، نجد أن سعر السلعة يتحدد عند التقاء كل من منحى العرض والطلب على هذه السلعة
Market Maker	صانع السوق – المتداول المؤسسي سواء كان هيئة أو منظمة ما أو بنك استثماري ، حيث يقوم بتحديد سعر الورقة المالية في العقود من خلال المناقصة والعرض ، وبالتالي يهيئون العقد بحيث يصبح قابلاً للتسليم من خلال عملية البيع أو الشراء ، حسب النظام المتبع في المملكة المتحدة
Market Match	نظام التداول الإلكتروني للأسهم العالمية المعمول به في بورصة لندن والذي تقوم بإدارته شركة طومسون
Market Order	نظام السوق – نظام فتح وغلّق السوق
Market Place Services (MPS)	خدمة توفرها بورصة لندن للمتعاملين من ذوى النشاط المحدود في التداول ، حيث تمكنهم من إصدار أوامرهم عبر الاتصال التليفوني بمسؤولين بالبورصة
Market Portfolio	المحفظة الاستثمارية المكونة من الأوراق المالية في سوق معين
Market Price	سعر السوق – هو سعر الورقة المالية هو سعر الإغلاق الذي يعد آخر سعر بيعت به الورقة المالية أو السند ، وفي حالة عقود المشتقات فهو السعر الجاري للعقد خلال الفترة الزمنية له
Market Proxy	مؤشر السوق – بصفة عامة هو المؤشر الذي يتضمن معظم الأوراق المالية في السوق والذي يستخدم أيضاً في قياس أداء المحافظ الاستثمارية في السوق
Market Risk	مخاطر السوق – مخاطر الخسارة في العوائد الناجمة عن التغير في قيمة الأدوات المالية ، ويعتبر المستثمر معرضاً للخسارة بمجرد شراء المنتج المالي فهي لازمة عامة في كافة المنتجات والأدوات المالية
Market Risk Limit	الحد الأقصى لسقف الخسارة المحدد الذي با مكان الشركة أن تتحمله
Market Segmentation	قطاعات السوق – يمكن تقسيم سوق السندات إلى قطاعات كل قطاع يضم السندات ذات تواريخ الاستحقاق والسداد المتقاربة وبالتالي يعمل بصفة مستقلة كان هذا القطاع سوقاً قائماً بذاته ، وكذلك تقسيم سوق الأسهم إلى قطاعات

Market Value	سعر السوق – سعر التداول الجاري للورقة المالية
Market-if-Touched (MIT)	هو الأمر الذي يصبح مفعلاً بمجرد الوصول لسعر محدد ، أمر الشراء المحدد هو الذي يوضع دون مستوى الأسعار الجارية
Marketing Operation	عمليات التسويق – اصدار أسهم لرفع السيولة ، عروض الاكتتاب ، عروض البيع ، عروض السمسرة والوساطة ، الطرح ، أو اصدارات الحقوق ، وغيرها
Marking Price	السعر الذي يحدده صانع السوق لكل من البيع والشراء للورقة المالية (عملية شبيهة بالمناقصة لتحديد السعر)
Marking to Market	اصطلاح يستخدم في سوق العقود المستقبلية مبينا التعديلات اليومية التي تطرأ على الحساب والتي تعكس تحديداً للأرباح أو الخسائر المجمعة تحديداً
Master Agreement	الاتفاقية المرجع – هي اتفاقية تتم بين العميل والوسيط تتعلق بالعمليات المنفذة خارج منصة التداول والتي تعرف باسم عمليات OTC وتتضمن هذه الاتفاقية بنوداً رئيسية يعمل بها في كل اتفاقية ، على أن يتم التعامل مع كل عملية باتفاقية على حده
Matador Bond	سند يصدر في اسبانيا ، من مصدر غير اسباني
Matching	الاجازة – الموافقة هي عملية يقوم بها نظام التسوية من خلال أعمال المقارنة والتدقيق والتوافقية بين تعليمات التسوية وذلك لتحقيق اجازة العملية للتسوية
Material Interest	المصلحة الجوهرية – المصلحة الجوهرية في كل نشاط اقتصادي هي مصلحة العميل – حسب قانون سلطة الخدمات المالية في المملكة المتحدة لها صورتان : 1- عندما تجد شركة ما أن هناك وضعاً يمثل تضارباً مع مصالح العملاء ، فإن هذا الوضع يتم إدارته بأكثر من طريقة تتضمن اتخاذ سياسات تتسم بالاستقلالية والنزاهة وتضع مصلحة العميل فوق كل اعتبار
MATIF	هي بورصة المشتقات الفرنسية قبل انضمامها إلى البورصة الأوروبية والتي تسمى Euronext
Maturity (Date)	هو التاريخ الذي يتوقف فيه عقد الاشتقاق وهو أيضاً تاريخ الاستحقاق سواءً للسند أو لأجل السداد ، أو لتاريخ الاستحقاق بصفة عامة
Maximum Investment Plan (MIP)	وحدة سياسة دعم استثماري ذات حد أدنى إلزامي للمتعاملين والمشاركين في النظام
Mean	متوسط القيم – هي عملية تقسيم إجمالي القيم في الكثافة على إجمالي الكثافة الكمية
Mean-Variance Analysis	هو استقراء ما كان عليه أداء المحفظة الاستثمارية وبناءً عليه ، يتم التنبؤ بأداء المحفظة في المستقبل – هذا التحليل قائم على أساس نظرية المحفظة الحديثة – Modern Portfolio Theory MPT
Mediums	الاسم المختصر للسندات المتعامل بها كأوراق مالية والتي يمتد أجلها من 7-15 سنة حتى يتم اطفائها بالكامل
MEFF	بورصة المشتقات الإسبانية وهي بورصة معترف بها عالمياً كبورصة استثمار

## M

Member Firm	الشركة العضو في بورصة الأسهم ، فالشركة العضو في بورصة لندن فهي الشركة التي تعمل اما بمفردها أو بصفتها وأهليتها المشترك
Memorandum of Association	عقد تأسيس الشركة ، هو العقد الذى يحدد صلاحيات الشركة ونشاطها وعلاقتها بالعالم الخارجي ، كما ينص عقد التأسيس أيضا على عدد القيمة الاسمية للاسهم المفوضة الشركة بإصدارها والتي صدرت بالفعل .
Merchant Bank	بنك المعاملات التجارية – حسب النظام في المملكة المتحدة ، في الواقع هذا المصطلح عفا عليه الدهر حاليا ، المهم أن بنك المعاملات التجارية هو ذلك البنك الذي يختص بالدرجة الأولى في إدارة المحافظ الاستثمارية ، فواتير التسليم والقبول والدمج إلى آخره .
Merger	الدمج هو رغبة كيان أو أكثر من الكيانات الاقتصادية في الانضمام تحت مظلة واحدة سواء كلياً أو جزئياً لممارسة نشاط اقتصادي بصورة أكثر توسعا وأكثر تغطية للسوق
Mergers and Acquisitions (M & A)	الدمج والاستحواذ – هذا الموضوع مقنن ومتعارف عليه في المملكة المتحدة من خلال إدارات تعتبر جزء من دور خاصة بالأوراق المالية او بنوك المعاملات التجارية تختص اساسا في تقديم النصح حول نشاط الاستحواذ والتي تعمل عادة تبعا لإدارات المالية الحكومية ولكنها تعمل بشكل مستقل ومنفرد
Merval	هيئة التسوية والتداول لبورصة بونيس أيريس بالارجنتين حيث يسمى نظام التداول باسم SINAC سيناك
MEX Identification	نظم التعريف المكسيكية – هي رموز التعريف المستخدمة في البورصة المكسيكية وهذه الرموز تستخدم بالدرجة الأولى لتحديد البورصة أو السوق المدرج فيه الورقة المالية رسمياً وكذلك علامات التوبيب الأبجدية / الرقمية .
Microeconomics	الاقتصاد الجزئي يقوم على أساس التحليل لحجم الموارد النادرة خلال أي نظام اقتصادي ، فهو الاقتصاد المتعلق بمدى انعكاس قرارات الأفراد والشركات على حجم الأسعار وعناصر الانتاج والسلع والخدمات المطلوبة والمعروضة
Middle (Mid) Price	السعر المتوسط الذى يقع ما بين كل سعر البيع وسعر الشراء للورقة المالية ، يتم الاعتماد على سعر الاغلاق السابق كجزء من عملية تحديد السعر المتوسط للورقة المالية
Mine	طريقة سريعة للشراء في سوق العملات بمجرد تحديد السعر يتم شراء العملة عند السعر الأساسي
Minimum Efficient Scale (MES)	هو ضمان استمرارية الشركة في الانتاج على المدى الطويل بتكلفة متدنية وبالتالي تحقيق أقصى ربحية اقتصادية
Minimum Funding Requirement (MFR)	المتطلب الرئيسي الالزامي الذى يجب أن يتوفر بصفة دائمة في صناديق التقاعد للوفاء بأي التزامات
Minimum Income Guarantee	ضمان الدخل الأدنى – هو جزء من المعاش التقاعدي الذى يجب أن يدفع لمن بلغوا الستين أو أكثر ، وذلك بعد اجتيازهم اختبارات محددة ، حيث يتم بموجبه تزويد وتوفير دخل اضافي سواء كان المستفيد أعزبا أو متزوجا، فى اكتوبر 2003 تم استبدال ضمان الدخل الأكبر بضمن الدخل الأدنى في قوانين المعاشات بالمملكة المتحدة
Minimum Quote Size (MQS)	هو الحد الأدنى لقيمة تحديد صانع السوق للورقة المالية



Minority Interests	مصالح الأقلية - تنشأ هذه الحالة بصفة خاصة ، عندما تملك الشركة الأم شركة فرعية أو شركة تابعة لها لكن ملكيتها ليست كاملة عليها حيث يشاركها فيها بعض المساهمين، في هذه الحالة يطلق على هؤلاء المساهمين المشاركين للشركة الأم في الملكية بالأقلية . وغالبا ما تحظى مصالح وحقوق الأقلية باهتمام تشريعي يكفل حقوق هذه الفئة أمام الأغلبية . وقد راعت القوانين الصادرة من سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة هذا الجانب في تشريعاتها حفاظا على حقوق الأقلية . نظمت هيئة الأوراق المالية والسلع هذا الجانب بشكل يكفل أيضا الحفاظ على حقوق الأقلية في كافة التشريعات
Misconduct	المخالفة - عدم الالتزام بالقوانين والتعليمات - وقد وضعت هيئة الأوراق المالية في قوانينها ما يكفل معالجة المخالفات وعد التقيد بالمطابقة والالتزام بالنص على عقوبات وغرامات محددة
Misleading Statement	بيان معلومات مضللة - أي بيان عن معلومات استثمارية غير مضبوطة أو غير مدققة الهدف منها التغيرير
Mismatch	عدم المسابرة والتناسب - بصفة خاصة في عقود الخيارات بين أوضاع العقد وحالته في مدة اتمام العقد وانجازه بيعا وشراء
Mixed Economy	الاقتصاد المختلط - هو الأسلوب الاقتصادي القائم على أساس تفعيل آليات السوق من عرض وطلب وفي الوقت نفسه يخضع للتوجيه والتدخل الحكومي
MMTS	نظام التداولات المعمول به في بورصة بودابست بالمجر
Model	النموذج - النموذج هنا يتعلق بصفة رئيسية بتحديد سعر للأداة المالية ، وذلك باتباع سلسلة من العمليات الرياضية والتي يتم التوصل بها إلى تحديد " القيمة العادلة" للأداة المالية على سبيل المثال "بلاك سكولز Black Scholes" أو " النموذج الاسمي الثنائي "Binominal" Model
Model Code	مدونة السلوك الأمثل - هي مدونة سلوك تتعلق بممارسات أعضاء مجلس الإدارة وبصفة خاصة حال تداولهم في أسهم الشركة التي يمتنعون بعضويتها ، من نصوص هذه المدونة أن يمتنع العضو عن التداول في أسهم شركته خلال الشهرين السابقين على اعلان نتائج شركته
Model Risk	المخاطر النموذجية- هي المخاطر التي يكون فيها نموذج الكومبيوتر الموضوع من قبل البنك للتقييم أو للمخاطر يكون غير صحيحا او غير مبرر
Modern Portfolio Theory (MPT)	نظرية المحفظة الحديثة - هو الجزء الذي يحتفظ به المستثمرون لتخصيصه في استثمارات متنوعة ، في محافظ تتميز بالكفاءة
Modifiable Interest	اشعار أصحاب المصالح - حال تملك أحد المساهمين 10% أو أكثر من أسهم شركة مساهمة عامة ، فان عليه اشعار الشركة خلال يومي عمل من تاريخ الاستحواذ
Modified Dietz	هي الوسيلة المبسطة لاحتساب المعدل الزمني المرجح للعوائد
Modified Duration (MD)	هو مقياس مرتبط أساسا بالفترة الزمنية والذي يستخدم في توقع التغير في سعر السند بناءً على التغير في سعر الفائدة ويمكن تحديده من المعادلة (1+ إجمالي عائد استهلاك السند )

# M

## Modified Following

التعديل لما بعده – هذا شرط يتم الاتفاق عليه بين أطراف عقد الخيارات بحيث إذا وقع تاريخ التسوية في يوم غير أيام العمل ، فإنه يتم ترحيله إلى يوم العمل التالي مباشرة ، ما لم يكن مثل هذا التحريك يودي به إلى الشهر التالي ، فإنه في هذه الحالة يرتد إلى آخر يوم عمل

## MONEP

الاسم السابق لبورصة الخيارات الفرنسية والتي أصبحت الآن جزءاً من البورصة الأوروبية Euronext

## Monetarists

النقديون – هي مدرسة الاقتصاديين الذين يؤمنون بأن الأسواق المالية تصحح نفسها بنفسها دون أي تدخل في ضخ السيولة أو عن طريق السياسات النقدية التي قد تضر بالاقتصاد، أيضاً تعرف باسم الاقتصاديون التقليديون الجدد

## Monetary Policy

السياسة النقدية - هي قيام المصرف المركزي بوضع نسب الفائدة على المدى القصير من أجل التعامل مع الطلب المحلي وبغرض استقرار الأسعار في النظام الاقتصادي، وتعرف السياسة النقدية أيضاً بأنها سياسة الاستقرار، وهي تناقض تماماً السياسة المالية من حيث الهدف والغرض والمفهوم

## Monetary Policy Committee (MPC)

لجنة السياسات النقدية ، يرأسها محافظ المصرف المركزي في المملكة المتحدة والتي من مهام عملها وضع معدلات الفائدة

## Money Broker

وسيط نقدي – هي إحدى الشركات الأعضاء في بورصة لندن ، ونشاطها هو القيام بدور الوسيط بين كل من صانع السوق الذي يرغب في اقتراض أسهم والشركة أو المؤسسة التي لديها أسهم للإقراض ، ويعمل بهذا النظام في المملكة المتحدة وبورصة لندن بناءً على القانون الصادر في يناير 1996 والذي يعرف بقانون أعمال الوساطة في اقراض واقتراض الأسهم Lending & Borrowing Stocks

## Money Laundering

غسيل الأموال – هي حالة تحاول فيها العصابات الإجرامية إخفاء مصدر الأموال ، عن طريق وضع ما لديها من أموال ومتحصلات في قنوات شرعية بحيث تنقطع صلتها بالأصل المتحصلة منه سواء كانت تجارة مخدرات ، تجارة بالبشر ، تجارة أسلحة ، أو حالات افساد كتلك التي تحدث في بعض بلدان العالم الثالث نتيجة الرشاوي والفساد الإداري والتربح من الوظيفة العامة وغيرها

## Money Laundering Regulations Act 1993

تشريع غسيل الأموال الصادر في المملكة المتحدة عام 1993 حيث ألزم مؤسسات الاستثمار وغيرها ، بأن تتخذ الحيطة في كافة معاملات تحويل ونقل الأموال ، مع الالتزام بالإبلاغ عن كافة الحالات المشبوهة

## Money Laundering Reporting Officer (MLRO)

مسئول الإبلاغ عن الحالات المشتبه بها بأنها غسيل أموال، هو موظف من مستوى الإدارة الإشرافية ، يتمتع بصلاحيات الإبلاغ عن الحالات المشتبه وأيضاً متابعة الإنفاذ والمطابقة ، حيث يقوم بالإبلاغ لوحدة المباحث الجنائية في بلده عن أي حالة مشتبه بها

## Money Market

السوق النقدي – هو السوق الذي يعمل في شراء وبيع الأدوات المالية قصيرة الأجل ، مع العلم أن اصطلاح قصير الأجل يعرف في مجال الخدمات المالية لكل تعامل أو استحقاق يقل أجله عن سنة

## Money Market Basis

معدل الفائدة المسعر والمحدد حسب القانون رقم 360 الصادر في المملكة المتحدة

Money Market Fund	صندوق الاستثمار - صندوق يقوم نشاطه على الاستثمار في الودائع والأدوات النقدية القصيرة الأجل على سبيل المثال : ادونات الخزانة
Money Market Scheme	نشاط الاستثمار في الأدوات النقدية - صندوق استثماري مرخص يستثمر بصفة أساسية في الأصول التي تشتمل على مدخرات نقدية أو شبه نقدية كما هو محدد في مجال الخدمات المالية والتي تعرف ب (النشاطات النظامية) الصادرة بموجب قانون 1991 في المملكة المتحدة
Money Market Securities	الأوراق المالية المدينة والتي تعرف بأدوات الدين وهي كل الأوراق المالية المدينة التي يقل تاريخ استحقاقها عن سنة
Money Purchase Underpin	الحد الأدنى من العائد ، مثل عوائد رأس المال المعلن عنها في نشاطات محددة والتي تحسب عند شراء أداة نقدية
Money Rate Return	العائد السنوي النقدي - والذي يحسب كنسبة عن قيمة الأصل
Money Supply	التدفق النقدي - قياس النقدية المتاحة في اقتصاد ما
Money Weighted Rate of Return (MWR)	هو العائد المرجح المساوي لقيمة المحفظة عند بداية فترة الاستثمار زاندا صافي رأس المال المستثمر خلال مدة الاستثمار مع قيمة المحفظة في نهاية مدة الاستثمار ، وعليه فان العائد المرجح يقيس نسبة نمو الاستثمار الناتج عن كل من الأداء الرئيسي للمحفظة وأيضاً حجم وزمن التدفقات النقدية من والي المحفظة على مدار مدة الاستثمار
Money Weighted Return	العائد المرجح النقدي على الودائع المستثمرة باستخدام نفس العائد عن كل مبلغ من المبالغ المستثمرة ، كما أنه يمكن أن يتأثر بزم من التدفق النقدي الداخل أو الخارج من المحفظة
Monitoring	الرقابة - هي اجراءات سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة في متابعة وممارسة الاجراءات الرقابية وتلقيها بصفة منتظمة التقارير من الشركات التي تعمل وفق نظمها الرقابية، وتدقيقها للتأكد من مطابقتها هذه الشركات للقوانين والنظم
Monte Carlo Simulation	نموذج احصائي يستخدم في قياس القيمة مقابل العائد
Monti Titoli	الایداع المركزي للأوراق المالية الايطالية
Moody's Investment Services	هي واحدة من أشهر شركات التقييم الأمريكية العالمية للسندات ويقع مقرها في نيويورك - بجانب شركتها الأم دن و برادستريت Dun & Bradstreet ، أما الشركة الأشهر في مجال التقييم فهي شركة Standards & Poor's والتي خفضت مرتبة تقييم الولايات المتحدة الائتماني في أغسطس 2011 من AAA إلى AA+ إبان أزمة ديون المؤسسات الحكومية الأمريكية وحالة الاعسار التي مرت بها السلطات الحكومية الأمريكية نتيجة لتفاقم الديون السيادية
Mortgage	الاقتراض في مجال الرهن العقاري ، هي قروض تستخدم بصفة أساسية في تمويل المشتريات العقارية بالأجل
Mortgage Code	قانون الرهن العقاري ، هو قانون تطوعي تم تمت صياغته من قبل مجلس المفرضين العقاريين والذي ينظم سلوك أعضائه في ممارسات الرهن العقاري
Mortgage Code Compliance Board (MCCB)	مجلس المطابقة والالتزام بقوانين الرهن العقاري في المملكة المتحدة
Mortgage Debenture Stocks	أداة دين مضمونة بكلفة ثابتة يتحملها مقترض الأصول العقارية

## M

Mortgage-Backed Security	الورقة المالية المعززة من قبل شركة استثمارية تعمل على استثمار اموال مساهميتها في الأوراق المالية والسندات أو أداة مالية أخرى وقد تكون الشركة الاستثمارية (وحدة استثمار، أو صندوق استثمار..)
MTA	نظام التعاملات في بورصة ميلان بإيطاليا
Multiplier	المضاعف هو معامل التغير في الاقتصاد الوطني الذي يتغير كنتيجة لتغير كل وحدة من وحدات الطلب المجمع
Mutual Collateralization	هي الودائع المضمونة من قبل طرفي المعاملة
Mutual Fund	صندوق الاستثمار ، أي صندوق استثمار يعمل في استثمار مساهميه في الأسهم والسندات أو أداة مالية أخرى
Mutual Guarantee	الضمان الاستثماري المتبادل – ضمان يتم ادارته من قبل بيت المقاصة ، حيث يتم تعويض الخسارة التي تلحق بأي عضو من أعضاء المقاصة عن طريق أصول عضو المقاصة المتعثر (ان وجدت)، فإذا لم توجد يتم التعويض من قبل صندوق الضمان المكون من مساهمات أعضاء المقاصة
Mutual Life Office	شركات التأمين المملوكة بأصحاب البوالص القائمة على الربحية
My Risk	تحمل المخاطرة – عند معرفة السعر واستلامه – فهي طريقة سريعة تعنى أن السعر قد يتغير قبل أن تقبل به

## N

N2	منتصف ليلة 30 نوفمبر 2001 هو التاريخ الذي تولت فيه سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة كافة الصلاحيات المتعلقة بالرقابة والتنظيم
Naked Option	عقد الخيار الذي يتم شرائه أو بيعه لا لغرض إلا للمضاربة فقط
Names	هم المشتركون في مؤسسة لويديز Lloyds بالمملكة المتحدة الذين يتحملون مسؤولية غير محدودة في نشاط التأمين الذي تقوم به لويديز Lloyds
National Association of Pension Fund (NAPF)	اتحاد مهني لصناديق التقاعد
National Association of Securities Dealers Automated Quotation System (NASDAQ)	نظام أمريكي للتداول عبر الشاشات ، وهو مملوك من قبل اتحاد المتعاملين في الأوراق المالية ، وهو عبارة عن منظمة أمريكية ذاتية الرقابة على الأوراق المالية ، مع العلم أن الشركات المدرجة في (NASDAQ) عادة ما تكون صغيرة من حيث الحجم وجديدة في السوق وتتنمى لقطاع التكنولوجيا
National Central Securities Depository (NCSD)	المؤسسة الوطنية للإيداع المركزي للأوراق المالية – هي مؤسسة ايداع مركزي محلي
National Criminal Intelligence Service (NCIS)	وحدة المباحث الجنائية المحلية – التي يتم تبليغها بحالات تحويل الأموال المشتبه بأنها حالات غسل أموال
National Currency Unit (NCU)	وحدة العملات المحلية بدول الاتحاد الأوروبي – التي كانت قبل العمل بالعملة الأوروبية الموحدة

National Debt	الدين المحلي الحكومي – هو الدين الحكومي الذي يفترض من خلال أوراق المالية حكومية (سندات حكومية) لتغطية عجز الميزانية ، أو لتمويل المشروعات
National Futures Association (NFA)	اتحاد العقود المستقبلية المحلي – هو هيئة أمريكية لرقابة وتنظيم الأسواق المستقبلية
National Insurance Contributions(NICs)	هي شكل من أشكال الضرائب إلا أنها تستخدم في مشاريع الأمن الاجتماعي ويتم التمويل من الموظفين ومن أصحاب الأعمال، فهو تمويل ذاتي بحت
National Savings	إدارة المدخرات المحلية – هي إدارة تقدم للجمهور منتجات ادخارية واستثمارية بهدف ضخ الأموال إلى خزينة الحكومة ، مع العلم أن معظم عمليات هذه الأدوات تتم في مكاتب البريد
National Savings Certificates	هي شهادات يتم الاستثمار فيها من قبل المستثمرين لمدة خمس سنوات قبل أن يستطيع أن يسترد قيمتها . ومع أنه لا تدفع عليها فوائد طوال الخمس سنوات ، إلا أن المتحصل عليها بعد خمس سنوات من مبالغ بالإضافة إلى قيمة الشهادة معفاة من الضرائب
National Savings Stock Register	سجل مختار من الأدوات والسندات الحكومية تشتري من مكاتب البريد وبعمولة منخفضة جدا
National Securities Clearing Corporation (NSCC)	هيئة مهمتها تقديم خدمات التسوية والمقاصة في الولايات المتحدة الأمريكية
National Securities Depository	هيئة الإيداعات للأوراق المالية بالبورصة الهندية
Nationality Declaration	تعهد يقدمه المشتري ، تفرضه بعض الشركات على المتعاملين في أسهمها أنهم يكونون من جنسية معينة
NC	هي علامة أن التداول لا يخضع لشرط التسوية المركزية
NCS	نظام التداول في البورصة الأوروبية
Near Cash	الأصول سريعة السيولة – بمعنى أنه يمكن تسويقها بسهولة ، مثل ادونات الخزانة وشهادات الايداع
Nearby Month	أول شهر يسمح فيه بتداول عقود المشتقات
NECIGEF	الإيداع المركزي والتسوية ببورصة هولندا
Negative Correlation	علاقة عكسية بين عنصرين
Negative Skewness	التراجع – الأداء العكسي
Negotiable	الورقة المالية التي يمكن بيعها في السوق الثانوي
Negotiable Security	الأوراق المالية سهلة التداول من طرف إلى آخر
Net Asset Value (NAV)	هي قيمة أسهم المحفظة المصدرة بناء على أصول والتي تسعر وفقا لمتنصف أسعار السوق مع الأصول الأخرى حيث يخصم منها الخصوم وتقسم على عدد الأسهم المصدرة ، وهذه القيمة تسعر بالبنس عن كل سهم
Net Assets	صافي الأصول – هو الفرق ما بين إجمالي الأصول والخصوم
Net Assets Per Share	معدل حسابي مقارني بين سعر الأسهم وسعر الأصول – لمعرفة صافي سعر السهم
Net Current Assets	هو عبارة عن الأصول الجارية (الحالية) منقوصا منها الخصوم الجارية (الحالية) هذا الفرق يعرف أيضا باسم رأس المال العامل للشركة

## N

Net Current Liabilities	صافي الخصوم الجارية هو الفرق ما بين صافي الأصول الجارية
Net Debt	اجمالي القروض منقوصا منها أرصدة النقدية
Net Debt to Equity Ratio	معامل يقيس مدى رغبة الشركة في التمويل عن طريق الدين
Net Income Yield	عائد الدخل على الاستثمار بعد خصم الضرائب
Net Present Value (NPV)	صافي القيمة الحالية - القيمة الاقتصادية لحزمة معروفة من التدفقات النقدية في المستقبل المنظور وتحسب عن طريق خصم التدفقات النقدية من واقع معدلات مطبقة على فترات مادية وذلك للحصول على القيمة الحالية لكل تدفق نقدي
Net Redemption Yield (NRY)	العائد الصافي بعد خصم الضرائب - يستخدم لمعرفة العائد على السندات الحكومية بعد خصم الضرائب
Net Settlement Limit	عائد التسوية الذي يتم خارج الأيداع المركزي
Net Worth	صافي القيمة
Netting	التصافي - علاقة المخالصة بين الشركاء فقد يكون ثنائي الطرفين أو متعدد الأطراف
Network Provider	الشركة المسؤولة عن تقديم خدمات الاتصال للعملاء والمستخدمين والتسويات من الشركات الشهيرة في هذا المجال SWIFT و Syntegra
New Classical Economists	هي مدرسة الاقتصاديين المعروفة بالنقديين
New Issues	الإصدارات الجديدة الناشئة عن تعويم الشركة في سوق الأسهم - حسب نظام المملكة المتحدة
New Paradigm	الفترة المطلوبة لتعافي الاقتصاد دون أن يصحب هذا التعافي أي نوع من أنواع التضخم ، ويتم ذلك من خلال توظيف الإنتاج لدعم التقنية الحديثة
New York Mercantile Exchange (NYMEX)	أكبر بورصة لعقود الطاقة والمشتقات
New York Stock Exchange (NYSE)	بورصة نيويورك للأوراق المالية - هي أكبر بورصة للأسهم على مستوى العالم ، ويطلق على التداولات والعمليات التي تتم داخل البورصة اسم القمة الأعلى SuperDot.
Nikkei 225 Index	هو مؤشر بورصة طوكيو للأسهم الأكثر انتشارا حيث يتكون من 225 سهما لشركة مدرجة بالبورصة
Nikkei Dow Index	المؤشر الرئيس للأسهم اليابانية ، كما أن كافة العقود المستقبلية والخيارات تدرج على هذا المؤشر
Nil Paid Rights Price	قيمة السعر السابق منقوصا منه سعر الاكتتاب
Nil Paid Security	حق شراء أسهم إضافية من أسهم الشركة بخصم خاص عن سعر السوق يمنح كحق الإصدار ، كما أن الورقة المالية غير مدفوعة نظرا لأن المساهم لا يقوم بعمل أي تحويل نقدي حتى يتسلمها
Nil Paid Shares	أسهم جديدة تعرض على المساهمين بطريق إصدار الحق
No Par Value (NPV)	هي الأسهم التي لا تحمل قيمة اسمية ، مثل هذه الأسهم التي لا تحمل قيمة اسمية غير مسموح بها في المملكة المتحدة ، حيث يجب أن تحمل الأسهم قيمة اسمية لها ، بينما نجد أنه من الشائع والمعمول به في الولايات المتحدة الأمريكية إصدار أسهم دون تحديد قيمتها الاسمية
Nominal	هي الكمية أو قيمة الورقة المالية الغير متناسبة مع القيمة السوقية ، ولكن ما تعرف بالقيمة الاسمية

Nominal Rate of Interest	قيمة الفائدة الفعلية المدفوع والذي يتضمن سعر الفائدة الفعلي زاندا التضخم
Nominal Value (Par Value)	هي القيمة الاسمية للسهم التي تظهر في الدفاتر وهي غير القيمة السوقية أو سعر السهم في السوق
Nominal Value of Bond	أصل قيمة السند التي سيتم إطفائها من قبل
Nominal Yield	عائد الفائدة السنوي عن السند
Nominated Advisor	الاستشاري المعين من قبل مجلس إدارة الشركة لتقديم الاستشارات ويشبه أيضا الوسيط المعتمد للقيام بتنفيذ أوامر وأعمال العمليات لشركة ما وقد يتكامل كل منهما في خدماتهما المقدمة إلى الشركة
Nominated Broker	الوسيط المعين - الوسيط المعتمد
Nominee	المعين - ترتيب قانوني يتم بموجبه اسناد عملية الاحتفاظ بالأسمه لدى طرف ثالث مخول ومعين من المالك
Nominee Company	شركة تعين لإدارة الأسهم نيابة عن الشركات أو الأفراد، على سبيل المثال شركات الحفظ وشركات الوساطة
Non-Accelerating Inflation Rate Unemployment NAIURU	البطالة الناجمة عن معدل التضخم الثابت والتي تعرف أيضا بالبطالة الطبيعية أو ما يعرف بمنحنى فيليبس طويل الأمد
Non-Callable	لا يمكن تغطيته أو إطفاءه خلال فترة محددة من تاريخ الاصدار
Non-Certificate Units	وحدات استثمارية بلا شهادة اصدار لحاملها
Non-Certificated Shares	أسهم بدون شهادة اصدار لحاملها
Non-Clearing Member	عضو البورصة الذي لا يلتزم أو يتعهد بأعمال تسوية معاملاته ، وعليه ، فإن مثل هذا العضو يجب أن يعين عضو مقاصة للقيام بأعمال تسجيل كافة تداولاته في بيت المقاصة
Non-Competitive Bid	عطاء خارج المنافسة - هو عطاء يقدم في حالة بيع الأسهم بالمزاد ولكن لا يتضمن هذا العطاء أي سعر ، وإنما يدفع فقط متوسط الأسعار المقبولة لدى جهة المزاد والتي تخمض عنها المزاد
Non-Contributory Pension Scheme	نظام تقاعدي لا يقوم على أساس اشتراكات المعاشات ، وإنما يعتمد فقط على تمويل صاحب العمل ، يعمل بهذا النظام في المملكة المتحدة في حالات معاشات التقاعد في مجالات مهنية
Non-Core Services	نشاطات فرعيه مثل الاستشارات وغيرها تقوم بها الشركات ذات النشاطات الرئيسية في مجالات (الصفقات ، الترتيبات ، والادارة)
Non-Cumulative Preference Shares	سقوط حق الاستحقاق لتوزيعات الأفضلية ، حال عدم تمكن الشركة من دفعها ، فلا ينطبق عليها التراكمية
Non-Deliverable Forward (NDF)	أحد أشكال العقود الآجلة أو المستقبلية التي يتفق فيها بين طرفي العقد على تسوية الفرق بين سعر العقد والسعر السائد وفقا لقيمة اسمية محددة يتفق عليها بينهما
Non-Discretionary Dealing	العميل يتخذ قراره في اجراء المعاملات بيعا وشراء بحرية مطلقة
Non-Discretionary Securities Lending	يعمل بهذا النظام لدى شركات الحفظ الأمين بالمملكة المتحدة ، حيث تلزم شركة الحفظ بالحصول على موافقة العميل على كل عملية اقراض ، على أساس كل حالة على حده

## N

Non-Executive Director	عضو مجلس الإدارة الذي لا يشغل وظيفة في الشركة التي يتمتع بعضوية مجلس إدارتها ، أخذت هيئة الأوراق المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة باتجاه التوسع في دور أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين ، باعتبارها أحد متطلبات حوكمة الشركات لدعم مزيد من الشفافية
Non-Fungible	أوراق مالية تحمل نفس الرمز إلا أنها ذات شهادات مختلفة من حيث تعريفها وتصنيفها
Non-ISD Firm	هي الشركة المرخصة للقيام بأعمال ونشاطات الاستثمار وفقا لرقابة وتنظيم سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة حسب قانون 1996، ولكن ليس لديها غطاء أو منظومة الخدمات الاستثمارية المتعلقة على سبيل المثال ، وسطاء المشتقات
Non-Matching Transaction	عمليات غير عادية – عمليات تعتمد فقط على مدخلات طرف واحد .
Non-Private Customer	الشخص أو الجهة الغير خاصة ، أو ذلك العميل الذي طلب عدم معاملته معاملة خاصة
Non-Profit Insurance	هي احدى بوالص التأمين التي لا يحقق مكتب التأمين من ورائها أي ربح ، فهي تدفع بكامل قيمتها للمؤمن وفقا للتاريخ المحدد في عقد التأمين
Non-Qualifying Policy	بوليصة تأمين لا تعفى من الضرائب – على العكس عند استحقاق المؤمن لها سواء عند الموت أو الانسحاب فأنها تخضع لأي معدل ضرائبي
Non-Readily Realizable Investment	الأسهم التي يتم تداولها في غير بورصات محددة أو تلك التي يتم التعامل عليها على فترات متقطعة
Non-Status Mortgage	رهن عقاري لا يشترط فيه المقرض إثبات الوضع الوظيفي للمقرض أو غيره ولكنه يعتمد بالدرجة الأولى على الورقة المالية المرتبطة بالعقار
Normal Bonus	العائد والمكافاة المضافة على ربح البوليصة
Normal Distribution	التوزيع النظامي
Normal Market Size NMS	الحد الأدنى الذي يقوم صانع السوق بناء عليه بعملية التسعير
Normal Profit	معدل العائد المطلوب حتى تستمر الشركة في نشاطها
Normal Yield Curve	منحنى العائد الإيجابي
Nostrò	هي كلمة ايطالية تدل على حساب مفتوح لدى بنك بعملة أجنبية تتعلق ببنك آخر
Nostrò Account	حساب العملة الأجنبية لدى بنك مع بنك آخر
Nostrò Reconciliation	التدقيق التبادلي بين الدفاتر للتأكد من صحة القيود المحاسبية بين بنكين
Not Completed	لم تتم التسوية حسب التعليمات
Not Ready	المعاملة لم تستوف تاريخها بعد رغم صحتها وتطابقها مع التعليمات
Note	السندات قصيرة الأجل
Notice of Cancellation	اشعار إلغاء
Notional	خاص بعقود المشتقات حيث تتطلب مبلغا وقيمة معينة تعد من استراتيجيات هذا النوع من العقود



عملية التسوية التي تتم في المقاصة حيث تلغى عملية التداول المسجلة بالمقاصة ليحل محلها عمليتين بديلتين بين المقاصة والبائع من جانب وبين المقاصة والمشتري من جانب

## O

OASYS	نظام تأكيد التداول للوسطاء حسب النظام الأمريكي ، والذي تقوم بتشغيله شركة تومسون للخدمات المالية Thomson Financial Services
OAT	مناقلة السهم بين حسابين تحت نفس المسمى
OAT	سند حكومي فرنسي يستحق السداد فيما بين 7 إلى 30 سنة
Obligation Netting	ترتيب نقل صافي القيمة (النقدية أو الورقة المالية) المستحقة بين طرفين أو أكثر
Obligor	الطرف المدين بالتزام مالي تجاه طرف آخر
Obligor Default Rates	أعراض تنبيه بالإعسار
Occupational Pension Board OPB	مجلس يشرف على استثمارات صناديق التقاعد المهنية بما يضمن حفظ حقوق المشاركين
Occupational Pensions Regulatory Authority OORA	الهيئة الرقابية على صناديق التقاعد المهنية
Odd Lot	أسهم دائما ذات سعر متدن في لوحة الأسهم
OFEX	أسهم حسب النظام الانجليزي يتم تسعيرها وتداولها خارج نطاق البورصة ، وتدار من خلال الية وضعتها شركة تسمى J P Jenkins Limited ج بي بي جينكنز المحدودة وتسمح هذه الخاصية للشركات الأعضاء في بورصة لندن بالتداول في أسهم الشركات غير المدرجة وتلك الغير مسعرة
Off	طريقة سريعة تتخذ لانكار آخر سعر تطرق إليه أو وضعه صانع السوق
Off-Balance Sheet	العملية التي لا تظهر قيمتها في الميزانية لكونها التزاما محتملا أو سويت على أساس عقد فروقات
Off-Balance Sheet Transaction	هي العمليات التي تؤثر في حركة الأصول أو الخصوم لأي مؤسسة أو كيان ، ولكنها ليست بالضرورة مطلوبا أن تظهر في الميزانية حسب التقاليد والأعراف المحاسبية
Offence	مخالفة – تتعلق بعدم تطبيق النظم – وقد وضعت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية نظما فاعلة للرقابة ولتطبيق الجزاءات على أي مخالفات تتنافى ونزاهة وسلامة المعاملات
Offender	مرتكب المخالفة
Offer	السعر الذي عنده يرغب المتداول أو صانع السوق في البيع ، سعر السوق
Offer Basis	السعر الذي يحدده مدير وحدة استثمار مرخصة وذلك وفقا لأعلى سعر تسمح به قواعد سلطة الخدمات المالية
Offer for Sale	انزال الشركة لأسهمها في السوق الأولى للاكتتاب فيها لأول مرة

# O

## Offer for Subscription

عرض الشركة لأسهمها للاكتتاب بها للمرة الأولى ، وبخاصة في حالة ما تكون قد حصلت على الإدراج ببورصة لندن ، وهو نفس المصطلح السابق وهو المقابل أيضا لعروض الوساطة Intermediaries Offer ويعنى كذلك الطرح Placing ويعنى كذلك المقدمة وعمليات السوق Introduction an

### Offer Price

سعر العرض – هو السعر الذى يرغب صانع السوق أو المتداول أن يكون سعر البيع في العقد

### Offer-to Bid Basis

بيان مقارنة في صناعة أمانء الاستثمار

### Office of Fair Trading OFT

هي الادارة الحكومية المسئولة عن تحديد القيمة العادلة للصفقات ، وتقوم في الوقت نفسه بإسداء توصياتها لوزير التجارة والصناعة في الولايات المتحدة حول القيمة العادلة للصفقة عند الرغبة في الاستحواذ والشراء

### Official Listing

الإدراج الرسمي ، بموجب الإدراج الرسمي تصبح الشركة عضوا لدى سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة – في دولة الإمارات العربية المتحدة ، تقوم هيئة الأوراق المالية بترخيص الشركات وقيدها بحيث بعد أن تصبح مقيدة بالهيئة يتم توجيه خطاب إلى السوق المعنى : سوق أبوظ

### Offshore Fund

أحد صناديق الاستثمارات الجماعية التي تؤسس خارج المملكة المتحدة ، وهو بصفة عامة أي استثمار من الاستثمارات خارج الحدود الإقليمية للدولة سواء المملكة المتحدة أو غيرها . ويعرف أيضا باستثمار المناطق الحرة

### Offshore Investment

الاستثمار خارج الحدود – هو الاستثمار خارج دولة الموطن في دولة أخرى غير دولة الموطن ، وبالتالي فإنه لا يخضع للضرائب المفروضة في دولة الموطن

### Off-The-Page Advertisement

الاعلان الصادر مع نماذج وطلبات

### OMGEO

اتفاق مشترك بين كل من Thomson Financial Services and DTCC لتقديم خدمات المعلومات عن التداول بالمملكة المتحدة (متمهدي المعلومات)

### Omnibus Account

حساب يتضمن ممتلكات أكثر من عميل

### On-Balance Sheet

العملية التي تظهر قيمتها الفعلية في الميزانية

### One Eighth Measure

مقياس أو معيار التغير في قيمة السند ، فكلما قل هذا الثمن ، كانت فرصة التذبذب في السعر أكبر

### One Sided Confirmation

هي العملية التي يختص بالأداء ببياناتها طرف واحد فقط ، ويبقى دور الطرف الآخر مجرد الإثبات أو النفي فقط

### One Way Agreement

الاتفاقية التي ترسلها الشركة مباشرة إلى العميل ، دون الحاجة إلى تأكيد العميل بتأكيد استلام الاتفاقية

### One-Off-Test

اتفاقية معينة تكفل معاملة المستثمر في المملكة المتحدة على أنه مناظر / طرف نظير

### On-Exchange / Off-Exchange

داخل البورصة – خارج البورصة – العمليات التي تجرى خارج بورصة تخضع لمتطلبات افصاح معينة تشترطها سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة

### Open

العقود المفتوحة – تلك التي ما تزال في انتظار التسليم

### Open Economy

هو اقتصاد البلد الذى يضع فقط محاذير قليلة على الانفتاح على العالم الخارجي( الاقتصاد الحر)

Open Ended	نوع من أنواع وحدات أمناء الاستثمار – صناديق الاستثمار القابلة للتوسع بلا حدود وزيادة رأسمالها كلما اقتضى الأمر وهي عكس صناديق الاستثمار المقفلة على رأسمالها الذي أنشئت به
Open Ended Investment Companies OEIC	صندوق استثمار مؤسسي صدر بموجب القانون رقم 1997 بالمملكة المتحدة ، وهو احدى أدوات الاستثمار الجماعي
Open Interest	هي عقود الخيارات التي تشتري أو تباع وتبقى مفتوحة للتسليم في البورصة
Open Market Option	مزاي تأمينية لمشتركي معاشات التقاعد - حسب قانون معاشات التقاعد بالمملكة المتحدة ، يحق لمن يتمتع بالاشتراك في صندوق المعاشات أن يحصل على الأرصدة المجمعة في حساب تأمينه التقاعدي الشخصي – أو معاش التقاعد وفق اختياره
Open Offer	هذا عرض خاص لأصحاب الأسهم الحاليين للشركة بأن يكتتبوا لشراء مزيد من الأسهم، عادة ما تكون بسعر منخفض عن السعر المعروضة به في السوق ، وتطبق عليها قاعدة النسبة والتناسب
Open Order	أمر شراء أو بيع بسعر محدد ساري المفعول حتى يتم الغاءه أو تنفيذه
Open Outcry	منصة تداول شفوية ، حيث يواجه المتداولون بعضهم بعضا ويضاربون بأسعارهم في مواجهة بعضهم البعض ، تستخدم كذلك الاشارات اليدوية ، تحكم المنصة قواعد البورصة التي تجرى هذا النوع من أساليب التداول
Open Position	العقود المعروضة والتي لم تسوى بعد أو تقدم إلى دار المقاصة
Open Repo	سعر الفائدة على الودائع المفتوح والغير محدد بفترة زمنية ، والذي يمكن انهاءه بإشعار بيديه أحد الطرفين
Opening	الافتتاحية – اجراء عملية لتحديد وضعها
Opening Leg	النصف الأول من سعر الفائدة من عملية ودائع بين بنكين
Opening Order	الأمر الذي يجب تعينته خلال الفترة الرسمية المفتوحة في السوق وبالسعر السائد في السوق
Opening Price	سعر الافتتاح عند بدء التداول
Opening Purchase	أمر الشراء في عقود الخيارات الذي يكون متفقا فيه على الحقوق والالتزامات ، بحيث يصبح المشتري مستحوذا على العقد
Opening Sale	عقد الشراء الذي يكون فيه العقد متفق على الحقوق والالتزامات حيث يصبح البائع كاتباً لعقد الخيار ومقرا بنقل الحقوق والالتزامات
Opening Trade	في عقود الخيارات – صفقة العقد التي تبقى مفتوحة حتى يتحدد وضعها
Operational Controls	النشاطات التي تم ادخالها في عملية حمايتها من مخاطر العمليات

Operational Risk Management ORM	هي إدارة المخاطر واحتمالات خسائر التشغيل، والتي تعرف أيضا بمخاطر التشغيل وتتضمن المخاطر الناجمة عن الأفراد والنظم، كذلك المتعلقة بالإخفاق في تطبيقات الحوكمة، أو تلك المتعلقة بأنظمة تقنية المعلومات في الشركة وعدم كفاءتها، أو تلك المتعلقة بالخدمات التي تقدم للمؤسسة أو الشركة مثل خدمات التعهيد اللازمة للشركة، كما أنها تتعامل أيضا مع المخاطر التي قد تنجم عن الأحداث الخارجية المحتملة
Operational Risk OR	مخاطر التشغيل – هي تلك المخاطر التي قد تنشأ عن عدم كفاءة النظم وضعف الرقابة وكذلك الأخطاء البشرية أو إخفاقات الإدارة
Operational Risk Policy	هو الإطار العام لسياسة مخاطر التشغيل
Opportunity Cost	تكلفة الفرصة البديلة – عادة في الاقتصاد ما يتم تعريف وتحديد التكاليف ليس على أساس مالي فحسب، ولكن على أساس القيمة الاستثمارية بمعنى إيجاد وتحديد أفضل الطرق والاستخدام الأمثل للموارد لتعظيم العائد الاستثماري في ظل تحديد أدنى مستوي ممكن من المخاطر
Optimization	العمل على تحقيق القيمة العادلة للاستثمارات
Option Premium	القيمة (العربون) التي يدفعها المشتري لتسجيل حق في عقود الخيارات، وهي أيضا القيمة التي يتسلمها البائع نظير تحمل التزام في عقد الخيارات لقاء بيعه حقوقه في عقد الخيارات، فهي قيمة حقيقية فعلية وقيمة مقدرة بمدة وفترة العقد
Optional Dividend	التوزيعات الاختيارية – توزيعات تدفع لحامل السهم في شكل توزيعات نقدية أو منح من الأسهم (أسهم منحة) وفي هذه التوزيعات الاختيارية فحامل الأسهم حرية الاختيار بين أسهم المنحة أو التوزيعات النقدية
Options on Futures	خيارات العقود المستقبلية – هي تحمل نفس مواصفات عقود الخيارات، الفرق هو في أن المنتج المعزز بالأصل اما أن يكون في عقد مستقبلي طويل أو قصير الأجل، كما أن المبلغ المقدم (العربون) لا يتم تبادله حيث أن العقود تخضع لتغيرات السوق
Order Book	نظام إلكتروني يسمح للمتداولين بالإعلان عن الأسعار والكميات من الأسهم التي يرغبون في بيعها أو شرائها
Order Book Security	الورقة المالية التي اعتمدها وقبلها السوق لترج في سجل الأوامر – حسب المملكة المتحدة
Order Driven Market	سوق الأوامر الموجهة – هذا السوق يقوم فيه الوسطاء بدور التوفيق وعقد الصفقات نيابة عن العملاء سواء داخل قاعات التداول في البورصات، أو من خلال نظم معلومات متقدمة توفر هذه الخاصية
Order-Driven	نظم صفقات، حيث تتحدد فيه الأسعار من خلال التدفقات المباشرة لأوامر البيع والشراء
Ordinarily Resident Outside UK	هم الذين يمارسون أعمالا ولكنهم يقيمون خارج المملكة المتحدة وبالتالي لا تنطبق عليها النظم الضرائبية
Ordinary Business Investor	عميل عادي - هو عميل لدى نشاط استثماري، لكنه لا يحظى بأي حماية، لكونه فقط بصفته كعميل أو زبون عادي علي مسئوليته – حسب نظم المملكة المتحدة

Ordinary Resolution	حق التصويت على قرارات الجمعية العمومية ، والتي يجب أن تحظى بالأغلبية عليها ، فجميع قرارات الجمعية العمومية – قرارات عادية
Ordinary Shares	الأسهم العادية – والتي تعرف بالولايات المتحدة الأمريكية بـ Common Stocks ، وبما أن حاملي الأسهم هم ملاك الشركة واصحابها فان الخسارة الكاملة للشركة تعنى قيمة الأسهم وليس اجمالي ديون الشركة ، ويتم تصنيف الأسهم العادية إلى أسهم الأفضلية ، والعادية الموجلة
Organization Chart	الهيكل التنظيمي – عادة ما تنشر البورصات وأسواق المال والمنظمات – الهيكل التنظيمي على الموقع الإلكتروني – ويمكنك الاطلاع على الهيكل التنظيمي لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية المتحدة على موقعها الإلكتروني للتعرف على إدارتها وهيكلها التنظيمي
Organization of Petroleum Exporting Countries OPEC	منظمة الدول المصدرة للنفط (أوبك)
Original Acquisitions	استحواذ قانوني وحقيقي – حقوق ملكية أصلية
Out of Pocket Expenses	تغيرات السوق التي يتم تحميلها للعميل دون الحصول في مقابل ذلك على أية أرباح
Out-of-the-Money	عقد الخيار الذي يرتفع عن سعر الورقة المالية المبني عليها في حالة عرضه للبيع ، والعكس في حالة وضعه للشراء ، كما أن القيمة ليست فعلية وجوهرية
Outright	عملية بسيطة لصرف أو تحويل عملات، عمله مقابل عملة أجنبية أخرى بسعر محدد
Outsourcing	التعهيد ، هو اسناد جزء من نشاط الشركة لمتعهد يقوم من جانبه بتنفيذ الدور وتحمل المخاطر لقاء مقابل مادي يتفق عليه (نوع من أنواع مقاولات الباطن)
Out-Trade	الصفقة التي تم اجرائها بطريق الخطأ في قاعة التداول
Over borrowed	الالتزامات - الخصوم (الاقتراضات) ذات السداد طويل الأمد ، والتي تزيد عن الأصول
Over collateralized	الضمانات التي تزيد عن النقدية التي تم اقراضها ، فائض الضمانات
Over lent	الأصول – القروض طويلة الأمد والتي تزيد عن حجم الخصوم والالتزامات
Over Rating	مبالغة في تقييم الأصول وغيرها
Over Subscribed	تلقى طلبات اكتتاب تزيد عن حجم الأسهم المعروضة في السوق للاكتتاب
Over Value	المبالغة في التقييم
Overdraft	السحب على المكشوف - هي خاصية الاقتراض فيما يزيد عن حجم الحساب خلال فترة زمنية معينة
Overdue	تجاوز مدة الاستحقاق ولم يسدد
Overdue Bill	كمبيالة أو اذن لم يسوى تجاوز موعده سداده
Overdue Coupon	كوبون لم يتم تسويته أو لم يتم دفع قيمته
Overnight	المعاملة على مدى يوم واحد من اليوم إلى غد وقد يرمز اليها أيضا برمز O/N ومنها ما يعرف أيضا بايداعات الليلة الواحدة

## O

Overnight Indexed Swap OIS	المقايضة التي تتم بين البنوك حول سعر فائدة الليلة الواحدة وترتبط بالموشر
Overnight Limit	حد السماح للتعديل المسموح به لليلة واحدة
Overnight Money	النقود التي عادة تضح في أسواق النقود على أن يتم دفعها في اليوم التالي
Overseas Stock Lending Agreement OSLA	النظم المتعارف عليها في مجال اقراض الأسهم - حسب المملكة المتحدة
Overseas Tax Relief	نوع من أنواع الاعفاء الضرائبي يمنح لمن يمارسون نشاطا في الخارج حتى وان كانوا ممن ينطبق عليهم النظام الضرائبي في المملكة المتحدة ، وبصفة خاصة حال خضوعهم أيضا لضرائب خارج المملكة المتحدة
Overseeing	الرقابة - أحد الوظائف الرئيسية للأجهزة الرقابية
Over-the-Bridge	الربط الاليكتروني بين دار المقاصة الأوربية والمقاصة بصفة عامة والتي تسمح بتسوية البيانات المدخلة عن تحركات الأوراق المالية
Over-the-Counter OTC	هي معاملات تتم بين الأطراف وفقا لشروط اتفاقية معينة ، غير نظامية ، وغالبا ما تتم خارج قاعات تداول البورصات
Own Account Transfer OAT	هو نقل الأوراق المالية من حساب إلي حساب آخر لنفس العميل وليس لعميل آخر
Own Funds	التزام الشركة بالتمويل والمحافظة على مستوى معين من الأرصدة مقابل التزاماتها وذلك للوفاء بمتطلبات الملاءة المالية
Ownership	الملكية - حقوق الملكية

## P

Packaged Products	المنتجات الاستثمارية - الاستثمارات الناشئة عن استثمارات أخرى مثل التأمين على الحياة ، معاشات التقاعد ، ووحدات الاستثمار
Paid- UP Policy PUP	بوليصة تأمين ذات أقساط دورية منتظمة ، يتم تحويلها بناء على طلب المشترك إلى مبلغ الدفعة الواحدة ، مع تخفيض حجم المنافع المستحقة على البوليصة
Paid-Up Benefit	الاحتفاظ بحق الفائدة، والتي يتم تأمينها للمستحق طبقا لبوليصة التأمين، والتي قد تكون الأقساط التي تدفع للمشارك قد توقفت
Panel on Takeovers and Mergers POTAM	هيئة غير حكومية تضم المؤسسات العاملة ، مهمتها تنظيم عمليات الاستحواذ والدمج - حسب المملكة المتحدة
Paper Interference	هو حق التسوية يمنح للمستثمرين الذين بحوزتهم ممتلكات بشهادات موقفة
Par	القيمة الاسمية - القيمة الاسمية التي تصدر بها معظم السندات عادة ما تكون محددة ب 100 جنيه استرليني، بينما تصدر الأسهم بقيم اسمية مختلفة
Par Value	القيمة الاسمية للورقة المالية

Parallel Shift	الانتقال الموازي – يعنى التغيير في مستوى العائد يقابله تغير في جميع النقاط المتعلقة بمنحنى العائد
Pari Passu	تعبير لاتيني – يعنى التشابه التام وخاصة بين شركتين من نفس النشاط من نفس النوع
Part IV Permission	السماح وفقا لمقتضى القانون الرابع لسنة 2000 من سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة بممارسة الشركة لبعض النشاطات الاستثمارية
Participant	المشارك هو تلك الجهات والأعضاء المشاركين في سوق الأوراق المالية ، وفي صناعة الخدمات المالية بصفة عامة ويصل عددهم حسب سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة إلى أربعة عشر مشاركا ، من ضمنهم دار المقاصة والتسوية، الايداع المركزي، عضو السوق، متعهدي الخدمات والمعلومات المالية ، البنك الذى يتولى المدفوعات، المسجل، متعهد الاكتتاب... الخ
Participant Transaction Status	اشعار يوجه لكافة المشاركين في معاملة أو عملية ما
Participating Preference Shares	مشارك مكتتب في اسهم الأفضلية
Partly Paid Bonds	السند الذى يبقى جزء من سعره ليس حال الدفع ولكنه مؤجلا إلى تاريخ معين في المستقبل
Partnership Insurance	بوليصة التأمين التي تدفع حال موت الشريك ، وعادة ما تسمح للورثة بشراء حق منفعة الشريك المتوفى
Part-Withdrawal	السحب الجزئي – سواء كان نقدية أو أوراق مالية – والذي يبين في الدفاتر بناءً على تعليمات مكتوبة أو غير مكتوبة
Party Transaction Status	العملية التي تعكس حالة ادخال أحد الأعضاء لنوع العملية، والتي توضح حالة ووضع احد الأطراف في العملية
Passive Investment Management	إدارة الاستثمار التي تهدف فقط إلى تحقيق عائد عادل على استثماراتها، فهي لا تطمح في تحقيق عوائد تنافسية عالية نتيجة لما يكتنفها من مخاطر
Pay As You Earn PAYE	هو خصم الضريبة من الموظف عند المنبع ، أي من الراتب المستحق ، وبالتالي تتناسب الضريبة مع حجم الدخل ، ويقوم صاحب العمل بالخصم وتحويل إجمالي المبالغ إلى مصلحة الضرائب
Pay Date	التاريخ المحدد للتوزيع – هو التاريخ الذى يقوم فيه المصدر بتوزيع الأرباح
Paying Agent	وكيل المدفوعات المالية – هو المؤسسة المالية المعينة من قبل المقرض وذلك للقيام بدفع نسب الفائدة والمبالغ الأساسية لحاملي السند وذلك مقابل تقديم الكوبون أو شهادة ملكية السند
Payment Bank	بنك الدفع – هو البنك الذى يضمن المدفوعات مقابل الأوراق المالية – وتعتمد التسويات بالمقاصة – حسب المملكة المتحدة
Payment Type	طريقة الدفع – تحدد طريقة الدفع الآلية التي يتم بواسطتها تسوية الالتزامات
Payment versus Payment PVP	الدفع مقابل التسليم الفوري للعملة محل عملية الصرف الأجنبي، وهو أيضا ما يعرف باسم الدفع مقابل التسليم ضمن آليات التسوية في البورصات والأسواق المالية
Penny Share	سهم من الأسهم القيادية ، مثلا أن يكون مدرج على مؤشر FTSE 100 باعتباره من الأسهم ال 100 القيادية المدرجة على هذا المؤشر – كما أنه يعنى أيضا أنه سهم حكومي

## P

Pension Fund	صندوق معاشات التقاعد - صندوق مؤسسي ، يتم تأسيسه من جهة أو تنظيم مؤسسي، كأن تكون اتحاد عمال أو جهة حكومية بغرض دفع معاشات وتعويضات التقاعد للعمال المتقاعدين
Pension Plan	مجال ومسار دفع معاشات التقاعد
Pensioners' Bond	سندات المتقاعدين - هي سندات خاصة فقط بمن بلغوا سن ال 60 أو أكثر حيث يكتبون فيها بمبلغ مقطوع ، يدر عائدا شهريا لهم
Perfected Interest	المنفعة التكاملية - احتفاظ المدين بحق الملكية على الضمان أو الرهن ، ولكن يمنح أيضا المقرض بعض الحقوق في حالة اعسار المدين وتوقفه عن السداد
Performance Attribution	انتماء الأداء - بمعنى كل عملية تهدف إلى تحديد قيمة مخصصات الأصل ، وعملية اختيار القطاع ، وعملية اختيار الورقة المالية التي تسهم في الأداء العام للمحفظة الاستثمارية
Periodic Charge	التكاليف الدورية
Permanent Health Insurance PHI	التأمين الصحي الدائم - عبارة عن بوالص تأمين تخصص لتحل محل الدخل في حالة عجز المؤمن عن العمل بسبب المرض
Permanent Interest Bearing Shares PIBS	أسهم تصدرها جمعيات البناء وتهدف إلى تحديد نسبة فائدة ثابتة على مدى فترة زمنية محددة
Permitted Person	شخص مصرح له - الشخص الذي يتقدم إلى سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة لطلب التصريح له وفقا لنص القانون رقم 23 من قوانين سلطة الخدمات المالية المخولة بالتصريح لممارسة نشاطات غير استثمارية ( نشاط الخزنة والحفظ)
Perpetual Bond	سند غير محدد بتاريخ السداد
Personal Account Notice	اشعار يوزع على موظفي الشركات الأعضاء في السوق يحدد قواعد التعامل وفتح حساب للتداولات
Personal Account PA Dealing	عمليات تداول يجريها الموظفون لحسابهم وليس لحساب عملائهم أو لحساب الشركات العاملين بها
Personal Allowances	قيمة الدخل السنوي الذي يتم اعفائه من الضرائب ، كما أن شريحة الدخل المعفى من الضريبة تعتمد على حالة الفرد أعزب/ متزوج ويؤخذ بعين الاعتبار أيضا عمر وسن الخاضع للضريبة
Personal Equity Plan PEP	خطة الاستثمار - يضعها مدير التخطيط
Personal Identification Number PIN	رقم الدخول - سواءً لفتح وتشغيل الكمبيوتر على سبيل المثال أو لماكينه النقد الأليكتروني ATM
Personal Investment Authority PIA	سلطة الاستثمارات الشخصية - الهيئة المختصة برقابة وتنظيم الشركات التي تعمل في مجال استشارات التأمين وخطط التقاعد الشخصي
Personal Member	بصفة عامة المستثمرون الأفراد
Personal Pension Plan PPP	نظام الاشتراك في نظام تقاعدي خاص بالذين يعملون لحسابهم ، وليسوا موظفين لدى شركات ، كأصحاب الأعمال - شريطة أن يكون النظام معتمد من قبل سلطة الضرائب بالمملكة المتحدة
Personal Representative	الممثل الشخصي - الذي له حق التصرف نيابة عن الشخص المتوفى - وقد يكون الموصي



Physical Delivery	التسليم المادي لمحل العقد - أحد عقود المشتقات التي تتضمن تسليم الأصل المنفق عليه حال التنفيذ
Physical Securities	الأوراق المالية الممثلة في شكل شهادات
Pillar 1	القواعد المنصوص عليها في اتفاقية بازل الجديدة الخاصة برأس المال والتي تنص على الحد الأدنى لنسبة رأس المال الى المخاطر المرجحة بالأصول
Pillar 2	هو الجانب الرقابي المنصوص عليه باتفاقية بازل الجديدة الخاصة برأس المال والتي تلزم المصارف المركزية بإجراء مراجعات وتدقيقات نوعية تهدف إلى التأكد من تطبيق تقنيات تخصيص رأس المال وتطابقها مع المستويات الموصى بها
Pillar 3	متطلبات الإفصاح باتفاقية بازل الجديدة الخاصة برأس المال والتي تعمل على تفعيل انضباط الأسواق
Pit	منصة التداول - هي المنطقة المحددة بقاعات التداول بالبورصات لتداول عقود بعينها . وهي في الواقع تتخذ أسماءً متعددة بالبورصات المختلفة ، ففي بورصة لندن تسمى ب "الحلقة- Ring"
Placement	الوضع في قنوات المصارف - هو المرحلة الأولى من عملية غسل الأموال حيث تقوم الجهة أو العصابة بوضع المتحصلات من المبالغ في قناة بنك أو عن طريق عملية تحويل ثم المرحلة الثانية Layering باستثماره في أبواب مختلفة ، ثم المرحلة الثالثة والأخيرة من غسل الأموال هي مرحلة Integrity أي اكتمال الغسيل وإمكانية التصرف فيه بصورته الحالية بعد طمس كافة المعالم التي تصله بمصدره الأصلي الملوث بالجريمة والاشتباه
Placing	الطرح العام - طرح الاسم والأوراق المالية الجديدة ، حيث يقوم المصدر بالإعلان عنها واتخاذ إجراءات طرحها في السوق الأولى للاكتتاب العام بها ، ثم بعد ذلك يتخذ إجراءات القيد بالجهة الرقابية ثم الإدراج في السوق المعنى
Plain Vanilla or Vanilla Swap	عملية التقاص ذات هيكلية محددة
Plain Vanilla Transaction	عملية تحويل مباشرة
Plan Sponsor	الشركة أو المؤسسة التي يكون موظفيها هم المستفيدون من نظام التقاعد
Points, Pips	آخر علامتين عشريتين في سعر الصرف
Poison Pill	التقليل من شأن - الحط من - هي حركة استراتيجية تقوم بها الشركة الراغبة في استحواذ شركة ما ، بحيث تقلل من أهمية السهم وتجعله غير مرغوبا فيه من قبل المستثمرين الآخرين حتى تتمكن من تحية أكبر عدد ممكن من المنافسين لها في الاستحواذ على هذه الشركة
Polarization	الاستقطاب - في حالة الشركات التي لديها منتجات طويلة الأمد ، تقوم بعض الشركات بالتمثيل نيابة عن هذه الشركات وتسنأثر بالتحدث عنها ، أو أن تعمل كاستشاري مستقل لها بناء على توصيات هذه الشركات بها
Policy Protection Board	مجلس حماية أصحاب بوالص التأمين - هذا المجلس تشكل بموجب القانون 1975 بالملكة المتحدة بهدف حماية حقوق أصحاب البوالص في التعويضات والمكافآت المستحقة لهم نظير اشتراكهم في منتجات تأمينية طويلة الأمد

## P

Pooled Nominee Account	حساب أوراق مالية خاصة بمستثمرين مسجلة بأسماء من تم تعيينهم بحيث تظهر تفاصيل هؤلاء المعينين في سجلات الحساب
Population	الكثافة السكانية - تعبير احصائي - عن الكثافة لمجموعة معينة - بحيث تظهر عددها ومكوناتها
Portfolio	محفظة استثمار - تضم عدد من المنتجات الاستثمارية يديرها فرد أو تديرها شركة استثمار، كما أنها قد تكون أيضا محفظة قروض تضم عددا من القروض التي يقدمها بنك ما ، أو مؤسسة مالية ، كما يمكن أن تتعامل في عقود المشتقات بأوضاع استثمارية في هذه العقود التي يتداولها المتعامل / أو الوسيط المتداول عن نفسه وعن الغير أيضا
Portfolio Balance Model	نموذج توازن المحفظة - يقوم هذا النموذج على أساس تحديد سعر الصرف والذي يركز تحديدا على تحليل التدفقات الاستثمارية لرأس المال
Portfolio Valuation	تقرير التقييم الدوري - تقرير تعده الشركة التي تقوم بإدارة استثمارات المحفظة وكذلك عن مكونات المحفظة من الأوراق المالية
Position	كمية السندات التي يمتلكها المستثمر
Position Monitoring	الرقابة المنتظمة - هي التحليلات التي تجريها المؤسسة المالية العضو بالسوق لقياس نسبة المخاطر إلى قدرتها على تغطية الالتزامات المالية المختلفة
Position Risk	نسبة المخاطر - تحتسب عن طريق تحليل ملاءة رأس المال ويمكن تسميتها أيضا مخاطر السوق
Positioning	السيولة المتاحة - حجم السيولة المتاح
Positioning Process	توفر الامكانية - هي عملية التأكد من توفر النقدية الكافية وكذلك توفر الأسهم لإنجاز العقد
Positive Yield Curve	المنحنى الايجابي للعائد - أي أن الاستثمارات توتى العوائد العادية
Post-Settlement Stage	مرحلة ما بعد التسوية - المرحلة الثالثة من دورة المعاملة والتي تشمل الرقابة على السيولة والأصول المادية
Potential Exposure	الاحتمال الأكبر للخسارة (خلال فترة محددة عند مستوى الثقة) أو الوصول إلى حالة الاسعار المحتملة خلال فترة ما
Potential Future Exposure	مخاطر زيادة نسبة الخسارة الناتجة عن الائتمان وذلك لتغير في العوامل الخارجية المؤثرة في السوق
Potential Output level	مستوى الناتج الأكبر - هو أكبر مستوى من الناتج القومي يحققه اقتصاد ما وذلك نتيجة للتوظيف الأمثل لكافة الموارد المتاحة ويعرف أيضا باسم المستوى "الأكمل"
Pound Cost Averaging	ناتج الاستثمار المنتظم لمبلغ ما
Power of Attorney	توكيل قانوني يخول طرف ما للقيام بالتوقيع والتصرف نيابة عن الموكل
Practitioner Panel	هيئة الممارسين - هيئة تشكلها سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة ترجع إليها السلطة في حالة رغبتها في وضع تقنين أو قواعد جديدة لمتعهدي الخدمات المالية في أسواق المال والبورصات

Pre-Emption Right	حقوق المساهمين الحاليين – يحمل التشريع البريطاني حقوقاً للمساهمين الحاليين يكفل لهم نسبة في الاكتتاب في الأسهم الجديدة التي تطرحها الشركة تبعاً لنسبة وتناسب أي حسب الأسهم التي يمتلكونها
Preference Shares	أسهم الأفضلية - الأسهم التي تتميز بأنها تحقق مبلغاً ثابتاً من التوزيعات وعانداً من رأس المال بأفضلية تتميز بها على سائر الأسهم العادية ( انجليزي)
Preference Stock	نفس السابق (فقط اختلاف المسمى) ولكن حسب النظام الأمريكي
Premium	العربون – المبلغ الذي يدفعه المشتري في عقد الخيار، ويتسلمه البائع حال تداول عقد الخيار
Prepayments	المدفوعات مقدماً ، هي مدفوعات تدفعها عادة الشركات لخدمات لم تقدم بعد ولكن سيتم تقديمها في المستقبل ، المدفوعات المقدمة تظهر كأحد بنود الميزانية العمومية للشركة
Present Value	القيمة الحاضرة – هي المبلغ المطلوب استثماره أو مطلوب (اقتراضه) ، في الوقت الحاضر بسعر الفائدة الحالية، على أمل أن يحقق تدفقاً نقدياً في المستقبل ، في ظل الاستثمار المركب أو إعادة التمويل لأي مدفوعات فوائد
Preserved Benefits	المدفوعات واجبة الدفع في وقت لاحق ، على سبيل المثال منافع التأمين على المعاشات ، حيث تدفع لاحقاً بعد توقف المشترك
Pre-Settlement Risk PSR	مخاطر اعمار المؤسسة المالية قبل التسوية – وبخاصة عندما يكون للدأدة قيمة اقتصادية ايجابية للطرف الآخر
Pre-Settlement Stage	المرحلة الثانية من دورة العملية والتي تشمل على الموافقة والمطابقة على بياناتها
Price	السعر - النقدية الواجبة الدفع أو القيمة المستحقة عن الورقة المالية وغيرها
Price (Conversion) Factor	السعر الذي يتم به تداول السند
Price Differential	العائد التراكمي الناتج من النقدية المستثمرة في سعر الفائدة بين البنوك
Price Driven	السعر القيادي – الاستدلالي
Price Elasticity Demand PED	التغير الضئيل في سعر سلعة عليها طلب كبير ، يعرف أيضاً بالرقم ما بين صفر وما لا نهاية
Price Level Risk	المخاطر المحتملة نتيجة التغيرات المعاكسة في سعر الأداة المالية
Price to Earnings Ratio P/E Ratio	مقياس كفاءة الشركة وجاذبية السهم في السوق – مقياس يعتمد عليه المستثمرون في تقييم الشركة ، وذلك بالنظر لسعر السهم في السوق ومدى ارتفاعه عن العوائد (الأرباح) الحالية ، وبالتالي يظهر إلى أي مدى ما يتمتع به السهم تقريباً من جاذبية بين الأسهم الأخرى المتداولة في السوق
Price Uncertainty	عدم التأكد من اتجاهات الأسعار – هي حالة عدم التأكد أو عدم وضوح الرؤية نحو اتجاه الأسعار ، هل سيكون في اتجاه تصاعدي أم في الاتجاه المعاكس؟
Prima Facie	التقييم المبدئي المرجح – يبدو ذلك باستعراض تاريخية أداء المحفظة ، حيث يتبين للوهلة الأولى مهارة مدير الاستثمار في المحفظة وأسلوب إدارته للاستثمارات

## P

Primary Charge	المصاريف الابتدائية هي تلك التي يتحملها المستثمر حال اشتراكه في وحدات الاستثمار الجماعي ، والتي تتمثل في مصاريف التأسيس والعمولات ، لذا فهي تعرف أيضا بالرسوم الأساسية Initial Charge
Primary Data	البيانات الضرورية والأساسية البيانات اللازمة لأغراض معينة على سبيل المثال : الاكتتاب ، الحوالة المالية ، فتح الحساب... إل
Primary Dealer	صانع السوق
Primary Issue	الاصدار الأول - الاصدار الأول للشركة حال قبولها عضو بالسوق
Primary Market	السوق الأولي - هو السوق الذي تم فيه طرح الأولي لأسهم الشركة وبالتالي يتم فيه الاكتتاب العام من قبل الجمهور ثم بعد ذلك تنتقل للقيود لدي الجهة الرقابية المختصة، والتي تقوم بدورها بإشعار البورصة أو السوق المالي بالادراج وهو ما يعرف بالادراج بالسوق الثانوي للتداول على أسهم الشركة ، يعرف السوق الثانوي أيضا بسوق التداول
Primary Requirement	المتطلبات الأساسية والرئيسية ، كل ما يتعلق بالشركة من متطلبات مالية ، سواء من حيث ملاءة رأس المال ، ونسب المخاطر ، ومخاطر السوق ، ومخاطر العملاء المنافسين ، ومخاطر السمعة ، وغيرها من المتطلبات التي لا غنى عنها لمباشرة الشركة لنشاطها
Prime Broker	الوسيط الذي يعمل فقط بين صندوق التحوط والسوق المالي
Prime Rate	سعر الفائدة المميز - تعبير اصطلاح عليه في الولايات المتحدة الأمريكية مفاده سعر الفائدة الذي تفرض به البنوك عملاتها الرئيسية من ذوى الحيثية ، وهو أيضا نفس ما يجري العمل به في المملكة المتحدة ولكن فقط في اختلاف المسمى Base Rate باعتباره سعر فائدة خاص للعملاء الرئيسيين
Principal	القيمة الاسمية للسند والتي سيتم دفعها عند الاستحقاق في تاريخ السداد
Principal Protected Product	منتجات وأدوات مالية مضمونة - المنتج المضمون تاريخ سداده ،
Principal Trading	تداول من صندوق الشركة - عندما تقوم شركة ما بالتداول من النقدية المتاحة والمملوكة لديها - يسمى أيضا التداول من الممتلكات
Principal Value	القيمة الأساسية - القيمة المدونة على وجه الورقة المالية دون اشمالها على أية فائدة أو عربون
Principal-To-Principal Market	هو السوق الذي يعترف بدار المقاصة المؤسسية فقط وليس من ينتمون إليها أو الممارسين تحت رعايتها فهو يعني مؤسسه مقابل مؤسسه
Principles for Business	هي ال أحد عشر مبدأ الصادرة من سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة والتي تحدد ممارسة النشاط الاستثماري - قامت هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية المتحدة بوضع معايير أساسية لممارسة النشاط الاستثماري من أهمها الحوكمة والافصاح والشفافية وسلامة المعاملات والنزاهة وحماية المستثمرين بصفة عامة وصغار المستثمرين بصفة خاصة وغيرها من المعايير والمبادئ التي ترسخ المساواة والنزاهة والكفاءة

Priority	الأولوية هي الحالة التي من شأنها أن تغير في درجة تقديم أو تأخير الترتيب حسب التعليمات على سبيل المثال : تتنوع درجات الأولوية على النحو التالي : على درجة عالية من الأولوية – عادى ، أو تعليمات أخرى : متدنى الأولوية
Private Customer	عميل خاص – هو العميل الفرد وليس مندرجا تحت نشاط معين
Private Investor	المستثمر الفرد الذى يحتفظ بالأسهم ذات النفع من ورائها
Private Limited Company	شركة خاصة ذات مسئولية محدودة وليس من حقها اصدار اسهم للجمهور العام ، فهي ليست شركة مساهمة عامة
Private Medical Insurance PMI	تأمين تكاليف العلاج – تأمين يغطى مصاريف علاج معينة
Private Placement	طرح خاص – اصدار أسهم لعدد معين من المستثمرين
Privatization	الخصخصة – هو أن تقوم الحكومة بعرض بعض الشركات او المرافق المملوكة للدولة ليتم إدارتها وتشغيلها من قبل القطاع الخاص على سبيل المثال دوائر المياه والكهرباء . أو أن تبيع الحكومات بعض شركات قطاع الأعمال العام للقطاع الخاص والمستثمرين الأجانب – الخصخصة – منهج واسلوب ابتدعه صندوق النقد الدولي باعتباره وصفا اصلاح بصفة خاصة لبلدان العالم الثالث - واقع الأمر أن الوصفة فضفاضة وبالتالي تحتاج لتقنين حسب ظروف كل بلد ، فقد حدث في كثير من البلدان علي أثر تطبيقها مزيد من البطالة والتضخم
Probability Density	التعداد التلقائي
Probability Distributions	معادلات وحسابات رياضية من شأنها احتساب التوقع لحدوث نتائج معينة
Probability of Default PD	التوقعات التي تميل إلى توقع حدوث اعراس لدى الطرف المناظر
Probate	الخطاب والتصريح الصادر من إدارة التركات لقيام منفذ الوصية (الوصي) بإدارة تركات المتوفي
Probate / Confirmation	وثيقة قانونية تحدد اسم الوصي الذى يدير تركة المتوفي من عقارات
Probate Value	قيمة العقار للفرد المتوفي
Proceeds of Crime Act 2002 (POCA)	قانون الجنايات لسنة 2002 فى مصادرة المتحصلات ومبالغ العملية وفقا لقانون مكافحة غسل الأموال
Process	التجهيز والاعداد والتنفيذ – مجمل عمليات والاجراءات المتخذة من قبل الشركة فى سبيل تسليم المنتج إلى عملائها
Product and Management Directives	الاجراءات والتعليمات الصادرة من المفوضية الأوروبية بخصوص التعهدات والاجراءات المتعلقة بالاستثمارات الجماعية فى الأوراق المالية القابلة للانتقال بين دول الاتحاد
Product Particulars	كافة المعلومات والبيانات عن المنتج الذى يتعامل فيه المستثمر ، بحيث توفر هذه البيانات كافة المعلومات الضرورية عن المنتج من حيث العائد، المصاريف، أهداف الاستثمار، اجراءات التداول ، مدة التداول والتسوية، وكذلك اسم الجهة التي تقوم بالاستثمار (أمين الاستثمار)
Product Provider	متعهد الترويج - جزء من مجموعة ، طبقا لقواعد الاستقطاب ، يمكن أن تروج المجموعة لمنتجاتها فقط

## P

Profit and Loss Account P&L	حساب الأرباح والخسائر - هو الحساب الذي يظهر الربح الذي تحقق أو الخسارة على مدى فترة زمنية عادة ما تكون سنة حتى تاريخ اعداد الميزانية العمومية ، وفقا للتقاليد المحاسبية بالولايات المتحدة الأمريكية فان حساب الأرباح والخسائر يسمى "بيان الدخل"
Profit Margin	هامش الربح -
Profit Sharing Scheme	جزء من أرباح الشركة تخصص لموظفي الشركة علي شكل أسهم - ويتم ذلك عن طريق منح الموظفين خيارات لشراء الأسهم بأسعار ثابتة خاصة أو من خلال شراء الأسهم من قبل صندوق الادخار المخصص للعاملين
Program Trade	برنامج تداولات فوري - عبارة عن جزء من عدد من استراتيجيات التداول تتضمن عمليات الشراء والبيع الفوري لعدد من الأسهم
Prohibition Order	أمر حظر - أمر يصدر من سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة يمنع فرد من العمل لدى احدى الجهات المرخصة
Project A	هو نظام التداول بعد ساعات التداول يطبق لدى مجلس شيكاغو للتداول بالولايات المتحدة الأمريكية
Project Risk	مخاطر المشاريع - المخاطر التي تكتنف انجاز المشاريع لأهدافها سواءً جزئيا أو كلياً مما يسبب خسائر مالية
Promissory Note	كمبيالة - عبارة عن وعد مكتوب بالدفع
Property Bond	بوليصة تأمين ذات الدفعة الواحدة بهدف الاستثمار في العقارات
Proposal Form	نموذج اقتراح - نموذج يستخدم في بوليصة التأمين علي الحياة
Proprietary Office	مكاتب التأمين علي الحياة تدار من قبل المساهمين
Proprietary Trader	متداول يتعامل ويتداول مؤسسيا كما في حال البنوك الاستثمارية
Prospectus	نشرة الاكتتاب - وتتضمن نشرة الاكتتاب المعلومات المتعلقة بالأسهم المطروحة للاكتتاب وجهة الاصدار ومتعهد الاكتتاب وغيرها من المعلومات السلسة والمباشرة التي تمكن من اتخاذ القرار الاستثماري
Protection Instruction	تعليمات باجراءات حماية الحقوق - تعليمات ترسل إلى الوسيط أو طرف آخر تقع تحت قبضته الأسهم من أجل حماية وحفظ حقوق العميل
Provisional Allotment Letter PAL	خطاب تخصيص ابتدائي - خطاب يصدر إلى حاملي الأسهم الحاليين المؤهلين للمشاركة في الاصدار الجديد، يتضمن الخطاب الأسهم الحالية المملوكة لحامل السهم وكذلك الحقوق المخولة على الاصدار الجديد، وتحديد التاريخ الذي يجب ان يتم فيه ابداء رغبته واتخاذ اجراءات الاكتتاب
Proxy	الوكيل هو من يفوضه المساهم للحضور نيابة عنه للتصويت على ما يكون مدرجا على جدول أعمال اجتماعات الشركة مثل اجتماع الجمعية العمومية العادية واجتماع الجمعية العمومية غير العادية
Proxy Voting	التصويت على ما تطرحه الشركة من مواضيع من قبل وكيل عن المساهم

PTM Levy	نسبة فائدة ثابتة تفرض على المؤسسات والوكالات التي تعمل في مفاوضات الصفقات المتعلقة بالدمج والاستحواذ وذلك لصالح تمويل هيئة الاستحواذ والدمج Panel on Takeovers & Mergers PTM
Public Offer	عرض الاكتتاب العام - عرض بيع أسهم الشركة للجمهور، يحدث عادة في حالة تعويم الشركة في سوق السهم
Public Order Member	عضو بورصة الخيارات والعقود المستقبلية الذي يستطيع أن يقوم بأجراء العمليات نيابة عن العملاء
Public Placement	الطرح العام - اصدار أوراق مالية والتي يتم عرضها من خلال دار الأوراق المالية للعملاء والمستثمرين المؤسساتيين
Public Sector	قطاع الأعمال العام - هو ذلك القطاع المملوك للحكومة والبلديات والسلطات المحلية والذي يخضع لرقابة وإدارة الجهات الحكومية
Public Sector Net Cash Requirement PSNCR	عجز الإيرادات العامة - إذا زادت مصروفات الحكومة عن الإيرادات المتحصلة من الضرائب ومن الموارد الأخرى
Pull to Maturity	تأثير تاريخ الاستحقاق في سعر السند ، فكلما كان تاريخ الاستحقاق قريباً لا يؤثر تغير سعر الفائدة في سعر السند بينما العكس صحيحاً في السندات طويلة الأمد والتي يكون تاريخ استحقاقها طويل الأجل
Purchase Fund	صندوق يتم تأسيسه من قبل الجهة المصدرة للسندات بغرض شراء عدد من السندات المصدرة كلما اقتضى الأمر وذلك إما بسعر الإصدار أو بسعر دون سعر الإصدار فهي عملية شبيهة بإعادة الشراء في الأسهم Buy-Back
Purchasing Power Parity PPP	نظرية تحديد سعر الفائدة بناءً على القيمة النسبية لسعة من السلع والخدمات المتداولة عالمياً في البلدان المختلفة
Pure Endowment	التعويض المطلق - بوليصة التأمين التي تدفع للمؤمن على حياته حال بقاءه حياً حتى تاريخ الاستحقاق .
Put	حق حامل السند في إعادة بيع السند لجهة الإصدار طبقاً لبند اتفاق مسبقاً تم الاتفاق عليها بينهما
Put Option	حالة تخويل المشتري في عقد الخيار لبيع عدد من الأصول المبنى عليها العقد بسعر محدد أو قبل التاريخ المحدد للعقد ، في حين أن البائع في هذه الحالة هو الذي يقع عليه الالتزام لأنه قد باع الحق للمشتري في هذا العقد
Put Through	عملية بيع السهم وإعادة شرائه لتغيير المالك المستفيد ، هذه العملية من العمليات المعمول بها في كل من بورصة اليونان وإسبانيا
Put Warrant	اشعار يخول البائع الحق في بيع السهم المبنى عليه عقد الخيار

## Q

Qualified Earnings Threshold QEF	الحد الأدنى للعوائد لأي من المستثمرين أعضاء السوق
Qualified Institutional Buyer QIB	مستثمر مؤسسي ذو ملاءة مالية عالية سواءً يستثمر لحسابه أو عن غيره في استثمارات تبلغ 100 مليون دولار على الأقل

## Q

Qualifying Corporate Bonds	سندات مؤسسية – هي سندات غير قابلة للتحويل ومقومة بالجنينة الاسترليني ، كما أنها أيضا مستثناة من ضرائب الدخل
Qualifying Individual	الفرد المؤهل من حيث توفر لديه متطلبات الاشتراك أو الاكتتاب أو فتح الحساب
Qualifying Investment	الاستثمارات التي تتوافق والمتطلبات النظامية والنظم والاجراءات
Qualifying Securities	الأوراق المالية المتوافقة مع النظم
Quantity Theory of Money	نظرية الكمية النقدية - نظرية تقوم على أساس تشكيل العلاقة بين المعروض من النقد المحلي المتوافر والمستوى العام للأسعار
Quarterly	ربع سنوي
Quarterly Accounting	هو ترتيب يتم بموجبه دفع الضرائب المستحقة بعد نهاية الربع بفترة قصيرة
Quarterly Reports	تقارير ربع سنوية
Quasi-Coupon Date	التاريخ الذي يكون فيه الكوبون مستحق الدفع بالنسبة للسندات العادية
Quitclaim	يتنازل عن الشكوى – عن الحق
Quittance	مخالصة
Quota	حصة
Quota System	نظام الحصص / المحاصصه كما في بعض النظم الاقتصادية والسياسية أيضا
Quotable Security	ورقة مالية خاضعة لنظام الحصص
Quoted	التعبير الشائع للورقة المالية المدرجة بالبورصة
Quoted Currency	العملة في صفة الصرف الأجنبي حيث تقدر قيمتها بوحدة من عملة الأساس المقابلة
Quote-Driven	نظام تعاملات – حيث تتولى بعض الشركات مسؤولية وضع وتحديد أسعار البيع والشراء ، كما تقوم أيضا بتحريك الأسعار لتحفيز النشاط الاقتصادي

## R

Range Forward	تتم التسوية على أساس سعر الفائدة الأعلى
Ranking	احدى وسائل تقييم المخاطر المحتملة ومدى تأثيرها على الاستثمار
Ranking Pari Passau	الأسهم التي يتعامل فيها بطريقة متساوية من كافة الوجوه
Rating (Credit)	تقييم أو مؤشر عن مدى جودة الائتمان في السند( بما يعنى ملاءة الجهة المصدرة للسند وقدرتها على دفع عوائد السند وأيضا قدرتها على دفع قيمة السند في التاريخ المستحق له) ، مثل هذه التقييمات تتم من قبل شركات ومؤسسات مستقلة تحظى بالاعتراف والمصدقية في تقييماتها مثل Moody's Standards & Poor's و Investors Services بالمناسبة هذه الشركات تضع تقييمات تصنف بها مدي ملاءة واقتصاد الدول .



Readily Realizable Investments	أوراق مالية في شكل حزم من المنتجات يتم تداولها في بورصات معينة
Real Effective Exchange Rate	معدل صرف حقيقي فاعل – معدل صرف فاعل تم وضعه لمواجهة فروقات التضخم بين الدول
Real Rate of Interest	القيمة التي تزيد بها نسبة الفائدة الاسمية التضخم
Real Time	مؤشر الزمن الفعلي - مؤشر لأسعار بعض أسواق المال يتم احتسابه تبعاً لإطار الزمن الفعلي وعليه ، يتم ادخال البيانات في الحاسب الآلي وبالتالي، يتم احتساب مؤشر سعر السهم بمجرد حدوث التغييرات
Real Time Financial Promotions	عمليات الترويج والدعاية للمنتجات المالية عن طريق التليفون أو بالقيام بزيارات شخصية ، أو بأي طريق آخر يتم من خلاله التواصل مع العملاء المستهدفين ، دون استخدام البريد كوسيلة لهذا الترويج
Real Time Gross Settlement RTGS	آلية التسوية المتبعة في نظام المدفوعات ، والتي تتضمن المناقلة بين أرصدة الحسابات من خلال دفاتر المصرف المركزي خلال الزمن الحقيقي
Realignment	تعديل وضع التسوية – عملية إعادة الأوراق المالية إلى الأيداع المركزي بغرض تسوية التداول أو استمرارية الحفظ عن طريق التمديد أو نقل الأوراق المالية من قبل أمين الحفظ إلى موقع متخصص لغرض اصدار خاص ، أو تودع لدى إدارة المحفوظات لدى أمين الحفظ
Realized Profit	الربح المتحقق – هو الربح الناتج عن بيع حقيقي او عمليات بيع بعض الأصول
Rebate	الرسوم الواجبة الدفع على مقرض الأسهم في سوق اقراض الأسهم
Receipt Versus Payment RVP	التسليم مقابل الدفع
Receiver	المفوض بأنهاء الشركة
Receiving Agent	وكيل مفوض – هو الوكيل الذي تعينه الشركة للقيام نيابة عنها بإجراءات التصرف واتخاذ قرارات مؤسسية تتعلق بنشاط الشركة أمام المستثمرين، مثل الاستحواذ، اصدار الحقوق ، وذلك بتلقي القبول / الطلبات من المستثمرين
Reciprocal Rate	سعر الصرف المقوم بناء على عملة أساسية مقابل العملات الأخرى
Reclaim	إعادة ما تم استقطاعه من ضريبة بالخطأ – يحدث هذا مع المستثمر غير المقيم ، ويحدث كذلك في حالة مستحقي الاعفاء لأي سبب ، على سبيل المثال :مستحقي الاعفاء بسبب تمتعهم باتفاقية الأزواج الضريبي
Recognized Clearing House RCH	الجهات والمؤسسات التي تمنحها سلطة الخدمات المالية بلندن سلطة وصلاحيات تنفيذ عمليات المقاصة مثل لندن للمقاصة
Recognized Collective Investment Scheme RCIS	نطاقات الاستثمار المجمعة المعترف بها – صناديق الاستثمار غير البريطانية التي يتم تسويقها في المملكة المتحدة ومعترف بها طبقاً للمعايير المعمول بها في المملكة المتحدة
Recognized Investment Exchange RIE	حالة الاعتراف من قبل سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة بمؤسسات الصرافة كونها تتوافق مع المتطلبات المعمول بها
Recognized Overseas Investment ROIE	مؤسسة صرافة مناطق حرة والمعترف بها للعمل في المملكة المتحدة

## R

Recognized Stock Exchange	بورصة معترف بها ومعتمدة طبقا لقانون العوائد والضرائب بالمملكة المتحدة
Reconciliation	التسوية – المقارنة بين سجلات شخص من النقدية والأوراق المالية مع سجلاته لدى طرف آخر ، وبالتالي يتم اتخاذ قرار حال الفحص والتدقيق بناءً على وجود أي انحراف يتم من جراء ذلك . ويمثل هذا الأسلوب عملا محوريا بصفة خاصة في مجال المشتقات وذلك لتقليل وتقليص مخاطر التشغيل
Record Date	تاريخ القيد – تاريخ يتم تحديده من قبل الشركة لتحديد المساهمين المستحقين لتلقي توزيعات أو حوافز على حصصهم من الأسهم المملوكة لهم
Record Day	تاريخ اغلاق الدفاتر
Recovery Charge	ضرائب اضافية – ضرائب اضافية يتم تحميلها علي أرصدة المزايا المستحقة عن بدل الحياة وذلك طبقا لقانون ضرائب التقاعد . يبلغ المعدل 55% على المبالغ المقطوعة و25% عندما تكون المزايا ذاتها هي الدخل
Recovery Stock	أسهم واعدة التعافي – هي أسهم الشركة التي تراجعت أرباحها بصورة كبيرة ولكن يتوقع تعافياها في المستقبل
Redeemable Security	الأوراق المالية التي تصدر بتاريخ استحقاق معروف أو تاريخ اطفاء
Redemption	رد قيمة رأس المال – قيام المقترض برد القيمة الأساسية للسند
Redemption Date	تاريخ رد قيمة الورقة المالية المدينة – هو التاريخ الذي يقوم فيه المقترض بدفع قيمة الورقة المالية المدينة أو أن تقوم الحكومة برد قيمة السندات
Redemption Yield	العائد السنوي الكلي بناءً على تملك ورقة مالية ذات عائد ثابت، ويتكون هذا العائد من دخل سنوي زائدا أي مكاسب أو منقوصا منه أي خسائر عند الاسترداد
Reduction in Yield Factors	الخصم من عائد الاستثمارات مقابل المصاريف الادارية
Refer	تحت الاجازة – هي ممارسة معروفة في النظام الانجليزي حيث يقوم المتداول بأشعار الوسيط بأسعار مرجعية ، وبالتالي فهي ليست نهائية ولكن عليه أن ينتظر بما يشير به عليه المتداول .
Reference Price	السعر المرجع – هو سعر الورقة المالية المبني على قراءة أسعار اليوم السابق للأغلاق للأوراق المالية بالنظام ، ويمكن الحصول على هذا السعر من متعهدي البيانات والمعلومات العاملين في السوق المالي
Referral	المحيل / وزير الدولة للتجارة والصناعة الذي يحيل اقتراحا بالاستحواذ إلي هيئة المنافسة التي تقوم بعمل مزيد من الفحص
Regional Custody	مصطلح يشير الي حفظ الأوراق المالية المتداولة في نطاق منطقة جغرافية معينة على سبيل المثال المنطقة الأوربية فقط أو منطقة الشرق الأقصى فقط
Register	سجل – سجل الشركة المقيد فيه حاملي أسهمها
Register Update Request RUR	طلب تحديث عن طريق أمين السجل
Registered Securities	الأسهم والسندات المسجلة ملكيتها في سجل مركزي والتي تمثل الأوراق المالية لحاملها حيث يظهر اسم المالك في سجلات الشركة

Registrar	أمين سجل الشركة – غالبا ما تقوم بتعيين أمين سجل يحتفظ ببيد بأسماء حاملي أسهم الشركة
Registrar Adjustment REG	تعديلات أمين السجل – نوع العملية التي يجريها أمين السجل لتعديل رصيد الأسهم بالنظام وذلك كنتيجة لآى من الأحداث الجوهرية بالشركة
Registrar of Companies	أمين السجل – ادارة حكومية مسنولة عن الاحتفاظ ببيد وسجل لكافة الشركات المقيدة
Registration	القيد في السجل – عملية التعديل فى السجل بما يعكس حالة انتقال ملكية الأوراق الملكية ، انها المرحلة الأخيرة من عملية التسوية
Regression Analysis	تحليل الانحدار الخطي – هي عملية تحليل احصائي لإيجاد العلاقة بين المتغيرات وذلك بغرض تقليل احتمالات الخطأ
Regular Income Plans	الاستثمار في استثمارات مدرات الدخول الدورية للمستثمر والتي تضمن دخلا شهريا أو ربع سنوي
Regular Member	العضو النظامي – تصنيف لأحد الوسطاء العاملين في بورصة طوكيو
Regular Premium	السياسات التي يتم بموجبها العلاوات والحوافز بصورة منتظمة غالبا ما تكون شهرية
Regulated Activities	النشاطات الممارسة طبقا للنظم والقوانين – هو النشاط المنظم طبقا لقانون سلطة الخدمات المالية لسنة 2000 ، حيث يقوم التشريع نطاق النشاطات المحددة في الاستثمارات المحددة
Regulated Collective Investment Schemes	نشاطات الاستثمار الجماعي المرخصة في المملكة المتحدة
Regulated Unit Trusts	وحدات الاستثمار المرخصة بالمملكة المتحدة
Regulatory Capital	رأس المال النظامي – هو مخصص تخصصه المؤسسات المالية مقابل الأصول (القروض) وفقا لتعليمات الهيئة النظامية الوطنية بالمملكة المتحدة
Regulatory Decisions Committee RDC	لجنة منبثقة عن سلطة الخدمات المالية مهمتها الاختصاص بكافة شؤن المطابقة والتنفيذ
Reinvestment Risk	مخاطر اعادة الاستثمار- عدم القدرة على اعادة الاستثمار في الكوبونات بنفس النسبة طبقا لعائد الاسترداد الكلي
RELIT	نظام تسوية يستخدم في فرنسا للأوراق المالية المؤسسية
Renewable Term Assurance	وثيقة تأمين يتم تجديدها بناءً على شروطها الأولية دون الحاجة إلى مزيد من الفحوصات الطبية
Renounceable Document	الوثيقة التي يخول مسمها القانوني الانتقال إلى شخص آخر
Repatriation	استرداد رؤوس الأموال المستثمرة في الخارج أو استرداد العوائد الناتجة عنها أيضا
Repayment Mortgage	شكل من أشكال الرهن العقاري حيث تمثل الأقساط الشهرية التي تدفع خليطا من كل من الفائدة ورأس المال
Replacement Risk	خطر الاحلال – خطر فقد ربح غير محقق نتيجة لإعسار الطرف الآخر
Repo (Sale and Repurchase)	عملية في السندات ، حيث يتم بيع السندات بالسعر والتاريخ المحدد لإعادة الشراء، وفقا لتشريع الحكومة البريطانية في عام 1996 بالتصريح يتداول السندات في أسواق الفائدة ، سعر الفائدة يمكن أيضا تنفيذها على السندات والأسهم
Repo Rate	العائد المتوقع على عقود الفائدة والمعبر عنها بسعر الفائدة وتجرى على الجانب النقدي منها

## R

Reportable Persons	تفاصيل العمليات للأفراد – (تفاصيل الدخل، وعود رأس المال) وجميعها يتم الإبلاغ عنها لمصلحة الضرائب – حسب النظام الانجليزي
Reportable Transactions	أي منتج يتم تداوله خارج نطاق البورصة من أحد الشركات الأعضاء في السوق – حسب النظام الانجليزي
Reporting Risk	مخاطر التقارير – هي مخاطر تتعلق باتخاذ قرارات غير سليمة أو بناء على تقارير مغلوطة وغير سليمة
Reputational Risk	مخاطر السمعة – هي المخاطر المتعلقة بانتهاك القوانين والنظم، أو تلك المتعلقة بسوء الأداء في تقديم الخدمة، أو نتيجة لعدم الكفاءة اللازمة فيما يتعلق بالمخاطر والأداء
Request for Proposal RFP	الخطوة الأولى في اجراء تغييرات جوهرية في ترتيبات الحفظ، حيث تقوم المؤسسة بإرسال استبيان مجموعة منتقاه من أمناء الحفظ على مستوى العالم، يعتبر هذا الطلب RFP أداة تمكن أمناء الحفظ من توفير التفاصيل الأساسية لخدماتها، وأيضا التواريخ المحددة والتكاليف
Reserve Bank Transfer System	الإيداع المركزي للأوراق المالية للسندات الحكومية بأستراليا
Reserve Ratio	نسبة الاحتياط – هو ذلك الجزء من الإيداعات الذي تحتفظ به البنوك كاحتياطي مقابل السحوبات المتوقعة من المودعين، وأيضا تشبها مع تعليمات المصرف المركزي ويعرف أيضا بالاحتياطي الجزئي
Reserves of a Company	حساب علاوة السهم والعودان المحتجزة لدى الشركة
Residence	الإقامة الموجبة للضريبة – هي الحالة التي تحدد إلى أي مدى وجوب الضريبة على الشخص طبقا للنظام الضرائبي العالمي، حيث يتم تحديد الإقامة بناءً على الوجود المادي والفعلي في بلد الإقامة
Residual Entities	مصطلح يستخدم في دول الاتحاد الأوروبي لوصف الحالة القانونية لصناديق الاستثمار، وبصفة خاصة تلك غير النظامية
Residual Securities	الأوراق المالية في كل من المملكة المتحدة وإيرلندا التي لا تتمتع بالتسوية
Residual Settlement	التسويات التي تتم خارج الإيداع المركزي
Resistance Level	حد المقاومة – مصطلح يستخدم في التحليل الفني وذلك لوصف السقف المحدد لسعر الورقة المالية كنتيجة لاستمرارية المستثمر بالبيع عند هذا السعر
Resolution	اقتراح بقرار يوضع على جدول أعمال الجمعية العمومية للاقتراح عليه عند الاجتماع
Restrictions	قيود ومحظورات - أحد الصفات الخاصة للسند حيث يتم تملك السندات غير المسجلة من المصدر مباشرة بأسعار خاصة (تسمى طرح خاص)، وبناءً على ذلك تفرض عليها فترة حظر محددة بوقت معين
Retail Financial Products	منتجات التجزئة المالية – مثل منتجات صناديق الاستثمار، وحدات أمناء الاستثمار، التأمين على الحياة، وصناديق التقاعد
Retail Price Index RPI	المؤشر الشهري الذي يظهر أسعار التجزئة في أسواق المملكة المتحدة
Retail Sales	أسعار التجزئة – مقياس مراقبة مستوى الطلب في المملكة المتحدة، وبالتالي ففي حالة زيادة الطلب ترتفع أسعار السلع

Retained Benefits	المزايا المحتجزة – عوائد التقاعد – عائد الوفاة أو عوائد الموظف التي يتقاضاها نظير اشتراكه عن مدد عمل سابقة أو عن اشتراكه بصفته الشخصية عن عمله الخاص
Retained Earnings	العوائد المحتجزة – الأرباح المحتجزة المجمعة أو العوائد المتحصلة من الشركة
Retirement Annuity Plan RAP	نظام من نظم التقاعد والمعاشات معمول به في المملكة المتحدة ، يشمل أصحاب الأعمال الخاصة والذين يعملون فقط لحسابهم وغيرهم ممن لا يستحقون معاشات التقاعد
Return on Capital Employed	الربح – العائد المتحقق من الاستثمار وتوظيف الأموال
Reverse Repo	شراء السندات المحددة السعر والتاريخ عند إعادة البيع
Revocable Payment	تعليمات بالدفع التي يمكن إلغاؤها بالارادة المفردة من المرسل
Right	الحق في شراء أسهم إضافية – اتاحة الفرصة لمساهمي الشركة الحاليين في الاكتتاب في حصص إضافية من الطرح الجديد
Rights Issue	عرض الأسهم للمستثمرين الحاليين (مزايا وحقوق الاصدار التي تنطبق على المستثمرين الحاليين)
Ring	حلبة التداول – هي المنطقة المحددة خصيصا للتداول ببورصة لندن للسلع ، حيث يتم داخل هذه المنطقة تداول عقود بيعنها
Ring Member	شريحة من شرائح المتداولين ببورصة لندن للسلع حيث يدخلون أوامر التداول علي عقود السلع عن طريق التصايح الشفهي
Risk	المخاطر – يمكن تعريف المخاطر بأنها درجة التعرض للتغير في المحفظة، ويمكن أن يأتي التعرض لاحتمالات المخاطر من خلال السوق والذي يعرف باسم 'مخاطر السوق' ، أو بسبب التحريك الذي يطرأ على اسهم معينة والذي يسمى أيضا باسم "مخاطر نوعية محددة" أو ما يعرف باسم المخاطر النظامية المتعلقة أساسا باستقرار النظام المالي، كما أن هناك أيضا مخاطر تتعلق بالعملة وتلك التي تتعلق بالتغيرات التي تطرأ على سعر الصرف والعملات
Risk Counterparty	مخاطر الطرف الآخر – هي المخاطر التي تنجم بصفة خاصة في عقود الخيارات والعقود المستقبلية من جراء عدم انجاز الطرف الآخر من العقد لالتزاماته سواء لعدم قدرته على الوفاء أو لعدم رغبته في اتمام الصفقة
Risk Factor	عامل المخاطر- التأثير البيئي الذي يؤثر في سعر الأداة المالية أو قيمة المحفظة
Risk Measurement	قياس نسبة المخاطر – يستخدم هذا المقياس للتنبؤ بالمخاطر المستقبلية وفهم حجم المخاطر المبني على استقراء المعلومات السابقة
Risk Models	نماذج المخاطر – مفهوم تتبناه سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة بما يحقق قناعتها واحاطتها بالمخاطر التي تكتنف النشاطات الاقتصادية المختلفة ، وبالتالي يتم تقييم الشركات بموجب نماذج تقييم قياسية حيث يتم تصنيفها طبقا للنتائج المتحصلة عن هذه النماذج

## R

Risk Operational	المخاطر الناجمة عن التشغيل – مخاطر التشغيل – مخاطر الخسارة بسبب الأخطاء المطبعية ، أو ضعف الأداء المؤسسي، أو بسبب التأجيل ، التزيف ، عدم جاهزية النظام المستخدم ، أو تلك الناجمة بسبب أداء متعدي الخدمات المالية والمعلومات أو غيرها من الأحداث المشابهة .
Risk Settlement	مخاطر التسوية – هي المخاطر الناجمة عن عدم القدرة على الوفاء بالتسليم مقابل الدفع للطرف الأخرى، بصفة خاصة في عقود المشتقات و عقود الخيارات و العقود المستقبلية
Risk Systemic	المخاطر النظامية - المخاطر الناجمة عن عدم قدرة المؤسسة للوفاء بالتزاماتها عند حلول الأجل و يترتب على ذلك عدم قدرة مؤسسة أو مؤسسات أخرى على الوفاء بالتزاماتها أيضا مما يسبب سلسلة من ردود الفعل والتأثيرات العكسية على السوق والمعاملات بصفة عامة
Risk Warning	تحذير عن المخاطر – تحذير خطي يوقع عليه المستثمرون الجدد الراغبين في التداول والاستثمار في عقود المشتقات ، يجري العمل بموجب هذا النظام في المملكة المتحدة
Risk-Adjusted Return on Capital RAROC	مقياس معياري يعتمد في الصناعة البنكية يمكن من خلاله احتساب المخاطر التي تتضمنها العوائد المالية
Risk-Weighted Assets	الأصول المرجحة في احتساب المخاطر - مرجح ملاءة رأس المال
Roll Over	ترحيل التسليم – هذه آلية متبعة في عقود الخيارات و العقود المستقبلية حيث يتم ترحيل التسليم من شهر إلى آخر والذي يتم عادة بإغلاق الشهر الأقرب وبالتالي اعتماد الشهر الأبعد للتسليم
Roll Up Fund	صندوق من صناديق المناطق الحرة الغير مرتبطة بدخل
Rollercaster Swap	عقود مقايضة الفائدة التي تتغير فيها نسبة الفائدة ارتفاعا وانخفاضا طوال فترة سريان عقد المقايضة
Rolling Settlement	فترة تسوية عملية التداول – أي الفترة التي تستغرقها التسوية بعد تنفيذ عملية التداول ويمكن تعريفها من خلال $T+n$ حيث أن $n$ هنا تشير إلى عدد الأيام المطلوبة للتسوية ، فمثلا إذا كانت $T+3$ معناها أن عملية التسوية تستغرق ثلاثة أيام بعد يوم التداول حيث أن $T$ هنا تشير
Rotation	الترتيب – ترتيب عقود الخيارات وتصنيفها في بورصة السلع بلندن
Round Lot	الحد الأدنى الذي تكون فيه تسعيرات الوسيط / المتداول جيدة
Round Trip	الحد الأدنى الذي تكون فيه تسعيرات الوسيط / المتداول جيدة
RPIX	المؤشر الذي يظهر معدل التضخم في المملكة المتحدة مستبعدا منه مدفوعات الرهن العقاري
Running Book	شركات تعمل في المملكة المتحدة بغرض شراء وبيع الأسهم لحسابها الخاص ، بغية تحقيق أرباح من فروقات أسعار البيع والشراء
Running Yield	العائد المستقر -

S	
S&P 500	مؤشر ستاندارد أند بورز لعدد 500 سهم فهو يمثل اتجاه الأسعار في أسهم الشركات المساهمة العامة الأمريكية
Safe Custody Repo	التعهد الذي يلتزم به المقترض تبعاً لتصنيف الحساب
Safekeeping	أمناء الحفظ بصلاحيحة التصرف - الاحتفاظ بالأوراق المالية نيابة عن العملاء، والذي يخول لهم حرية التصرف بالبيع في أي وقت
Saitori	عضو من أعضاء بورصة طوكيو يقوم بدور الوساطة بين الوسطاء والسماسرة
Sale and Repurchase Agreement	اتفاقيات تجارة أسعار الفائدة
Sale of Rights Nil Paid	بيع حق الاستحقاق مقابل الحقوق في الإصدار
Same-Day-Funds	اصطلاح يستخدم لبيان التصرف الذي يقوم به من استقبل نقدية بطريقة تفي بالوفاء ، بما يعنى تصرفاً سليماً
Same-Day-Settlement	التسوية في نفس يوم تنفيذ العملية
Sampling	أحدى وسائل إيجاد المؤشر - حيث يتم فيها الاحتفاظ بعينة من الأسهم والتي يتم تمثيلها احصائياً باعتبارها أداة للمؤشر
Samurai Bonds	سندات الين الياباني - تصدر في اليابان من مصدريين غير يابانيين
Sanctions	العقوبات - الجزاءات وكذلك الحظر الذي قد تفرضه بعض الجهات
Save as You Earn Employee Scheme SAYE	التمتع بالاشتراك في أسهم الشركة بحوافز ضرائبية وأسعار خاصة - طبقاً لقانون الضرائب والدخل الصادر في المملكة المتحدة ، يحق للموظف التمتع بالاشتراك في أسهم الشركة التي يعمل بها مقابل أسعار مخفضة وبمزايا اعفاء ضريبي أيضاً
Savings Certificates	شهادات ادخار - توفر لحاملها اعفاء ضريبي معين ، يتطلب الاشتراك في هذا الوعاء مبلغ مقطوع ، ولتحقيق الحد الأقصى من الفائدة ، يجب الاحتفاظ وتملك الشهادة لمدة خمس سنوات ، يعمل بهذا النظام في المملكة المتحدة
Savings Plan	نظام الادخار في صناديق وحدات الاستثمار ، والذي يمكن المستثمرين من شراء وحدات استثمارية وفق امكاناتهم ، نظام ادخاري استثماري معمول به في المملكة المتحدة
Savings-related Share Option Scheme	وعاء ادخاري يسمح للموظفين بالشركة بالاشتراك في أسهمها
Sawtooth Risk	مخاطر عقود المقايضة عقود مقايضة الفائدة ، حيث تتغير فيه القيمة الإسمية للفائدة صعوداً وهبوطاً خلال فترة عقد المقايضة تبعاً لاتجاهات صعود وانخفاض السوق ، عقود المقايضة من العقود المعمول بها ضمن عقود الخيارات والعقود المستقبلية بالمملكة المتحدة والبورصات العالمية
Sawtooth Swap	عقود مقايضة الفائدة ، حيث تتغير فيه القيمة الإسمية للفائدة صعوداً وهبوطاً خلال فترة عقد المقايضة تبعاً لاتجاهات صعود وانخفاض السوق ، عقود المقايضة من العقود المعمول بها ضمن عقود الخيارات والعقود المستقبلية بالمملكة المتحدة والبورصات العالمية
SAX	نظام التداول المعمول به ببورصة الأسهم السويدية

## S

### Scaling Down

اكتتاب المستثمرين جزئياً، ورد فائض الاكتتاب- عندما تقوم شركة بطرح أسهمها في السوق ، يقوم المستثمرون بتقديم طلبات الاكتتاب في هذه الأسهم ، إذا طلب المستثمرون عن الأسهم المطروحة ، فان الشركة تقوم برد فائض الاكتتاب عن طريق شيك يسلم إلى من اكتتب في أسهم زائدة

### SCANS

نظام المقاصة والتسوية بماليزيا

### Scenario Analysis

احدى الوسائل الموضوعية لتصور المخاطر المحتملة والمتوقعة ، وبالتالي وضع الاجراءات الكفيلة بعلاجها

### Scheme of Arrangement

إتخاذ قرارات استثمارية – قرار تتخذه الشركة فيما يتعلق باستثماراتها في الأوراق المالية سواءً من خلال الاستثمار في الأوراق المالية والاستثمارات النقدية أو فيهما معا

### Scheme Particulars

نطاق وخصائص الوحدة الاستثمارية – على كل وحدة من وحدات الاستثمار مقيدة ومسجلة يجب أن تكون لديها وثيقة مفصلة عن نطاق ومواصفات وخصائص الاستثمار التي تقوم بها

### SCL

دار التسوية والحفظ للأوراق المالية الأسبانية

### SCORE

نظام التداول المعمول به في بورصة كوالالمبور

### Screen-Based Trading

التداول الاليكتروني – هو تداول لا يحتاج إلى صالة التداول بالبورصة ، ولكن من خلال أجهزة الكمبيوتر يقوم المتداولون بادخال عروض الشراء والبيع ومن ثم تتم عمليات التداول

### Scrip Dividends

توزيعات أسهم – بدلا من أن تقدم الشركة لحاملي أسهمها توزيعات نقدية ، تقوم بدلا عن ذلك بتقديم أسهم منحه وهي ما يطلق عليها أيضا Bonus Shares أسهم المنحة

### Scrip Issue

أسهم منحه- اصدار أسهم جديدة للمساهمين الحاليين متناسبة مع ما يملكون من أسهم حاليا، وتسمى بإصدار المنحة ، أسهم لتعظيم رأس المال

### SD Indeval

دار المقاصة والإيداع بسوق المال المكسيكي

### Seasoned Bonds

السندات التي يتم تداولها في الأسواق الثانوية لفترة محددة (غالبا ما تكون 90 يوما بالنسبة للسندات الأوربية)

### SEATS Plus

نظام أوامر ببورصة لندن يستخدم للتعامل مع الأسهم التي لا يتم التعامل عليها من قبل شركتين على الأقل من صناعات السوق

### SEC Rule 17 (f)5

أحد أنظمة المطابقة المعمول بها لدى صناديق الاستثمار في الولايات المتحدة الأمريكية طبقا لقانون شركات الاستثمار لعام 1940 المادة 17 البند (5) -F والذي يحدد شروط تملك واحتفاظ صناديق الاستثمار بنقدية أجنبية وأوراق مالية خارج الولايات المتحدة الأمريكية

### Second Banking Co-ordination Directive

تبعاً لتشريعات ونظم الاتحاد الأوربي، الذي يقضى بترخيص مؤسسات (البنوك) في أي من دول الاتحاد وبالتالي تقديم خدماتها المصرفية المعتادة

### Second Order

مقياس الحساسية الذي يستخدم لقياس نسبة تغير العلاقة بين قيمة المحفظة/ الأداة وعنصر المخاطرة المحتمل بها (أو ما يسمى بخط المنحنى إذا تم التعبير عنه ك رسم بياني)

### Secondary Issue

قيام شركة مدرجة بالسوق بإصدار أسهم جديدة مثالا على ذلك : اصدارات الحقوق ، أو أسهم المنحة



Secondary Market	السوق الثانوى هو السوق الذى يتم فيه تداول الأوراق المالية الحالية ، ليس للأسعار المتداول بها هذه الأوراق المالية أى تأثير مباشر على وضع الشركة ، ولكنه يعبر عن توقع المستثمرين لمستقبل الشركة
Secretariat	أمانه عامة
Section 32 Policy	قانون معمول به فى المملكة المتحدة يحول شركات التأمين أن تستقبل الأرصدة المحولة من صناديق التقاعد ، وذلك عند انتهاء خدمة المشترك فى صندوق التقاعد
Sector	قطاع
Sector Programme Evaluation	تقييم البرنامج القطاعى
Secured Bond	السند المضمون – السند الذى تضمنه الشركة بتخصيص أصول داعمة ، وبالتالي ففى حالة العجز تضمن هذه الأصول الوفاء بقيمة السند أو الدفعات
Secured Loan Stock	أسهم قرض مضمونه – أسهم قرض تصدرها الشركات وعادة ما تكون مضمونه بأصول هذه الشركات – حسب نظام المملكة المتحدة
Securities Scheme	أحد صناديق الاستثمار المرخصة بالاستثمار فى الأوراق المالية القابلة للتحويل وفقا للتعريف المحدد من سلطة الخدمات المالية (الصناديق المرخصة والمنظمة) طبقا لقانون 1991 بالمملكة المتحدة
Securities	هذا التعبير يعنى أداة من أدوات الأوراق المالية ولكنه فى الغالب ينطبق على الأسهم والسندات
Securities & Exchange Commission of Pakistan SECP	هيئة الأوراق المالية والبورصات بباكستان
Securities & Investments Board SIB	مجلس الاستثمارات والأوراق المالية، كان فى السابق وحتى عام 1986 يعمل تحت اشراف سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة باعتباره الجهة المسؤولة عن الأوراق المالية والاستثمار وقد تم تعليق صلاحياته وسلطاته من قبل سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة التى ألتم إليها كافة الصلاحيات بعد ذلك
Securities Act (1933)	هو قانون أمريكى صادر بغرض حماية جمهور المستثمرين من أن يقعوا ضحية إصدارات أوراق مالية معيبة أو مشوبة بالتلاعب ، ويسمى هذا القانون الصادر عام 1933 والذي يطلق عليه أيضا قانون الإفصاح الكامل ، حيث يلزم المصدرين بالولايات المتحدة الأمريكية بتسجيل وسرد بيانات مفصلة بهيئة الأوراق المالية الأمريكية عن أي طرح أو اكتتاب
Securities and Exchange Commission SEC	هيئة الأوراق المالية الأمريكية – الجهة الرقابية المنظمة لشئون الاستثمار بالكامل فى الولايات المتحدة الأمريكية
Securities and Futures Authority SFA	فى السابق كانت إحدى المنظمات ذاتية الرقابة مختصة بالرقابة على المتداولين الأوراق المالية وكذلك السلع عقود الخيارات والمشتقات ، ثم بعد ذلك انتقلت صلاحياتها إلى سلطة الخدمات المالية والتي تعرف ب Financial Service Authority بالمملكة المتحدة اعتبارا من 30 نوفمبر 2001
Securities Borrowing	اقتراض الأوراق المالية – اجراء متعارف عليه فى بورصات الأسواق الأجنبية حيث يقوم به صناع السوق وذلك بغرض احداث نقص فى المعروض من تلك الأوراق المالية فى البورصات مقابل مصاريف ورسوم

## S

Securities House	تعبير متداول ومتعارف عليه ، عن كل كيان أو شركة تتعامل في الأوراق المالية ، إلا أنه عادة يكاد يكون مقصورا على الشركات الكبرى في مجال الأوراق المالية
Securities Lending	اقراض الأوراق المالية - مؤسسات مرخصة تقوم باقراض أصولها المتداولة، وفي حالة السماح لها تقوم بالاقتراض لعمالئها من صناع السوق من خلال شبكة من الوسطاء مقابل مصاريف ورسوم
Securitization	التوريق - عملية توريق الأصول بغرض توفير السيولة النقدية
Security	ورقة مالية
Security Identification Number	الرقم التعريفي للورقة المالية - والذي يجب أن يتطابق مع مواصفة التعريف الدولية مثل مدونة أرقام تعريف الأوراق المالية الدولية (ISIN)، أو لجنة نظم وإجراءات تعريف الأوراق المالية الرسمية (CUSIP)
Security Market Line	الخط الذي يمثل العلاقة بين العائد المتوقع ومخاطر السوق والذي يتم قياسه عن طريق معامل بيتا
SEDOL	رقم الادرارج الرسمي اليوم ببورصة لندن - يستخدم هذا الرقم بصفة رئيسة في تعريف الأسهم الأجنبية ، وبخاصة تلك التي ليس لها (CUSIP)
Segmentaion	قطاعي - على نطاق ضيق بصفة خاصة فيما يتعلق بسياسات تخص منطقة معينة
Segregation Funds	فصل الأصول - حيث يتم فصل أصول العملاء عن أصول الشركة العضو بالسوق
Selective Marketing	تسويق لعملية اصدار زطرح أسهم جديدة
Self Regulating Organization SROs	حتى عام 1986 كانت هذه الأجهزة أو الهيئات تحظي بصلاحيات الادارة الذاتية في المملكة المتحدة ، لكن منذ ذلك التاريخ أصبحت جميعها تخضع لسلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة
Self-Administered Scheme	نطاق الاستثمارات الذاتية من قبل أمناء الاستثمار
Self-Assessment	نظام التقييم والتقدير المطبق على كل من ضرائب الدخل والضرائب على عوائد رأس المال
Self-Evaluation	التقييم الذاتي
Self-Invested Personal Pension (SIPP)	نظام تقاعدي يقوم على أساس اختيار المشترك بحيث يختار في استثمار عوائد التقاعد في وحدات الاستثمار أو في الأسهم أو حصص أو غيرها - حسب نظام المملكة المتحدة
Sell/ Buy-Back	البيع الفوري الحالي وشراء العقود الأجلة
Selling Broker	الوسيط الذي يمثل العميل البائع في سوق الأوراق المالية وأيضا في التسويات
Selling Out	المشتري البديل - هي حالة إفسار المشتري عن دفع قيمة الورقة المالية للبائع ، وعندها يضطر البائع لبيعها لمشتري آخر وتحميل أي مصاريف إضافية تنجم عن هذه العملية على المشتري الأول
Selling Price	سعر بيع الوحدة - السعر شاملا المصاريف المبدئية وغيرها من التكاليف الالزامية الأخرى
Seminar	ندوة - حلقة دراسية - منندي -

Semi-Strong Form Efficiency	سوق الكفاءة العالية – كل المعلومات متاحة فيه للمستثمرين ومعلنة على العامة
Senior Debt	ديون تحظى بأولوية السداد
SENN	نظام التداولات ببورصة ريو دي جانيرو بالبرازيل Rio de Janeiro
Sensitivity	القيمة التي تكون عندها قيمة المحفظة عرضة أو حساسة لمعدل الفائدة
SEQUAL	نظام التدقيق والفحص المستخدم في المملكة المتحدة عن الحصص والأسهم الدولية
Series	سلسلة أو سلة العقود – هي عقود خيارات تقوم على أصول واحدة وتتماثل في سعر التداول وتاريخ الصلاحية وحجم العقد فتقع جميعها في سلسلة أو سلة واحدة
Serioud Fraud Office SFO	وحدة مختصة بالتحقيق ومتابعة الصفقات الكبرى المشتبه بها
Service Companies	شركات الخدمات – شركات مرخصة تقوم بأوار وسيطة بين المتعاملين والوسطاء في السوق، وينطبق عليها من مدونة السلوك المهني الجانب المتعلق بالترويج فقط
Settlement	التسوية - انجاز الالتزامات التعاقدية للصفقة بالكامل
Settlement Due Date	تاريخ استحقاق التسوية – التاريخ المحدد لانجاز وتنفيذ التسوية حسب التعليمات المطبقة
Settlement Fixed	تسوية محددة التاريخ - تتم التسوية في تاريخ محدد
Settlement Risk SR	مخاطر إفسار أحد طرفي عملية التداول أو الصفقة قبل اتمام عملية التسوية
Settlement, Rolling	فترة التسوية التي تتم عقب المعاملة ، على سبيل المثال يتم تسوية السندات الأوربية في ثالث يوم عمل من تاريخ التداول T+3، بينما الأسهم في المملكة المتحدة يتم تسويتها خامس يوم عمل من تاريخ التداول T+5
Settlement/Settlement Date	تاريخ التسوية المتفق عليه او تاريخ التسوية الفعلي
Settor	الجهة التي تنشئ حقيبة ووحدة الاستثمار
SGX	الدمج بين كل من بورصة سنغافورة المركزية وبورصة المشتقات
SGX Sesdaq	نظام التداول بسنغافورة
Shape	كمية الأسهم التي يقوم البائع بتسليمها إلى المشتري، كما أنها أيضا عملية تقسيم الأمر الكمي إلى كميات صغيرة
Share	سهم – يمثل وحدة في ملكية الشركة ككل
Share Buyback	استرداد وإلغاء الشركة لجزء من أسهمها- في المملكة المتحدة تخضع عملية إعادة الشراء والإلغاء لحكم المحكمة العليا وموافقة مصلحة الضرائب في المملكة المتحدة ، بينما تخضع عملية الاسترداد وإعادة الشراء لموافقة هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات على ألا تزيد النسبة عن 10% من أسهم الشركة
Share Capital	رأس المال (القيمة الاسمية للأسهم المصدرة) ، وهو الرقم الذي يظهر في الميزانية العمومية للشركة عن الأسهم المكتتب بها

## S

Share Certificate	شهادة الأسهم – الشهادة التي تصدرها الشركة مبينا بها الاسم ، سواء كان الاسم المطبوع بها هو اسم المالك المسجل أو حامل الشهادة هو المالك
Share Exchange Facility/Schemes	أحد التسهيلات التي توفرها الحقائب الاستثمارية ومدراء الاستثمار في امكانية نقل حصص المستثمر الحالية من الأسهم إلى وحدات الاستثمار
Share Identification Rules	حسب نظام المملكة المتحدة – تقوم إدارة الضرائب والعوائد بوضع نظم وقواعد لاحتساب الأسهم المباعة من الشركات بما يحدد نسب الضرائب المستحقة عليها
Share Matching Rules	قواعد التمشي مع قوانين التملك والاستحواذ – قواعد تنظم مدى مطابقة الأسهم الموهوبة مع أصول التملك والاستحواذ
Share Option	حق المستثمر في تحويل خيار البيع أو الشراء لأسهم شركة معينة وفق سعر محدد سابقا وخلال اطار زمني محدد
Share Split	تقسيم السهم الواحد إلى عددا من الأسهم ذات قيم اسمية أقل وتسمى أيضا عملية التقسيم الفرعي
Share Yield	هو نسبة من قيمة السهم المسعرة حسب شركة أو صندوق الاستثمار المفتوح OEIC بما يمثله من من الدخل السنوي المتوقع عن الفترة المحاسبية الجارية بعد خصم كافة التكاليف والعائد يمثل المبلغ الخاضع للضريبة حسب نظام المملكة المتحدة
Shareholder	مالك السهم وهو أيضا – صاحب حصة في ملكية الشركة التي يحمل سهمها
Shareholder Insurance	تأمين حاملي الأسهم من أعضاء مجلس الإدارة بالشركات الصغيرة يدفع له عند الوفاة ويمكن في الوقت نفسه الورثة من انتقال أسهم العضو المتوفي – حسب نظام المملكة المتحدة
Shareholders Funds	تمويلات المساهمين في رأس المال من خلال الاكتتاب في أسهم الشركة بالإضافة إلى الأرباح المحتجزة
Shareholders Rights	الحقوق القانونية للمساهمين – مثل حق التصويت في الجمعية العمومية
Shenzhen Securities Registration Company SSRC	شركة المقاصة المختصة باعمال المقاصة لبورصة شينزن الصينية
Shogun Bond	سندات عادية مقومة بعملة أجنبية غير الين الياباني تصدر في سوق المال باليابان
Short	مدى يحدد وضع المتداول في أحد عقود الخيارات بالسوق المالي حال وضع العقد مفتوحا . على سبيل المثال قيام مدير الاستثمار ببيع أوراق مالية مستقبلية تحوطا لحماية محفظة الاستثمار لدية عكس هذا المدى ، Long
Short Coupons	اذونات خزانة أو سندات حكومية ذات تاريخ استحقاق قصير الأجل
Short Position	حالة بيع الأوراق المالية والسلع وغيرها التي لم تمتلك بعد بما يخلق وضع في التداول
Short Sale	بيع مكشوف - نوع من أنواع التحوط يقوم البائع ببيع أوراق مالية ليست تحت يده تحسبا لانخفاض سعرها
Short Selling	البيع على المكشوف –يسمح للمتداول ببيع أوراق ملكية لا يملكها فعليا

Short Termism	اتهام يوجه لمدراء الصناديق بالاعتماد فقط على التداولات قصيرة الأجل ، بما لا يحقق امتلاك الأوراق المالية لأجل طويلة، وبالتالي ممارسة ضغوط على الإدارة لتحسين الأداء المؤسسي
Short-Dated Gilt	سندات حكومية تتدد خلال سبع سنوات – حسب نظام المملكة المتحدة
Short-Term Securities	أوراق مالية بتاريخ استحقاق أقل من 12 شهرا
SIBE	نظام التداول الإلكتروني الذي يربط البورصات الأربع الأسبانية
SICOVAM	الإيداع المركزي للأوراق المالية الفرنسية
Sight Deposits	الإيداعات التي يمكن سحبها دون توقيع غرامات أو الحاجة إلي اشعار
Simple-Yield-to-Maturity SYM	حسابات بهدف حساب تأثير عائد أو خسارة رأس المال على استحقاق قيمة السند وأيضا العائد الجاري
Simplified Defined Contribution Scheme SDCS	نطاق استثمار جماعي يختص بتوفير منافع أساسية يتناسب والمبالغ المشتركة ، كما أن الحد الأقصى للاشتراك في هذا النظام التقاعدي هو 17% من الراتب التقاعدي
Simplified Tax Regime	النظام الضرائبي المبسط – نظام ضرائبي مبسط تم العمل به في المملكة المتحدة اعتبارا من أبريل 2006
SINAC	نظام التداول ببورصة بيونيس أيريس بالأرجنتين تديره شركة ميرفال
Single Currency Interest Rate Swap	عقود مقايضة نسب الفائدة حيث يتم احتساب مدفوعات الفائدة على المقايضات بنفس العملة
Single Premium Bond	برنامج استثمار في بالوص التأمين – يقوم المستثمر بالاشتراك مع احد شركات التأمين حيث يقوم بدفع مبلغ مقطوع ، يستخدم جزء منه لتوفير عائد والباقي يستثمر في صناديق الاستثمار
Single Pricing	نظام تسعير – هذا النظام معمول به في صناديق الاستثمار لا يقوم على أساس سعر العرض والطلب .. وإنما هو سعر محدد سلفا .. يضاف إليه مصاريف البيع عند الشراء
Sinking Fund	أرصدة راكدة – عبارة عن مبالغ وأرصدة تحتفظ بها المؤسسة المقترضة باصدار صكوك وسندات تمكنها من إعادة شراء بعضا من هذه السندات والصكوك المصدرة
SLD	عملية تسبب إعادة تقييم أئوماتيكي
SLO	اتفاقية اقتراض أسهم
Small and Medium-Scale Enterprises SME	المشروعات الصغيرة والمتوسطة
Small Self-Administered Scheme SSAS	نظام استثمار مهني مصغر لعدد لا يتجاوز 12 وفق شروط مسبقة – حسب المملكة المتحدة
Social Affairs	الشنون الاجتماعية
Social Security	الضمان الاجتماعي – هو الاسم الشائع والمعترف عليه بالنسبة للخدمات التي تقدمها الدولة لمن هم في حاجة إلي خدمات الرعاية الاجتماعية

## S

Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunications SWIFT	نظام الرسائل الاللكترونية المتبادلة بين البنوك فيما يتعلق بأجراءات الدفع والتحويل بين الحسابات المصرفية المختلفة، تأسس هذا النظام في عام 1973، وقد لحقت به أسواق الأوراق المالية حول العالم بشبكة SWIFT في عام 1987 باعتبارها شبكة الحسابات المصرفية
Soft Commissions	شركات الخدمات والاستشارات الفنية في صناعة الخدمات المالية
Soft Commodities	السلع غير المعدنية – تطلق عادة على السلع والمنتجات غير المعدنية مثل السكر والمطاط والبن والكافو التي يتم تداولها في بورصات السلع
Soft Currency	العملات الرائدة – عملات غالبا ما تتمتع بسعر تحويل منخفض مقابل العملات الأخرى وهى عكس العملات الصعبة ذات سعر التحويل المرتفع
Sole Proprietor	المالك الأوحد – أى نشاط خاص يقوم به ويلتزم به مالك واحد له كافة الصلاحيات كما تقع عليه أيضا كافة الالتزامات
Sole Trader	المالك الخاص – نشاط اقتصادى شخصى أيا كان نوعه
Solvency	القدرة على السداد فى الوقت المحدد للدين
Sophisticated Investor	إقرار بتوقيع المستثمر بفهمه وقبوله الترويج والتسويقات المالية استثناء من المتطلبات العادية
Sophisticated Investor Letter SIL	خطاب تعهد – خطاب مقدمة المستثمر الذى تم شراء الأوراق المالية بناء على طرح خاص يفيد بأنه لا ينوى إعادة البيع الفورى والتخلص من هذه الأوراق المالية فوريا للجمهور – حسب نظام المملكة المتحدة
Sourcebook	المراجع القانونية الصادرة من سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة
Sovereign Debt Securities	أوراق مالية الدين الحكومى – السندات والصكوك المصدرة من الجهات الحكومية بالبلدان المختلفة والتي تمثل الدين الحكومى المحلى (الديون السيادية)
Special Cum	هى الصفقة التى ابرمت فى وقت سابق ولكنها تخول للمشتري حق الاستفادة بكل ما يلحق بها من منافع
Special Drawing Right	سلة العملات الافتراضية لصندوق النقد الدولي
Special Purpose Vehicle SPV	شركة تتمتع بتصنيف ائتمانى عالى – منتجاتها تعتبر ذات مواصفات قياسية
Special Resolution	قرار ذات شأن خاص – قرار يتطلب الموافقة عليه 75% من المساهمين الحاضرين لاجتماع الجمعية العمومية
Specialist	نظام تداول خاص – ببورصة نيويورك لضمان سلامة المعاملات
Specific Risk	المخاطر التى يمكن تجنبها عن طريق تنويع سلة الاستثمارات
Specified Activities	النشاطات الخاصة – نشاطات استثمارية يجب أن يتم ترخيصها وتنظيمها وفقا للقانون رقم 2000 من سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة
Specified Investments	الاستثمارات الخاصة – وهى تلك المعمول بها وفقا لنص القانون رقم 2000 لدى سلطة الخدمات المالية والتي يجب ترخيصها وفقا لهذا القانون
Speculation	الصفقة التى يجريها المتداول بناءً على توقعه بأن الأسعار سوف تتحرك لصالحه (مضاربه)

Speculator	المضارب – هو الذى يخاطر بنسب كبيرة متوخيا عوائد أكثر
Splitting Rights	تقسيم الحقوق المترتبة على الأوراق المالية
Sponsorship	رعاية – كفالة
Stakeholder Pensions	نظام تقاعدي منخفض التكلفة – نظام تقاعد تم العمل به اعتبارا من عام 2001، حيث يتم تحديد الحد الأقصى للتكلفة من قبل الحكومة
Stakeholders engagement	اشراك أصحاب العلاقة – أصحاب المصالح
Stamp Duty SD	ضريبة معمول بها فى المملكة المتحدة على عمليات الانتقال المادى للأوراق المالية المعتمدة
Standard & Poor's 500	مؤشر العقود المستقبلية والخيارات بالولايات المتحدة الأمريكية
Standard Deviation SD	الانحراف المعياري – وسيلة لقياس نسب التغير وعدم الاستقرار، التذبذب بحيث يحسب مدى الانحراف عن المعيار القياسى المقترض
Standard Settlement	تسوية الأوراق المالية العادية والمعمول بها والتي تتم حسب المعادلة التالية : يوم التداول +5 أيام عمل (انجليزي) والذي يعبر عنه ب T+5
Standard Settlement Instructions SSI	صفقات تخضع لتعليمات تسوية تتعلق بطرف خاص وبصفات خاصة أيضا – حسب المملكة المتحدة
Standardised Portfolio Analysis of Risk SPAN	نموذج حساب هامشى لتحليل مخاطر المحافظ الاستثمارية تستخدمه معظم جهات وأجهزة المقاصة
Standing Instruction	تعليمات فى حالات الاعسار وتنظيم الدفع
Stanza di Compensazione	هيئة المقاصة الإيطالية
State Earnings Related Pension Scheme SERPS	حدود معاشات التقاعد الحكومية بناء على الدخل – سياسة معاشات التقاعد التي تحددها الحكومة وتحدد السقف الأقصى للدخل المسموح الاشتراك عنه للحصول على معاشات التقاعد – حسب المملكة المتحدة
State-Controlled Economy	الاقتصاد الموجه – الاقتصاد الموجه بالكامل من قبل الحكومة
Statement of Standard Accounting Practice (SSAP)	المعايير القياسية للممارسات المحاسبية
Statements of Principles	المبادئ السبعة المطلوبة لترخيص الجهات العاملة فى صناعة الخدمات المالية – حسب المملكة المتحدة
State-Of-Art	حالة الاتقان والتميز فى الأداء والتي تنعكس على المنتج أيضا
Stock	الأسهم – الحصص – التعبير له دلالات مختلفة، ففى الولايات المتحدة ينطبق على رأس مال الشركة المكتتب فيه ، بينما فى بعض البلدان مثل المملكة المتحدة فانه يعنى رأس المال عن الأسهم المصدرة ، بخلاف ما هو متعارف عليه أنه قيمة ثابتة .. ويعنى أيضا القروض الحكومية
Stock Borrowing	صورة من صور البيع على المكشوف
Stock Borrowing and Lending Intermediary SBLI	هيئة مخصصة من قبل مصلحة الضرائب والعوائد فى المملكة المتحدة تقوم بدور الوسيط بين كل من الجهة المقرضة للأسهم (على سبيل المثال : صانع السوق) والجهة المقرضة (شركة أو مؤسسة) فى السابق كانت بورصة لندن تقوم بهذا الدور
Stock Deposit Reference Number SDRN	الرقم التعريفى للأسهم وتعليمات ايداعها للتسوية

## S

Stock Dividend	توزيعات أسهم كعوائد بدلا من التوزيعات النقدية
Stock Exchange	البورصة - كيان مؤسسي يوفر التسهيلات للشركات والحكومات لتمكين من اصدار الأوراق المالية بغرض زيادة رأسمالها ، وتسمح أيضا بتداول تلك الأوراق بالبورصة
Stock Exchange Automated Quotation System SEAQ	نظام عرض الأسعار اليكترونيا على الشاشات - حيث يظهر صناع السوق الأسعار التي يرغبون التداول بها في الأسهم
Stock Exchange Yearbook	دليل البورصة - دليل يظهر المعلومات المحاسبية للشركات المدرجة
Stock Exchange Electronic Trading System SETS	نظام التداول الاليكتروني ، حيث يقوم فيه المتداولون بعرض الأسعار والكميات للأسهم التي يرغبون في بيعها وشراؤها
Stock Index Futures / Options	مؤشر للأسهم المبنية على أصول وكذلك عقود الخيارات
Stock Lending	إقراض الأسهم - نظام معمول به في المملكة المتحدة ، حيث يقوم حاملي الأسهم أو السندات باقراضها للمتداولين أو لصناع السوق من أجل تسهيل عملية تسوية الصفقات وبالتالي زيادة كفاءة الأسواق
Stock Market	مصطلح يعنى - مكان تداول الأوراق المالية (البورصة)
Stock Situation Notice (SSN)	اشعار تصدره بورصة لندن لاشعار الشركات الأعضاء بالبورصة عن تواريخ وتفاصيل موقف الأسهم
Stock Transfer Form STF	نموذج نقل الملكية - النموذج الذى حدده القانون 1963 بالمملكة المتحدة لنقل ملكية الأسهم أو الأوراق المالية المقيدة
Stokc Holder	حامل الأسهم - المساهم
Stokc Split	تقسيم الأسهم إلى وحدات أقل بحيث تسمح بأكبر عدد من المستثمرين الاشتراك والاكتتاب فيها، العملية العكسية للتقسيم هي عملية دمج الأسهم
Stop Limit Order	أمر التداول الذى يتم تنفيذه وفق سعر محدد
Stop-Loss Limit	الحد الأقصى للخسارة المسموح به والذى للشركة أن تتحمله
Straight Bond	صكوك ذات عائد ثابت وكوبونات تدفع بشكل دورى ومنتظم
Structure	هيكل - بناء
Style Classification	وسيلة تصنيف الأسهم حسب المستوى والاطر الاستثماري
Sub-Agent	أمين حفظ محلي
Sub-Custodian	بنك يقوم بأعمال المقاصة وتقديم خدمات الحفظ لعملائه المحليين نيابة عن أمين الحفظ الدولي
Subdivision (Stock Split)	تقسيم الأسهم - قرار تتخذه الشركة لتقسيم قيمة الأسهم مثلا تقسيم السهم إلى سهمين يحملان نفس قيمة السهم القديم ، هذا التقسيم لا يؤدي إلى تغيير في رأس المال
Subsidiary	شركة تابعة - شركة تملك فيها حصة قدرها 50% على الأقل (الشركة القابضة)
Suitability	الملائمة والمناسبة لتلبية الحاجات الاستثمارية ، من حيث تقدير حاجة وموقف العميل بالنسبة للمخاطر وايضا ما يناسبه من الأغراض الاستثمارية
Suitability Letter	خطاب يصدر بخصوص عمليات تتعلق بيوال الص التأمين على الحياة أو أو صناديق المعاشات ، حيث تشرح فيه الشركة موائمتها ومناسبتها لتلبية احتياجات العميل الاستثمارية
Summative Evaluation	التقييم التجميعي



Surrender Value	تسبيل قيمة بوليصة التأمين على الحياة قبل استحقاقها سواء الاستحقاق بسبب الوفاة أو بلوغ أجل الاستحقاق
Suspense Account	الحساب المعلق – الحساب الذى يتم فيه تعليق حساب العميل نظراً لعدم وجود تعليمات واضحة
Suspension of Listing	تعليق الإدراج – هذا التعليق إما أن يتم من الجهة الرقابية التى تعتبر جهة الإدراج أو بناءً على طلب الشركة المدرجة ، وبناءً عليه يتم توقف كافة عمليات التداول على السهم والغاء كافة الأوامر من سجل الأوامر
Sustainable Development	التنمية المستدامة ، تفعيل كافة العناصر والموارد للوصول إلى درجة من الارتقاء والتنمية على المدى الطويل بحيث يشمل كافة النشاطات الاقتصادية واجتماعيا وعلميا ..
SWORD	نظام التسليم بدار المقاصة بلندن لعقود المعادن المرخصة فيما عدا الفضة
SYCOM	نظام التداول لليلة واحدة الذى تنفذه بورصة سيدنى بأستراليا للعقود المستقبلية (SFE)
Syndicate	مجموعة من بيوت الأوراق المالية التى تقوم باصدارت جديدة من الصكوك الأوروبية تحت مظلة مستثمر رئيس
Syndicate Issue	اصدار خاص باتحاد من العملاء (بنوك علي سبيل المثال)
Systematic Risk	المخاطر النظامية – هي المخاطر التى تكتنف نشاط محافظ الأوراق المالية ، وهى أيضا المخاطر التى تظل قائمة رغم تنوع أصول المحفظة

## T

Tail	الفجوة بين سعر فائدة الايداعات وسعر فائدة الاقراض لتواريخ السداد المؤجلة ، والتي تمثل أحد مخاطر الفائدة
Takeover	عملية استحواذ - عندما تستحوذ شركة ما على ما يزيد عن 50% من أسهم شركة أخرى
Takeover Panel	هيئة الاستحواذ والدمج
Tangible Assets	الأصول الملموسة – الأصول الملموسة هي الأصول المادية التي يمكن لمسها ماديا كالعدد والآلات بالشركة
Tap	اصدار سندات - بيع أدوات دين حكومية على سبيل المثال سندات أو أدون خزانة استجابة للطلب عليها
Tap Stock	اصدار سندات حكومية - سندات حكومية تصدر بمبالغ متنوعة وفي تواريخ مختلفة
Target	هدف محدد
Task Team, Task Force	فريق العمل – فريق عمل مكلف بمهمة
Tax Reclaim	تعديل وفق اللوائح الضرائبية - اجراء يتخذه أمين الحفظ الدولي استجابة لمتطلبات الضرائب الحكومية المحلية
Tax Year	السنة الضرائبية - السنة الضرائبية يتم احتسابها من 6 أبريل وحتى 5 أبريل من العام التالي – حسب المملكة المتحدة
Taxable Income	دخل الضريبة - الدخل الذى تحتسب عليه الضريبة هو صافى الدخل بعد خصم المخصصات

## T

Taxable Pay	الأجور المربوط عليها الضريبة - قيمة الدخل السنوي للفرد الذي يتم على أساسه دفع الضريبة
TechMARK	أسهم التكنولوجيا - سوق الأسهم التكنولوجية الذي افتتحته بورصة لندن في نوفمبر 1999
Technical Analysis	التحليل الفني - هو التحليل للأسعار الحالية والماضية بغرض اتخاذ القرار الاستثماري على أساس قياس ومعرفة اتجاهات الأسعار
Technology	تقنية
Tender Agent	وكيل الطرح (العطاء) - هو البنك الذي يقوم بإدارة الطرح نيابة عن الشركة المصدرة
Tender Offer	الطرح والمناقصة - هو الطرح الذي يتميز بكونه يأخذ صورتين :
Tenor	أجل سداد قيمة السند - الفترة الزمنية التي تستمر حتى حلول أجل الورقة المالية
Term	المدة الزمنية - الفترة الزمنية حتى تستوفي الورقة المالية أجلها أو يمكن استرداد قيمتها
Term Assurance /Insurance	بوليصة الوفاة - البوليصة التي تدفع إذا حدثت الوفاة خلال فترة معينة ، فهي ليست مرتبطة بأي من عناصر الادخار
Terms & Conditions	الشروط والأحكام
Terms of Business	اتفاقية النشاط - هي الشروط التي تقدمها شركات النشاط الاقتصادي لعملائها تحدد فيها كيفية إدارة النشاط
Terrorism Act 2000	قانون 2000 لمكافحة تمويل الارهاب - احد القوانين الصادرة بصدد مكافحة عمليات الارهاب
Testament	وصية
Testate	المتوفي الموصي - الشخص الذي يتوفي تاركا وصية صالحة وسارية المفعول
Testator	الموصي - الذي يبرم وصية حال حياته
Testimony Under Oath	الادلاء بالأقوال بعد أداء القسم
The Bond Market Association TBMA	اتحاد السندات - اتحاد التجارة لسوق السندات الأمريكية والذي كان يعرف من قبل باسم اتحاد الأوراق المالية العامة PSA
Thematic Evaluation	التقييم الموضوعي
Theoretical Intermarket Margin System TIMS	نظام الهوامش السعري - نظام الهوامش المعمول به في بعض البورصات
Theoretical Value	القيمة النظرية - هي مصطلح آخر مرادف للقيمة العادلة يستخدم عقود المستقبلية وعقود الخيارات
Theta	معدل تراجع زمني - مصطلح يستخدم لوصف معدل التراجع للقيمة بفعل عامل الزمن في سعر الخيارات
Thin Market	سوق راكد - هو السوق الذي تنفذ فيه عمليات قليلة جدا
Thomson Report	تقارير طومسون - نظام تقارير عن العمليات يصدر إلكترونيا عن الأسهم الدولية في بورصة لندن ، تقوم شركة طومسون على تشغيل النظام
Threshold Level	حد الضمان - قيمة الالتزام الذي يجب أن يزيد عليه قيمة الضمان وهذا ما يتفق عليه بين كل من المدين والمقرض

Tick	الحد الأدنى المسموح به للتذبذب في العقود المستقبلية أو عقود الخيارات
Tick Size	التحرك السعري في قيمة العقد - تحرك السعر بمعدل نقطة واحدة في سعر العقد
Tick Value	نسبة تحرك السعر في قيمة العقد (عقود الخيارات) - قيمة تحرك سعر بمعدل نقطة واحدة تساوي 0.01 per cent في سعر العقد المستقبلي أو الخيار الذي يتم تداوله في بورصة لندن
Tier-Two –Capital	عملية التمويل على مرحلتين - تمويل يهدف دعم الملاءة المالية
Tightened Grip	قبضة حديدية - تعبير عن الصرامة والشدّة في الإدارة -
Time Decay	التراجع بفعل الزمن - هو معدل تناقص قيمة عامل الزمن لعقد الخيار على مدى فترة العقد
Time Deposit	إيداعات محددة المدة - الأموال المودعة في المؤسسات المالية كالبنوك وغيرها لفترات محددة المدة سلفاً أو تلك التي لن يتم سحبها إلا بناء على إشعار مسبق
Time Value	القيمة المكتسبه - يظهر هذا في عقود الخيارات حيث يمثل الجزء المتعلق بما يتحقق من قيمة نتيجة لعامل الزمن فهي قيمة ليست من ذات العقد ولا من طبيعته ولكنها قيمة مكتسبه
Time Weighted Return	العائد المرجح المرتبط بالزمن - يتم حساب العائد عن كل فترة زمنية بين كل من النقدية المتدفقة والنقدية الخارجة وبالتالي يتم حساب المعدل المتوسط ، مع استبعاد التأثيرات الناجمة عن عامل الزمن على النقدية المتدفقة والتي تفضل أن يطلق عليها بصفة عامة العائد المرجح النقدي
Timely Execution	تنفيذ أمر العميل في حينه ، ووفق ما يوفر أفضل المصالح للعميل
Timely Request	طلب مقدم في حينه
Tip Sheets	نشرات دعائية - المطبوعات التي تقدم لقرائها توصيات معينة عن شراء أو بيع أو تملك الأسهم
Tipping Off	التبليغ السري عن حدث ما (إخبارية سرية) - في مجال الخدمات المالية هي مخالفة جنائية - تتم عادة في جرائم غسل الأموال عندما يقوم موظف من موظفي مؤسسة مالية باختبار المشتبه فيه بأن تقريراً يجري عنه أو على وشك أن يجري عن معاملته وأحواله إلى الجهة الجنائية المختصة بملاحقة مرتكبي جريمة غسل الأموال
Title	صك الملكية - حقوق الارتفاق المترتبة على الملكية
Tokyo Stock Exchange	بورصة طوكيو ، تعتبر ثاني أكبر بورصة على مستوى العالم بعد بورصة نيويورك وهي أيضاً الأكثر تنظيماً
Tolerance	التسامح - ثقافة التسامح هي إحدى الثقافات التي تروج لها النظم بدولة الامارات العربية المتحدة بحيث تصبح الثقافة السائدة في المجتمع وقد أتت ثمارها على مدى العقود الماضية ، من تألف ونبذ العنف بين أكثر من 200 جنسية تعيش على أرضها ، فالامارات العربية المتحدة دولة رائدة في ترسيخ ثقافة التسامح والتعايش السلمي عفى مستوى العالم
Tom Next	عملية ذات تواريخ لقيم تستحق في الغد مقابل اليوم التالي

## T

Tombstone	النشر في الجريدة الرسمية - هي تحديداً نشر شروط واشتراطات إصدار الاكتتاب الأولي بعد أن تم بنجاح بحيث يرجع إليها عند الحاجة
Too Big To Fail	المؤسسات المالية العملاقة
Top-Down Management	المحفظة النشطة - هو أسلوب من أساليب إدارة المحافظ الاستثمارية بطريقة نشطة وتضمن تقليل الخسائر من خلال التنوع فالمحفظة تشتمل على مستويات مختلفة من الأوراق المالية (النقدية، السندات، الأسهم) مختارة، ومن كل مستوى يختار قطاع معين ومن كل قطاع يختار منه عدداً وأنواعاً معينة
Total Margined Transaction Requirement	المبالغ المستحقة للعملاء فيما يتعلق بالعمليات الهامشية
Touch	أفضل الأسعار المتاحة للأسهم المتداولة في سوق الأسهم -
Toxic Assets	أصول مقيمة بغير قيمتها الفعلية - أصول تم تقييمها بأكثر من قيمتها الحقيقية وبالتالي تؤدي أرباكاً لما تسببه في انتمان مبالغ فيه لا يجد له ضمانات حقيقية مثل قفاعة الائتمان والرهن العقاري في أمريكا أبان عام 2007 نشأت من تقييمات مبالغ فيها للأصول المبني عليها الائتمان، وبالتالي أدت إلى قروض وانتمان مبالغ فيه لا يمت للواقع بصلة
Toxic Debts	الديون عالية التكلفة والتي تمثل عائقاً أمام المدين لسدادها وتؤدي غالباً للإعسار
Trade (T)	صفقة - عملية عقد شراء كمية معينة من الأسهم من أحد البورصات الاستثمارية مقابل سعر معين تسمى أيضاً عملية تداول أو صفقة
Trade Confirmation	تأكيد توافقية وصلاحيات تعليمات التداول - يدخل طرفي العملية تعليماتهما في الإيداع المركزي حيث يتم مقارنتها مع التعليمات السارية والمعمول بها، وفي حالة توافقيتها يتم تمريرها إلى التسوية وبالتالي يتم تأكيد تنفيذ التداول - حسب المعمول به في المملكة المتحدة.
Trade Date	اليوم الذي تم فيه تنفيذ عملية شراء أو بيع الورقة المالية
Trade Instruction Process	عملية تأكيد التسليم لطرف ثالث
Trade Matching	تأكيد مطابقة الصفقة - نوع من أنواع تأكيد عملية التداول من قبل المقاصة والتسوية
Traded Option	عقود الخيارات المتداولة في البورصة
Tradepoint	كيان تم انشاؤه في عام 1995 كمنافس لبورصة لندن إلا أنه تم دمجها بعد ذلك
Trader	المتعامل في الأوراق المالية يبيعا وشراءً بغرض تحقيق أرباح على المدى القصير
Trading Halt	تعليق التداول - إجراء تتخذه البورصات أو الأجهزة الرقابية والمنظمة لها في حالة انهيار الأسواق أو تدهورها أو في مواجهة أي أحداث تلاعب أو مضاربات
Trading Permits	تصاريح بتفويض التداول - تصاريح تصدرها البورصات لحاملي الأوراق المالية بمنحهم الحق بأن يكون لديهم متداول في العقود التي صدر بشأنها التصريح - حسب المملكة المتحدة وفي عقود الخيارات والسلع المستقبلية والأجلة

Training and Competence	التدريب والجدارة – تضع سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة اشتراطات والتزامات على الشركات والمنتسبين لصناعة الخدمات المالية بصفة عامة، علي أن يلتزموا بها وسائر موظفيهم وهي على النحو التالي: 1- أن يتمتع موظف الشركة بالكفاءة والجدارة اللازمين 2- أن يحافظ موظف الشركة على مستوي الكفاءة والجدارة 3- أن يعمل في ظل رقابة فاعلة وغيرها من اشتراطات ، راعت هيئة الأوراق المالية والسلع الجوانب اللازمة للمتكمين والجدارة الوظيفية من خلال : انشاء مركز مهني متخصص للتدريب واشتراط التأهيل الالزامي لمنح الترخيص ، مع توفير مناخ التنمية الوظيفية المستدامة لمنسوبيها
Transaction	عملية مالية – هي عملية شراء أو بيع الأوراق المالية أو عملية استقبال أو دفع أو تحويل نقدية
Transaction Capture	نظام الاحتفاظ بالتداولات في نظم حفظ مكتتبية
Transfer	عملية تحويل أو نقل الحقوق المترتبة على الورقة المالية
Transfer Agent	وكيل السجل – هو وكيل تعينه المؤسسات للقيام بأعمال حفظ السجلات لحاملي الأسهم والسندات للقيام بالغاء أو اصدار شهادات أو حل المشكلات التي قد تنشأ عن فقد، أو تلف أو شهادات الملكية المفقودة
Transfer Form	نموذج نقل الملكية – هو النموذج الذي يقوم بتعبئته والتوقيع عليه مالك الورقة المالية المسجلة حال بيعها .
Translation Risk	مخاطر الترجمة – هي أحد أنواع المخاطر المترتبة على الخطأ في نقل الحسابات عن العمليات الأجنبية ، وهي أيضا أحد المخاطر المترتبة على خطأ في الترجمة أو المفردة الصحيحة .
Transparency	الشفافية – الشفافية والافصاح مرادفان لادب منهما في أسواق المال بصفة خاصة وفي سائر النظم والقرارات بصفة عامة الشفافية تعتمد بصورة كبيرة على توفر وإتاحة المعلومات الصحيحة والجوهرية في حينها دون ابطاء أو تأخير أو نقص وأهم ما يتعلق بالمعلومات عن السعر والكمية وبما يكفل نزاهة التعاملات والسوق - عملت هيئة الأوراق المالية والسلع على تعميق ثقافة الشفافية من خلال منظومة البنية التحتية لتشريعات بحيث أصبحت الشفافية إلزامية في كافة المعاملات
Treasury	الخزانة أو المالية – هو الذراع الحكومي المسئول عن كافة القرارات المالية وتنظيم الخدمات المالية في الوقت نفسه
Treasury Bills	أذونات الخزانة – أدوات مالية تصدر من الحكومة الأمريكية أو البريطانية مدتها غالبا أقل من سنة وتعتبر مضمونة بالكامل
Treasury Bonds	سندات الخزانة – صكوك الخزانة – أدوات دين تصدر من الحكومات أيضا وتحمل كربونات تدفع على فترات دورية مدتها تزيد عن 5 سنوات
Treasury Function	أعمال تعظيم العائد 0 باستخدام أصول تهدف تعظيم وزيادة العائد
Treasury Inflation Indexed Securities	أوراق مالية تصدرها الحكومة الأمريكية
Treasury Notes	اذونات خزانة حكومية تعنى التزام الحكومة بسدادها بحلول أجلها كاملة مع دفع فوائد ثابتة منتظمة عنها (تتراوح مددها من سنة وحتى عشر سنوات)

## T

Treasury Notes (US)	أذونات الخزانة التي تصدرها الحكومة الأمريكية - هي اذونات تصدرها الحكومة الأمريكية ذات آجال مختلفة مدتها من 2-7 سنوات ولكنها تقوم على عقود الخيارات المستقبلية المتداولة
Treaty Relief	اتفاقية اعفاء ضريبي - تتم بين نظامين ضريبيين بحيث يتم بينهما الاتفاق على الاعفاء الضريبي المزدوج
Trigger	يسبب - يؤدي إلى
Trust Deed	الحجة أو الوثيقة التي تبرم بين كل من أمناء الاستثمار والمدراء والتي تشمل على كافة تفاصيل وحدة الاستثمار
Trust Instrument	وثيقة الائتمان والاستثمار - الوثيقة التي ينشأ عنها الاستثمار ، فهي قد تكون وصية أو حجة أو سند ملكية .
Trustee Investment Act, 1961	قانون الاستثمارات في صناديق و وحدات الاستثمار ، حيث وضع شروطا ومتطلبات يجب أن تتوفر في الأوراق المالية التي سيتم الاستثمار بها أو الأصول مكونات وحدات الاستثمار - حسب المملكة المتحدة
Turmoil	أزمة - عدم استقرار - أحد المسميات التي أطلقت على الأزمة المالية العالمية ضمن مسميات أخرى عديدة تتألفها الأوساط الاقتصادية : Turbance إضطراب - Recession ركود - Depression كساد - Decline تراجع - Stag- Inflation كساد مصحوب بالتضخم
Turnaround	صفقة بيع أو شراء أوراق مالية حيث يتم تسويتها في نفس اليوم
Turnaround Time	الوقت اللازم لتسوية صفقة اليوم الواحد
Two Way Price	السعر الذي يحدده صانع السوق للسهم ، حيث يحدد السعر الأدنى للشراء والسعر الأعلى للبيع
Two Way (Customer) Agreement	اتفاقية عرض الشركة ورضا العميل - هي اتفاقية ترسل إلى العميل لإطلاعه على الشروط التي يتم بها تنفيذ العملية وبخاصة فيما يتعلق بالتداول ، تتطلب أن يرد عليها العميل اما بالتوقيع على صورتها بالموافقة على ما جاء في بنودها أو بحرر خطاب منفصل يوضح فيه موافقته
Two-Sided Confirmation	تأكيد الصفقة من التسوية والإيداع المركزي لكلا الطرفين
Tycoon Prince	امبراطور - أمير ذائع الصيت في صناعة أو تجارة

## U

Uberrima Fides	أعلى درجات حسن النوايا
UK Listing Authority (UKLA)	جهة الإدراج في المملكة المتحدة - وفقا لنظام المفوضية الأوروبية فان كل دولة عضو بالاتحاد الأوربي تقوم بتحديد سلطة مختصة بمراقبة الإدراج ، وعليه فان السلطة المختصة بالإدراج في المملكة المتحدة هي سلطة الخدمات المالية
Ultra Vires	خارج الصلاحية - خارج السلطان القانوني أو الرسمي

Umbrella Funds	وحدة استثمارية متعددة المكونات – تمكن المستثمرين في الوحدة من نقل مدخراتهم أو جزء منها من مكون إلى آخر ، رغم أن كل مكون قد يمثل محفظة استثمارية قائمة بذاتها .
Unauthorized Unit Trust	صندوق استثمار غير مرخص – عبارة عن نظام وحدات استثمارية ادخارية غير مرخصة ولكنها فقط مقصورة على مستثمرين من ذوى حثيثة خاصة
Uncrossing Auction	مزاو أوتوماتيكي للأوامر يعقد من خلال سجل الأوامر
Undated Gilts	سندات حكومية غير محددة تواريخ السداد
Undated Stock	أوراق مالية غير محددة التاريخ النهائي للسداد – أوراق مالية ذات فوائد غير محددة التاريخ النهائي لسداد الأصل
Under Reference	إعادة تأكيد السعر – إعادة تأكيد السعر قبل أن يجرى الطرف الأخر الموافقة على العملية
Under subscribed	الاكتتاب بنسبة قليلة لا ترقى إلى تغطية الأسهم المتاحة في الاصدار الجديد
Underdeveloped Countries	الدولة المتخلفة اقتصاديا
Underdevelopment	تخلف
Underlying	المبنى عليه – هو الأداة المالية التي يبنى عليها عقد الخيار أو العقد المستقبلي والتي تسمى أحيانا ب (النقدية)
Underlying Asset	الأصول المبنى عليها العقود والخيارات – الأصول التي تبنى عليها عقود الخيارات والعقود المستقبلية
Underlying Instrument	الأدوات المبنى عليها عقود الخيارات والعقود المستقبلية
Underpin	يبرز – يركز
Undertakings for Collective investment in Transferable Securities (UCITS)	نموذج تعهد يعمل به في دول الاتحاد الأوروبي فيما يتعلق بتسهيل بيع صناديق وأصول الاستثمار الجماعي عبر دول الاتحاد
Underwriters (of a share or bond issue)	متعدي الاكتتاب - متعهدي شراء أسهم وسندات – هي مؤسسات تتعهد بشراء الأسهم والسندات في حالة عدم استيفاء الاكتتاب فيها بالكامل أو كان دون المعروف ، بحيث يدفع لها مصاريف ورسوم متعهدي الاكتتاب
Underwriting (Insurance)	ضمان التعهد - ضمان الائتمان والتأمين – الاجراء المستخدم في تقييم المخاطر التي تكتنف التأمين وبناءً عليه يحدد القبول ونسبة الاشتراك
Underwriting Agreement	اتفاقية تعهد الاكتتاب
Underwriting Fee	المصاريف التي تدفع للمستثمرين المؤسسين الذين يوافقون على العمل كمتعدي اكتتاب للإصدارات الجديدة من الأوراق المالية
Underwriting Standards	مواصفات الائتمان والاقتراض – الشروط التي تطبقها المؤسسات المالية على المقرضين لضمان ملائمتهم المالية وبالتالي تقلص من حجم مخاطر الاعسار وعدم السداد، وتوهم لعملية التعهد
Unemployment	نسبة البطالة – تحسب هذه النسبة على أساس العاطلين عن العمل الذين يستطيعون القيام بأعمال تماثل أقرانهم من هم على رأس العمل في الوقت الحالي
Unemployment Benefit	معونة البطالة – المعونة التي تدفعها الدولة للعاطلين عن العمل

## U

Unfunded Pension Scheme	صندوق تقاعدي غير ممول – يتم دفع المعاشات من ناتج الأرباح الحالية التي تحققها الشركة
Unilateral Agreement	اتفاقية ضمان أحادية – تعهد طرف أمام طرف آخر من خلال ضمانات
Unilateral Relief	إعفاء ضرائبي أحادي – تقوم فيه الدولة بإعفاء المقيمين عليها من الضرائب عن نشاطاتهم في المناطق الحرة وفي الخارج من جانبها دون اشتراط معاملة المثل من طرف آخر
Union	اتحاد
Union of the Arab Securities Authorities UASA	اتحاد هيئات الأوراق المالية العربية – لقد كان لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الامارات العربية الأخذ بمبادرة تأسيس اتحاد يضم في عضويته هيئات الأوراق المالية العربية ، بما أعطاها قصب السبق والريادة في اتجاه خطوات التكامل في السياسات ونظم الادراج وغيرها
Unit Investment Trust	صندوق استثمار مقفل على عدد محدود من المستثمرين لتفادي المخاطر
United Nations	الأمم المتحدة
UNIVYC	مؤسسة التسوية والإيداع المركزي بجمهورية التشيك
Unlisted Company	شركة غير مدرجة بالبورصة
Unrealized Profit	أرباح غير حقيقية – هي أرباح غير محققة نتيجة لعمليات البيع ، ولكنها أرباح نتجت من زيادة في قيمة وسعر الأصول
Unregulated Collective Investment Schemes	الاستثمار الجماعي غير المرخص – يقصد به الغير مرخص به من قبل سلطة الخدمات المالية بالمملكة المتحدة والغير مسوح ترويجه وتسويقه للمستثمرين الأفراد والعملاء العاديين
Unsecured Loan Stocks	السندات المحلية غير المضمونة – سندات محلية غير مضمونة بأي من أصول المقرضين
Unsolicited Call	اتصالا وزيارة دون دعوة – أى زيارة أو اتصال بالمتلقي دون دعوة مسبقة منه وصريحة
Un-sponsored Depository Receipt	شهادات ايداع صادرة دون موافقات رسمية
Up Tick	آخر تداول على السهم بسعر أعلى من ذى قبل
Upside	الجوانب الايجابية لتحمل المخاطر
Upward Trend	اتجاه ارتفاع الأسعار
Urban	حضري

## W

Warning Notice	اشعار بالإنذار والتحذير – يصدر هذا الاشعار عادة من الجهات الرقابية إلى الشركات المدرجة وكذلك الشركات المقيدة التي تقدم خدماتها في السوق المالي – تحرص هيئة الأوراق المالية على انضباط ايقاع العمل بالسوق المالي من خلال التقيد بالقوانين والنظم
Warrant	عقود الضمانات - عقد من عقود الخيار يمكن إدراجه بالبورصة تكون مدته عادة أكثر من سنة



Warrant Agent	البنك الوسيط - البنك الوسيط في الاكتتاب بين الشركة المصدرة وحاملي عقود الضمانات ، وهو أيضا البنك الذي يتم من خلاله التنفيذ على عقود الضمان
Wave of Inflation	موجة تضخم
Wave of Selling Orders	موجة من التخلص من الأوراق المالية
Wealth Management	إدارة الثروة
Weekly Official Intelligence (WOI)	النشرة الأسبوعية التي تصدرها بورصة لندن والتي تقدم معلومات عن الشركات خلال أسبوع ضمن معلومات أخرى
Weighted Average Cost of Capital (WACC)	تكلفة المعادل المرجح لرأس المال - والذي يعتبر كمعادل خصم يقدم صافي القيمة الحالية للاستثمارات المواجهة لمخاطر متساوية أو معادلة لتلك التي تواجهها الشركة في الوقت الحاضر
Weighted Index	المؤشر المرجح - هو المؤشر الذي تكون كافة مكوناته على درجة متساوية من الترجيح عند احتساب قيمة المؤشر
Whole Life Assurance	بوليصة التأمين على الحياة والتي تدفع عند حدوث الوفاة
Will	وثيقة مكتوبة موقعة من الموصي ومشهود عليها موضحا عليها تعليمات توزيع الموصي به عند الموت
Will Trust	الاستثمار الناشيء عن وصية
Winding Up of a Company	انهاء شركة
Window Dressing	تضبيطات وتعديلات مالية تقوم بها الشركات
Wipe off Debt	شطب الدين
Withdrawal	الانسحاب الضوابط التي تلزم متعهدي منتجات معينة من تأجيل بدأ العمل بالاستثمارات لفترة معينة يتمكن خلالها العميل من إعادة النظر أو تغيير رأيه والانسحاب من اتفاقية الاستثمار
Withholding Tax (WHT)	الضرائب المخصومة توزيعات المستثمرين والتي تدفع للمستثمرين الأجانب والتي يمكن أن يقدموا طلبات بشأنها في حال وجود اتفاقيات ازدواج ضرائبي
Worked Principal Agreement	اتفاقية بالأحرف الأولى - يمكن أن تدخل حيز التطبيق في أي وقت يحدد لاحقا
Worked Principal Notification	اشعار بتفاصيل اتفاقية بالأحرف الأولى
Worked Principal Transaction	عملية يتم تنفيذها طبقا لاتفاقية بالأحرف الأولى
Working Groups	مجموعات عمل
Working Member	وسيط أو متعهد يقوم بتنفيذ النشاط عمليا
World Bank	البنك العالمي - تأسس عام 1944
World Receipts WR	شهادات الإيداع العالمية
Write off Capital	استهلاك رأس المال

## X

XBRL (eXtensible Business Reporting Language)

لغة التقارير المالية المرنة التي تقدم دلالات افصاح عن الشركات المساهمة العامة وبطريقة موحدة بحيث تقدم افصاحا متكاملًا ومصنفاً حسب متطلبات الجهات الرقابية والمعايير الدولية للافصاح الكامل، وفي الوقت نفسه، تساير متطلبات اعداد التقارير المالية الدولية IFRSK، وقد عقدت هيئة الأوراق المالية والسلع المؤتمر الأول على مستوى منطقة MENA في مطلع عام 2012 بالتعاون مع منظمة XBRL، وتم الافصاح التجريبي من خلال عدد من أكبر الشركات المدرجة، والذي سيصبح إلزاميا على جميع الشركات مع مطلع العام القادم

XDC	تأكيد تسليم العمليات الدولية
XDL	أحد أنواع العمليات الدولية
XDR	عملية تسليم مسترد
Xenophobe	كاره للأجانب
Xerox	نسخ أو تصوير – بالمناسبة اشتق الفعل من الاسم التجاري للشركة – كما في كلمة Hover ومعناها غسل الملابس حيث اشتقت من اسم الشركة المصنعة للغسالات شركة Hover
XeTra	نظام الصفقات ببورصة المانيا

## Y

Yankee Bond	سند بعملة الدولار الأمريكي صادر من قبل مصدر غير أمريكي علي سبيل المثال بنك أجنبي
Yellow Book	الاسم الشائع لسجل قواعد وسلطة الادراج عندما كانت تقع تحت إشراف بورصة لندن
Yellow Journalism	الصحافة الصفراء- الصحافة التي لديها أجندة خاصة وليست الصحافة المهنية التي تعتمد على المصادر الصحيحة والمعلومة الموثقة - فالاعلام مهنة الخبر الصادق، وقد أسهمت هيئة الأوراق المالية بعقد أكثر من ندوة للارتقاء بالاعلام الاقتصادي ودعم الصحافة الاقتصادية باعتبارها أحد مصادر الخبر الموثق بالأدلة والبيانات المالية التي تهم المستثمرين وتدعم تفهمهم في الأسواق
Yield	العائد على الاستثمار هو النسبة أو الدخل الناتج عن التوزيعات والذي يمثل نسبة من قيمة رأس المال. كما أن العائد المتوقع على الاسترداد يأخذ بعين الاعتبار ربح رأس المال السنوي (أو الخسارة) التي قد تتجم عن سعر الفائدة الثابت علي الورقة المالية حتى الاسترداد
Yield Curve	منحنى العائد – عبارة عن سلسلة من أسعار الفائدة التي تعمل بالمقابل مع تواريخ الاستحقاق
Yield of Maturity	عائد عن الاستحقاق

## Z

Zero Coupon Bonds	سندات بلا كوبونات – تدفع بكامل قيمتها مضافا إليها الأرباح المجمعة في تاريخ الاستحقاق
Zero Dividend Preference Shares	أسهم أفضلية بلا توزيعات ولكن بوعد بنسب فائدة ثابتة عليها
Zone	منطقة - يطلق عليها منطقة اليورو Euro-Zone أى المنطقة التى تسود فيها التعاملات بالعملة الأوربية الموحدة (اليورو)
Zone A	مقرضون سياديون يتمتعون بنسب مخاطر متدنية – حسب قواعد بازل للإقراض



**هيئة الأوراق المالية والسلع**  
SECURITIES & COMMODITIES AUTHORITY

[www.sca.gov.ae](http://www.sca.gov.ae)

للتواصل على شبكات التواصل الاجتماعي

**Contact us on Social Network:**

 scauae  sca.uae  hsc\_a\_uae